





1\$ Εκδότης - Διευθυντής: ΧΡΗΣΤΟΣ Α. ΜΑΝΙΚΗΣ

vendredi le 3 nov/ Παρασκευή 3 Νοεμβρίου 2006

Tel: (514) 272-6873 · Fax: (514) 272-3157 · bhma1990ltd@yahoo.com · info@bhma.net

7835 B Wiseman, Montreal, Canada H3N 2N8 · Issue # 1986 · Since 1964 · Canada Post: 40030091



ΤΕΛΕΣΤΗΚΑΝ ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ DONINI RESTO BAR ΣΙΓΟΥΡΑ ΘΑ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΟΝ ΕΠΙΣΚΕΠΤΗ





Στιγμιότυπο από τα εγκαίνια του πανέμορφου Donini Resto-Bar που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242). Ανοιξε πριν λίγες ημέρες τις πόρτες του και συγκεντρώνει τους καλοφαγάδες όχι μόνο της περιοχής του West Island αλλά και όλου του Μοντρεάλ

Για την Park Avenue

ΕΠΙΜΕΝΕΙ Ο κ. TREMBLAY, ΑΝΤΙΘΕΤΗ Η κα ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΥ ΕΝΤΕΙΝΟΝΤΑΙ ΟΙ ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Του Γεωργίου Καρύδη

Συνέχεια στην σελ 81

Προβληματισμός από την Ιερά Σύνοδο για τα βιβλία θρησκευτικών του Γυμνασίου

ΑΠΕ Αθήνα Τον προβληματισμό της εκφράζει η Ιερά Σύνοδος για τον τρόπο με τον οποίο παρουσιάζονται στα βιβλία των τριών τάξεων του Γυμνασίου ορισμένα ζητήματα της ορθοδόξου πίστεως. Η ΔΙΣ θα καταθέσει τις παρατηρήσεις της στην υπουργό και το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο.

Συνέχεια στην σελ 42











3856 boul. Notre-Dame, Chomedey, Laval

Οικονομικός Ασφαλιστικός Σύμβουλος ·Επενδύσεις Κεφαλαίων ·RRSPs ·Υποθήκες ·Αμοιβαία κεφάλαια 5760 Royalmount, #201, T.M.R. Tel.: ⁶¹⁰344-2354



Κων/νος Ζήσης Θεόδωρος Τσουκάτος 100 Alexis Nihon, suite 540 (514) **906-2360**



SAMI FRUITS



Καλωσορίζουμε την Ελληνική Παροικία στο κατάστημά μας για να επωφεληθεί τις χαμηλές μας τιμές

409 Curé Labelle (Γωνία 75η Avenue) Chomedey Laval, Τηλ: (450) 978-1333

AIA - EDIKAIPOTHTEE

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΚΑΙ ΕΚΛΟΓΕΣ ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΚΟΓΚΡΕΣΟ

Πραγματοποιείται στην Οττάβα αυτό το Σαββατοκύριακο (3, 4, και 5 Νοεμβρίου) η Γενική Συνέλευση του Εθνικού μας Κογκρέσου, του γνωστού οργάνου που θεωρητικά εκπροσωπεί όλους τους Ελληνες του Καναδά και τυπικά όσους είναι μέλη, σε έναν από τους πολλούς Εθνικοτοπικούς Συλλόγους και Κοινότητες που βρίσκονται διάσπαρτοι στην απέραντη Καναδική επικράτεια.

Κατά την διάρκεια των εργασιών της Γενικής Συνέλευσης, εκτός της αναφοράς του απερχομένου Προέδρου (Dr. Αθανασίου Φούσια), του Ταμία (κ. Κώστα Παπαχρήστου), του Γενικού Γραμματέα (κ. Χρήστου Γερονικολού) θα συζητηθούν πολλά και πολύ σοβαρά θέματα, όπως «Στόχοι, αποστολή και συνεργασία του Εθνικού Κογκρέσου με το ΣΑΕ Καναδά,» «τρόποι οικονομικής ενίσχυσης του Κογκρέσου,» «Ελληνική Παιδεία στον Καναδά», «τρόποι συμμετοχής περισσοτέρων νέων και γυναικών στο Κογκρέσο,» θα διεξαχθούν και εκλογές για ανάδειξη του νέου Διοικητικού Συμβουλίου.

Εκλογές λοιπόν, και κατά την παράδοση, όταν έχουμε εκλογές, όλα τα άλλα θέματα, τα τοποθετούμε σε δεύτερη μοίρα και ασχολούμαστε με τις εκλογές πολύ πριν τις εκλογές.

Και όταν μιλάμε για εκλογές πολύ πριν τις εκλογές, μιλάμε για πολλές συζητήσεις, πολλές διαπραγματεύσεις, πολλές υποσχέσεις, πολλά τηλεφωνήματα και ανταλλαγή Emails, νεκραναστάσεις συλλόγων, πολλούς κλωνισμούς φιλίας, πολλές νέες φιλίες και συμμαχίες, αλλά και

tou ΧΡΗΣΤΟΥ ΜΑΝΙΚΗ

πολλές υποσχέσεις και οράματα ..

Φυσικά όλα αυτά, μέχρι ένα σημείο, είναι κατανοητά, και μέσα στο προεκλογικό παιγνίδι, αν και θα μπορούσαν να αποφεύγονταν τα «ακραία προεκλογικά φαινόμενα» και «οι πισώπλατες πατριωτικές μαχαιριές» αφού δεν έχουν θέση και ακούγονται ανορθόδοξα σε διεκδίκηση εθελοντικών αξιωμάτων...

Ομως ο προεκλογικός πυρετός έχει ανάψει και οι συμμαχίες έχουν σχηματιστεί και σφυρηλατούνται προκειμένου να διασφαλιστούν τα μέτωπα των ημετέρων.

Εν πρώτοις λοιπόν, λόγω των «άγραφων νόμων» που ισχύουν, αυτήν την διετία, ο Πρόεδρος του Εθνικού μας Κογκρέσου, θα πρέπει να κατάγεται από το Κεμπέκ.

Οι εκπρόσωποι του Κεμπέκ, μέχρι αυτήν την στιγμή που γράφεται αυτό το κείμενο τουλάχιστον, δεν κατάφεραν να έχουν κοινά αποδεκτό υποψήφιο.

Ετσι η μεν Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα του Λαβάλ έχει προτείνει και υποστηρίζει τον κ. Δημήτρη Μανωλάκο, η δε Ελληνική Κοινότητα του Μοντρεάλ, ακόμα δεν έχει αποφασίσει αν θα υποστηρίξει τον κ. Μανωλάκο, ή κάποιον άλλον εκ των πιθανών υποψηφίων που ενδεχομένως θα θέσουν υποψηφιότητα.

Επισήμως όμως μέχρι αυτήν την στιγμή, ο μόνος που έχει ανακοινώ-

Συνέχεια στην σελ 4

LOCATION DE LINGE OLYMPIQUE OLYMPIC LINEN SERVICE 2440 DES CARRIERES MTL H2G 1X7

ΕΠΙΧΕΙΡΙΣΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ

Η εταιρεία LOCATION LINGE OLYMPIC

Ενδιαφέρεται να προσλάβει αντιπρόσωπο, για προώθηση των υπηρεσιών της. Προσόντα:

- Να μιλούν Ελληνικά και να μιλούν και να γράφουν Γαλλικά και Αγγλικά,
- Να διαθέτουν αυτοκίνητο
- 3. Να έχουν πείρα πωλήσεων χοντρικής φύσεως τουλάχιστον 3 χρόνια
 - Να είναι άνετοι στην τηλεφωνική και προσωπική επικοινωνία

Προσφέρονται:

- 1) Σταθερή εργασία
- 2) Βασικός μισθός, + προμήθεια επί των πωλήσεων
- 3) + έξοδα μετακινήσεως
- 4) + νόμιμες αποδοχές εργαζομένων

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να στείλουν το βιογραφικό τους, μέσω Fax ото: **514.271-1643**



Προγράμματα 2 πλεονεκτημάτων Ασφαλίζοντας με εμάς το σπίτι και το αυτοκίνητό σας εξοικονομείτε

μέχρι 48%

Ρωτείστε μας για τις Ασφάλειες Ταξιδίων





5- STE, DOROTHEE: Opgiótato Cot-2000 με 3+1 κρεβ/ρες σαλόνι με τζάκ τραπεζαρία,πατώματα από ξύλο καί κεραμικά ωραία μανάλη κουζίνα μενάλο μοντέρνο μπάνιο,πισίνα,εγκατάσταση γιά SPA, πολλές ανακαινήσεις υπέροχο καί



6- CHOMEDEY: Ωραιότατο σπίτι μέ πάρα πολλά προσόντα πού είναι α-δύνατον νά γραφτούν. Μειωμένει τιμή κατά \$30,000.

11) LAC SUPERIEUR, κοντά στο Mont-Tremblant στα Laurentians, οικόπεδα 1,200,000 τ.π, (με είσοδο στην λίμνη Lac français), 800.000 τ.π. χωρισμένο σε 75 οικόπεδα και 380,000 τ.π. να χωριστούν. Πολύ πολύ χαμηλά taxes, τιμή \$0,75 το τ.π., πωλείται μόνον σαν σύνολο. Υπέρ κατάλληλο για εργολάβο. Μεγάλη ευκαιρία. \$ 925 000

www.visitenet.com/p.tsakonas



1- LAVAL SUR LE LAC: Το CHATEAU τών ονείρων σας ! ! Στην πιό φανταστική περιοχή. Χτισμένο το 2000 σε οικόπεδο 20,000 χη. Απόρενο το 2000 σε σικόπεου 20,000 τ.π.,13 δωμάτια,5 κρεβ/ρες,4 μπάνια, και πολλά άλλα πλεονεκτήματα που επιθυμείτε. Ζητούν πάνω από \$1,000,000. Επισκεφτέπε το στην ιστοσελίδα μου αριθμός 22399Q. ΟΑ ΕΚΠΛΑΓΗΤΕ!!



2- STE. DOROTHEE (Domaine Montreuil), μεγάλο και φωτεινό, χτισμένο κατά παραγγελία, πολύ μεγάλα δωμάτια, 5 κρεβ/ρες, 2 μπάνια στο επάνω πάτωμα, σαλ/ρια, πολύ μεγάλη και φωτεινή κουζίνα, καθιστικό με τζάκι, κοντά στο Μέγα Σεντερ.



3- STE.DOROTHEE: Περιοχή jolybourg, Ωραιότατο, καλοχτισμένο το 1993, 70% με τούβλο,4 κρεβ/ρες, ωραιότατη κουζίνα, τραπεζαρία καί καθιστικό oak πατώματα και κεραμικά, ενα χιλιόμετρο από το τραίνο που πάει στο κέντρο του Μοντρεάλ .



4- STE DOROTHEE: Ωραίο φωτεινό και αναπαυτικό BUNGALOW (1989), ζηλευτή πε ριοχή, μεγάλη σαλοτρ/πια, μεγάλη και φω τεινή κουζίνα, λουξ μπάνιο με τζακούζι, heat pump, φανταστική περίπτωση!



7. CHOMEDEY WEST: Opgrétate attitu σε πολύ καλή περιοχή, 8 δωμάτια, 4 κρεβ/ ρες, 2.5 μπάνια, χωριστή τραπεζαρία, τζάκι, σκεπή του 2001, τα περισσότερα παράθυρα και πόρτες 2002,ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ!!!





και 4Χ4.5 διαμερίσματα, 40 λεπτά νότια του Μοντρεάλ. Συνολικά έσοδα \$113.820 και εξοδα \$28,494.καθαρά \$85.325.Ζητούν μόνον 8 φορές το revenue.Με 40% προκαταβολή αφήγει 13% στα χρήματά σας.ΜΗΝ ΤΟ ΠΑ-

13) RESTAURANT στην Νότια Α-κτή 180 καθισμάτων με SIDE-BAR Καί 5 VLT(Poker machines) . Εκλεκτή πελατεία, με υπολογισμένα ετήσια έσοδα 980.000 δολ. Καί καθαρά κέρδη από τα VLT 140.000 δολ. Φαίνεται πως καθαρίζει συνολικά 250,000 δολ. τον χρόνο.



9- HOTEL με 19 STUDIOS του 2003 στην νιο και χωρίστο ΓΚΕΣΤΟ-ΕΑΓΚ, καυχιισμένο και άρτια επιπτλωμένο με δύο πισίτες , 7 ηλιακά, βιολογικό σύστημα καθαρισμού, με υπολογισμένα έσοδα \$250.000 για την σαιζόν, 6 μηνών. Ζητούν 1.300.000 Ευρώ. Πωλείται με το γειτονικό



Τητεροχή Ποισθεσία 420 μετερά από τη να λασσα, καλοχτισμένο το 1997 καί καλοδιατη-ρημένο μα χωρητικότητα 85+ κρεββατιών, πισίνα Resto-Bar,με έσοδα περίπου 3300,000 τη saison(6 μήνες) Ζητούν 1,600,000 ευρω. Πωλειται και το διπλανό του.Βλέπε #9

14) RESTAURANT BAR: LAVAL oνομαστό Restaurant 100 καθισμάτ των με Side BAR 20 καθισμάτων και 5 Loto Machines. Συνολικά προϋπολονισμένα έσοδα \$800.000 (\$110.000 καθαρά από το Loto) Καλή ευκαιρία. Φαίνεται να καθαρίζει πάνω από \$200.000 ετησίως.

15) GROCERY STORE: PARK EXT. νωστότατο, καινούρια στην αγορά. Ευρύχωρο με πολύ καλή πολυεθνική πελατεία. \$1.000.000 προϋπολονισμένες ετήσιες εισπράξεις με μενάλες προοπτικές για Έλληνα ιδιοκτήτη. Φαίνεται ότι κερδίζει πάνω από \$130.000 τον χρόνο.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΙ



·Καθημερινώς ·Βραδυνές ώρες •Σάββατα

·Μικροί και μεγάλοι ·Βετεράνοι

·Μέλη ασφαλιστικών ταμείων

1530 Curé-Labelle suite 201, (yωvía Souvenir), Laval

450682.6666

ΜΕΣΙΤΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ **ΘΕΟΧΑΡΗΣ**

Τα μεσιτικά γραφεία «Θεοχάρης» με έδρα την Αθήνα αναλαμβάνουν με πλήρη εμπιστοσύνη και επαγγελματισμό για τους ομογενείς κατοίκους του εξωτερικού την ΠΩΛΗΣΗ και ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ακινήτων τους (Διαμέρισμα, Οικόπεδα) καθώς επίσης και την διαχείριση αυτών σε ολόκληρη την ΑΤΤΙΚΗ. Υπεύθυνος πωλήσεων. Γιάννης Θεοχάρης Πληρ.: 01130-2102318210 * 01130-6972256985

EXONIA - EDIKAIPOTHTEE

Συνέχεια από σελ 3

σει ότι θα διεκδικήσει την προεδρία του Εθνικού μας Κογκρέσου είναι ο Συμβολαιογράφος και τέως πρόεδρος της ΕΚΜ κ. Δημ. Μανωλάκος.

Ενδέχεται, (και ήδη ακούγονται ορισμένα ονόματα) να θέσουν υποψηφιότητα και άλλοι από το Μοντρεάλ, αλλά δεδομένου ότι επισήμως δεν έχει ανακοινώσει κανένας άλλος την υποψηφιότητά του δεν θα αναφέρουμε ονόματα. Και αυτό γιατί συνήθως, εκείνοι που την μία ημέρα λένε «θα συμμετάσχω» το ανακαλούν την επομένη, και εκείνοι που λένε «αποκλείεται,» τελικά συμμετέχουν. Εκτός αυτών, κανένας δεν μπορεί να αποκλείσει και το ενδεχόμενο υποβολής υποψηφιότητας και άλλων από το Οντάριο, ή τον Δυτικό Καναδά, αφού ναι μεν υπάρχουν οι άγραφοι νόμοι, που υπαγορεύουν εκλογή υποψηφίου από το Κεμπέκ, αλλά πάντα θα υπάρχουν και τα άτομα που βρίσκονται «εκτός επισήμων γραμμών,» οπότε δεν απαγορεύονται και οι εκτός επαρχίας του Κεμπέκ υποψηφιότητες.

Πάντως μέχρι την στιγμή που γράφεται αυτό το κείμενο ο μόνος που έχει θέσει υποψηφιότητα είναι ο κ. Μανωλάκος, και προς απογοήτευση, των πάσης φύσεως εκλογομαγείρων, δεν αποκλείεται να μην στηθούν κάλπες.!

Περίπλοκο και λανθασμένο το σύστημα της αντιπροσώπευσης

Οι Εσωτερικοί Κανονισμοί του Εθνικού μας Κογκρέσου, στο θέμα της αντιπροσώπευσης της κάθε Επαρχίας είναι κατά την άποψή μου λανθασμένοι και αρκετά περίπλοκοι. Ετσι ορίζεται βάσει του άρθρου 8.3, ότι οι Σύνεδροι ανέρχονται σε 150. Από αυτούς σύμφωνα με το άρθρο 8.4, από το Ο-

ντάριο προέρχονται 61 αντιπρόσωποι, ή ποσοστό 40.67%. Από το Κεμπέκ, προέρχονται 40, ή ποσοστό 26.67%, από την Β.С. 13, ή ποσοστό 8.67% και από τις άλλες επαρχίες οι υπόλοιποι. (Από 3 αντιπροσώπους, ποσοστό 2%, έως 9, ποσοστό

Αν από την κάθε Επαρ-

χία, δεν συμπληρώνεται ο αριθμός που αναφέρεται, οι Κοινότητες ή οι άλλοι Σύλλογοι, μπορούν να τους συμπληρώσουν, εφ' όσον φυσικά καταβάλλουν το σχετικό αντίτιμο. Ετσι κατά παράδοση, οι μεγάλες Κοινότητες «συμπληρώνουν» τους αντιπροσώπους με ημετέρους και όπως έγινε στο προ τριών χρόνων Συνέδριο που είχε γίνει στο Τορόντο, πήγαν ως αντιπρόσωποι οι ημέτεροι, οι «πολύ ημέτερο» μετά των οικογενειών τους. Και να σκεφτεί κανείς, ότι προκειμένου να εκλεγεί ο «εκλεκτός τους» η ΕΚΜ τους είχε πληρώσει και τα μεταφορικά και τα υπόλοιπα έξοδα. Βέβαια πριν 3 χρόνια υπήρχε άλλη διοίκηση στην ΕΚΜ, μια διοίκηση κατά την οποία «όλα πήγαιναν καλά,» τόσο καλά που δεν δίσταζε να οργανώνει και ταξίδια μετά πολυτελούς «πούλμαν» στην Νέα Υόρκη για να φέρουν τα στελέχη της αντίγραφο της γνωστής επιταγής των \$100.000 αμερικανικών δολαρίων, και έμπλεοι χαράς να φωτογραφίζονται κρατώντας την...με τα στιβαρά τους χέρια!!

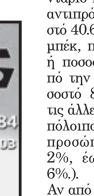
Φέτος το Συνέδριο γίνεται στην Οττάβα. Κοντινή η απόσταση για τους καταγομένους και από το Μοντρεάλ και από το Τορόντο, και εύκολη η εκεί μεταφορά. Ας ελπίσουμε, ότι όλα θα πάνε καλά, δεν θα γίνουν πολλά έξοδα από τις Κοινότητες, οι εκλογές θα διεξαχθούν σε πολιτισμένο πνεύμα, όλα θα πάνε καλά και ο νικητής θα προσπαθήσει να δώσει κύρος στο Εθνικό μας Κογκρέσο.

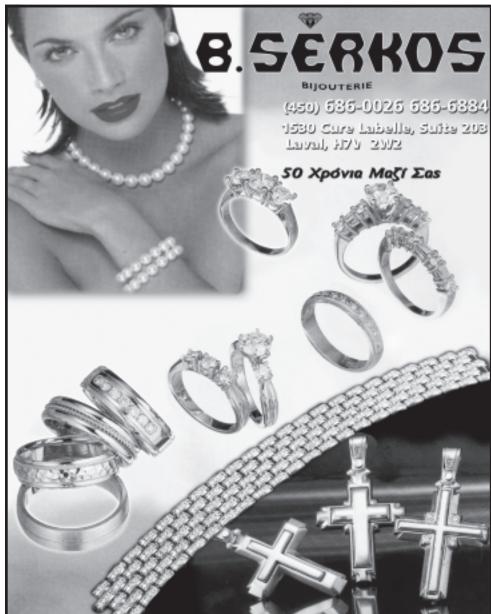
Ομως αν κοιτάξουμε κατάματα την πραγματικότητα, το Εθνικό μας Κογκρέσο, όπως και τα Επαρχιακά, δεν μπόρεσαν να πραγματοποιήσουν πολλούς από τους μεγαλεπήβολους στόχους που είχαν θέσει οι ιδρυτές τους και ονειρεύονταν οι Έλληνες του Καναδά. Και αυτό για πολλούς λόγους. Θα αναφέρουμε μόνο τρεις.

Πρώτον, πολλοί από τους εθνικοτοπικούς μας Συλλόγους είναι αποδυναμωμένοι και το κενό που άφησαν «συμπληρώθηκε» από τις δύο μεγάλες Κοινότητες (Τορόντο και Μοντρεάλ) σε σημείο που κλωνίστηκε συθέμελα η αρχή της ισότητας που είχε αρχικά επιδιωχθεί. Ετσι εν πολλοίς το Κογκρέσο μετατράπηκε σε όργανο των Κοινοτήτων.

Δεύτερον, υπάρχει θέμα αντιπροσώπευσης όλων των Ελλήνων του Καναδά. Οι Ελληνες των εκτός Τορόντο και Μοντρεάλ, μηδέ των Ελλήνων του Βανκούβερ εξαιρουμένων δεν αισθάνονται και πολύ κοντά το Εθνικό Κογκρέσο, αφού και η αντιπροσώπευσή τους και η συμμετοχή τους είναι πολύ μικρή. Θα θεωρήσουμε ευτυχή συγκυρία το γεγονός ότι λίγοι, και σχεδόν πάντα οι ίδιοι από την Β.С. την Αλμπέρτα και την Μανιτόμπα συμμετέχουν ανελλιπώς. Διαφορετικά θα μπορούσαμε και τυπικά

Συνέχεια στην σελ 83





HERMES TRAFIC D'OUTREMER

ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Η μεταφορική εταιρία Hermes Overseas που βρίσκεται επί 20 χρόνια στην ίδια διεύθυνση (6692 Parc Avenue), σας ενημερώνει ότι από τον Οκτώβριο του 2006, οι ομογενείς που λαμβάνουν τα λάδια τους από την σω της εταιρίας μας θα έχουν <u>δωρεάν delivery</u> εντά περιοχής Μόντρεαλ.

Για περισσότερες πληροφορίες προκειμένου να ενημερωθείτε για τον πιο κοντινό πράκτορα της περιοχής σας στην Ελλάδα αλλά και για τις μεταφορές σας προς Ελλάδα, τηλεφωνήστε στα γραφεία μας Τηλ: (514) 270-1961, Φαξ: (514) 274-2600.

Γρήγορη παράδοση χωρίς ταλαιπωρία. Από το σπίτι σας στην Ελλάδα, στο σπίτι σας στο Μόντρεαλ.

6692 PARK AVENUE (μέσα στην PARK PLAZA) Τηλ.: (514) 270-1961, Fax: (514)274-2600

TOYNTAI Μονοκατοικίες, διπλοκατοικίες, τριπλοκατοικίες, κτίρια μικρά και μεγάλα,

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ: πολλούς αγοραστές για το ακίνητό σας ΔΩΡΕΑΝ και ΕΙΛΙΚΡΙΝΗ εκτίμηση του ακινήτου σας

ΑΡΤΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ-ΠΕΙΡΑ-ΣΙΓΟΥΡΙΑ ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΣΤΕ ΜΑΣ





1) CHOMEDEY: Μονοκατοικία στο Ile Paton, τελειωμέ-νο υπόγειο, τζάκι, 3+1 υπνοδωμάτια, central air, Ωραιότατο! **Theo Kalogeropoulos**



2)CHOMEDEY: BUNGALOW, μοναχικό και μεγάλο, 3+2 υπνο-δωμάτια, 2 ½ μπάνια, heat pump, central air, διπλό γκα-ράζ, καλή γειτονιά. Anthy Milonopoulos + Jack Pinto





4) CHOMEDEY: Μεγάλη μονοκατοικία, 3+2 υπνοδωμάτια, τελειωμένο υπόγειο, πολλές ανακαινίσεις, central vac, heat pump, τζάκι, **Nick Mavros**



5)CHOMEDEY: Bungalow σε ήσυχη γειτονιά, τελειωμένο υπόγειο, 3+1 υπνοδωμάτια, 2 μπάνια, central air. Καινούρια αλουμινένια παράθυρα και πόρτα, Peter Strifas + Christos Strifas



14684-2300





SOLD in 3 DA



7)CHOMEDEY: Ile Paton, Super πολυτελείας, μεγάλο Cottage, 5 υπνοδωμάτια, 3 ½ μπάνια, άριστη τοποθεσία! Ιδανικό για μεγάλη οικογένεια. **Anthy Milonopoulos**





9)STE-DOROTHEE: Ωραίο

μοντέρνο Cottage, open concept, 3 μεγάλα υπνοδωμάτια,



10)Ste-Dorothee: Avakaivi-











15) **PIERREFONDS:** Μοναχικό Cottage με 4+2 υπνοδωμάτια, μεγάλο τελειωμένο υπόγειο, τζάκι, τραπεζαρία, 2 μπάνια + powder rooms. George Mouzakiotis









18) MONTREAL: Villeray. κτισμένο το 2003, ωραιότατο διαμέρισμα (condo), 3 υπνο-δωμάτια, 2 μπάνια, τζάκι, γκα-\$209,000 o + Andreas ράζ, τραπεζαρία, 4ος όροφος. George Mouzakiotis

用组



19) CHOMEDEY: Στην καρδιά του Chomedey και κοντά σε ό-λες τις ευκολίες, ωραίο condo με 2 υπνοδωμάτια, open concept, σαλοτ/ρία. Τιμή \$119,000 Christos Strifas



20)CHOMEDEY: Super Deluxe Condo, κτισμένο το 2004, central air, τζάκι, γκαράζ, 2 υπνοδωμάτια, στον 3° όροφο. Μεγάλα μπαλκόνια. Ara Gerikyan







Γωνιακό Condo με ωραιότα-

δύο μπαλκόνια, 3 υπνο-

δωμάτια και 2 μπάνια, 5°ς ό-ροφος. **Paris Kotzias**

θέα. Κτισμένο το 2005.

22. **CHOMEDEY**: 2-Plex με

Bachelor, ωραία ξύλινα πατώ-ματα, ανακαινισμένη ΟΑΚ κου-

ζίνα, σκεπή 2 ετών. Όλοι ενοι-

κιασμένο, αθέρμαστο. Εισπρά-

Kalogeropoulos

23) **CHOMEDEY:** 4-Plex, πρώτος όροφος, 7 ½ άδειο + 1X4 ½ και 2X3 ½ ενοικιασμέ-24) CHOMEDEY: Μενάλο 2-Plex, καλοδιατηρημένο, πολλές ανακαινίσεις, σκεπή αλλαγμένη (2005) ηλεκτρική θέρμανση, νο, ηλεκτρική θέρμανση, δύο γκαράζ, πισίνα και Thermo-Pump, ωραιότατο σπίτι! Κτι-σμένο το 1980 (τούβλο και πέcentral air. καλά ενοίκια, άριστη τοποθεσία! Theo + Andreas



25) PARK EXT: 4-Plex κοντά σε

όλες τις ευκολίες με γκαράζ, πολλές ανακαινίσεις. Theo Kalogeropoulos

ARA GERIKYAN ···682-5565

ξεις \$21.120 ετησίως. Καινούργιο στην αγορά. Christos Strifas

27) CHOMEDEY: Κτίριο με 7

διάμερίσματα, μοναχικό, καλές

ειστιράξεις κοντά σε όλα Ρο-

28) LAVAL DES RAPIDES:

τρα) Christos Strifas

Κοντά στο καινούργιο Metro 29) **L.D.R.** Δύο κτίρια, το ένα δί-8Χ4 ½, ηλεκτρική θέρμανση, πλα στο άλλο, 8Χ4 ½ κοντά στο

Kalogeropoulos

30)Montreal: Semi=Commercial

Demetrios Liakopoulos

κτήριο, τελείως ανακαινισμένο το 2001. καινούργια αλουμ παράθυρα, καινούρια ηλεκτρική θέρμανση, πρώτος όροφος γραφεία, α-πάνω 6 διαμερίσματα. Πάρκινγκ



26) PARK EXT: Duplex koντά σε όλα, 3 υπνοδωμάτια, πάρκινγκ για 2 αυτοκίνητα, ανακαινισμένο, καινούρια σκεπή, ηλεκτρική θέρμανση ter Kaperonis

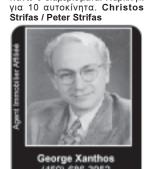


Despina Strongylos (514) 668-0056

νια, εισπράξεις \$50,000. Peter Strifas



Koutsougiannis (514) 296-4440

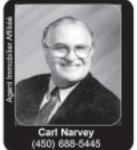




Strifas









George Xanthos (450) 686-3952 (450) 973-1616

ES MODES MONTREAL CANADA

Γυναικείων Ενδυμάτων

ΑΝΟΙΚΤΟ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ:

Δευτέρα με Παρασκευή 9:00 π.μ - 5:00 μ.μ. Σάββατο 8:00 π.μ. - 12:00 μ.μ.

Ιδιοκτήτες: Μιχάλης & Ντιάνα Τσακαλογιάννη Δωρεάν στάθμευση εντός του κτιρίου γιά τους πελάτες

5455 DE GASPE # 1207 **514.278-1594**

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΧΑΤΖΗΣ & ΧΑΤΖΗΣ ΚΑΛΛΙΟΠΗ, ΔΗΜΗΤΡΗΣ

1117, RUE SAINT- CATHERINE OUEST SUITE 707 MONTREAL, QUEBEC H3B-1H9 TELS.: 514.849-3526 • 514. 849-2117 FAX: 514-849-1595 E-MAIL: hadjis@qc.aibn.com



Δικηγόρος

Me Antonia Paraherakis

Avocate/Lawyer

Paquin, Pelletier, Pepin Avocats Place du Canada 1010 De La Gauchetière Ouest Suite 950 Montréal (Qué) H3B 2N2

Tél.: 514.448.5905 poste 205 Cellulaire: 514.582.3077 Fax: 514.448.5948 antonia.paraherakis@gmail.com



Σε όλους μας χαρίζει το χαμόγελο Μην το αναβάλλετε περισσότερο





Για εφαρμοστές και άνετες οδοντοστοιχίες, απευθυνθείτε στον πολύ γνωστό ειδικό οδοντολόγο TZAVELAKOS. D.D. ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ

> Dr. A. Kano, D.M.D., B.Sc. Χειρούργος Οδοντίατρος

ΚΟΡΩΝΕΣ - ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΕΣ - ΓΕΦΥΡΕΣ

Εξόφλησις έως ένα χρόνο με άτοκες δόσεις



(σχέδιο CREDIEVAN) 1 year 0% interest

9825 boul. L'Acadie, γωνία Sauve Suite 105, Montreal

Tel.: 514-745-4442 Centalca visa



Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΗΣ ΣΥΓΧΩΡΕΣΗΣ

Του Νίκου Τ. Παγώνη

Μέσα στη ταραγμένη εποχή που ζούμε, η επικεφαλίδα του άρθρου, που δημοσιεύτηκε σε ντόπια εφημερίδα προ ημερών, ήλθε όχι μόνο σαν μια ευχάριστη έκπληξη, αλλά και σαν ένα είδος βάλσαμου.

«Την ώρα που συγχωρούμε τους άλλους, θεραπεύουμε τους εαυτούς μας» ήταν ο τίτλος του κομματιού που τράβηξε την προσοχή μου και όσο διάβαζα, τόσο και περισσότερο συμφωνούσα με τις απόψεις και τις ιδέες των διαφόρων ατόμων που η δημοσιογράφος ανέφερε στο δημοσίευμα της.

Βλέπετε, εδώ και πολύ καιρό πάρα πολλά από αυτά που συμβαίνουν γύρω μας συμπεριλαμβάνουν μια σειρά δράσεων και αντιδράσεων, που αντί να περιορίζουν το κακό το γενικεύουν κι η ιστορία πάει λέγοντας.

Τις περισσότερες φορές, το κακό που ένα άτομο υφίσταται, εκτός από τον αφάνταστο πόνο που προκαλεί, επιφέρει και το αναμενόμενο συναίσθημα του μίσους και της μνησικακίας εναντίον του δράστη του κακού, καθώς και μια άσβεστη επιθυμία εκδίκησης.

Σχεδόν πάντοτε, οι συγγενείς ενός θύματος εκφράζουν την έντονη αποδοκιμασία τους εναντίον του υπαίτιου, μια αποδοκιμασία που συχνά αγγίζει τα όρια του παραληρήματος εναντίον του.

Ιδιαίτερα στην ελληνική τηλεόραση, οι σκηνές της αποδοκιμασίας των συγγενών των θυμάτων ενίοτε φτάνουν στην προσπάθεια ξυλοδαρμού και άλλων βιαιοπραγιών εναντίων των υπευθύνων που τους βύθισαν στον πόνο και τη θλίψη.

Οπωσδήποτε, ο πόνος του χαμού είναι τόσο ισχυρός που το μυαλό θολώνει και αυτόματα στρέφεται εναντίον εκείνου που ευθύνεται γι αυτή την κατάσταση. Και συνήθως, αυτή η αντίδραση υποκαθιστά άλλες μορφής αυτοσυντήρησης, που σκοπό έχουν την αυτοθεραπεία από τον υπέρτατο πόνο που πάντοτε το χάσιμο ενός προσφιλούς μας προσώπου προκαλεί.

Για πολλούς, αλλά όχι και για τους Άμις.

Αυτοί, μετά τα πρόσφατα γεγονότα της δολοφονίας πέντε δικών τους κοριτσιών και τον τραυματισμό πέντε άλλων, όχι μόνο δεν στράφηκαν εναντίον του δράστη αλλά αντίθετα, συλλογικά κι ατομικά, τον συγχώρησαν!

Οι γονείς ενός εκ των νεκρών κοριτσιών, της Μάριαν Φίσερ, προσκάλεσαν την οικογένεια του δολοφόνου να μοιραστεί μαζί τους τον πόνο τους και

τη μνήμη του παιδιού τους.

Η σύζυγος του δράστη, μετά τις εκδηλώσεις συγχώρεσης που δέχτηκε, εξέδωσε ανακοίνωση με την οποία δήλωνε πως η ίδια και η οικογένεια της είχε: «Συγκλονιστεί από τη συγχώρεση, χάρη και ευσπλαχνία» που έλαβε, για να καταλήξει πως: «Η αγάπη σας προς την οικογένεια μας, βοήθησε στην επούλωση που τόσο απεγνωσμένα χρειαζόμα-

Ο παππούς ενός εκ των θυμάτων ακούστηκε, κατά τη διάρκεια της κηδείας, να προτρέπει νεαρά αγόρια στο: «Δεν πρέπει να σκεφτόμαστε απέχθεια γι αυτό τον άνθρωπο (τον δράστη)».

Η θεία έμπνευση

Οι Άμις, μια χριστιανική αίρεση, αναμφισβήτητα αντλούν τη δύναμη τους από την Αγία Γραφή.

Στην προ Ρωμαίους επιστολή (12:21) ο Απόστολος Παύλος αναφέρει: «Μην αφήνεις να σε νικήσει το κακό, αλλά να νικάς το κακό με το καλό».

Στο κατά Ματθαίο Ευαγγέλιο (κεφ. 18 [18]) λέει ο Ιησούς: «Σας βεβαιώνω πως ότι κρατήσετε ασυγχώρητο στη γη, θα είναι ασυγχώρητο και στον ουρανό, και ότι συγχωρήσετε στη γη, θα είναι συγχωρεμένο και στον ουρανό».

Βασιζόμενοι, λοιπόν, στη θεία έμπνευση και προτροπή, οι Άμις, εφαρμόζουν απόλυτα τα διδάγματα του Ευαγγελίου, και μέσω αυτού επιζητούν τη λύτρωση από τα νύχια του πόνου, που προφανώς σφίγγει δυνατά την καρδιά τους με τον άδικο θάνατο τόσων αθώων κοριτσιών.

Προσφέρουν δε έτσι ένα παράδειγμα, η εγκυρότητα του οποίου είναι τόσο ισχυρή, που αυτή η ίδια του η δύναμη ουσιαστικά το καθιστά πολύ δύσκολο να ακολουθηθεί.

Κι αυτό, σίγουρα ισχύει για τους περισσοτέρους των ανθρώπων, οι οποίοι, όπως προείπαμε, καταφεύγουν στο μίσος σαν μέσο άμυνας εναντίον του πόνου που νοιώθουν.

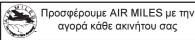
Το μίσος, ο δυνάστης

Ανεξάρτητα από το κατά πόσον η αυτόματη αντίδραση έναντι του πόνου είναι το μίσος, το γεγονός παραμένει πως αυτό, δεν εξαλείφει, ούτε καν περιορίζει, τον πόνο που αισθανόμαστε.

Συνέχεια στην σελ 72







Παρασκευή (Βίκυ) Γεωργιάδου Agent Immobilier Agreé

CENTURY 21 Max - Immo

Courtier Immobilier Agrée www.century21maximmo.com 1600 boul. Le Corbusier # 200, Laval Qc 990-IMMO

Bur.: (450) 689-0841 · Cell.: (514) 814-3064

e-mail: vgeorgiadou@canada.com

Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες με συνέπεια, υπευθυνότητα και άριστη εξυπηρέτηση

Για μια σωστή και αποτελεσματική κτηματομεσιτική αγορά ή πώληση, τηλεφωνείστε μου

ΣΟΥΠΕΡ ΣΑΒΒΑΤΟ 11 Νοεμβρίου

Μεγάλο ξεπούλημα αποθήκης του κατασκευαστή

μήν το χάσετε 1/2 μέρα μόνο από 6:30πμ - 12:00

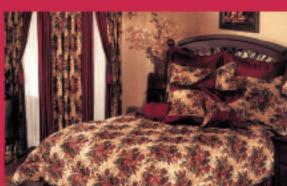
 $\mathsf{AXTY\Pi HTE}\Sigma$ TIME Σ ! Έως έκπτωση

*μόνο τοις μετρητοίς

'Συμπεριλαμβάνονται οι φόροι



 Δ ιακοσμητικ $\dot{f a}$ μαξιλάρια



Σετ Παπλώματος από ύφασμα JACQUARD



Πάπλωμα

παπλώματος



Κουβέρτες



Περιλαμβάνει:

Πάπλωμα,

Φούστα στρώματος,

2 Μαξιλαροθήκες

3 Διακοσμητικά μαξιλάρια

Μεγάλο Μέγεθος



Κουρτίνες Κουρτίνες Μπάνιου

•Οι φωτογραφίες είναι μόνο για δείγματα •τιμές από •Όσο διαρκεί το εμπόρευμα

ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΕ:

*Διάφορες πετσέτες μπάνιου *Μαξιλάρια (standard, queen, king)

*Κάλυμμα στρώματος *Κουρτίνες μπάνιου *Καλύματα για καναπέδες

*Χαλιά για το μπάνιο *Τραπεζομάντηλα και υπόλοιπα είδη κουζίνας

*Κουρτινόβεργες (διακοσμητικές) *Χαλάκια....και πολλά άλλα

120, Louvain Ouest

Louvain Ouest Chabanel 120

ΠΑΤΩΜΑΤΑ KNOSSOS ENF

- Εγγυημένη Εργασία
- Πολύχρονη Πείρα σε πατώματα
- Τοποθέτηση Καινούριων Πατωμάτων
- Με τα καλύτερα ξύλα που διαθέτει η αγορά σήμερα
- Ξύσιμο και γυάλισμα στα παλιά σας πατώματα

Πλούσια συλλογή σε χρώματα

- 🔘 Τιμές Λογικές 🔘 Γρήγορη Εξυπηρέτηση
- Ασφάλεια liability
 Το KNOSSOS κάνει τα πατώματά σας να ξεχωρίzουν

Γιώργος και Γιάννης Βοριζανάκης Τηλ.: 450.656.0034

TRI STAR PAINTING Αναλαμβάνουμε Ελαιοχρώματισμούς, Plaster, Ταπετσαρίες, Crown Molding εσπίτια, γραφεία, επιχειρήσεις

514.945.4259

Λογικές τιμές, Δωρεάν εκτίμηση, υπεύθυνη εξυπηρέτηση

Πληρ από τον Jimmy στο: 450.687-9042

Πείρα 35 ετών

Message from Municipal Councillor for Mile-End District on Park Avenue

Dear fellow Greeks simpariki,

Thank you for your emails, letters and telephone calls expressing your views regarding your concerns about the proposed renaming of Park Avenue.

I live in the Plateau Mont Royal and represent the district of Mile End along with my colleague Michel Labrecque. I am regularly in the Mile End area, which is my favourite when it comes to entertainment, shopping, going for coffee, drinks, supper or when I meet my constituents to follow up on concerns.

Park Avenue is a major artery, Le Plateau-Mont-Royal even though it is in the Plateau Mont-Royal borough, it is under the authority of the agglomeration council, as are the other major arteries such as St Laurent, St Denis, Mont-Royal, Sherbrooke.

etc. Ville Marie, Rosemont-Petite Patrie, and Park Extension

My office was not informed nor consulted regarding this proposal. Therefore public consultation was not a possibility at that time.

At this point, public consultation is not necessary as it is clear that the majority of the citizens of Mile-End are against the proposed name

I am a borough municipal councillor I do not



Montréal ₩

ville.montreal.qc.ca/plateau

vote on city council, only on borough council. However, we do have three voices who will be voting against the proposal and I have not only transmitted your messages to the mayor's office, but I am committed in the coming month to help find an alternative solution.

I have already presented to the mayor and the other elected officials of our party during party caucus on October the 19th, the petitions and the views of the citizens of Mile-End and asked him to reconsider and to create a committee that will be mandated to study the various propos-

als made by citizens and to find an alternate solution other than Park Avenue.

Respectfully,

Eleni Fakotakis Kolaitis Conseillère municipale de l'arrondissement. district du Mile-End Plateau Mont Royal

Responsable pour la qualité des services Responsable pour la jeunesse, sports, loisir Responsable pour la propreté

> Ville de Montréal Bureau 514 868 5192 201, Laurier Est, 5e étage

METAKOMIZETE ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ;

TRAFFIC INTERNATIONAL (MTL) INC.

Η Εταιρεία TRAFFIC INTERNATIONAL έκλεισε 36 χρόνια στις μεταφορές:

- •Των επίπλων σας
- •Των προσωπικών σας αντικειμένων
- •Των εμπορευμάτων σας •Των αυτοκινήτων σας

●Από το σπίτι σας του Μοντρεάλ ή της Οττάβας στο σπίτι σας στην Ελλάδα

Εμπιστευθείτε τη μεταφορά των ΛΑΔΙΩΝ σας από την Ελλάδα με ασφαλεια, μεχρι την αποθήκη μας

Ειλικρινής και τίμια εξυπηρέτηση

Δωρεάν εκτίμηση

Κοντά σας επί 36 χρόνια

Αγαπητοί μας πελάτες

To TRAFFIC INTERNATIONAL, που για 36 ολόκληρα χρόνια, εξυπηρετεί τον Ελληνισμό του Καναδά στις μεταφορές του στην Ελλάδα, θέλει να σας ενημερώσει ότι ο Τζέρη Χουντουμάδης δεν συνεργάζεται πλέον με την εταιρεία μας

To TRAFFIC INTERNATIONAL, καλωσορίζει τον Δημήτρη Ντόνα, ο οποίος είναι έτοιμος να σας εξυπηρετήσει με ειλικρίνεια, σιγουριά και ασφάλεια.

Για τις μεταφορές σας στην Ελλάδα, εμπιστευθείτε το TRAFFIC INTERNATIONAL και τον Έλληνα αντιπρόσωπό του, Δημήτρη Ντόνα.

Τηλ: 514.858.6969 Fax: 514.858.6963 Ζητήστε τον: Δημήτρη Ντονά

955 boul. St-Jean, suite 402, POINTE-CLAIRE, Que., Canada H9R 5K3



LAVAL

4427 Samson boul. **Chomedey, Laval** Quebec H7W 2G8 Tel.: 450. 687.4430 Fax: 450. 687.4904

D.D.O

3049-D Deacon **Dollard Des Ormeaux** Quebec H9B 2M5 Tel.: 514.683.4430 Fax: 514.683.4086

www.anneshears.com

•ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ

ANAAAMBANOYME ΑΓΟΡΑΠΩΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ **AKINHTO**

●ΕΙΛΙΚΡΙΝΙΑ, ΠΕΙΡΑ ΕΧΕΜΗΘΕΙΑ ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΣΤΕ ΜΑΣ ΣΗΜΕΡΑ!

Η ΑΝΑΝΕΩΜΕΝΗ ΚΑΙ ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΑΣ, ΓΙΑ ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ!

*Γρήγορη Χορήγηση Δανείων. Σε περίπτωση μεταθέσεως, αναλαμβάνομε να σας εξυπηρετήσομε. Εταιρεία και κτηματομεσίτες με επαγγελματική ασφάλεια



Γιώργος Σταθάκης ⁴⁵⁰⁻687-4430

ANAKAINIΣMENO



1) CHOMEDEY σε Crescent BUNGALOW, μοναχικό 3+1 υπνοδωμάτια, τραπεζαρία, γκαράζ, τελειωμένο υπόγειο, οικόπέδο 8,500 τ.π., σπίτι πλήρως ανακαινισμένο, πολύ



Georges Mallouk ⁵¹⁴⁻231-4141

ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ

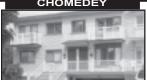


2) CHOMEDEY: 2 κρεβ/ρες, Condo, στο πάνω πάτωμα, πόρτα patio από την κουζίνα και σαλόνι, κοντά στο Hwv 13 και λεωφορείο, πρέπει να πουληθεί \$129,000. Τηλεφωνείστε για ραντεβού



Χρήστος Μάνθος ⁵¹⁴⁻796-1414

CHOMEDEY



3) Υπέροχο 4-Plex, συνδυάζοντας πολυτέλεια και εισόδημα, αποτελείται από (2Χ4 ½), (1Χ3 ½), και (1Χ7 1/2 με μεγάλο στρογγυλό hall με μάρμαρο και με ξεχωριστή κλειστή τραπεζαρία, τελειωμένο υπόγειο με τζάκι, wet bar, διπλό γκαράζ και μεγάλο φραγμένα κάγκελα στην πισινή αυλή. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟ ΔΕΙΤΕ!!!

Peter **Tsakonas** ⁴⁵⁰-969-9999



4- CHOMEDEY: Ωραιότατο σπίτι μέ πά-



Stergiopoulos 450-687-4430



5) SEMI-DETACHED 2-Plex στο Ville St-Laurent, ανακαινισμένα παράθυρα και σκεπή, πολλές ανακαινίσεις τα τελευταία 3 χρόνια Πρέπει να πουληθεί!!



Ted Chionidis ⁵¹⁴⁻586-5066



6) St-Dorothee: Πανέμορφο Split-level 3+1 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, γκαράζ, ξύλινα πατώματα σ' όλο το σπίτι, ξύλινο τζάκι, τελειωμένο υπόγειο, τούβλα παντού με αλουμινένια trimmings. Κοντά στα λεωφορεία, τραίνο, hwy 13, St. Dorothee Mega Center, πωλείται κοντά στην τιμή εκτίμησης της τράπεζας. Μην το χάσετε. Πρέπει να πουληθεί.



Αγγελική Κυρτάτας ⁴⁵⁰⁻681-5103



7) CHOMEDEY: BUNGALOW, 3 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, γκαράζ, κοντά στην εκκλησία, μαγαζιά, συγκοινωνία, αδειανό, πρέπει να πωληθεί τώρα, προσφορές, γρήγορα, hurry.



Nick Dimakis (450) 687-4430



CHOMEDEY: Semi-Detached Bungalow, πολύ καλά διατηρημένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες, ήσυχη περιοχή, cathedral ceiling, τελειωμένο υπόγειο 2004, γκαράζ, βιαστείτε \$189.000



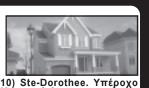
Dennis Loukeris ⁵¹⁴⁻996-3221



9) CHOMEDEY: Πλήρως ανακαινισμένο BUNGALOW, 3+1 κρεβ/ρες, ανακαινισμένη κουζίνα, μπάνια, πόρτες, υπόγειο, σκεπή, ηλεκτρικά, κλιματισμός, σε καλή περιοχή, μην το χάσετε!.



Stavroula



Μοναχικό Cottage κτισμένο το 2003, ηλιόλουστο, με σαλόνι και τραπεζαρία, τζάκι και spa, ξύλινο Stavroula Κοττατίσις Αντισμένο από ματα παντού, κτισμένο από υλικά ποιότητας, κοντά σε όλες τις ευκολίες, είσοδος από paveuni. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟ ΔΕΙΤΕ!!!



Constantina (Dina) Batsakis ⁵¹⁴-777-9682

11 Α) Πολύ όμορφο Bungalow στο Chomedey, τελειωμένο υπόγειο, γωνιάκό, ξύλινα πατώματα, \$209,000, συζητήσιμη!

11 B) Μενάλο Bungalow **στο Chomedey**, 3 κρεβ/ ρες, μεγάλη κουζίνα και τράπεζαρία, ψηλοτάβανο, πρέπει να πουληθεί!



Chowet ⁴⁵⁰⁻688-5392



12) CHOMEDEY, υπέροχο μοναχικό Cottage, 3+2 κρεβ/ρες, σαλόνι, τραπεζαρία και family room στον ίδιο όροφο, neutral ντεκόρ, open concept, πολλά έξτρας, γκα-ράζ με κάγκελα, ο πωλητής είναι αποφασισμένος να το πουλήσει



Βλάχου-Ντεσσέν ⁵¹⁴-993-5562



13) CHOMEDEY Μενάλο **COTTAGE**, κατασκευής 2004 4 υπνοδωμάτια στο ίδιο επίπεδο, 2,5 μπάνια, ξύλινα πατώματα, μεγάλο τέλειωμένο υπόγειο, θα ενθουσιαστείτε



Christos ⁽⁵¹⁴⁾**831-6041** πίσκεψη.



14- STE-DOROTHEE: υπέροχα Condos, 2° ή 3° όροφο, open concept, μεγάλα παράθυρα, ξύλινα Mantzioros πατώματα, τηλεφωνείστε για μια ε-



⁴⁵⁰-687-4430

RESTAURANT ανοικτό 5 ημέρες την εβδομάδα, καλές εισπράξεις, καλό ποσοστό κέρδος, ιδανικό για μάγειρα που θέλει δικιά του δουλειά. Τιμή \$85.000 τοις Kontopoulos μετρητοίς, κοντά στο 55 Avenue και Cote-de-liesse



Rhoda Cherry



COTTAGE, έτοιμο για εγκατοίκηση, 3 κρεβ/ρες, ensuite in master, σαλόνι, τραπεζαρία, μεγάλη κουζίνα, family room, τζά-514-944-4009 κι, κλιματισμός, καινούρια σκεπή, άριστη περιοχή, διαμάντι.

KATEPINA ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΥ gent immobilier aff Since 1984



1) CHOMEDEY: Κοντά σε όλους τους αυτοκινητόδρομους και όλες τις εξυπηρετήσεις. Open air concept Cottage με 3 κρεβ/ρες. Δυνατότητα κατασκευής και 4^{ns} κρεββατοκάμαρας στο τελειωμένο υπόγειο. Πισίνα κάτω από το έδαφος, και πολλά άλλα \$189,000



νας, μπάνιας, σκεπής, 3+1 κρεβ/ρες. Τιμή είναι για να πουληθεί. **\$259.000**

1620 De L'Avenir (γωνία St-Martin West) Laval

⁴⁵⁰**682.0101**

www.kathrynpapachristou.com

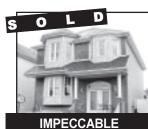


1042 Melville, Sunday 2-4 p.m

2) CHOMEDEY: ΓΩΝΙΑΚΟ, θαυμάσιο Cottage, κοντά σε όλες τις ευκολίες και ελληνική εκκλησία. Πολύ ευρύχωρη κουζίνα, 3 κρεβ/ρες, τελειωμένο υπόγειο, \$289 000



3) CHOMEDEY. Πανέμορφο TRANSFER** Κοντά σε όλες τις ευκολίες και τις συγκοινωνίες. Open air concept . Φρεσκοβαμμένο. Τελειωμένο υπόνειο. Ετοι μο για εγκατοίκιση. \$199 000



6) CHOMEDEY: ΜΕΤΑΘΕΣΗ, Ópen air concept. Θαυμάσιο 3+1 κρεβ/ρες, τζάκι, Ευρύχωρο και φωτεινό playroom. Πρέπει να το δείτε!!

Ο ΧΕΙΜΩΝΑΣ ΤΟΥ CANADA Μπήκαμε στον Νοέμβριο Μπήκαμε στον χειμώνα

Ο Καναδάς φημίζεται Για τα πολλά του χιόνια Σκεπάζεται ολόκληρος Στα άσπρα του σεντόνια.

Και όπου νά'ναι θα φανούν Του Καναδά τα χιόνια.

Και 'μείς ο δυστυχής λαός Που τόνε κατοικούμε Θέλουμε ή δεν θέλουμε Στο καβούκι μας θα μπούμε.

Ακριβά την πληρώνουμε Εμείς οι ηλικιωμένοι Σαν ο χειμώνας έρχεται Ξέρουμε τι μας περιμένει.

Θα κλείσουμε τις πόρτες μας Και τα παράθυρά μας Και όταν κλείνουνε αυτά Κλείνει και η καρδιά μας.

Θα μας πλακώσει άγχος Θα μας κακοφανεί Θα κάνουμε κατ' οίκον Έξι μήνες «φυλακή!»

Θα βλέπουμε τα χιόνια Μέσα από τις γρίλιες Τους πάνους και τα κρύα Από τις τζαμαρίες.

Θα λέμε το τραγούδι Να βοηθήσει ο Αγ. Πέτρος Ν' αντέξουμε τη «φυλακή» Να την βγάλουμε και φέτος.

1ⁿ NOEMBPIOY 2006

Και όσοι τη «σκαπουλάρουμε» Και πάμε στον Απρίλη Θα πούμε το τραγούδι μας Τώρα γέρο φάει τριφύλλι.

Θ' ανοίξουμε τη γρίλια Ν' αμολήσουμε περιστερά Όπως έκανε ο Νώε Και ίσως φέρει κλαδί ελιάς.

Και αν τύχει και δεν φέρει Τότε πάμε για το Μάη Που θα ανθίζουν τα κλαριά Και βγάζει η γης χορτάρι.

Τότε θα ξεμυτίσουμε Από τα καταχθόνια Που θά χουνε εξαφανιστεί Οι πάγοι και τα χιόνια.

Τότε και 'μείς οι γέροντες Θα βηματίζουμε σιγά-σιγά Και όσοι τα καταφέρουμε Να φτάσουμε ως την εκκλησιά.

Να πάμε να προσκυνήσουμε Τον Μέγα Άγιο Πέτρο Που μας έκανε τη χάρη Και «την βγάλαμε» και φέτος.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΡΑΚΟΣ Ερασιτέχνης Ποιητής Από Στόμιο Αρχαίας Ολυμπίας





Θαυμάσιο Cottage. διακοσμημένο επαγγελματία. Ανοιχτό με 3+1 κρεββατοκάμαρες, τζάκι στο σαλόνι. Σας το παρουσιάζουμε με υπερηφάνεια!! \$335 000



Exceptional offers on high-quality home heating equipment: that's what HomEnergy is all about.



2 Προσφορές από τον Αντιπρόσωπο Γιάννη Κονταράτο

Γιάννης Κονταράτος, Αντιπρόσωπος του Ultramar, προσφέρει στους καινούριους πελάτες, πετρέλαιο θερμάνσεως για τα σπίτια και τις επιχειρήσεις σας, σε τιμή εκπτώσεως. Επί πλέον μια προσφορά 100 λίτρα δωρεάν



Σε όλους τους καινούριους πελάτες, προσφέρει συμβόλαιο εξυπηρέτησης για την μηχανή θέρμανσης μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2007, συμπεριλαμβανομένου ένα tune-up και ένα καθάρισμα για 109\$



Γιάννης Κονταράτος: 514.823-3743





ΑΝΑΤΟΛΙΤΙΚΑ ΧΑΛΙΑ

ΤΩΡΑ ME ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

4830 PARK AVE. MONTREAL

Tnλ.: 514-277-4949 · Fax: 514-277-5188

FINANCING AVAIL

- *Wall to Wall residential kgi Commercial carpets
- *Χειροποίητα από Πακιστάν-Περσία-Ινδία-Τουρκία.
- *Rugs, wood flooring ceramic tiles

FREE ESTIMATION

FAST INSTALLATION

ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ

BUY TODAY INSTALL TOMORROW

in stock items only

10% OFF WITH THIS AD 10% έκπτωση με αυτήν την διαφήμιση

WHOLE SALE PRICES FOR CONTRACTORS Τιμές χοντρικής πώλησης για εργολάβους

ΠΡΙΝ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΑΠΟ ΑΛΛΟΥ, ΡΩΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ

Η υγεία σας μας ενδιαφέρει



Δωρεάν διανομή 7 ημέρες την εβδομάδα Δωρεάν τεστ χοληστερίνης και ζαχάρου από Ελληνίδα Νοσοκόμα



Heures d'ouverture

Dimanche

Lundi au vendredi 8h à 21h Samedi 8h à 17h

9h à 17h

375, rue Jean-Talon Ouest, Montréal, Québec H3N 2Y8

(Loblaws Jean-Talon)

Tél.: 514. 272. 5565 Fax: 514. 272. 5525







ΕΛΛΗΝΙΚΉ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΏΝ ΜΕΤΑΦΟΡΏΝ

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ (ΤΖΕΡΗ) ΧΟΥΝΤΟΥΜΑΔΗΣ Διευθυντής Πωλήσεων

Ο πασίγνωστος της Ελληνικής Παροικίας στις μεταφορές, Τζέρη Χουντουμάδης, με 34 ΧΡΟΝΙΑ ΕΜΠΕΙΡΙΑ είναι έτοιμος να σας εξυπηρετήσει με την εταιρία:

STEFANDRI FREIGHT SERVICES INC.

για ότι θέλετε να στείλετε από:

Το σπίτι σας στο Μόντρεαλ μέχρι το σπίτι σας στην Ελλάδα και από το σπίτι σας στην Ελλάδα μέχρι το σπίτι σας στο Μόντρεαλ.

Ειλικρίνεια - Άψογη Συσκευασία - Καλές Τιμές - Πλήρη Ασφάλεια

Οικοσκευές, Χαρτοκιβώτια, όλα τα είδη Εμπορευμάτων Ειδικευόμαστε στην μεταφορά αυτοκινήτων.

Εκίσης αναλαμβάνουμε μεταφορά Ελαιόλαδου και Ελιές , με αντιπρόσωπους σε όλη την Ελλάδα.

Τηλεφωνήστε για πληροφορίες και δωρεάν εκτίμηση κόστους στον Τζέρη Χουντουμάδη

από Δευτέρα έως Σάββατο, 8 το πρωί μέχρι 8 το βράδυ Τηλ. 514 906-8373 Φαξ. 450 689-7847

E-mail: gerry@stefandri.com,





12

ATHENS REALTIES INC.

Courtier Immobilier Agrée

489 Jean Talon W., Montreal TEL: 270-4103 * FAX: 279-8245

ΞΕΝΟΦΩΝ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ 887-4103

SOUTH SHORE Rest: 270 καθισμάτων, εισπράξεις πάνω 1.300.000 πωλείται με το κτίριο και μεγάλο οικόπεδο. Τιμή 1.100.000

1935: PIZZERIA: Εισπράξεις 580.000, τιμή μόνο 175.000 Montreal West: La Belle Province, εισπράξεις 70.000 τον μήνα,τιμή 325.000

Νότια Ακτή: Εισπράξεις 68.000 πωλείται μέ ή χωρίς το κτίριο South Shore Restaurant 200 καθισμάτων, εισπράξεις 1.700.000, τιμή

LASALLE FAST FOOD Restaurant, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, τιμή

LAVAL NORTH PIZZERIA Móvo Pick-Up, Laval North Pizzeria, delivery, εισπράξεις 22.000, τιμή 80.000

RESTAURANT DELI σε Shopping Center. Εισπράξεις \$1.500.000. Προκαταβολή \$260.000

RESTAURANT 200 καθισμάτων έξω από το Μοντρεάλ με 125 Terrace.

Ξένος ιδιοκτήτης. Πολύ μεγάλες προοπτικές. Τιμή μόνο \$250.000 Μικρή PIZZERIA στο Μοντρεάλ. Κατάλληλο για οικογένεια. Κάνετε

WEST ISLAND Restaurant ΠΙΖΖΕΡΙΑ με Ιταλική κουζίνα και μικρή αίθουσα δεξιώσεων. Εισπράξεις \$650.000. Πολύ καλό και για πρωϊνο. 35 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης. Τιμή \$245.000

*Restaurant Down Town, σε κτίριο. 5 ημέρες ανοικτό. Εισπράξεις \$500.000. Χαμηλό ενοίκιο, μεγάλη προοπτική.

*1908: Νότια Ακτή, Deli-Pizza, εισπράξεις 600,000, τιμή μόνο 225,000. Χαμηλό ενοίκιο

*LAVAL NORTH RESTAURANT, εισπράξεις \$1.200.000, με 5 poker machines, πολύ καλά κέρδη, προκαταβολή \$350,000

*MONTREAL WEST Πρωινό μόνο, εισπράξεις 850.000, τιμή \$350,000 **1895. Del. Restaurant Down Town.** Εισπράξεις \$1.200.000. Τιμή \$650.000. Ανοικτό 6 ημέρες.

Rest. South Shore, Steak House με αίθουσα δεξιώσεων. Προοπτική για πάνω από \$1.300.000 σε πολύ μεγάλη ευκαιρία

South Shore. Restaurant Pizzeria. Εισπράξεις \$1.650.000. Τιμή \$595.000.

Κατάλληλο για 2, ή 3 συνεταίρους Στην **Αθήνα, Ηλιούπολη** διαμέρισμα 3αρι, 92 τ.μ. σε πάρα πολύ καλή

MONTREAL WEST: Restaurant, εισπράξεις 850.000, τιμή \$345,000, κα-

τάλληλο για 2 συνεταίρους MONTREAL WEST Restaurant, 240 καθισμάτων, εισπράξεις 950.000, 5 lotto-machines, τιμή 385.000

LAVAL NORTH Restaurant-Pizzeria, εισπράξεις 950.000, τιμή 275.000 VILLE ST-LAURENT RESTAURANT, 5 ημέρες, εισπράξεις \$400,000, με 3 loto-machines. Tıµή \$175,000

Laval North Restaurant 300 καθισμάτων αναγνωρισμένο. Εισπράξεις \$1.800.000, με 10 Lotto machines με καθαρές εισπράξεις \$330.000. Πωλείται με ή χωρίς το κτίριο. Κατάλληλο για 2, ή 3 συνέταιρους. Διαθέτει και μεγά-

BAR-B- Q με πρωϊνό 60 καθισμάτων με μεγάλο Terrace. Εισπράξεις πάνω από \$500.000. Πρέπει να πουληθεί..

LAVAL EAST FAST FOOD PIZZERIA, εισπράξεις \$45,000 το μήνα, προκαταβολή μόνο 70.000, μεγάλη προοπτική

1784) MONTPEAΛ East PIZZERIA, 850.000 το χρόνο, προκαταβολή \$150.000

1839: MONTREAL WEST STEAK HOUSE εισπράξεις 1.100.000 προκαταβολή 250.000, λίγες ώρες ανοιχτό ***1820:** Χαντοκάδικο, εισπράξεις 550.000, τιμή 185.000

*1806: MONTREAL EAST REST, εισπράξεις \$1.000.000 προκ. 200.000, λίγες ώρες ανοικτό. Πωλείται και το κτήριο

*1799: Rest, 350 καθισμάτων Σε χωριό του Οντάριο, ετήσιες εισπράξεις 2.300.000, προκαταβολή 400.000, κατάλληλο για 2 ή 3 συνεταίρους. Πωλείται και το κτίριο.

> Εχουμε πελάτες για την ασφαλή αγορά, ή πώληση του Εστιατορίου σας Η 33χρονη πείρα μας σας εγγυάται ότι το καλύτερο

Canadian diagnosis†

1 in 9 women in their lifetime: breast cancer

1 in 8 men in their lifetime: prostate cancer

50,000 people each year: stroke

Nobody plans to get sick. But anybody could.

Clarica offers Critical Illness Insurance to take care of the financial worries and let you concentrate on recovering. Talk to your advisor about planning for the unexp



Services financiers et assurances Debbie Kavalou inc.*, Financial Services Firm Debbie Kavalou²**, B.Sc. Cell. (514) 867-7551 demina kavalou@clarica.com



Dennis Konidis 1 **. dennis.konidis@clarica.com

Bus. (450) 682-8205, fax. (450) 682-5153 1530 Curé-Labelle, Suite 200, Laval (Qc) H7V 2W2



group-annuity plans, Clarica Financial Services Inc., Financial Services Firm. *Authorized distributor of Clarica products and services. ""Mutual funds representative, Clarica Investoo Inc., Firm in group-savings-plan brokerage.

Financial Security Advisor - Financial Security Advisor and Advisor in group-insurance and

Sources: Canadian Cancer Society, 2000, Heart and Stroke Foundation, 2001

Investing 101

Our last topic began the discussion of "The Five Laws of Wealth Creation" with Law #1: Setting a Specific Goal. This week I would like to follow with Law #2: Using Other People's Brains.

Law #2 says that every single successful business or every single successful individual recognizes the use of a Board of Directors to help attain wealth. If you had a headache, you would not go to medical school to learn medicine to then diagnose yourself; you would go to an expert - a physician – and use his/her brains. Similarly, if you have car trouble, you don't go to car repair school; you go to a qualified mechanic and use his/her brains.

It goes back to the corporate concept of a board of directors. Companies typically are guided by a board of directors, and the board members are selected from disparate walks within the business community where they have specific expertise. The board member's responsibility is singular: increase shareholders' wealth; increase shareholders' value.

The question I ask you today is: "As an individual, who is on your board of directors, advising you on how to become financially independent 25 years from now?" Because your success rate will depend on the qualifications and experience of the board members.

My role at Berkshire is to put together for you a board of directors whose focus is singular: to increase your net worth to the point that over time you will be in a position to retire comfortably. Or, if you are already retired, to keep taxes and inflation from eating away your capital. This is my goal.

So, as the concept of a board of directors is very well known in a corporate setting, I am suggesting to you that this same concept should be used in your own personal situation.

Next Topic: Answers to your questions.

Στο προηγούμενο άρθρο ξεκινήσαμε μια συζήτηση σχετικά με τους «Πέντε νόμους για τη δημιουργία πλούτου», αρχίζοντας με τον 1ο Νόμο: Καθορισμός

συγκεκριμένου στόχου. Αυτή την εβδομάδα θα συνεχίσουμε με τον 2ο Νόμο: Χρήση των γνώσεων τρίτων.

Σύμφωνα με τον 2ο Νόμο, κάθε επιτυχημένη επιχείρηση και κάθε επιτυχημένος επιχειρηματίας αναγνωρίζει τη χρησιμότητα του Διοικητικού Συμβουλίου στη δημιουργία πλούτου. Αν κάποιος έχει πονοκέφαλο, δεν πηγαίνει σε σχολή ιατρικής για να μάθει την ιατρική επιστήμη και να κάνει ο ίδιος τη διάγνωση, πηγαίνει σε έναν ειδικό —σε ένα γιατρό— και χρησιμοποιεί τις γνώσεις του. Αντίστοιχα, όταν το αυτοκίνητο κάποιου παρουσιάζει πρόβλημα, δεν πηγαίνει σε σχολή μηχανολογίας αλλά βρίσκει έναν καλό μηχανικό και χρησιμοποιεί τις γνώσεις του.

Αυτός είναι και ο ρόλος του διοικητικού συμβουλίου στο πλαίσιο των εταιρειών. Οι περισσότερες εταιρείες διοικούνται από ένα διοικητικό συμβούλιο, τα μέλη του οποίου επιλέγονται μετά από εκτεταμένη αναζήτηση στους κόλπους του επιχειρηματικού τομέα στον οποίο εξειδικεύονται. Η αποστολή κάθε μέλους του διοικητικού συμβουλίου είναι μία και μοναδική: η αύξηση του πλούτου των μετόχων, η αύξηση της αξίας των μετόχων.

Το ερώτημα που θέτω σήμερα είναι το εξής: «Στην περίπτωσή σας, ποιοι απαρτίζουν το δικό σας διοικητικό συμβούλιο και σας συμβουλεύουν πώς να γίνετε οικονομικά ανεξάρτητοι σε 25 χρόνια από σήμερα;» Γιατί ο βαθμός της επιτυχίας σας θα εξαρτηθεί από τις ικανότητες και την πείρα των μελών του διοικητικού σας συμβουλίου.

Ο ρόλος μου στην Berkshire είναι να συνθέσω το δικό σας διοικητικό συμβούλιο που θα έχει έναν αποκλειστικό σκοπό: την αύξηση της καθαρής αξίας των κεφαλαίων σας σε τέτοιο βαθμό, που θα σας εξασφαλίσει μια άνετη συνταξιοδότηση σε βάθος χρόνου. Διαφορετικά, εάν έχετε ήδη βγει στη σύνταξη, την προστασία του κεφαλαίου σας από τη φορολογία και τον πληθωρισμό. Αυτός είναι ο στόχος μου.

Καθώς, λοιπόν, ο θεσμός του διοικητικού συμβουλίου έχει πανιωθεί στον επιχειρηματικό κόσμο, σας προτείνω να εφαρμόσετε κι εσείς κάτι ανάλογο σε προσωπικό επίπεδο.

Επόμενο θέμα: Απαντήσεις στις ερωτήσεις



HARRY L. STERGIOPOULOS, MBA

INVESTMENT ADVISOR / FINANCIAL SECURITY ADVISOR BERKSHIRE SECURITIES INC. / BERKSHIRE INSURANCE SERVICES INC. 1405 Trans Canada Hwy, Suite 200, Dorval, Quebec H9P 2V9 TEL: (514) 421-7090 FAX: (514) 421-8970 CELL: (514) 825-7311

EMAIL: hstergiopoulos@berkshire.ca WEB: www.berkshire.ca

Ιατρική Στήλη

Εμβόλια

Στη μάχη της ιατρικής ενάντια στις λοιμώδεις νόσους χρησιμοποιούνται τα εμβόλια τα οποία συμβάλλουν στην καταπολέμηση των νόσων δια μέσου της πρόληψης και τα τελευταία χρόνια έχουν συντελέσει σημαντικά στη θεραπεία τους. Μέχρι τον 19ο αιώνα μεγάλες επιδημίες ταλαιπωρούσαν την ανθρωπότητα, αλλά οι γιατροί δεν είχαν κάποιο αποτελεσματικό τρόπο να τις αντιμετωπίσουν, με αποτέλεσμα για παράδειγμα το 30% αυτών που μολύνονταν από ευλογιά να πεθαίνουν.

Ο Άγγλος γιατρός Edward Jenner, ο Louis Pasteur και άλλοι επιστήμονες από το 1796 και μετά εφηύραν το εμβόλιο το οποίο προστατεύει τους ανθρώπους ενάντια στις μολυσματικές ασθένειες πριν ακόμη να μολυνθούν μ' αυτές. Σε γενικές γραμμές, αυτό που παρατηρήθηκε, είναι ότι σ' αυτές τις επιδημίες, κάποιος που είχε επιζήσει μια τέτοια ασθένεια, δεν μπορούσε να ξαναρρωστήσει με την ίδια, γιατί ο οργανισμός του πια ήταν προετοιμασμένος ν' αμυνθεί. Αυτή η ιδέα αποτελεί και τη βάση του εμβολιασμού.

Ο σκοπός των εμβολίων είναι να μιμηθούν την πραγματική νόσο, αλλά χωρίς να βάλουν σε κίνδυνο τον οργανισμό του παιδιού ή του ενήλικα που κάνει το εμβόλιο. Για παράδειγμα, κατά την παρασκευή τους τα μικρόβια ή οι ιοί που περιέχονται στο εμβόλιο σκοτώνονται ή εξασθενούνται, έτσι ώστε ο οργανισμός να μπορεί εύκολα να τα βγάλει εκτός μάχης. Όταν ένα εμβόλιο δοθεί με ένεση ή με άλλο τρόπο σε κάποιο παιδί, ή ενήλικα, τότε ο οργανισμός αναγνωρίζει το εμβόλιο αυτό σαν κάτι ξένο προς αυτόν και κατασκευάζει αντισώματα, για να το πολεμήσει. Δηλαδή, όταν το εμβόλιο εισαχθεί στον οργανισμό, το ανοσοποιητικό σύστημα αντιδρά κατά τον ίδιο τρόπο που θα αντιδρούσε αν είχε προσβληθεί από τη νόσο: παράγει αντισώματα (δηλαδή «όπλα» του σώματός μας που είναι εξειδικευμένα στην αντιμετώπιση του συγκεκριμένου ιού). Τα αντισώματα καταστρέφουν τα μικρόβια του εμβολίου και στη συνέχεια παραμένουν στο σώμα μας προσφέροντας ανοσία. Έτσι, αν κάποια στιγμή προσβληθούμε από τη συγκεκριμένη νόσο, τα αντισώματα θα είναι εκεί για να μας προστατεύσουν. Αν φροντίσετε να εμβολιαστεί το παιδί σας σωστά και την κατάλληλη χρονική στιγμή, οι πιθανότητες να εμφανίσει κάποια από τις νόσους είναι ελάχιστες.

Τι είναι τα Συνδυασμένα εμβόλια;

Τα συνδυασμένα εμβόλια (DTP, TD, MMR, BCG) είναι εμβόλια που περιέχουν πολλά αντιγόνα, προστατεύοντας κατ' αυτό τον τρόπο το παιδί από πολλές ασθένειες μαζί. Έχουν λοιπόν πολλά πλεονεκτήματα, αφού έτσι μειώνεται ο αριθμός των επισκέψεων που πρέπει να γίνουν στο γιατρό, ο αριθμός των ενέσεων που πρέπει να κάνει το παιδί αλλά και το συνολικό κόστος των εμβολιασμών.

Από ποια ηλικία ξεκινά ο εμβολιασμός του παιδιού;

Ο εμβολιασμός πρέπει να ξεκινά στη βρεφική ηλικία και η πλειονότητα των εμβολίων να γίνεται κατά τη διάρκεια των 2 πρώτων ετών της ζωής του παιδιού. Τα παιδιά που έχουν καθυστερήσει να κάνουν ορισμένα εμβόλια, θα πρέπει να εμβολιαστούν όσο το δυνατόν γρηγορότερα, ώστε να προστατευτούν έναντι των σχετικών ασθενειών και των πιθανών επιπλοκών τους. Ο εμβολιασμός συνεχίζεται σε όλη την παιδική και εφηβική ηλικία σύμφωνα με το πρόγραμμα των εμβολίων, που αναφέρει σε ποια ηλικία θα πρέπει να γίνεται κάθε εμβόλιο. Για να διαπιστώσετε αν το παιδί σας έχει κάνει όλα τα απαραίτητα εμβόλια, δείξτε στον παιδίατρο που το παρακολουθεί την κάρτα εμβολίων του ή επισκεφτείτε το πλησιέστερο Κέντρο Υγείας.

Επιμέλεια της Ιατρικής Στήλης Γιάννης Τρακάδης ΒSc Βιοχημεία, MSc Γενετική Φοιτητής Ιατρικής στο Παν/μιο McGill









Dr. ARTEMIS HIONIS B.Sc., D.D.S.

(450) **688-8933**





<u>Ευπρόσδεκτοι:</u>

*Βραδυνές ώρες *Σαββατοκύριακα

*Μικροί και μεγάλοι

*Βετεράνοι

*Μέλη ασφαλιστικών ταμείων

14

534, 95e Avenue., γωνία 9th street · Chomedey, Laval, Quebec 5540-B Côte-des-Neiges · Montreal (514) 928-1445

ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΜΑΛΤΕΖΟΣ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

5255 Henri-Bourassa W., Suite 415 St-Laurent, Quebec · H4R 2M6

> Τηλ.: 514-747-1177 Fax: 514-747-0334

ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ

TRIFONOPOULOS & SOTIRAKOS

COMPTABLES AGREES / CHARTERED ACCOUNTANTS

1000 O. JEAN-TALON W. **MONTREAL, QUEBEC H3N 1T1** TEL: (514) 270-9251 FAX: (514) 270-0516

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΕΝΤΕΦΟΥΝΤΑΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Criminal Law Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις

THΛ: ⁵¹⁴**878-9112 •** Cell: ⁵¹⁴952-8852

DR. KRYSTYNA PATER, B.A., D.M.D.

Οδοντίατρος - Dentist

Με ραντεβού - By appointment (Το Γραφείο παραμένει ανοικτό αργά το απόγευμα)

(514) 270-2632

475 Ouest Villeneuve West Outremont, H2V 2R8 (coin Cote-St-Catherine)

Συμβολαιογράφος Νικόλαος Πολύζος **Notary**

7526 St-Denis (κοντά στη Jean Talon) Montreal, H2R 2E6

TEL: 271-1010 FAX:271-5984

Σε βάθος αποτίμηση του εκλογικού αποτελέσματος επιχειρούν ΝΔ και ΠΑΣΟΚ

Αθήνα Θετική ήταν η πρώτη σε βάθος αποτίμηση του αποτελέσματος των δημοτικών και νομαρχιακών εκλογών που έκανε το διαγραμματειακό όργανο της ΝΔ, υπό το γραμματέα του κόμματος Λευτέ-

Μετά τη συνεδρίαση ο κ. Ζαγορίτης δήλωσε ότι το κλίμα στις νομαρχίες και στους δήμους είναι θετικό. Σημείωσε ότι υπήρξαν κάποιες αστοχίες, τις οποίες μελετά το κόμμα σε βάθος, προκειμένου να πάρει τα κατάλληλα μέτρα και να κάνει τις απαραίτητες βελτιωτικές κινήσεις.

Είπε, ακόμη, ότι σε γενικές γραμμές η Νέα Δημοκρατία πήγε καλά στις εκλογές, το δείχνουν τα στοιχεία, το δείχνει ο χάρτης και το δείχνει και η κατάσταση στο ΠΑΣΟΚ.

Σε ερώτηση για διαμαρτυρίες που έγιναν ότι κάποιες επιλογές δεν υποστηρίχθηκαν αρκετά από όλα τα στελέχη, ο κ. Ζαγορίτης απάντησε ότι το κόμμα στήριξε όλες τις επιλογές του. Πρόσθεσε ότι μπορεί να υπήρξαν κάποιες περιφερειακές αστοχίες, αλλά αυτά συμβαίνουν στις εκλογές.

Τέλος, ανέφερε ότι η Νέα Δημοκρατία είχε σημαντικές επιτυχίες σε μεγάλα αστικά κέντρα και είναι ικανοποιημένη.

Από την πλευρά του ΠΑΣΟΚ, η γραμματέας του Κινήματος Μ.Ξενογιαννακοπούλου έστειλε προς τις

Οργανώσεις του Κινήματος Εγκύκλιο όπου σημειώνει ότι το προσεχές διάστημα θα πρέπει να συνεδριάσουν οι Δημοτικές Οργανώσεις, οι Νομαρχιακές Επιτροπές και οι Περιφερειακές Επιτροπές του Κινήματος, προκειμένου να αξιολογήσουν τα αποτελέσματα των εκλογών και να διατυπώσουν έκθεση αξιολόγησης μέχρι την Παρασκευή 10 Νοεμβρίου.

«Μετά τις Δημοτικές και Νομαρχιακές Εκλογές έχουμε χρέος απέναντι στη βούληση που εξέφρασαν οι πολίτες να προχωρήσουμε στην ανάλυση σε βάθος των αποτελεσμάτων και την αξιολόγησή τους» αναφέρει στην εγκύκλιό της η γραμματέας του ΠΑΣΟΚ.

Η κα Ξενογιαννακοπούλου σημειώνει επίσης ότι «η επόμενη μέρα των Δημοτικών και Νομαρχιακών Εκλογών σηματοδοτεί για το Κίνημά μας μία νέα αφετηρία αγώνων, σκληρής και υπεύθυνης δουλειάς, δυναμικής πολιτικής παρουσίας και δημιουργικών πρωτοβουλιών. Το πολιτικό σκηνικό αλλάζει και, από ισχυρότερη θέση, μετά από ένα θετικό αποτέλεσμα, με τις αξίες και τις ιδέες μας, την εξειδίκευση της προγραμματικής μας πρότασης, με ενωμένες τις δυνάμεις μας, δίνουμε συντεταγμένα και νικηφόρα τη μάχη μας για τις επόμενες εθνικές εκλογές».

Αεροπορική επίθεση του πακιστανικού στρατού σε θρησκευτικό σχολείο με 80 νεκρούς

Ισλαμαμπάντ Περίπου 80 άνθρωποι σκοτώθηκαν τη Δευτέρα, στη διάρκεια αεροπορικής επιδρομής του πακιστανικού στρατού κατά θρησκευτικού σχολείου.

Σύμφωνα με τις Αρχές, οι νεκροί είναι ισλαμιστές μαχητές, καθώς το κτίριο -που βρισκόταν στην περιοχή Μπαζαούρ, στα σύνορα με το βορειοανατολικό Αφγανιστάν- χρησιμοποιείτο ως κέντρο εκπαίδευσης τρομοκρατών.

Όπως δήλωσε ο εκπρόσωπος του πακιστανικού στρατού, υποστράτηγος Σαουκάτ Σουλτάν η επίθεση πραγματοποιήθηκε όταν οι πληροφορίες επιβεβαίωσαν ότι ο στόχος χρησιμοποιείτο «για τρομοκρατικές δραστηριότητες και ως κέντρο εκπαίδευσης».

Αξιωματούχος των πακιστανικών δυνάμεων ασφαλείας υποστήριξε πως ανάμεσα στους νεκρούς είναι και ο Μαουλάνα Λιακατουλάχ στέλεχος των ταλιμπάν που είχε αναλάβει την εκπαίδευση των μαθητών της σχολής.

Ωστόσο, αυτόπτες μάρτυρες δήλωσαν στο BBC ότι τα θύματα ήταν αθώοι μαθητές.



PARK AVENUE EINAI KAI OA MEINEI

Της λεωφόρου τ' όνομα Πάνε να το ξηλώσουν Κι' όνομα πρωθυπουργικόν Ζητάνε να της δώσουν.

Πάνω από χρόνια εκατό Τ' όνομά της τό 'χει, Να πάρει άλλο όνομα Όλοι φωνάζουν ΟΧΙ!

Θέμε αυτό τ' όνομα Αιώνιο να μείνει, Robert Bourassa η οδός Κάπου αλλού να γίνει.

Της λεωφόρου τ' όνομα Κανείς δεν το αλλάζει, Park Ave., Park Ave., To Montreal φωνάζει.

Τ' όνομα της Park Avenue Ο Τραμπλέη αν το σβήσει, Στο μέλλον πια δεν πρόκειται

Κανείς να τον ψηφίσει.

Εάν αλλάξει τ' όνομα Το λένε και οι ξένοι, Ο Τραμπλέη πάλι Δήμαρχος Στο Montreal δεν βγαίνει

Της λεωφόρου τ' όνομα Αν απ' το χάρτη σβήσει, Σαν τον Dore το Δήμαρχο Λένε θα καταντήσει.

Την αλλαγή που έκανε Σ' αυτή τη Λεωφόρο, Την μαύρη ψήφον ο λαός Του έδωσε για δώρο.

Greek Avenue στους Έλληνες Τάξανε να την βγάλουν. Και τώρα λεν να

δώσουνε Τ' όνομα κάποιου άλλου.

Ελληνοκαναδικό ΒΗΜΑ

Θα έπρεπε να σκέπτεται Ο Δήμαρχος μια στάλα Που άλλα λέει σήμερα Κι αύριον κάνει άλλα.

Ο Δήμαρχος στους Έλληνες Δεν φέρεται εν τάξει,

Και ν' ακυρώσει προσπαθεί Αυτά που έχει τάξει.

Park Ave., Park Ave., Park Ave., θα μείνει, Τραμπλέη η λεωφόρος Bourassa δεν θα γίνει.

Αυτά για την Park Ave.

Που έχω στιχουργήσει, Θα πρέπει κάποια σύμβουλος Να του τα εξηγήσει.

Park Ave., Park Ave., Park Ave., θα μείνει, Να πάρει άλλο όνομα Ο κόσμος δεν αφήνει.

> Μαρία Βαλάκου από την ηρωϊκή Νάξον.



Anthony Sachlas Investment Advisor BMO Nesbitt Burns

Tel.: (514) 428-2945 anthony.sachlas@nbpcd.com www.anthonysachlas.com

RRSP's, RRIF's, RESP's, GIC's Μετοχές, Ομόλογα Υψηλού Βαθμού Περιουσιακή Έρευνα Αμοιβαία Κεφάλαια Λογαριασμοί Διαχειριζόμενοι ή με Χρέωση Ετήσια Επιδόματα (Annuities) Σχεδιασμός Συντάξεων & Κληρονομιάς Διαδοχή Επιχειρήσεων



ROYMELIOTIAN SOCIETY MONTREAL ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΡΟΥΜΕΛΙΩΤΩΝ «ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΑΪΣΚΑΚΗΣ» 45^{ος} ΕΤΗΣΙΟΣ ΧΟΡΟΣ

Στο ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ **KENTPO**

5757 Wilderton ave. MONTREAL



Σάββατο 18 Νοεμβρίου 2006 ώρα 7:30 μ.μ. Mε το DJ «STAR PLUS»

Κατευθείαν από την Ελλάδα τρία μεγάλα αστερια του Δημοτικου τραγουδιού που θα σας χαρίσουν μιά αξέχαστη βραδυά με μουσική και τραγούδια από κάθε γωνιά της Έλλάδας για όλα τα γούστα και όλες τις ηλικίες. Bávos Toraproúpns







Με το εισιτήριο εισόδου θα κληρωθεί ένα εισιτήριο μετ' επιστροφής για την Ελλάδα προσφορά των

ΟΛΥΜΠΙΑΚΩΝ ΑΕΡΟΓΡΑΜΜΩΝ.

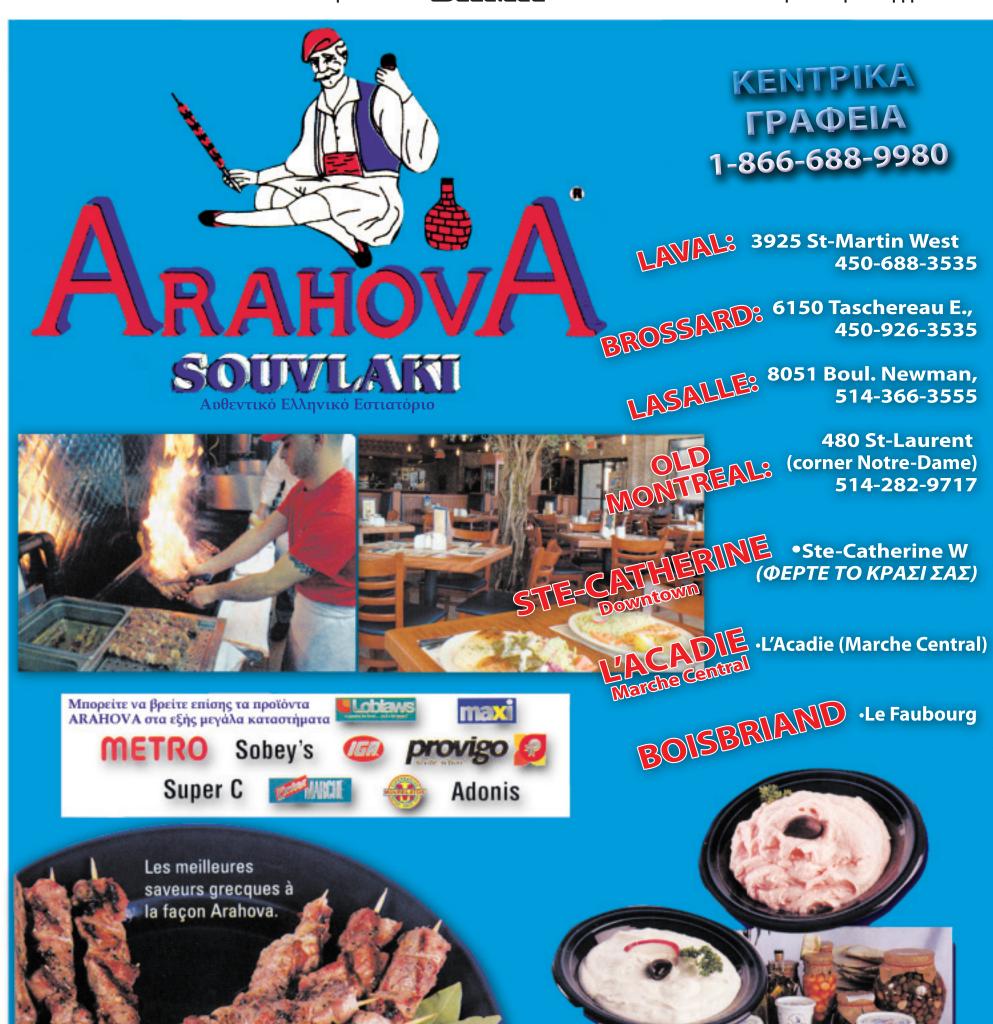
ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΤΕ:

Decarie Travel Pharos(514) 276-2633 Athens Realties (514) 270-4103 (450) 688-9358 n.t.m. inc. M.A.M. Prnting (514) 737-8886

Τα τραπέζια είναι αριθμημένα

ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙ ΣΑΣ ΤΩΡΑ!!! ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΕΧΟΥΝ ΑΠΟΜΕΙΝΕΙ

Alternatif pour un repar matron



Ζητούνται συνέταιροι για franchise ARAHOVA SOUVLAKI ή για το νέο μας concept «ΦΕΡΤΕ ΤΟ ΚΡΑΣΙ ΣΑΣ» Πληροφορίες 514-594-5202 www.arahova-souvlaki.ca





3 Ελληνικά ΓΚΡΟΥΠ

01 ΦEB 2007 - CIENFUEGOS - CLUB ANCON (STD ROOM) (3 STAR HOTEL)



\$1399 \$ 2 εβδομάδες DBL Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους



01 ΦΕΒ 2007 - CAMAGUEY (SANTA LUCIA) CAMELEON BRISAS (3 1/2 STAR HOTEL)



\$1449
2 εβδομάδες
Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους



06 ΦΕΒ 2007 - CAYO COCO - GRAND CLUB COJIMAR (3 STAR HOTEL)



\$1499 * 2 εβδομάδες



*Οι τιμές συμπεριλαμβάνουν: Αεροπορικό εισιτήριο μετ' επιστροφής. Μεταφορά Αεροδρόμιο – Ξενοδοχείο. 3 φαγητά την ημέρα με άφθονη προσφορά buffet. Ολα τα προσφερόμενα ποτά. Διάφορα σπορ. Διασκέδαση κάθε βράδυ με υπέροχα μουσικοχορευτικά προγράμματα. Μαθήματα Ισπανικής και χορού.

Εκτος της μικρης τουριστικης φορολογιας του \$3.50 στα \$1.000 επι του κοστους του εισιτηριου

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους



ALCYON OLYMPIA EXPRESS Tel: (514) 276-8537

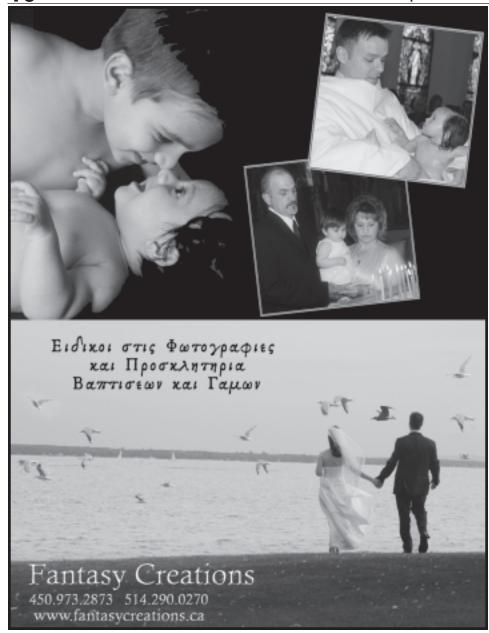
Στο 5200 Park Avenue (γωνία Fairmount)

800 boul. Chomedey, (Γωνία Notre Dame), Chomedey, Laval

info@alcyonexpress.com

Tel: (450) 686-1015

ALL PRICES ARE VALID UNTIL NOV 30th 2006.







Ενα λεύκωμα με νέα στοιχεία για τον αρχαιολογικό χώρο (Βεργίνας) Κρύβει κι άλλα μυστικά

Είκοσι χρόνια μετά τη δημοσίευση του Μανόλη Ανδρόνικου για τη Βεργίνα και τους βασιλικούς τάφους της (1984) και καθώς η έρευνα συνεχίζεται αποκαλύπτοντας όλο και νέα δεδομένα, αποφάσισαν η Στέλλα Δρούγου και η Χρυσούλα Σατσόγλου-Παλιαδέλη, καθηγήτριες στο ΑΠΘ, να δώσουν μια πληρέστερη εικόνα του αρχαιολογικού χώρου.

χαιολογικού χώρου. Γιατί τα νέα στοιχεία που ήρθαν στο φως από τις ανασκαφές που έγιναν αυτή την εικοσαετία «συμπληρώνουν την εικόνα της αρχαίας πόλης των Αιγών στη Βεργίνα, τη στιγμή μάλιστα που η συζήτηση για την ερμηνεία των ευρημάτων της συνεχίζεται με αμείωτο ενδιαφέρον», γράφουν οι δύο καθηγήτριες προλογικά στο φρεσκοτυπωμένο τόμο με τίτλο «Βεργίνα. Ο τόπος και η ιστορία του» (εκδ. Μίλητος - Εφεσος). Ολα αυτά τα χρόνια που μεσολάβησαν από τον θάνατο του Μ. Ανδρόνικου, κύριος στόχος τους ήταν η δημοσίευση των μνημείων και της πανεπιστημιακής ανασκαφής που έχει ερευνητικό και εκπαιδευτικό χαρακτήρα, αφού παίρνουν μέρος φοιτητές Αρχαιολογίας, Αρχιτεκτονικής και άλλων συγγενών τμημάτων του ΑΠΘ, όπως σηει ώνου «Η ανασκαφή στη Βεργίνα έχει φέρει στο φως ώς σήμερα έναν πολύ μεγάλο αριθμό μνημείων και ευρημάτων, ανεξίτηλα ίχνη της ζωής στην πόλη των Αιγών της Αρχαίας Μακεδονίας. Την εικόνα αυτής της ζωής προσπαθήσαμε να αποδώσουμε στις σελίδες αυτού του έργου με τρόπο εύληπτο και παραστατικό. Επιθυμία μας ήταν όχι μόνο να ζωντανέψουμε για τον αναγνώστη τα αρχαία μνημεία, αλλά και να του μεταδώσουμε προσωπικές εμπειρίες και μνήμες όσων εργάστηκαν στο μεγάλο αυτό εύρημα». Ξεκινούν την αφήγησή τους από το σημερινό τόπο και τους ανθρώπους του, για να στραφούν έπειτα στην ιστορία του από τις αρχές της πρώτης χιλιετίας όταν για πρώτη φορά χρησιμοποιείται ο όρος Μακεδονίς γη. Προχωρούν έπειτα στο ιστορικό της έρευνας στις βόρειες παρυφές των Πιερίων κοντά στο βυζαντινό χωριό Παλατίτσια. «Στο πλαίσιο μιας πρώτης περιήγησής του στην περιοχή του Ολύμπου, ο Leon Heuzey εντόπισε το 1855, κοντά στα Παλατίτσια, τα ερείπια μιας οχυρωμένης πόλης και τους τύμβους ενός εκτεταμένου νεκροταφείου». Από τότε έχει αποκαλυφθεί πλήθος λαμπρών μνημείων στην αρχαία πόλη των Αιγών που περιγράφονται από τις συγγραφείς του τόμου. Για να ολοκληρωθεί το έργο με τα ξεχωριστά κεφάλαια «την καθημερινή ζωή στην πόλη των Αιγών» και «τις τέχνες και τους ανθρώπους». «Το έργο της Βεργίνας είναι αποτέλεσμα της εργασίας και της προσπάθειας πολλών ανθρώπων, εργατών, φοιτήτών, ειδικών επιστημόνων, αρχαιολόγων. Η ευθύνη των καθηγητών δασκάλων μας που οδήγησαν την αρχαιολογική αυτή έρευνα, υπήρξε για μας μεγάλο μάθημα, για τους ίδιους όμως αυτονόητη καθημερινή πρακτική. Αυτό το έργο, με τα ξεχωριστά γνωρίσματά του, επιθυμούμε να συνεχίσουμε, έτσι ώστε οι ερευνητές του μέλλοντος στη Βεργίνα να μπορούν να κερδίζουν ανάλογους "θησαυ-ρούς". Σήμερα η εικόνα της Βεργίνας είναι πολύ διαφορετική από εκείνη πριν από έναν ή μισό αιώνα. Ωστόσο η αλυσίδα των ανθρώπων που δούλεψαν και δουλεύουν σ' αυτόν τον τόπο είναι συνεχής και σχεδόν ανεπαίσθητα δένει τα χρόνια μας με το ιστορικό παρελθόν του. Αυτήν τη συνέχεια προσπαθήσαμε να αποδώσουμε με το βιβλίο αυτό σώζοντας τα σπουδαιότερα από την ιστορική αλήθεια και τις προσωπικές μας εμπειρίες», καταλήγουν οι δύο καθηγήτριες. Πάντως με ιδιαίτερο ενδιαφέρον αναμένεται ένα άλλο έργο τους, η δημοσίευση των πήλινων αγγείων από τους τάφους της Μεγάλης Τούμπας. N.K.-P.

> ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ (Τέχνες)-25/10/2006



«Παγωμένη» η κοινή γνώμη «Ήταν προσχεδιασμένος» ο βιασμός, καταγγέλλει η 16χρονη μαθήτρια

Αθήνα Συγκλονιστική είναι η κατάθεση που έδωσε στον εισαγγελέα η 16χρονη μαθήτρια από τη Βουλγαρία περιγράφοντας το βιασμό που όπως κατήγγειλε υπέστη από συμμαθητές της μέσα στο υπό κατάληψη σχολείο τους στην Εύβοια.

Η 16χρονη κοπέλα χαρακτηρίζει τους κατηγορούμενους συμμαθητές της «κτήνη», ενώ εκείνοι από την πρώτη στιγμή αρνούνται ότι τη βίασαν ισχυριζόμενοι ότι «όλα έγιναν με τη συναίνεσή της».

Σύμφωνα με το ρεπορτάζ της εφημερίδας «Τα Νέα», όλα ξεκίνησαν όταν ο φίλος της κοπέλας, για τον οποίο ένιωθε «αγνά αισθήματα» επιτακτικά της ζήτησε- όπως λέει- «να κάνω έρωτα μαζί με άλλους φίλους του ανά δύο». Εκείνη αρνήθηκε, αλλά οι κατηγορούμενοι δεν εγκατέλειψαν την προσπάθειά τους.

Η 16χρονη μαθήτρια περιγράφει ότι κατά τη διάρκεια της συζήτησης έκαναν την

εμφάνισή τους άλλοι τρεις συμμαθητές τους. Έφυγε κλαίγοντας και πήγε στο γραφείο των καθηγητών, όπου την ακολούθησαν οι τέσσερις συμμαθητές της, επιμένοντας να κάνει έρωτα μαζί τους. Στη συνέχεια, όπως καταγγέλλει, την χτύπησαν. Εκείνη διέφυγε πάλι στο χώρο που βρίσκονται οι τουαλέτες του σχολείου όπου υπέστη βιασμό. Πάνω στην ταραχή της, ανέφερε, αντιλήφθηκε κάποιον από τους τρεις να καταγράφει στο κινητό τηλέφωνό του όσα διαδραματίζονταν.

«Εγώ καθ' όλη τη διάρκεια έκλαιγα, τσίριζα και παρακαλούσα να σταματήσουν, αλλά εκείνοι μου φέρονταν σαν κτήνη» αναφέρει στην κατάθεσή της, σύμφωνα με την εφημερίδα.

Από την πλευρά τους οι επτά κατηγορούμενοι που εμπλέκονται στην υπόθεση υποστηρίζουν ότι «όλα έγιναν με τη θέλησή της. Δεν ασκήσαμε βία, ούτε την απειλήσαμε». Οι τέσσερις μαθητές φέρονται ως φυσικοί αυτουργοί της πράξης του βιασμού και τρεις κοπέλες κατηγορούνται για συνεργεία. Στις απολογίες τους ενώπιον της ανακρίτριας Χαλκίδας οι ανήλικοι κατηγορούμενοι αποδίδουν την εις βάρος τους καταγγελία στον φόβο της κοπέλας μήπως η μητέρα της μάθαινε όσα έγιναν στο σχολείο. Οι ίδιοι υποστηρίζουν επίσης πως αν η κοπέλα φώναζε θα την άκουγαν στο σχολείο, ενώ για την υπόθεση της βιντεοσκόπησης της σκηνής ο/η κατηγορούμενος/η αναφέρει: «Κάποια στιγμή, χωρίς να σκεφτώ, έβγαλα το κινητό μου τηλέφωνο και τράβηξα σε βίντεο όσα γίνονταν. Το έκανα από καθαρή βλακεία και μετανιώνω για αυτό».

Για τους μελετητές, η εξέλιξη της υπόθεσης, ως προς τις αντιδράσεις, είναι αναμενόμενη, γιατί το θύμα φέρει όλα τα χαρακτηριστικά της κοινωνικής μειονεξίας, όπως π.χ. το νεαρό της ηλικίας, το φύλο- είναι γυναίκα-, το γεγονός ότι είναι αλλοδαπή, ότι είναι θύμα σεξουαλικής βίας. «Αυτό το τετράπτυχο δομεί το στερεότυπο του εύκολου στόχου κυρίως στο επίπεδο της αποκωδικοποίησης των εγκλημάτων στο πλαίσιο του ποινικού συστήματος» εξηγεί μιλώντας στο «Βήμα» ο διδάκτωρ Εγκληματολογίας, δικηγόρος- ποινικολόγος Αγγελος Τσιγκρής. «Αυτά τα θύματα έχουν μεγαλύτερη ανάγκη από υποστήριξη, αλληλεγγύη, κοινωνική ευαισθησία και συμπαράσταση για την επούλωση των τραυμάτων τους, τα οποία είναι κατά πολύ μεγάλες πιθανότητες αμφίβολο αν θα ιαθούν ολοκληρωτικά» προσθέτει.

Η τοπική κοινωνία της Αμαρύνθου βρίσκει «ζεστά» τα αντανακλαστικά της για να πετάξει μακριά της το στίγμα του τόπου όπου καταγράφεται «εγκληματική ωρίμανση» εφήβων. Η γραφική κωμόπολη δεν μπόρεσε να κρατήσει και να στηρίξει στα δύσκολα τη δεκαεξάχρονη που κατήγγειλε τον βιασμό της από τέσσερις -σχεδόν- συνομηλίκους της. Τα στόματα στην περιοχή είναι ερμητικά κλειστά, παρατηρεί «Το Βήμα».

Προσωπικό ενδιαφέρον του Προέδρου

Κατόπιν εντολής του Προέδρου της Δημοκρατίας, Κάρολου Παπούλια, ο διευθυντής του ιδιαίτερου γραφείου του Κωνσταντίνος Μπίκας επισκέφθηκε τη 16χρονη μαθήτρια από τη Βουλγαρία, μεταφέροντας το προσωπικό ενδιαφέρον του Προέδρου για την περιπέτειά της.

Για περιστατικό που «προκαλεί βαθύτατη θλίψη» μίλησε η υπουργός Παιδείας Μαριέττα Γιαννάκου, που έδωσε εντολή για τη διενέργεια προκαταρκτικής εξέτασης προκειμένου -όπως αναφέρεται σε ανακοίνωση του υπουργείου- «να διαπιστωθούν οι πραγματικές συνθήκες κάτω από τις οποίες τελέστηκαν οι καταγγελλόμενες πράξεις και να αποδοθούν τυχόν διοικητικές ευθύνες σε όσους ενέχονται στην υπόθεση αυτή».

MAGIC TRICKS – MAΓΙΚΑ ΚΟΛΠΑ

Ταχυδακτυλουργός – Magician δημιουργεί «μαγική ατμόσφαιρα» στο παιδικό σας πάρτυ, διασκεδάζοντας σας με το περιεκτικό πρόγραμμα του και τα μαγικά του trick. Τιμές φιλικές

Επικοινωνήστε μαζί του στο 514-844-6937 ή αποστείλετε email στο: magicpan@in.gr για οποιαδήποτε είδους ερώτηση

ROYAL LEPAGE ANNE SHEARS COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

4427 Samson, boul. Chomedey, Laval Tel.: 450. 687.4430 www.anneshears.com

Franchisé indépendant et autonome



1) NUN'S ISLAND: Καταπληκτικό Condo, πάνω από 2,900τ.π. με θέα το Μοντρεάλ και το ποτάμι



4) Chomedey Μοναδικό στο είδος του, 5plex άριστη τοποθεσία σε cul de sac, με πολύ μεγάλο διαμέρισμα, που διαθέτει τραπεζαρία και playroom με τζάκι. Τα μπροστινά μπαλκόνια με πρόσφατα αλλαγμένα αλουμινένια railings. Πολύ καλά διατηρημένο.



7) Ste-Dorothee: Cottage σε πολύ καλή τοποθεσία, και αρίστης ποιότητος κατασκευή (Grilli et Menard). Λίγα λεπτά απέχει από το Aut. 13. Πανέμορφο σαλόνι με καθεδρικού τύπου σκεπή και ξύλινα πατώματα. Κουζίνα ευκολοδούλευτη + dinette, 3 φωτεινές κρεβ/ρες επάνω με παρκέ πατώματα. Μεγάλο playroom με κεραμικά. Πρέπει να το δείτε!!



10) CHOMEDEY: Μονοκατοικία με τραπεζαρία, κουζίνα, ντουλάπια ΟΑΚ, ξύλινα πατώματα, τελειωμένο υπόγειο, γκαράζ, αλουμινένια παράθυρα, λογική τιμή



Αγγελική Κυρτάτας ⁴⁵⁰⁻681-5103



CAROL DEROS (450)687-4430



Σούλα Τελλίδης ⁴⁵⁰⁻688-0999





5) LAVAL STE-DOROTHEE 6-PLEX, κτισμένο το 1986 κοντά στο Aut 13 και Megacenter 6-4.5 ηλεκτρική θέρμανση, 6 parkings, εισόδημα \$41,000. λογική τιμή



8) SAINT-LEONARD: Εμπορικό κτίριο με 2 μαγαζιά και 2 διαμερίσματα, εισόδημα \$42.600 σε πολύ καλή κατάσταση. Εξάπαντος πρέπει να πουληθεί



11) POINTE AUX TREMBLES: Μοναχικό BUNGALOW, κοντά στο ποτάμι, 3+1 κρεβ/ρες, αλουμινένια παράθυρα, τελειωμένο υπόγειο, \$239,000, συζητήσιμη



3) Ste-Dorothee Υπέροχο, μεγάλο και φωτεινό, κτισμένο επί παραγγελία, σε μία από τις πιο ζητούμενες περιοχές του με 75 μία από τις πιο ζητούμενες περιοχές του με 7106 τ.π. οικόπεδο, Αριστη κατασκευή πολύ μεγάλα δωμάτια, 5 κρεβ/ρες στο κύριο πάτωμα, 2.5 μπάνια, τραπεζαρία, family room, τζάκι, playroom, σκάλες semi-circular, ξύλινα + κεραμικά πατώματα, heat pump



6) CHOMEDEY: Πολυτελέστατο COT-TAGE, 4 κρεβ/ρες, σαλόνι, τραπεζαρία, ταβάνια 9', καθιστικό, δίπλα στην κουζίνα, τελειωμένο υπόγειο, διπλό γκαράζ, πισίνα, μια επίσκεψη θα σας πείσει



9) ΦΟΥΡΝΟΣ – ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟ στο Μοντρεαλ North, καλή πελατεία, χαμηλό ενοίκιο, πολύ καλή τιμή



12) CHOMEDEY: Μοναχικό γωνιακό BUNGALOW, πολύ καλή περιοχή, σαλόνι, τραπεζαρία, ξύλινα πατώματα, πολύ καλή κατάσταση, λογική τιμή

(1) Πωλείται **Super Market** στην καρδιά του Chomedey, με καλή πελατεία, πάνω από 30 χρόνια λειτουργίας

(2) Γωνιακό **Semi-Commercial** Montreal, 6 διαμερίσματα, έξτρα οικόπεδο και ένα κατάστημα λειτουργεί σαν Restaurant, πολύ καλή ευκαιρία, τηλεφωνήστε τώρα, αμέσως

Προτείνουμε στους φίλους του Θεάτρου $Oncle\ Vania$

Του Αντών Τσεχώφ

Γράφει ο Αλέξανδρος Περαντωνάκης



Οι θεατρικές επιχειρήσεις "DUCEPPE", συνεχίζοντας τις θεατρικές επιτυχίες τους, ανέβασαν ένα νέο έργο όπου προβλέπεται να σημειώσει ιδιαίτερη επιτυχία, διότι έχει γραφτεί από έναν διεθνούς φήμης συγγραφέα.

Πρόκειται για τον Αντών Πάβλοβιτς Τσεχώφ. Η πρεμιέρα δόθηκε προχθές Τετάρτη και θα συνεχισθή έως και την 2αν Δεκεμβρίου. Το έργο ονομάζεται Oncle Vania (θείος Βάνια) και παίρνουν μέρος δώδεκα καλλιτέχνες και καλλιτέχνιδες σ' ένα κατάλληλα διακοσμημένο χώρο με μουσική, κοστούμια της εποχής και άλλα ενδιαφέροντα που οι πραγματικοί φίλοι και φίλες του κλασσικού θεάτρου καλούνται να απολαύσουν για να μεταφερθούν εκατόν είκοσι περίπου χρόνια πίσω και για να ζήσουν σε μια άλλη διάσταση, εκείνη του προπερασμένου πλέον αιώνος και να νοιώσει, να δει και να ακούσει τα προβλήματα μιας κοινωνίας και πως τα αντιμετώπιζαν οι άνθρωποι εκείνης της εποχής και τα έκαναν κομμάτι της καθημερινής τους ζωής, δίνοντας λύσεις κάποιες φορές, και άλλες όχι.

«Ήταν ένα σπίτι κάποτε, κάπου, σε κάποια εξοχή, κάπου στη Ρωσία, όπου βασιλεύει μια φαινομενική ησυχία και όπου διασταυρώνονται υπάρξεις που ζουν μια ήρεμη ζωή ρουτίνας, μιας μελαγχολικής ρουτίνας όπου η ζωή κυλάει ήρεμα χωρίς τίποτα το ιδιαίτερο.

Τα πρόσωπα

Ο **Σερεμπριάνκωφ.** Ένα καλομαθημένο γεροντοπαλίκαρο, γκρινιάρης, αρκετά υποχόνδριος, αποτυχημένος συγγραφέας και αργόσχολος.

Η Ελένα Αντρέεβνα. Είναι η σύζυγός του, μια κούκλα, όμορφη καλλονή, αργόσχολη και αυτή που πλήττει αφάνταστα.

Η **Σόνια.** Μια άλλη ύπαρξις, αφοσιωμένη στη δουλειά της, σχεδόν θυσιάζεται, χωρίς σχέσεις, χωρίς αγάστη

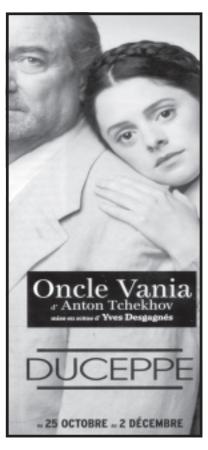
Ο **Αστρόφ** Γιατρός. Κυνικός. Απογοητευμένος αλλά εις το έπακρον αντικειμενικός.

Ο Τελεγκίν. Σημαντικό πρόσωπο του έργου.

Η **Μαρίνα.** Η υπηρέτρια της οικογένειας από χρόνια πολλά, ένας λαϊκός τύπος, ρεαλίστρια, συνετή και σοβαρή.

Η **Μαρία.** Η Μητέρα του Βάνια, μια γυναίκα τυπική και ευαίσθητη που ζει με τις αναμνήσεις του παρελθόντος.

Και ο Ιβάν Βοϊνιτζκί που η Σόνια τον φωνάζει τρυφερά «θείο Βάνια» που πίστεψε σ' όλη του τη ζωή αυτόν ψεύτικο θεό τον Σερεμπριάκωφ, και βλέποντας το μέλλον του απογοητευτικό και τα γεράματά του χωρίς παραισθήσεις, επαναστατεί εναντίον



μιας ανούσιας ύπαρξις και που καταλήγει, στο να του σκοτώσει αυτά τα ίδια του τα όνειρα, την ευτυχία του, τις ελπίδες του.

Και όταν όλα θα φανούν πως μπαίνουν σε μια τάξη και μέσα στα βάθη της απογοήτευσής του ο Βάνια, θα ακούσει τη Σόνια να του λέει: «Πρέπει να ζήσουμε θείε μου! Ο Θεός θα μας λυπηθεί και τότε θα ξεκουραστούμε. Θα ξεκουραστούμε θείε Βάνια».

Για εισιτήρια και κρατήσεις θέσεων, τηλεφωνείστε στα τηλέφωνα 514-842-2112, από Internet www.pda.qc.ca, ή Reseau Admission 514-790-1245.

Ποιός είναι ο Τσεχώφ

«δεν καταδικάζω κανένα δεν αθωώνω κανέναν» Τσεχώφ

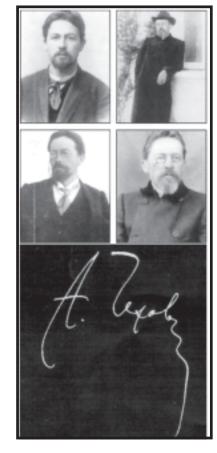
Ο διάσημος Ρώσος συγγραφέας Αντών Τσεχώφ, γεννήθηκε στη μικρή πόλη Τεγκανρόγκ (Taganrog) κοντά στη Κριμαία. Γιός εμπόρου και εγγονός υπηρέτη, ο **Αντών Πάβλοβιτς Τσεχώφ** μεγάλωσε στη πόλη αυτή.

Το 1879 εγγράφεται στην Ιατρική του Πανεπιστημίου της Μόσχας και το 1884 τελειώνει τις σπουδές του. Όμως, αφιερώνεται στο γράψιμο γράφοντας χιουμοριστικές ιστορίες κλείνοντας προς την λογοτεχνία όπου και βρίσκει το δρόμο του, που ήταν αυτός του μυθιστοριογράφου και δραματουργού, παθιασμένος από τα καυτά αυτά προβλήματα της ανθρώπινης φύσης, της εποχής εκείνης.

Το 1888 παρουσιάζει το πρώτο του έργο «**Ιβάνωφ**». Πολύ γρήγορα ο Τσέχωφ - **Tchekhov** - γίνεται η δόξα της Ρωσίας. Βραβεύεται με το βραβείο Πούσκιν - Pouchkine και γίνεται το ίνδαλμα της Ρωσίας.

Μετά την τόσο ξαφνική του άνοδο, μετακομίζει σε μια μικρή ιδιόκτητη κατοικία στο Μελίκοβο - Melikhovo - κοντά στη Μόσχα, όπου περνά αρκετά χρόνια εκεί. Εκεί γράφει τα περισσότερα έργα του. Το θεατρικό έργο του «ο Γλάρος» γνωρίζει πολύ μεγάλη επιτυχία στο Θέατρο Τέχνης της Μόσχας.

Με το έργο του αυτό ο Τσέχωφ σφραγίζει μια καρποφόρο συνεργασία με τους Μεγάλους Ρώσους της Τέχνης του θεάτρου, Στανισλάβσκι και Ντεμίροβιτς - Νταντσέκνο στο Θέατρο Τέχνης της Μόσχας, όπου και πρωτοπαίχτηκε «Ο θείος Βάνια» το έτος 1899, «Οι τρεις αδελφές» το 1900 και ο «Βυσινόκηπος»



то 1904.

Όμως ο σπουδαίος αυτός Τσέχωφ, γίγας ήδη της Ρωσικής λογοτεχνίας αποφασίζει να αποσυρθεί στην Κριμαία και από εκεί να επισκέπτεται την Γερμανία και την Γαλλία για θεραπείσα

Λίγο πριν, το 1901 θα παντρευτεί την Όλγα Κνίππερ, νεαρά ηθοποιό του Θεάτρου Τέχνης της Μόσχας που ερμήνευσε το ρόλο της Λιομπώβ Αντρεέβνα στο έργο «Βυσινόκηπος».

Ο Αντών Πάβλοβιτς Τσέχωφ πεθαίνει τελικώς το 1904 στην πόλη Μπεντενβέϊερ της Γερμανίας όπου πήγαινε συχνά για θεραπεία, νικημένος από φυματίωση. Ήταν μόλις 44 ετών.









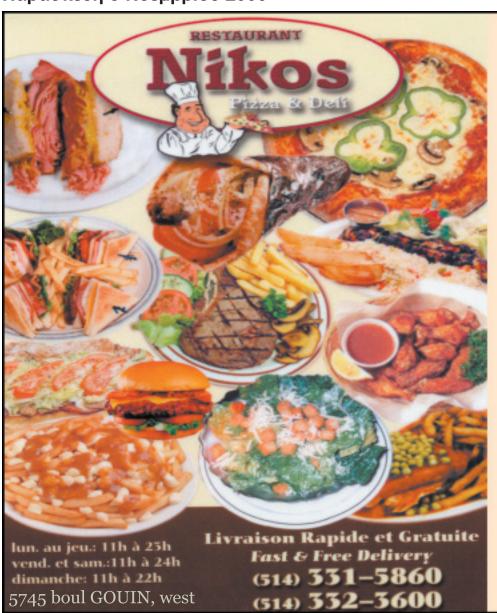
CHOMEDEY: BUNGALOW SPLIT ENTRY, Open Concept πανέμορφο 3+1 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια Υπέροχη τοποθεσία, κοντά σε όλες τις ευκολίες, Ξύλινα πατώματα. Είσοδο στο Basement. Πισίνα πάνω από το έδαφος Heat Pump/A/C. Βιαστείτε. \$289,900



Πανέμορφο Bungalow στο Chomedey, σε άριστη κατάσταση, 3 Κρεβ/ρες, Τραπεζαρία, Ξύλινα πατώματα, ανακαινισμένα κουζίνα, μπάνια, παράθυρα και σκεπή. Τελειωμένο υπόγειο, Thermo-pump και Α/C. Τιμή \$257.900



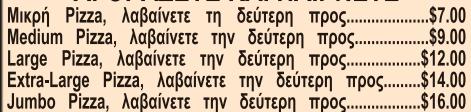
STE-DOROTHEE: Πανέμορφο Cottage, 3 κρεβ/ρες, τραπεζαρία, πατώματα ΟΑΚ παντού, τελειωμένο υπόγειο, thermopump, κεντρικός κλιματισμός, υπέροχο γειτονιά, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Τιμή \$294,000



DELIVERY ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟ CHOMEDEY ΣΤΟ ΤΗΛ: 450.988.1988

ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΉΣΕΙ ΟΠΩΣ ΚΑΙ ΠΡΩΤΑ





Για την δεύτερη Πίτσα, επιλογή μόνο με πεπερόνι ή all dressed



MOTOROLA

Styles T Messag

DEF 3

Η έκταση της Fido μόλις επεκτάθηκε.

Σε συνδυασμό με την Rogers η Fido σας δίνει πρόσβαση στο πιο σύγχρονο, integrated wireless voice και data network στον Καναδά. Αυτό σημαίνει 8 φορές μεγαλύτερη από πριν κάλυψη

Fido territory just got supersized.

By combining our coverage with Rogers', Fido gives you access to the largest integrated wireless voice and data network in Canada. That's 8 times more coverage than before.

visit our website for a huge selection of ringtones

Zone Mobile www.zonemobile.ca

436 Jean-Talon Ouest (514) 272-2355

- 680 Jarry Est (514) 490-0099
- 3237 boul. des Sources (514) 421-5575

Super packages from



- 1500 Atwater (514) 939-5552
- Métro Longueuil (540) 679-5680
- 7373 Langelier (514) 252-7100
- (540) 472-5551

8 TUV

357 boul. Arthur-Sauvé, St-Eustache

*with FIDO agreement. **details in store



1.866.525.2835

www.selectcomtelecom.ca







Tout notre BOEUF est de catégorie «A» de l'ouest. Ail our beef is grade "A" from West.







TO AYΘENTIKO ARAHOVA SOUVLAKI TOY ST-VIATEUR EΦΤΑΣΕ ΚΑΙ ΣΤΟ SAINT – EUSTACHE

ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ ΣΤΟ 5° ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ



Στιγμιότυπο από την τελετή των εγκαινίων. Από αριστερά προς τα δεξιά είναι οι συνεταίροι: Τομ Παπαδόπουλος, ο Ilia, ο ιδρυτής κ. Νίκος Κουτρουμάνης, πίσω του ο Νίκος Μπουντούνης, ο πάτερ Στέφανος Σμιθ, ο Νεκτάριος Κουτρουμάνης και ο Edi.



Ο γιός του ιδρυτή της Αλυσίδας του αυθεντικού ARAHOVA SOUVLAKI, στο 5° ARAHOVA του Saint-Eustache, ενώ ασπάζεται τον Σταυρό από τον π. Σμιθ, που του εύχεται «καλές δουλειές», και «πάντα με υγεία και ευτυχία».



Ο Κώστας Σταθόπουλος γαμπρός του ιδρυτή της αλυσίδας ARAHOVA SOUVLAKI St-Viateur κ. Νικολάου Κουτρουμάνη, που είναι δίπλα του και έχει μπροστά του τον εγγονό του, που φέρει το όνομά του, ο π. Σμιθ και δίπλα του ο Νεκτάριος



Στο αναμνηστικό στιγμιότυπό μας είναι από δεξιά προς τ' αριστερά ο: Νίκος Μπουντούνης με την σύζυγό του Μάρθα, οι αγαπημένοι τους γονείς τους και τα παιδιά τους.



Ο ιδρυτής του ARAHOVA SOUVLAKI St-Viateur κ. Νικόλαος Κουτρουμάνης συγκινημένος αλλά απόλυτα ικανοποιημένος, δέχεται το ράντισμα και τις ευλογίες από τον π. Σμιθ, καθώς και τις ευχές του, «για μακροημέρευση και συνεχείς επιτυχίες.»



Εξ αριστερών προς τα δεξιά: χαμογελαστός και τρισευτυχισμένος ο ιδρυτής του ARAHOVA SOUVLAKI St-Viateur Νίκος Κουτρουμάνης, με την σύζυγό του Παναγούλα, ο γαμπρός τους Κώστας κρατώντας αγκαλιά την κορούλα του Βασιλική, η σύζυγος Σωτηρία, που κρατά με το ένα χέρι στην αγκαλιά της την μικρούλα Παναγούλα και με το άλλο χέρι της τον Νίκο, δίπλα της το ζεύγος Γεωργίας και Νεκταρίου που κρατά στην αγκαλιά του τον μικρό γιό τους Γιαννάκη.



Minos Bekeridis

514814-0001



2001 Beaubien Est. Montréal, Qc. H2G 1M3 514-727-2001



2805 Jasmin, St-Laurent: Cottage με γκαράζ, λίγα λεπτά από το Bois franc Γκολφ, τραίνο, συγκοινωνία, καταστήματα. Διαθέτει 2 κρεβ/ρες + · γραφείο, πλήρες μπάνιο στο κύριο πάτωμα, κουζίνα πρόσφατα ανακαινισμένη, κεντρική θέρμανση και κλιματισμό, όμορφη πισινή αυλή, ηλεκτρική πόρτα στο γκαραζ, και οικόπεδο 9000 τ.π. Εγγυημένη αξία! \$289,000 MLS 1257045

536 Belec, St.Dorothee Ανακαινισμένο bungalow με γκαράζ, 3 + 1 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια, δυνατότητα μετατρο-πής για bi-generation home. Κεντρική θέρμανση και air con-ditioning, 24' πισίνα, φανταστικό ξύλινο terrace, σκεπή ανα-καινισμένη το 2003, ανακαινισμένη κουζίνα και κεραμικά το 2005, ξύλινα πατώματα στον πρώτο όροφο, κοντά σε καταστήματα, συγκοινωνίες, σχολεία πάρκα και autoroute 13. Ε-ΤΟΙΜΟ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΟΙΚΙΣΗ \$249,500 MLS. 1243210





471 95E Ave., Chomedey Ανακαινισμένο με γκαράζ, 3 κρεβ ρες, 2 πλήρη μπάνια, pave uni drive way, όμορφο κήπο πίσω, αυτόματη πόρτα γκαράζ, alarm system, ανακαινισμένα παράθυρα, σκεπή 2003, πλήρως ανακαινισμένο υπόγειο, δυνατότητα άμεσης παράδοσης, ή την προσεχή Ανοιξη. ΣΕ Υ-

ΠΕΡΟΧΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ! \$229,900 MLS. 1234118

ΕΠΕΙΓΟΝ Χρειαζόμαστε ακίνητα στο BROSSARD - ST.HUBERT -

LONGUEUIL για πολύ σοβαρούς αγοραστές.
Διαθέτουμε ειδικούς στην έκδοση ΥΠΟΘΥΚΩΝ (mortgage) για να σας βοηθήσουν στην έκδοση των δανείων σας, ακόμα και σε άτομα που έχουν δικές τους επιχειρήσεις.



ΓΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΕΣ

Εύκολη και γρήγορη χορήγηση δανείων, με καλό τόκο Διαθέτω σπίτια και διαμερίσματα προς πώληση και ενοικίαση, κατ' ευθείαν από τον ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ



1) ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ Πωλείται Split Level στο CHOMEDEY LAVAL, μοναχικό σε μεγάλο οικόπεδο, πισίνα εδάφους. 3+1 κρεβ/ρες, 2 τζάκια, πλήρως ανακαινισμένο (παράθυρα, πόρτες, σκεπή , drive-way, κουζίνα, μπάνια, πατώματα, φρεσκοβαμμένο). ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ. ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΠΡΟΣΕΧΩΣ.



ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ CONDO στο CHOMEDEY LAVAL 4 ½, construction 2000, ήσυχη περιοχή Open Concept, ξύλινα πατώματα, χαλιά, καινούρια μόνο στις κρεβ/ρες, χαμηλά Condo Fees, air cond, τζάκι, ιδανικό νια νεαρό ζευγάρι ή ηλικιωμένους, τιμή \$169,000

ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ:

ΣΤΟ CHOMEDEY

LAVAL, Πωλείται Bungalow σε μεγάλο οικόπεδο, μοναχικό, 3 κρεβ/ρες, ευρύχωρο, τελειωμένο υπόγειο, ξύλινα πατώματα, σε καλή γειτονιά, κοντά σε όλες τις ευκολί-

MHN ΧΑΣΕΤΕ ΤΗΝ EYKAIPIA. Τιμή \$189,000



2) ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΩΛΕΙ COTTAGE στο CHOMEDEY LAVAL μεγάλους χώρους, 4 κρεβ/ ρες, ξεχωριστή τραπεζαρία, ξύλινα πατώματα, κεραμικά, σκεπή, παράθυρα, μπαλκόνια τσιμεντένιο, drive way pave για δύο αυτοκίνητα, $\Delta\Omega$ - ΣΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΑΣ



4) ΙΛΙΟΚΤΗΤΗΣ ΠΟΛΕΙ QUADRUPI EX SAINTE-DOROTHEE - LAVAL, very clean, σε καλή κατάσταση, σε όλες τις ευκολίες, μεγάλους χώρους με τζάκια 1X8 ½, 2X3 ½, 1Χ4 ½ + parking για 8 αυτοκίνητα, ετήσια εισοδήματα \$35,448. Ιδανικό για τον ιδιοκτήτη το 8 ½, με διπλό γκαράζ, τιμή \$569,000

Για μια σωστή και ΠΕΤΥΧΗΜΕΝΗ αγοραπωλησία τηλεφωνείστε μου 514.806-1426



(514) 748 - 7777 CELL: (514) 839-3325

Access Toyota a nicer way to

3333 Cote de Liesse V.S.L.

YANNIS BAKAKIS



groupe sutton -

2869 St. Charles Blvd. Kirkland, QC H9H 385 but: (514) 426-4545 fax: (514) 426-4546



<u>Terry Tzaferis</u> 514-591-8429



Chomedey: Beautiful, 3-bedroom split proudly maintained set on a 5912SF corner lot. Fully fenced backyard with spacious, cement veranda and a pool. Unistone driveway/walkway. Located in a quiet and friendly neighborhood, yeat easy access to HWY 13, offering wonderful indoor/outdoor living space. Must See!

Chomedey: Μοναχικό Split-Level: Όμορφο, με 3 κρεβ/ρες, καλοδιατηρημένο, σε οικόπεδο 5.912 τ.π. γωνιακό. Πλήρως περιφραγμένη αυλή στο πίσω μέρος, με ευρύχωρη τσιμεντένια βεράντα και πισίνα. Σε πολύ ήσυχη γειτονιά, πολύ κοντά στο HWY 13. Πρέπει να πουληθεί \$279.000

BARRY GRANICH,

B.A., B.C.L., L.L.B.

Δικηγόρος

AVOCAT-LAWYER

BARRISTER AND SOLICITOR

Οικογενειακές υποθέσεις

Διαζύγια-Εγκληματολογικές υποθέσεις 4141 SHERBROOKE ST. W. SUITE 660

Tηλ.: 514 -935-5030 · Φαξ: 514 -935-3559

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

13η Ετησια Δημοπρασια Εργων Τεχνης Της Ασπιδας Της Αθηνας

Η ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ

Η δημοπρασία εργών τέχνης του οργανισμού χρονολογείται από το 1994. Φετός η εκθέση θα περιλαμβάνει πανώ από 100 έργα—ζωγραφικής, γλύπτα και κοσμηματά από 46 καλλιτέχνες διαφορών εθνικότητων. Θα υπαρχούν έργα τέχνης για όλα τα γουστά και βαλάντια. Η σιώπηλη δημοπρασία, που θα λάβει χώρα ταυτοχρόνα με την έκθεση, θα δώσει ευκαιρία στους παρευρισκόμενους να απόκτησουν πολλά δώρα και προιοντά.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: Κυριακη 12 Νοεμβριου 2006

ΤΟΠΟΣ: Marché Bonsecours 350 St Paul east, Old Montreal

Η ΑΣΠΙΔΑ

Η Ασπίδα της Αθηνας οικογενειακές υπηρέσιες ιδρύθηκε το 1991 και είναι ένας μη-κερδοσκοπικός κοινότικος οργανίσμος που προσφέρει είδικές πολυγλώσσες υπηρέσιες σε θυματά οικογενειακής βίας. Ο οργανίσμος απαρτίζεται από γραφεία στο Μοντρέαλ και Λαβάλ και μια στέγη <Το Σπίτι Της Αθηνάς > για γυναίκες και τα παίδια τους, θηματά βίας. Η Ασπίδα της Αθηνάς επαίξε μεγάλο ρόλο στην ευαισθητοποίηση του κοίνου και στις μειονότητες για την προλήψη της οικογενειακής βίας. Τα εσόδα από τη δημοπράσια θα βοήθησουν την Ασπίδα να συνέχισει το έργο της και να μεγάλωσει σαν οργανίσμος.

ΟΙ ΣΠΟΝΣΟΡΕΣ ΜΑΣ

Εκδηλωσεις οπως αυτη δεν μπορουν να πραγματοποιηθουν χωρις τη συνεχη υποστηριξη απο τους σπονσορες μας. Η Πολιτεια του Μοντρεαλ υπηρξε ανεκτιμητος συνεργατης βοηθοντας μας να κατωχηρωσουμε την εκδηλωση αυτη στο Marché Bonsecours.

Πολλες επιχειρησεις, ατομα και οργανισμοι ειναι επισης σπονσορες της δημοπρασιας στο διαβατων χρονων και με τον τροπο αυτο βοηθησαν να εδραιωθει το ετησιο αυτο γεγονος σαν μια βιτρινα για τους καλλιτεχνες του Μοντρεαλ.

ΕΙΣΟΔΟΣ: \$30

ΕΙΣΗΤΗΡΙΑ: στην Ασπιδα, Hotel Place D'Armes, Baton Rouge (Complexe

Desjardins, De La Montagne)

Για Περισσοτερες Πληροφοριες: 514-274-8117

EHMANTIKO



ΝΕΑ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ στο τμήμα 3

(Chomedey / Saint-Michel / l'Abord-a-Plouffe / Souvenir-Labelle)

Η ΕΝΑΛΑΚΤΙΚΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ



Από αυτόν τον χειμώνα, η νέα σηματοδότηση θα επιτρέπει στους κατοίκους του τμήματος 3 να επωφεληθούν από την νέα προσέγγιση στην εναλλακτική στάθμευση που θα επιτρέπει την διευκόλυνση της στάθμευσης τα βράδια και τα Σαββατοκύριακα. Στο τμήμα 3 που συνορεύει με τους αυτοκινητόδρομους 13, 440 και 15 ως επίσης και στο Riviere des Prairies, οι νέες ταμπέλες σηματοδότησης έχουν ήδη τοποθετηθεί.

8h - 17h lun. mer. et ven.

Η εναλλακτική στάθμευση σε αυτό το τμήμα μπαίνει σε εφαρμογή από Δευτέρα έως Παρασκευή από τις 8:00 π.μ. έως τις 5:00 μ.μ. ασχέτως καιρικών συνθηκών. Κατά την διάρκεια της ημέρας, οι κάτοικοι πρέπει να βεβαιωθούν ότι το αυτοκίνητό τους έχει σταθμεύσει στην πλευρά του δρόμου που επιτρέπεται. Όμως, τα απογεύματα, τα βράδια, καθώς επίσης και τα Σαββατοκύριακα, θα μπορούν να σταθμεύσουν το αυτοκίνητο τους και από τις δύο πλευρές.

θα μπορούν να σταθμεύσουν το αυτοκίνητο τους και από τις δύο πλει (Εκτός και υπάρχει ειδική εντολή.)

Αυτή η νέα σηματοδότηση, από το Φθινόπωρο του 2007, θα εφαρμόζεται σε όλο τον Δήμο. Στα άλλα τμήματα του Δήμου, από τώρα μέχρι τότε, η σηματοδότηση παραμένει η ίδια όπως πέρυσι.

Σημείωση: Κατά την διάρκεια καθαρισμού χιονιού, οι ειδικές ταμπέλες που τοποθετούνται στα βουναλάκια χιονιού υπερισχύουν από τις άλλες ταμπέλες σήμανσης.

450 978-8000 www.ville.laval.qc.ca



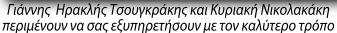


GENERAL OVERSEAS TRAFFIC/KYRIAKI NIKOLAKAKIS

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDING ΕΤΑΙΡΕΊΑ ΔΙΈΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΡΑΚΗΣ









ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ Με ειλικρίνεια, συνέπεια, υπευθυνότητα αναλαμβάνουμε την συσκευασία και μεταφορά οικοσκευών στην Ελλάδα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ Τηλεφωνήστε μας για δωρεάν εκτίμηση Θα σας ενημερώσουμε για το κόστος μεταφοράς και την διαδικασία παραλαβής στην Ελλάδα

Ειδικές τιμές στην μεταφορά αυτοκινήτων και εμπορευμάτων σας.

Για την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτησή σας διαθέτουμε δική μας σύγχρονη αποθήκη στο Ville St-Laurent

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ «Προτιμήστε την Εταιρεία μας» εμπιστευθείτε σε μας τις μεταφορές σας στην Ελλάδα, είμαστε νέοι, δυναμικοί, με όρεξη για δουλειά, είμαστε καλύτεροι και φθηνότεροι.

Στο ειδικό τμήμα εισαγωγής εμπορευμάτων από την Ελλάδα GENERAL OVERSEAS TRAFFIC/ΚΥΡΙΑΚΗ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗ

Με υπεύθυνη την Κυριακή Νικολακάλη, σας εξυπηρετούμε για την παραλαβή εμπορευμάτων, ελαιόλαδου, αυτοκινήτων, προσωπικών ειδών, κλπ είδη, απεσταλμένα από την Ελλάδα.

Για τις μεταφορές σας από την Ελλάδα επικοινωνήστε μαζί μας. Στην Ελλάδα, σας εξυπηρετεί προσωπικά ο Στέλιος & η Σοφία Νικολακάκη από τα ιδιόκτητα γραφεία μας στην Πελοπόνησσο, Κρήτη και Πειραιά. Προσφέρουμε ειδικές τιμές στην μεταφορά εμπορευμάτων από την Ελλάδα

SPECIALIZING IN CRATING 5710 VANDEN ABEELE, VILLE ST-LAURENT **Τηλ.:** 514-337-3GOT

468

L CLINIQUE DENTAIRE LIARAKOS ET ASSOCIÉS

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΓΙΑ ΟΛΗ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ



DR. PETER LIARAKOS D.M.D.
DR. GEORGE LIARAKOS D.M.D.

Dental Surgeons / Χειρούργοι Οδοντίατροι

11961 boul. De l'Acadie, Montreal (κοντά στην Salaberry)

Σας εξυπηρετούμε καθημερινώς και βραδινές ώρες

514.745.3838

Ελληνική Εταιρία Επισκευής Πατωμάτων PEGASUS FLOORING

Εργασία ποιότητος Σε ό,τι αφορά τα πατώματα * Εγκαταστάσεις * Επισκευές * Ξύσιμο * Βάψιμο και ό,τιδήποτε χρειάzεται το πάτωμα Εγγυημένη εργασία Γρήγορη εξυπηρέτηση Λογικές τιμές

Προσφέρουμε ασφάλεια για οτιδήποτε συμβεί κατά τη διάρκεια της εργασίας μας







Με ραντεβού καθημερινώς • 7 ημέρες την εβδομάδα

Tel: 514277-1345

YNOOEPETE ANO KAPKINO;

Διαθέτουμε το φάρμακο, αν υπάρχουν οι κατάλληλες προϋποθέσεις.

ΥΠΟΦΕΡΕΤΕ ΑΠΟ ΑΡΘΡΗΤΙΚΑ;

Μπορούμε να σας απαλλάξουμε από τους πόνους.

Πληροφορίες από τον Μιχάλη Κουντάκη στο: 514-253-5278

Ερευνώνται οι πληροφορίες ότι αγνοούμενοι της Κύπρου χρησιμοποιήθηκαν ως πειραματόζωα!!

Αθήνα Ερωτήματα προκαλεί η έκθεση του αμερικανικού ερευνητικού ινστιτούτου «Defense and Foreign Affairs Policy», στην οποία διατυπώνεται ο ισχυρισμός ότι αγνοούμενοι της τουρκικής εισβολής στην Κύπρο είχαν χρησιμοποιηθεί ως πειραματόζωα από τον τουρκικό στρατό σε εργαστήρια κατασκευής χημικών και βιολογικών όπλων.

Ο υπουργός Εξωτερικών της Κύπρου, Γώργος Λιλλήκας ανέφερε ότι η κυπριακή κυβέρνηση ζήτησε την έκθεση, καθώς επίσης και συνάντηση του συντάκτη της Γκρέγκορι Κόπλεϊ με τον Κύπριο πρέσβη στην Ουάσιγκτον.

Σε συνέντευξη του, που δημοσιεύεται στην εφημερίδα «Ο Φιλελεύθερος», ο συντάκτης της έκθεσης Γκρέκορι Κόπλεϊ δηλώνει: «Για ένα χρονικό διάστημα, ακούγαμε φήμες, αλλά τους τελευταίους μήνες αρχίσαμε να συλλέγουμε συγκεκριμένες πληροφορίες, τις οποίες ήδη δημοσιεύσαμε. Και τώρα όμως, ψάχνουμε για πιο εξειδικευμένες πληροφορίες».

Ο κ. Κόπλεϊ αναφέρει ότι η αμερικανική κυβέρνηση «είναι μια από αυτές, που χρησιμοποιεί το δικό μας σύστημα συλλογής πληροφοριών και συγκεκριμένα άτομα που πρόσκεινται στην Υπηρεσία Πληροφοριών του Πενταγώνου (Defense Intelligence Agency), η οποία έχει αυτήν την πληροφορία τώρα και θα κάνει αυτό που πρέπει να κάνει. Έχουν δώσει σημασία σε αυτή την πληροφορία».

Ερωτηθείς πώς κατέληξαν στην απόφαση, να φέρουν στη δημοσιότητα το θέμα, ύστερα από 32 χρόνια απαντά: «Οι πληροφορίες αυτές είχαν αγνοηθεί. Πιστεύω, ότι, από τη στιγμή που είχαν αυτούς τους αιχμαλώτους, μετά την εισβολή στην Κύπρο ήταν ξεκάθαρο, ότι οι Τούρκοι δεν είχαν πρόθεση να επιστρέψουν αυτούς τους αιχμαλώτους ή να παραδεχθούν ότι τους έχουν. Έτσι, ήσαν ελεύθεροι να τους χρησιμοποιήσουν, όπως αυτοί επιθυμούσαν. Όπως σας είπα, εμείς δεν συλλέξαμε ακόμη τις συγκεκριμένες νέες πληροφορίες, που θα θέλαμε. Αλλά, εκείνο που εμείς έχουμε, είναι πολλές πληροφορίες, από διάφορες πηγές, μέσα στην Τουρκία».

Στην Αθήνα, ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Θοδωρής Ρουσόπουλος απάντησε σε σχετική ερώτηση λέγοντας πως «η κυβέρνηση δεν είναι σε θέση να επιβεβαιώσει την εγκυρότητα του περιεχομένου της συγκεκριμένης έκθεσης. Πάντως η Αθήνα αξιολογεί κάθε σχετική πληροφορία σε συνεργασία με την κυπριακή κυβέρνηση».

«Οι Τούρκοι δεν είχαν πρόθεση να επιστρέψουν αιχμαλώτους»

Του Λάμπρου Παπαντωνίου*

Υπ' όψιν της αμερικανικής κυβέρνησης και συγκεκριμένα της Υπηρεσίας Πληροφοριών του Πενταγώνου έθεσε η αμερικανική εταιρεία στρατηγικών αναλύσεων «Defense and Foreign Affairs Policy» τις πληροφορίες που δημοσιοποίησε για χρησιμοποίηση Ελλήνων και Ελληνοκυπρίων αγνοουμένων ως πειραματόζωων σε τουρκικά εργοστάσια χημικών. Ο κ. Gregory R. Copley, ο συντάκτης της έκθεσης την οποία δημοσιοποίησε ο «Φιλελεύθερος» μιλά για πρώτη φορά για τη συγκλονιστική αυτή εκδοχή.

Ερώτηση: Κύριε Copley, διαβάσαμε πολύ προσεκτικά την τελευταία έκθεσή σας που υποστηρίζει ότι Έλληνες και Ελληνοκύπριοι αγνοούμενοι χρησιμοποιήθηκαν ως πειραματόζωα σε μυστικά τουρκικά εργοστάσια παραγωγής χημικών όπλων. Θα σχολιάσετε αυτό το καίριο σημείο;

Απάντηση: Έχουμε πολλές πληροφορίες για τη χρησιμοποίηση Κυπρίων αιχμαλώτων από το 1974, ως πειραματόζωων, για την κατασκευή χημικών και βιολογικών όπλων, από τις τουρκικές ένοπλες δυνάμεις. Προσπαθώ να συγκεντρώσω ακόμη περισσότερες πληροφορίες. Πρόκειται για ένα πολύ καυτό ζήτημα για τις τουρκικές στρατιωτικές Αρχές, οι οποίες έκαναν συστηματική παραπληροφόρηση για πάρα πολλά χρόνια. Και καθημερινώς φτάνουν όλο και περισσότερες πληροφορίες για το τουρκικό πρόγραμμα κατασκευής χημικών και βιολογικών όπλων μαζικής καταστροφής, το οποίο παρακολουθούμε πολύ στενά, όσο το δυνατόν καλύτερα.

Ερώτηση: Πότε εσείς, για πρώτη φορά, λάβατε γνώση, ότι συμβαίνει κάτι τέτοιο, μέσα στην Τουρκία;

Απάντηση: Για ένα χρονικό διάστημα, ακούγαμε φήμες, αλλά τους τελευταίους μήνες αρχίσαμε να συλλέγουμε συγκεκριμένες πληροφορίες, τις οποίες ήδη δημοσιεύσαμε. Και τώρα όμως, ψάχνουμε για πιο εξειδικευμένες πληροφορίες.

Ερώτηση: Για τα όσα γράφετε στο δελτίο σας, γι' αυτό το σοβαρό θέμα, από πού εξασφαλίσατε τις πληροφορίες αυτές;

Συνέχεια στην σελ 29



Χρήστος Μάνθος ^{1 4 ·} 7 9 6 - 1 4 1 4 agent immobilier agréé

3) Fast-Food – Projected Sales \$650,000. Πρέπει να πουληθεί. Τιμή \$149.000

6) Οικογενειακό Restaurant, 200 καθισμάτων σε μοναχικό κτίριο, parking, ετήσιες projected εισπράξεις 1.000.000, με ή χωρίς το κτίριο. Κάνετε προσφορά



⁴⁵⁰-687-4430

1) Οικογεν. Restaurant, projected sales \$1.900.000. Πολύ καλή λίστα. Τιμή \$695.000

4) Κτίριο (10 Διαμερισμάτων) 2 μαγαζιά, εισόδημα \$132,000, ηλεκτρική θέρμανση τιμή 1 100 000

7) Πωλείται εμπορικό, μοναχικό κτίριο σε κεντρικό δρόμο, με Πάρκινγκ. Τιμή \$950.000 ή ενοικιάζεται χώρος 5.000 μ 6.000 τ.π.

ST-SAUVEUR: Restaurant style Brochetterie, Short hours (11am-11pm), 25 years lease, over 200 seats with terrace, projected sales \$1,500,000

Resto-Bar (300 seats+) πολύ καλή τιμή, λίστα, projected sales \$2.600.000.
 Τιμή \$900.000.
 Κλειστά τις Δευτέρες

5) Πολύ καλά εδραιωμένη Pizzeria, pick-up και delivery, λίγες ώρες (71 ώρες/εβδομάδα), λογικό ενοίκιο με λίστα για 25 χρόνια, ζητούν \$95,000

8) Πολύ γνωστό Fast-Food, πωλήσεις \$720,000/ετησίως, μακροχρόνια λίστα (25 χρόνια) ζητούν \$195,000

29

Ερευνώνται οι πληροφορίες ότι αγνοούμενοι της Κύπρου χρησιμοποιήθηκαν ως πειραματόζωα!!

Συνέχεια από σελ 28

Απάντηση: Προέρχονται από ανθρώπινες πηγές, σχετιζόμενες με Υπηρεσίες Πληροφοριών, που βρίσκονται μέσα στην Τουρκία.

Ερώτηση: Μήπως γνωρίζετε πόσοι έχουν εξαφανισθεί με αυτόν τον τρόπο των πειραμάτων;

Απάντηση: Όχι! Σε αυτή τη φάση, δεν έχω καμιά ιδέα γύρω από τους

Ερώτηση: Πώς εσείς καταλήξατε στην απόφαση, να φέρετε σήμερα,

στη δημοσιότητα, αυτό το θέμα, ύστερα από 32 χρόνια;

Απάντηση: Οι πληροφορίες αυτές είχαν αγνοηθεί. Πιστεύω, ότι, από τη στιγμή που είχαν αυτούς τους αιχμαλώτους, μετά την εισβολή στην Κύπρο ήταν ξεκάθαρο, ότι οι Τούρκοι δεν είχαν πρόθεση να επιστρέψουν αυτούς τους αιχμαλώτους ή να παραδεχθούν ότι τους έχουν. Έτσι, ήσαν ελεύθεροι να τους χρησιμοποιήσουν, όπως αυτοί επιθυμούσαν. Όπως σας είπα, εμείς δεν συλλέξαμε ακόμη τις συγκεκριμένες νέες πληροφορίες, που θα θέλαμε. Αλλά, εκείνο που εμείς έχουμε, είναι πολλές πληροφορίες, από διάφορες πηγές, μέσα στην Τουρκία.

Ερώτηση: Δηλαδή, ό,τι έχετε, σήμερα, στη δική σας κατοχή, προέρχεται από ανθρώπινες πηγές, προσκείμενες στις Υπηρεσίες Πληροφοριών.

Απάντηση: Έτσι ακριβώς. Και εμείς πληροφορούμεθα, όλο και περισσότερο, κάθε εβδομάδα που περνάει, για το τουρκικό πρόγραμμα χημικών όπλων. Και επέστη το πλήρωμα του χρόνου, να δουν το φως της δημοσιότητας οι πληροφορίες αυτές. Και νομίζω, ότι θα υπάρξουν ακόμη πιο συγκεκρίμένες πληροφορίες διαθέσιμες γι' αυτό το θέμα.

Ερώτηση: Νομίζετε, ότι η αμερικανική κυβέρνηση ανησυχεί για το χημικό και βιολογικό αυτό πρόγραμμα της Τουρκίας κατασκευής όπλων μαζικής κατα-

στροφής, στο οποίο αναφέρεστε;

Απάντηση: Νομίζω, ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες ανησυχούν για το πρόγραμμα κατασκευής χημικών και βιολογικών όπλων από την Τουρκία και το Ιράν. Και τώρα μάλιστα οι ΗΠΑ άρχισαν να ανησυχούν πάρα πολύ και για το πρόγραμμα του Ιράν, κατασκευής πυρηνικών όπλων. Το Ιράν έχει ήδη, ανεπτυγμένα 12-15 πυρηνικά όπλα, που απέκτησε από το Καζακστάν, την Ουκρανία και τη Β. Κορέα. Και όλα αυτά τα όπλα μαζικής καταστροφής, βιολογικά και χημικά και σε ελάχιστο βαθμό τα πυρηνικά, παρουσιάζουν πάρα πολύ ενδιαφέρον. Ειδικότερα, όταν έλθουν σε αντιπαράθεση αμερικανικά και τουρκικά στρατεύματα, στο εγγύς μέλλον.

Ερώτηση: Συζητήσατε τις πληροφορίες αυτές, που έχετε στην κατοχή σας, με οποιοδήποτε επίσημο της αμερικανικής κυβέρνησης ή το Πεντάγωνο; Δια-

πιστώσατε να δείχνουν ενδιαφέρον;

Απάντηση: Μάλιστα! Η κυβέρνηση είναι μια από αυτές, που χρησιμοποιεί το δικό μας σύστημα συλλογής πληροφοριών και συγκεκριμένα άτομα που πρόσκεινται στην Υπηρεσία Πληροφοριών του Πενταγώνου (Defense Intelligence Agency), η οποία έχει αυτήν την πληροφορία τώρα και θα κάνει αυτό που πρέπει να κάνει.

Ερώτηση: Ποια ήταν η αντίδρασή τους, όταν τους δώσατε τις πληροφορίες αυτές;

Απάντηση: Δεν είχαν άμεση αντίδραση και ούτε αναμένουμε να έχουν άμεση αντίδραση. Απλώς πήραν την πληροφορία αυτή, την οποία και θα χρησιμοποιήσουν, όπως αυτοί κρίνουν. Έχουν δώσει σημασία σ' αυτήν την πληροφορία.

Ερώτηση: Γνωρίζετε, αν οι Τούρκοι χρησιμοποίησαν την ίδια ακριβώς μέθοδο και εναντίον Κούρ-

δων της οργάνωσης ΡΚΚ;.

Απάντηση: Αυτή είναι η άποψή μου. Και φυσικά, αυτή την στιγμή, οι τουρκικές ένοπλες δυνάμεις είναι έτοιμες να αναλάβουν μεγάλη στρατιωτική επιχείρηση εναντίον Κούρδων του ΡΚΚ καθώς και εναντίον άλλων κουρδικών ομάδων, που έχουν σχέση με το ΡΚΚ, που κάνουν επιχειρήσεις κατά της Τουρκίας μέσα από το βόρειο Ιράκ.

Ερώτηση: Για να καταλάβουμε καλύτερα, μιλάτε για τις βάσεις των Κούρδων του ΡΚΚ, που βρίσκονται μέσα στο βόρειο Ιράκ;

Ακριβώς! *Ο Λάμπρος Παπαντωνίου είναι ανταποκριτής της ελληνικής εφημερίδας «Ελεύθερος Τύπος» στις ΗΠΑ.



•Χαμηλότερες Τιμές •Ποιότητα •Άριστη Εξυπηρέτηση •Εμπιστοσύνη •Από το 1987







160 St-Viateur East, suite 803, (corner Casgrain), Montreal

Δευτέρα - Παρασκευή......8:30 - 6:00 Σάββατο.....8:30 -1:00

Tel.: (514) **274-3615** Μόνο κατόπιν Ραντεβού • By appointment only



Les vêtements Pom-Pon clothing inc.

DON'T MISS OUR GRAND SALE DISCOUNT UP TO ELLE, DKNY, MARESE MEXX and many more

discount off regular price until quantities last

POM-PON

ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΜΕΓΑΛΕΣ ΜΑΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΕΩΣ

KAI ELLE, DKNY, MARESE, MEXX and many more

> Και πολλές ακόμα προσφορές Όσο διαρκεί το εμπόρευμα.



1624, 6 oul. de l'Avenir, Laval (Québec) • T. (450) 681-4882

ΑΠ' ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ...του Φίλιππα Σωφρονά

ΣΚΟΡΔΟ: ΑΠΙΣΤΕΥΤΑ ΤΑ ΟΦΕΛΗ ΤΟΥ

Τις τελευταίες δεκαετίες, παρατηρείται ένα όλο και αυξανόμενο ενδιαφέρον από τους επιστήμονες σχετικά με τα φυσικά προϊόντα. Οι έρευνες πυκνώνουν, τα αποτελέσματα της αξιολόγησής τους εντυπωσιάζουν, ενώ τα δημοσιεύματα καθημερινά αποκαλύπτουν συχνά νέες, άγνωστες μέχρι πριν λίγο, ιδιότητες των προϊόντων της φύσης.

Στα τελευταία δέκα χρόνια το **σκόρδο** έχει απασχολήσει πολλά κέντρα ερευνών σ' όλο το κόσμο, ενώ δεκάδες διαφορετικά οφέλη σημειώνονται και επαληθεύονται.

Στο παρόν άρθρο συνοψίζομε και σας παρουσιάζομε τα αποτελέσματα των κυρίων επισήμων επιστημονικών ερευνών σχετικά με το σκόρδο, των τελευταίων χρόνων.

Είναι τόσα πολλά και απίστευτα, που καθιστούν το σκόρδο ως ένα από τα πλέον πολύπλοκα αλλά και πολύτιμα προϊόντα της φύσης, που τελικά, δεν πρέπει να λείπει από το καθημερινό διαιτολόγιο κανενός.

* * * * *

Τα οφέλη του σκόρδου είναι πολύ γνωστά επί πολλούς αιώνες.

Στην ιστορία αναφέρεται ότι έχει χρησιμοποιηθεί με επιτυχία για την θεραπεία τραυμάτων, μολύνσεων, δυσπεψίας κ.ά.

Κατά τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο όπως αναφέρεται, τα ρωσικά στρατεύματα αντί πενικελίνης που σπάνιζε, χρησιμοποιούσαν σκόρδο για την επούλωση των τραυμάτων, περιορίζοντας αισθητά τις μολύνσεις.

Σήμερα σ' όλες τις βιομηχανικά ανεπτυγμένες χώρες, παρασκευάσματα σκόρδου πωλούνται δίχως συνταγή γιατρών σε όλα τα φαρμακεία και καταστήματα φυσικών προϊόντων.

Η δημοσιότητα και δημοτικότητα του σκόρδου δεν είναι τυχαίες, βασίζονται στα αποτελέσματα των επιστημονικών ερευνών που συνεχίζονται με μεγάλο ενδιαφέρον και επιμονή.

Μέχρι τις ημέρες μας, οι μελέτες δείχνουν χωρίς αμφιβολία, ότι το σκόρδο μειώνει αισθητά την χολιστερίνη ενώ "λεπταίνει" το αίμα, ρευστοποιώντας το, έτσι ώστε να βοηθά στην πρόληψη υψηλής πίεσης, καρδιακών νοσημάτων και εγκεφαλικών. Στα επιστημονικά εργαστήρια παρετηρήθη ότι το σκόρδο ανακόπτει την ανάπτυξη των κυττάρων καρκίνου, ενώ άλλες έρευνες διαπιστώνουν ότι παρατηρείται πολύ μειωμένος αριθμός κρουσμάτων με καρκίνους του στομάχου και παχέος εντέρου μεταξύ των ατόμων που καταναλώνουν συχνά σκόρδο.

Σε μια μελέτη επιστημόνων του νοσοκομείου της Βοστώνης διεπιστώθη ότι το σκόρδο με επιτυχία εξουδετέρωσε δεκατέσσερα διαφορετικά είδη βακτηρίων που ελήφθησαν από τη ρινική κοιλότητα και τον λαιμό παιδιών που παρουσίασαν μολύνσεις αυτιών.

Επιπλέον άλλες έρευνες έχουν δείξει ότι το σκόρδο έχει τη δυνατότητα να αυξάνει την άμυνα του οργανισμού και να μειώνει αισθητά τα υψηλά επίπεδα ζάχαρης στο αίμα.

Υπάρχουν ακόμα ενδείξεις ότι το σκόρδο μειώνει τα συμπτώματα του άσθματος ενώ διατηρεί τα κύτταρα του οργανισμού υγειή και ισχυρά κάτι που ίσως να προλαβαίνει και ορισμένες παθήσεις που συνδέονται με το γήρας.

Μέχρι στιγμής οι επιστήμονες έχουν αναγνωρίσει πολλές χημικές συνθέσεις θειούχες που περιέχονται στο σκόρδο. Η μία (DADS) φαίνεται ότι βοηθά τα αιμοσφαίρια του αίματος να αποκτούν ρευστότητα. Σε μια μελέτη του Πανεπιστημίου BROWN του RHODE ISLAND, το σκόρδο απεδείχθη ότι αύξησε τη ρευστότητα του αίματος μέχρι και 58%, κάτι



που σημαίνει ότι μειώνει τις πιθανότητες αρτηριοσκλήρωσης, καρδιακών και εγκεφαλικών προσβολών.

Με επιτυχία στέφθηκαν και άλλες έρευνες, όπου διεπίστωσαν ότι το σκόρδο μειώνει τον αριθμό των τριγλυκερίδιων στο αίμα και παρέχει προστατευτικές υπηρεσίες στο συκώτι, όπου και περιορίζεται η παραγωγή χολιστερίνης.

Μια άλλη χημική ουσία που περιέχεται στο σκόρδο (DADS) εμφανίζει ιδιότητες που συγκρίνονται με αυτές των σημερινών συνθέσεων που χρησιμοποιούνται στην χημοθεραπεία καρκινοπαθών. Με την σημαντική όμως διαφορά, ότι το σκόρδο δεν έχει τις τυραννικές παρενέργειες των σημερινών χημοθεραπειών.

Στην Νότιο Ιταλία και στην Κίνα άλλες έρευνες κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι μεταξύ των ατόμων που καταναλώνουν καθημερινά σκόρδο, παρατηρείται δραματικά αισθητή μείωση στους καρκίνους του στομάχου.

Στην ΙΟWΑ των ΗΠΑ, μελέτη σε πάνω από 40 χιλ. γυναικών διαπίστωσε ότι η χρήση σκόρδου, μείωσε την συχνότητα καρκίνων του παχέος εντέρου κατά τουλάχιστον 35%.

Το σκόρδο επίσης σε άλλες μελέτες, χρησιμοποιήθηκε αποτελεσματικά στην καταπολέμηση μολύνσεων, που τα γνωστά σήμερα αντιβιωτικά απεδείχθησαν ανώφελα.

Πρέπει ωστόσο να αναφέρομε ότι το σκόρδο πρέπει να καταναλώνεται **ωμό**, αφού οι πολύτιμες ουσίες του παραμένουν ατόφιες. Βέβαια το σκόρδο δεν είναι από τα πλέον ευχάριστα σε γεύση και οσμή προϊόντα της φύσης.

Οπως όμως και να χρησιμοποιηθεί, ωμό, ψητό ή μαγειρευμένο, το σκόρδο προσδίσει πάντα οφέλιμες ουσίες που αξίζει να βρίσκονται στο τραπέζι σας.

Το ψιλοκομμένο ή πολτοποιημένο σκόρδο, ελευθερώνει στο μέγιστο τις πολύτιμες ουσίες του που απορροφώνται εύκολα από τον οργανισμό.

Το μαγειρευτό σκόρδο, **χάνει** μερικές από τις πολύτιμες ουσίες του που διασπώνται με την υψηλή θερμοκρασία.

Γι' αυτό προσπαθήστε να προσθέτετε το σκόρδο στο μαγείρεμα **μόνον** στα τελευταία λεπτά πριν ετοιμαστεί.

Η ελληνική κουζίνα περιλαμβάνει θαυμάσια παρασκευάσματα με ωμό σκόρδο (σκορδαλιά, σαλάτες, τζατζίκι, κ.ά.). Αν έχετε δυσκολία και με αυτά τα νοστιμότατα είδη, δοκιμάστε το σκόρδο ωπτό.

Βρέξτε κομμάτια σκόρδου (με την φλούδα), με λίγο ελαιόλαδο, λίγο βούτυρο, διπλώστε τα ελαφρά με κομμάτια αλουμινόχαρτου και βάλτε τα στο φούρνο επί 45 λεπτά σε θερμοκρασία 350 βαθμούς F. Αφήστε τα να κρυώσουν, καθαρίστε τα από τη φλούδα, προσθέστε τους (αν θέλετε) αλατοπίπερο, στύψτε λίγο φρέσκο λεμόνι, και έχετε ατόφιο σκόρδο που δεν καίει, δεν μυρίζει ενώ διατηρεί όλες τις πολύτιμες ουσίες του. Στο ψυγείο το ψητό σκόρδο μπορεί να διατηρηθεί επί μία εβδομάδα, ενώ μπορείτε να το προσθέτετε στα φαγητά ή τις σαλάτες σας.

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΕΙΟMANOLAKOS-VASMARIS

Δημήτριος Μανωλάκος · Παναγιώτης Βασμάρης

514.288-8640

1115 Sherbrooke Street West Suite 1105 Montreal H3A 1H3



Υποθήκες για Εμπορικά κτήρια. Ανανέωση Εμπορικών δανείων Small Business Loans, για επιχειρήσεις

Έχομε επαφή με Τράπεζες

Ευνοϊκοί όροι δανεισμού

Επικοινωνήστε με τον Γιάννη: 514-826-4309



Σε γενικές γραμμές, οι ιδιότητες του σκόρδου εκπλήσουν καθημερινά τους επιστήμονες που σήμερα το δοκιμάζουν για πολλές άλλες παθήσεις.

Αν σας είναι αδύνατον να το συμπεριλάβετε στο καθημερινό σας διαιτολόγιο λόγω της γεύσης ή της οσμής του, υπάρχουν και πωλούνται πολλά παρασκευάσματα σκόρδου στα καταστήματα φυσικών προϊόντων καθώς και στα φαρμακεία. Ισως να μην μπορούν να αντικαταστήσουν απόλυτα το ωμό σκόρδο, όμως είναι πολύ καλύτερα από το να στερήστε εντελώς από τις πολύπλευρες, πολυάριθμες, και πολύτιμες ιδιότητές του.

Καλή σας εβδομάδα!

Τον συνεργάτη της στήλης αυτής, Φίλιππα Σωφρονά, μπορείτε να ακούτε κάθε Σάββατο 9 π.μ. - 12:15 μ.μ. στο πρόγραμμα "Ελληνικοί Αντίλαλοι" του CFMB RADIO 1280 AM.



ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΣΤΟΥΝΤΕΝΤ **"ΕΤΣΙ ΚΥΡΙΕΨΑ ΤΗΝ ΚΡΗΤΗ"**

- B -

Επιμέλεια: ΣΤΙΒΕΝΣ ΣΜΙΘ (S. J. SMITH)

Συνέχεια από το προηγούμενο

Ενωρίς το πρωΐ της 21ης Μαΐου ήρχισε το πρώτον μέρος της επιχειρήσεως. Οκτώ σμήνη βομβαρδιστικών αεροπλάνων επετέθηκαν κατά των καθωρισμένων θέσεων, πλησίον του Μάλεμε και των Χανίων, με τοιαύτην σφοδρότητα, ώστε μία νεοζηλανδική έκθεσις παρωμοίαζε την επίθεσιν αυτήν με σεισμόν.

Εις τας 7.15' προσεγειώθησαν τα πρώτα αεραγήματα από ανεμόπτερα, καλυπτόμενα υπό καταδιωκτικών αεροπλάνων. Οι άνδρες των ανήκαν εις το εμπειροπόλεμον τάγμα Κοχ.

Η αποστολή των ήτο να εξουδετερώσουν τας εχθρικάς αντιαεροπορικάς πυροβολαρχίας πλησίον των Χανίων και του Μάλεμε και να καταλάβουν το ύψωμα 107, δεσπόζον του αεροδρομίου του Μάλεμε.

Η επίθεσις κατά των πυροβολαρχιών των πλησίον του χωρίου Μουρνιές, εσημείωσεν απόλυτον επιτυχίαν, μολονότι μερικά ανεμόπτερα δεν έφθασαν εις τον προορισμόν των. Ενα εξ αυτών, μάλιστα, προσεγειώθη εις μίαν απόκεντρον πλατείαν των Χανίων.

Η πυροβολαρχία εκυριεύθη αιφνιδιαστικώς. Οταν, όμως, διεπιστώθη ότι το κύριον σώμα των αλεξιπτωτιστών δεν είχε φθάσει ακόμη, οι Γερμανοί άφησαν ελευθέρους τους αιχμαλώτους των, κατέστρεψαν τα πυροβόλα και επεχείρησαν μίαν νυκτερινήν πορείαν προς την δύσιν. Κατώρθωσαν να διέλθουν ανενόχλητοι δια μέσου των βρεταννικών γραμμών, χάρις εις τα αγγλικά, που ωμίλει με τελείαν προφοράν ο υπολοχαγός Γκένζ.

Ακολουθούντα την εμπροσθοφυλακήν, τα δύο ενισχυμένα συντάγματα αλεξιπτωτιστών εβάδισαν συγχρόνως κατά του Μάλεμε και των Χανίων. Οπως πάντοτε, ηκολούθησαν την πρωσσικήν στρατιωτικήν τακτικήν: Οι διοικηταί των μονάδων εβάδιζαν επικεφαλής, δια να δίδουν το παράδειγμα εις τους άνδρας των: συνταγματάρχαι, ταγματάρχαι, λοχαγοί, νεώτεροι αξιωματικοί και αλεξιπτωτισταί πρώτης τάξεως ήσαν οι οδηγοί του πλήθους των νέων αλεξιπτωτιστών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑ

Η πρώτη μου εντύπωσις εις τας Αθήνας ήτο ότι η επιχείρησις είχεν αρχίσει ευνοϊκά. Νεώτεραι, όμως, αναφοραί εκ Χανίων και Μάλεμε ήσαν αντιφατικαί και όχι τόσον ικανοποιητικαί.

Ο αντισυνταγματάρχης Σνοβάτζκυ, καθώς επετούσε με το αεροπλάνον του χαμηλά εις την περιοχήν του Μάλεμε, είδε επί του εδάφους μεγάλους

αγκυλωτούς σταυρούς και προσεγειώθη αδίστακτα. Πριν, όμως, ακόμη σταματήση τελείως το αεροπλάνον του εδέχθη τα ομαδικά πυρά βρεταννικών δυνάμεων και υπέστη σημαντικάς βλάβας. Εν τούτοις επέτυχε και πάλιν να απογειωθή. Το επεισόδιον αυτό απεδείκνυεν ότι το αεροδρόμιον του Μάλεμε δεν ευρίσκετο ακόμη εις χείρας μας.

Το δεύτερον μέρος της "Επειχειρήσεως Κρήτη" ήρχισε το απόγευμα εις τας 3.15'. Η πυκνή σκόνη που ανυψώνετο από τα αεροδρόμια των Αθηνών, εδυσχέραινε και καθυστέρει σημαντικά την προσγείωσιν των αεροπλάνων που επέστρεψαν από τας πρωϊνάς εξόδους των. Συνεπώς, τα αεραγήματα έφθαναν άνωθεν του Ηρακλείου και του Ρεθύμνου καθυστερημένα και επροσπαθούσαν όλα να κερδίσουν τον χαμένον χρόνον, με αποτέλεσμα όμως να αυξήσουν την σύγχυσιν.

Αι πτώσεις των αλεξιπτωτιστών εγίνοντο μίαν ώραν μετά τον προκαταρκτικόν βομβαρδισμόν, κυρίως δε χωρίς την κάλυψιν καταδιωκτικών αεροπλάνων. Ο εχθρός είχε τον καιρόν να συνέλθη από τον βομβαρδισμόν και ηδύνατο να κτυπήση τους άνδρας μας που έφθαναν, τόσον εις τον αέρα, όσον και μετά την προσγείωσίν των.

Ολα αυτά περιήλθον εις γνώσιν μας πολύ αργά, διότι οι Ελληνες αντάρται είχαν κόψει τας τηλεφωνικάς γραμμάς μεταξύ αεροδρομίων και Αθηνών. Δεν ηδυνήθημεν λοιπόν να ειδοποιήσωμεν εγκαίρως το όγδοον Σώμα Αεροπορίας, και έτσι η επίθεσις κατά του Ηρακλείου και του Ρεθύμνου απέτυχεν εις την αρχή της. Αντιμετωπίσαμεν την εχθρικήν αντιαεροπορικήν άμυναν και ελαφρά όπλα πεζικού και βαρέα τανκς κρυμμένα εις ελαιώνα. Ιδίως τα τανκς αυτά απετέλεσαν μίαν δυσάρεστον έκπληξιν δια τας δυνάμεις μας, διότι ήσαν απρόσβλητα από τα αντιαρματικά όπλα μας.

Εις το Ρέθυμνον, όπου αι εχθρικαί δυνάμεις υπερέβαιναν τας προσδοκίας μας, προσεγειώθη κατά λάθος πρώτος ένας λόχος βαρέων πολυβόλων και μάλιστα εμπρός ακριβώς από μίαν αυστραλιανήν πυροβολαρχίαν, η οποία τον εξώντωσε.

Αι συσκευαί ασυρμάτου είχαν πάθει βλάβας κατά την πτώσιν, και έτοι δεν υπήρχεν εξ αρχής σύνδεσμος μεταξύ Αθηνών και Ρεθύμνου. Η προσπάθειά μας να ρίψωμεν ανταλλακτικά μηχανήματα απέτυχεν. Επρεπε τώρα να πάρω μίαν δύσκολον απόφασιν.

Προφανώς ο εχθρός εις την Κρήτην ήτο ισχυρότερος από ό,τι υπελογίζαμεν. Και οι μάλλον ενισχυμέναι θέσεις του συνέπιπταν ακριβώς με τα τέσσερα σημεία της επιθέσεώς μας. Μετά πολλήν σκέψιν απεφάσισα τελικώς να συγκεντρώσω όλα τας δυνάμεις μου εις ένα σημείον και να καταλάβω όσον το δυνατόν ταχύτερον ένα αεροδρόμιον: του Μάλεμε, μολονότι εφαίνετο πολύ μικρόν δια τας μεταφοράς που επρόκειτο να πραγματοποιήσωμεν δι' αυτού. Εγεννάτο εξ άλλου το οξύ πρόβλημα της αντιστάσεως 7000 αλεξιπτωτιστών, που απείχαν περισσότερον από 200 μίλλια από την βάσιν των, εναντίον 35.000 εχθρών, έως ότου εφαρμοσθή το νέον σχέδιον.

Κατά την αποφασιστικήν αυτήν νύκτα της 21ης Μαΐου, ο εχθρός έχασε την καλύτερην δυνατότητά του, να αιχμαλωτίση όλους τους άνδρας μας προτού συγκεντρωθούν. Οι Νεοζηλανδοί επεχείρησαν μόνον μερικάς περιωρισμένας επιθέσεις την νύκτα και το επόμενον πρωΐ.

Κατά την ιδίαν νύκτα, ένας πιλότος μας προσεγειώθη και απεγειώθη εκ νέου από το Μάλεμε. Εκινδύνευσεν από τα σφοδρά αντιαεροπορικά πυρά μου έφερεν όμως την είδησιν ότι ένα μέρος του αεροδρομίου είχε καταληφθή ήδη με φλογοβόλα.

Το ίδιον απόγευμα συνεπληρώθη η κατάληψις του Μάλεμε. Με την επιτυ-

χίαν αυτήν εκερδήθη η Μάχη της Κρήτης. Ημπορούσαμε πλέον να αρχίσωμε τας ρίψεις Αλπινιστών και βαρέων όπλων.

Διετάχθην τηλεφωνικώς από τον Γκαίριγκ να παραμείνω εις Αθήνας. Επέρασαν μερικαί ημέραι χωρίς αποφασιστικήν δράσιν. Οι ανώτεροι Γερμανοί αξιωματικοί των Αθηνών είχαν αρχίσει να ανησυχούν.

Ο εχθρός μετεχειρίζετο κάθε τέχνασμα δια να εξαπατήση τας δυνάμεις μας. Απλωνε π.χ. εις το έδαφος κυριευθείσας σημαίας και άλλα γερμανικά εμβλήματα. Ετσι, οι άνδρες και πυρομαχικά μας έπιπταν συχνά εις τας αυστραλιανάς θέσεις.

Παραβαίνων την διαταγήν του Γκαίριγκ έφθασα αεροπορικώς εις Μάλεμε την 25ην Μαΐου. Το επιτελείον μου με ηκολούθησε δύο ημέρας αργότερα. Ευρήκα άριστον το ηθικόν των ανδρών μας και την λειτουργίαν των αεροπορικών συγκοινωνιών κανονικήν. Κατά την επιστροφήν των τα αεροπλάνα μας μετέφεραν Γερμανούς και Βρεταννούς τραυματίας εις τας Αθήνας.

Κατά την νύκτα εκείνην δύο εχθρικά βομβαριστικά έπληξαν το Μάλεμε, σαν να εγνώριζαν ότι ευρισκόμην εκεί. Την επομένην ήσαν έτοιμα μερικά από τα νέα αντιαεροπορικά πυροβόλα μας των 50 χιλ. Ηταν τα μόνα ικανά να αντιμετρηθούν με τα βαρέα βρεταννικά τανκς. Είχαν φθάσει αεροπορικώς κατά τεμάχια και είχαν συναρμολογηθή επί τόπου.

Η 4η νεοζηλανδική ταξιαρχία επεχείρησεν ένα αιφνιδιασμόν την νύκτα εκείνην. Εγιναν άγριαι οδομαχίαι με βαρείας απωλείας αμφοτέρωθεν. Αι κύριαν όμως θέσεις έμειναν εις χείρας μας.

(Συνεχίζεται)

AANEIA



- ·Για επιχειρήσεις
- **Small Business Loans**
- ·Credit Line για Επιχειρήσεις up to 250 000
- Υποθήκες για:

Commercial Buildings Unlimited & Residential Buildings 5%, 10%, 15%, 25% down payment

- Second Mortgages unlimited
- Εντός και εκτός Μοντρεάλ

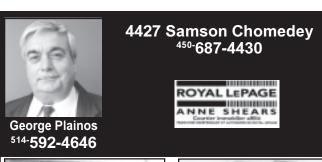
Ask Antoine

GESTION PAPPAS

1290 Van Home, Suite 209

Outremont, Qc

Tel: (514) 708-7375 Tel: (514) 849-7917 Fax: (514) 849-7458





1)Triplex: Επί της St-Real, τελειωμένο υπόγειο, playroom, Jacuzzi, πισίνα, μεγάλο deck, 4 υπνοδωμάτια, για κάποιον που θέλει μεγάλον χώρο είναι ιδανικό



3) Ακίνητο για επένδυση, στην καρδιά του Παρκ Εξτένσιον, επί της Stuart, μεταξύ St-Roch και Ogilvy. 5X3 ½.



5) 8-Plex, επί της Querbes, γωνία Jarry, μεγάλα διαμερίσματα, 6Χ4 ½ και 2Χ3 ½.



2) Διώροφο, Μοναχικό με χώρο για στάθμευση και διαμερίσματα προς ενοικίαση, επί της L'Acadie, κοντά στην Jarry.



 4) 6Χ4 1/2, επί της Birnam κοντά στο Rockland, ηλεκτρική θέρμανση πληρωμένο από τους ενοικιαστές. Δεν υπάρχουν υπόγεια.



6) 6 μεγάλα 3 ½, με ηλεκτρικές θερμάνσεις πληρωμένα από τους Ενοικιαστές επί της Querbes κοντά στην Jarry.

Πυρά Μπους κατά Δημοκρατικών μία εβδομάδα πριν τις κρίσιμες ενδιάμεσες εκλογές

Associated Press Ουάσινγκτον Μία ιδιαίτερα δύσκολη εβδομάδα ξεκίνησε για τον Αμερικανό πρόεδρο, ο οποίος συνεχίζει τις περιοδείες του σε Πολιτείες εν όψει των κρίσιμων ενδιάμεσων εκλογών της ερχόμενης εβδομάδας.

Τη Δευτέρα ο Μπους βρέθηκε στην Τζόρτζια από την οποία άσκησε κριτική στους Δημοκρατικούς για το Ιράκ:

«Οι Δημοκρατικοί θέλουν να φύγουμε από το Ιράκ. Οι Ρεπουμπλικάνοι θέλουμε να κερδίσουμε.

» Αν ακούσετε προσεκτικά το σχέδιό τους θα διαπιστώσετε ότι δεν έχουν καν σχέδιο. Εμείς πιστεύουμε ότι η νίκη στο Ιράκ είναι σημαντική, αφού το ζήτημα αυτό είναι κεντρικό στη μάχη κατά της τρομοκρατίας.»

Ο Αμερικανός πρόεδρος βρέθηκε στη Τζόρτζια για να εκφράσει τη στήριξή του στον υποψήφιο των Ρεπουμπλικάνων στην προσπάθειά του να «πάρει» την Πολιτεία από τους Δημοκρατικούς.

«Ο αγώνας δεν τελείωσε ακόμα» είπε χαρακτηριστικά, θέλοντας να επισημάνει ότι οι ενδιάμεσες εκλογές είναι ι-διαίτερα κρίσιμες.

Πράγματι, οι Δημοκρατικοί χρειάζονται 15 έδρες στη Βουλή των Αντιπροσώπων και 6 στη Γερουσία για να πάρουν και πάλι τον έλεγχο από τους Ρεπουμπλικάνους.

Όλες οι δημοσκοπήσεις δείχνουν ότι κάτι τέτοιο είναι δυνατό: οι Αμερικανοί εκφράζουν πλέον ανοικτά τη δυσαρέσκειά τους έναντι της πολιτικής Μπους στο Ιράκ, ενώ και το πρόσφατο σεξουαλικό σκάνδαλο με πρωταγωνιστή βουλευτή των Ρεπουμπλικάνων έχει ρίξει βαριά τη σκιά του στην προεκλογική εκστρατεία.

Διαπιστώσεις από τον Τσένι

Ο Αμερικανός αντιπρόεδρος Ντικ Τσένι παραδέχθηκε ότι η κρίση στο Ιράκ ενδέχεται να διαρκέσει ακόμα για σημαντικό χρονικό διάστημα.

«Πιθανώς να υπάρξει ένα συνεχές επίπεδο βίας για ένα σημαντικό χρονικό διάστημα. Όμως έχουμε κάνει προόδους στον τομέα της πολιτικής και της ασφά-

λειας» τόνισε σε συνέντευξή του στο τηλεοπτικό δίκτυο CNBC.

Μοιραίο λάθος του πιλότου οδήγησε στην αεροπορική τραγωδία της Αμπούτζα

Associated Press Αμπούτζα Οι ελεγκτές εναέριας κυκλοφορίας προειδοποίησαν τον πιλότο για την κακοκαιρία, όμως εκείνος δεν τους άκουσε. Κάπως έτσι ξεκίνησε η μοιραία πτήση από το αεροδρόμιο της νιγηριανής πρωτεύουσας Αμπούτζα, που στοίχισε τη ζωή σε 96 από τους 105 επιβαίνοντες.

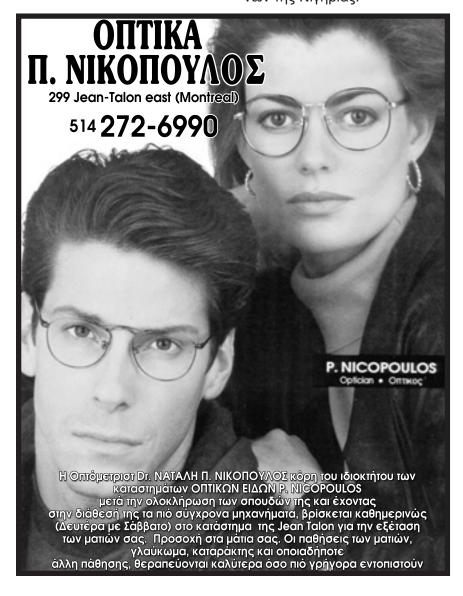
Ανάμεσα στους 96 νεκρούς βρίσκεται και ο ίδιος ο πιλότος, ο οποίος δεν έλαβε σοβαρά υπόψη του την προτροπή των ελεγκτών εναέριας κυκλοφορίας να περιμένει να καθαρίσει ο ουρανός από την καταιγίδα και στη συνέχεια να απογειωθεί.

Ο υπουργός Αεροπορίας της Νιγηρίας, Μπαμπαλόλα Μπορισάντε, δεν κατηγόρησε ευθέως τον πιλότο για την τραγωδία, αλλά υπογράμμισε ότι σκοπός της κυβέρνησής του είναι να περιορίσει το δικαίωμα των πιλότων να αγνοούν τις υποδείξεις του Πύργου Ελέγχου.

Αργά το βράδυ της Κυριακής βρέθηκε το ένα από τα δύο μαύρα κουτιά του Boeing 737. Παράλληλα, όλα τα αεροσκάφη της εταιρείας ADC καθηλώθηκαν στο έδαφος επ' αόριστον, καθώς ανακλήθηκε η άδεια λειτουργίας της εταιρείας.

Οι εννέα διασωθέντες νοσηλεύονται σε νοσοκομεία της Αμπούτζα. Υπενθυμίζεται ότι μεταξύ των 96 νεκρών βρίσκεται ο Μοχαμαντού Ματσίντο, σουλτάνος του Σοκότο και ανώτατος θρησκευτικός ηγέτης των μουσουλμάνων της Νιγηρίας.











Εάν προγραμματίζετε έναν ΓΑΜΟ μία ΒΑΠΤΙΣΗ, έναν ΑΡΡΑΒΩΝΑ, τον χορό του ΣΥΛΛΟΓΟΥ σας, ή οποιαδήποτε ΕΚΔΗΛΩΣΗ πριν κλείσετε ΑΙΘΟΥΣΑ ελάτε στο

Dionysia Reception Hall.

*Η διακόσμησή μας φανταστική *Τα φαγητά μας εκλεκτά επί παραγγελία

640 Jarry West (γωνία Bloomfield) · (514) 274-8420

ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ

G.L.M.



Ειδικός για γραφεία για Restaurants για σπίτια. Σε καναπέδες και καρέκλες

Καλή εργασία, λογικές τιμές · Δωρεάν εκτίμηση

Εμείς μπορούμε να κάνουμε τα έπιπλά σας καινούρια

Πληρ.: (514) 927-5890

53 Cure-Labelle, Chomedey, Laval, 100 μέτρα μετά την γέφυρα Lachapelle



George Georgiou

Electronics - Electrical Technician - Inspector Q.A. Manager 24 Hrs. Home Service Laval, Montreal

2 450 973-9179

Repairs of All Kinds Electrical Appliances (Refrigerators – Stoves – Washing Machines – Dryers, Hot Water Tanks etc)

Ψυγεία, στόφες, πλυντήρια, στεγνωτήρια, ντεπόζιτα νερού κ.λπ.

5220 Clarendon · Chomedey, Laval – H7W 4W9





ΚΥΡΙΑΚΗ, 12 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ Από 10πμ έως 4μμ

Αρμενικό Κοινοτικό Κέντρο 3401 rue Olivar Asselin INFORMATION 514-335-2222

Γλυκά, Αρμενικά φαγητά, παιχνίδια, παπούτσια, ρούχα, διάφορα ήδη από την Αρμενία, χρυσαφικά αντίγραφα, εσώρουχα, σπιτικά είδη, χριστουγεννιάτικα στολίδια, και δώρα. ΚΑΤΑΚΑΙΝΟΥΡΓΑ







Οι ξένες ενεργειακές εταιρίες υπέγραψαν νέες συμφωνίες με την κυβέρνηση της Βολιβίας

Associated Press Λα Παζ Οι ξένες εταιρίες που δραστηριοποιούνται στον τομέα της ενέργειας υπέγραψαν νέες συμφωνίες με την κυβέρνηση της Βολιβίας, στο πλαίσιο της εθνικοποίησης των πηγών φυσικού αερίου και πετρελαίου. Ο πρόεδρος της Βολιβίας Έβο Μοράλες έκανε λόγο για ιστορικές εξελίξεις.

Οι επτά μεγάλες εταίριες, όπως η Petrobras, υπέγραψαν τις νέες συμφωνίες προκειμένου να συνεχίσουν να λειτουργούν, υπό τον έλεγχο της κυβέρνησης της Βολιβίας, μετά την ανακοίνωση του Έβο Μοράλες την 1η Μαΐου ότι οι φυσικοί πόροι της χώρας εθνικοποιούνται.

Ο πρόεδρος της Βολίβίας είχε δώσει προθεσμία έξι μηνών στις εταιρίες για παραχωρήσουν τον έλεγχο των δραστηριοτήτων τους ή να εγκαταλείψουν τη χώρα. Η προθεσμία έληξε τα μεσάνυχτα της Κυριακής και το εγχείρημα αποδείχθηκε επιτυχές.

Ο Έβο Μοράλες χαρακτήρισε τις εξελίξεις «ιστορικές» και υπογράμμισε «η αποστολή για το λαό της Βολιβίας εξετελέσθη».

Σύμφωνα με την αναδιαπραγμάτευση των συμβολαίων, το μερίδιο του βολιβιανού κράτους από την εκμετάλλευση των πηγών φυσικού αερίου θα ανέλθει από το 50% στο 82%, τόνισε ο υπουργός Ενέργειας Κάρλος Βιλιέγας.

Η επαναδιαπραγμάτευση θεωρείται από τους αναλυτές ως η σημαντικότερη επιτυχία του πρώτου ινδιάνου προέδρου της χώρας, στην οποία το ποσοστό φτώχειας ανέρχεται στο 64%, ένα από τα υψηλότερα στη Λατινική Αμερική, μολονότι οι ενεργειακές πηγές της την κατατάσσουν στη δεύτερη θέση μετά την πλούσια σε πετρέλαια Βενεζουέλα.



ACUPUNCTURE – ΒΕΛΟΝΙΣΜΟΣ

EMILIA LENTZAKIS L.AC

*Χρόνιοι πόνοι

*Πεπτικές διαταραχές

*Ημικρανίες

*Αϋπνία

*Τραυματισμός από σπορ

*Εξάντληση

*Γονιμότητα

*Πόνοι μέσης

*Αλλεργίες

*Εμμηνόπαυση

*Αποχή από καπνισμα

*Άγχος

*Διαταραχές περιόδου

*Αναζωογόνηση προσώπου

Δωροεπιταγές-Αποδείξεις ασφάλειας CSST/SAAQ

ΜΙΛΑΜΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

180 Rene Levesque E, #215, Τηλ.: (514) 581-5014

ΠΡΟΣ ΑΝΔΡΙΑΝΟ ΜΑΡΗ(ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣ ΤΙΜΗ ΤΟΥ ΒΡΑΔΙΑ)

Φίλε Μαρή Ανδριανέ των έργων των μεγάλων εύνε πολλά σου αξίζουνε πιότερο απ' των άλλων. Γι' αυτό απόψε είμ' εδώ κι εγώ να σε τιμήσω με λίγα λόγια που θα πω να σε ευχαριστήσω 🗼 για όλα όσα έκανες γι' αυτή την Παροικία και τ' όνομά σου ανέσπερο θα μπει στην Ιστορία. Εσύ οραματίστηκες τα έργα τα μεγάλα και δεν πιστεύω σαν αυτά να ξαναγίνουν άλλα. Αυτά που βλέπω γύρω μου, αυτά που με στεγάζουν, οι εκκλησίες τα σχολειά Ανδριανέέξε φωνάζουν και φτάνουν σαν απόηχος από τα περασμένα όλες ετούτες οι φωνές και μου μιλούν για σένα. Εσύ οραματίστηκες αυτό το μεγαλείο που κάποιοι «υπερήφανοι» το πήραν για εργαλείο και τη «δουλειά» τους κάνανε για το «κοινό» συμφέρον, «εθελοντές» εκ γενετής μετά τινών ...εταίρων. Ποτέ τους δεν το χώνεψαν, γι' αυτό κακολογούνε, ότι εσύ τους έχτισες το σπίτι για να μπούνε να βρουν τραπέζι έτοιμο, καρέκλες να καθίσουν, ποτέ όμως δεν μπόρεσαν κάτι κι αυτοί να χτίσουν. Ούτε για αναστήλωση δεν είχανε κουράγιο γι' αυτό το έργο έμεινε δεμένο στο μουράγιο. Κι αν τώρα σε κατηγορούν και σου φορτώνουν τόσα είναι που δεν τους άφησες και μετρητά καμπόσα να πιάσουνε στα χέρια τους για να τα ψηλαφίσουν με κάτι κόλπα μαγικά κι αυτά να τ' αφανίσουν. Αρμέγανε το «πρόβατο» και παίρνανε το γάλα γι' αυτό και σε κατηγορούν γιατί δε βρήκαν κι άλλα. Κάνα κοπάδι ολόκληρο ν' αρμέγουν νύχτα μέρα γιατί αυτοί Ανδριανέ κοιτούσαν και πιο πέρα, γιατ' είχανε οράματα...χαρίσματα...ατζέντες και πιάνανε τα χέρια τους γιατ' ήτανε λεβέντες. Εσ' ήσουν ο οραματιστής, αυτό σου έχει μείνει, πλην όμως τα οράματα τα είχανε εκείνοι. Οι ιστορικοί του μέλλοντος θα γράψουν, θ' αποδείξουν πως όλα τους τα σχέδια ήταν πώς να μας ρίξουν. Μπορεί λάθη να έκανες, αλάνθαστος κανένας, όμως στην Παροικία μας θα είσαι πάντα ο ένας. Ίσως με χρόνια με καιρούς ανάψει ένα καντήλι κι ο Ύψιστος μας λυπηθεί κι άλλον Μαρή μας στείλει. Ένας ακόμη Ανδριανός το μπόι του αν υψώσει την Παροικία τούτηνε σίγουρα θα τη σώσει.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΩΡΓΗΣ.



Dr. Όλγα Οικονομακη οπτομετριστ

> 1134 Cure-Labelle Laval, Quebec (450) 688-3320

Είμαι πάντα στην διάθεσή σας. Για ραντεβού, παρακαλώ τηλεφωνείστε στο (450) 688-3320

Καλώς Ωρίσατε στην SCOTIABANK

On behalf of Management and Staff of Scotiabank Jean Talon & Wiseman Branch, we would like to thank all our clients for their patience and confidence during our conversion and post conversion process.

We look forward to seeing you at our branch

Η διεύθυνση και το προσωπικό της Scotiabank, Jean Talon and Wiseman, ευχαριστεί όλους τους πελάτες για την υπομονή και εμπιστοσύνη τους κατά την διάρκεια της αλλαγής της Τράπεζας.

Σας περιμένουμε όλους στο κατάστημά μας



Trademarks of The Bank of Nova Scotia

Branch Manager 852 Jean Talon West



ΠΟΔΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ



CLINIQUE PODIATRIQUE CHOMEDEY

Alexandra Zorbas D.P.M.
DOCTEUR EN MÉDECINE PODIATRIQUE

4415 Notre-Dame Suite 106 Chomedey, Laval 450.682.7800



Dr. Αλέξανδρα Ζορμπά

Εξέταση ποδιών γαι όλη την οικογένεια



Η Επίσκεψη καλύπτεται από τις πιό πολλές ιδιωτικές ασφάλειες «Επιστροφή» (Διηγήματα μέσα από ένα λεύκωμα)

Ο Φθινοπωρινός Επισκέπτης*

Ερχόταν με τα πρωτοβρόχια και πάντα ακάλεστος τούτος ο μικρός επισκέπτης. Φορούσε το γνώριμο γκρίζο πανωφόρι του, που το κούμπωνε με ένα κουμπί χαμηλά στην κοιλιά του, αφήνοντας το στήθος ανοιχτό να φαίνεται το ξεθωριασμένο απ' τα χρόνια κόκκινο πουκάμισό του.

Ήταν ένα αθώο πλασματάκι με έξυπνα ματάκια, δυο μικρές χάντρες, δεξιά και αριστερά από τη σουβλερή μύτη του. Καθόταν στα ξερόκλαδα του φράχτη εξετάζοντας με προσοχή το περιβόλι, μη τυχόν και διακρίνει ανάμεσα στα λαχανικά κάποιο ανύποπτο σκουλήκι να σέρνεται στο βρεγμένο χώμα. Τότε, με ένα ανάλαφρο και γρήγορο φτερούγισμα το άρπαζε στη βελονάτη μύτη του και το καταβρόχθιζε με λαιμαργία.

Ο φίλος μας ο κοκκινολαίμης, ο τσιμπογιάννος, όπως τον φωνάζαμε, μας αναστάτωνε με την παρουσία του στο χωριό. Κάθε φθινόπωρο και όλο το χειμώνα, ανοίγαμε πόλεμο μαζί του. Έναν πόλεμο ζωής και θανάτου, γι' αυτόν φυσικά! Μας εύρισκε πανέτοιμους και εξοπλισμένους με όλα εκείνα τα πονηρά κατασκευάσματα της παιδικής τέχνης, είτε σφεντόνες ήσαν αυτά είτε καλαμοπαγίδες. Από το καλοκαίρι ακόμα είχαν καταστρωθεί τα «επιτελικά» σχέδια, είχαν εντοπιστεί τα πιθανά περάσματα, οι κρυψώνες του συνήθως φουντωτοί θάμνοι της πλαγιάς, είχαν επισκευαστεί τα φθαρμένα «οπλικά συστήματα» ή είχαν κατασκευαστεί νέα, από τα ευλύγιστα κλαδιά της λυγαριάς.

Και ήταν πραγματικά ιεροτελεστεία η κατα-

σκευή μιας καλαμοπαγίδας! Χρειαζόταν μαεστρία, υπομονή, επιλογή της κατάλληλης βέργας, με τη διχάλα και το σουφλί, απαραίτητα εξαρτήματα, ακόμα και το σύρμα που θα καρφωνόταν το σκουλήκι έπρεπε να' ταν ψιλό και ευλύγιστο. Το δύσκολο μέρος της κατασκευής ήταν το σχίσιμο του καλαμιού σε λουρίδες γιατί στοίχιζε συνήθως μερικά κομμένα δάχτυλα, είτε από το καλάμι είτε από τον κοφτερό σουγιά τον «κολοκοτρώνη», που δεν έλειπε ποτέ από την τσέπη μας. Αυτές βέβαια ήταν και οι παιδικές «απώλειες» στη μάχη με τον κοκκινολαίμη.

Οι εκστρατείες δεν είχαν ωράριο. Οποιαδήποτε ώρα της μέρας μπορούσε να γίνει η επίθεση, αρκεί να εντοπιζόταν...ο εχθρός.! Στο περιβόλι, στη ρίζα της ελιάς, στον κρυψώνα της πυκνής κουμαριάς, της μυρτιάς ή του σχίνου... με το σκαλιστήρι, απαραίτητο όπλο στις επιχειρήσεις μας, σκαλίζαμε το χώμα μπροστά από την παγίδα ξεγελώντας το αθώο πουλάκι πως εκεί θα' βρει οπωσδήποτε το ποθητό σκουλήκι.

Και ποια μεγάλη έκπληξη! Το' βλεπε να κρέμεται στην έντεχνα στημένη παγίδα, το κοιτούσε για λίγα λεπτά, σαν να προσπαθούσε με το απονήρευτο μυαλουδάκι του να εξηγήσει, πως τάχα τούτο το σκουλήκι δεν σέρνεται στη γη;!

Η λαιμαργία του όμως δεν άφηνε χρόνο για φιλοσοφικές σκέψεις, υπερνικούσε κάθε δισταγμό και ορμούσε ακάθεκτος στο ανοιχτό στόμα της παγίδας, τραβώντας με τη μύτη του το καταδικασμένο σκουλήκι...

Τότε ασφαλώς θα ένιωθε και την πιο μεγάλη απογοήτευση γιατί, ανεξήγητα γι' αυτόν, βρισκόταν πλακωμένος κάτω από το βάρος και το θανάσιμο αγκάλιασμα της ύπουλης παιδικής μηχανής! Η αγωνία του φυσικά δεν κρατούσε παρά μόνο λίγα δευτερόλεπτα, αρκετά βέβαια, για να γραφτεί ο θλιβερός επίλογος στη σύντομη επίγεια παρουσία του..

* $\Phi\theta$ ινοπωρινό διήγημα από το ανέκδοτο βιβλίο του Κώστα Τσαντρίζου

Οδοντιατρική Οικογενειακή Κλινική Ste-Dorothee_











Dr. Anick Marchand

Ημέρες, Βράδια, Σάββατα. Επείγοντα περιστατικά

Τηλ.: 450969-9595

31 boul. Samson, γραφείο 200, Sainte-Dorothee (δίπλα από το Shell και το McDonald's)

- •Πλήρως αποστειροποίηση (statima IMS)
- Διαθέτουμε παιγνίδια και πειρατικό καράβι για απασχόληση των παιδιών

KAAQI OPIIATE





ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΟΝΤΙΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

« Ο ΕΥΞΕΙΝΟΣ ΠΟΝΤΟΣ »

5879 avenue du Parc, Montréal (Québec), H2V 4H4, 514.271.0709 L'ASSOCIATION PONTIENNE DE MONTRÉAL « EFXINOS PONTOS » www.efxinospontos.org

> Οττάβα, 25 Οκτωβρίου 2006 Για άμεση δημοσίευση

Πρόσκληση

Ο Πρόεδρος και η Οργανωτική Επιτροπή προσκαλούν όλους τους δεύτερης και τρίτης γενιάς Πόντιους στο

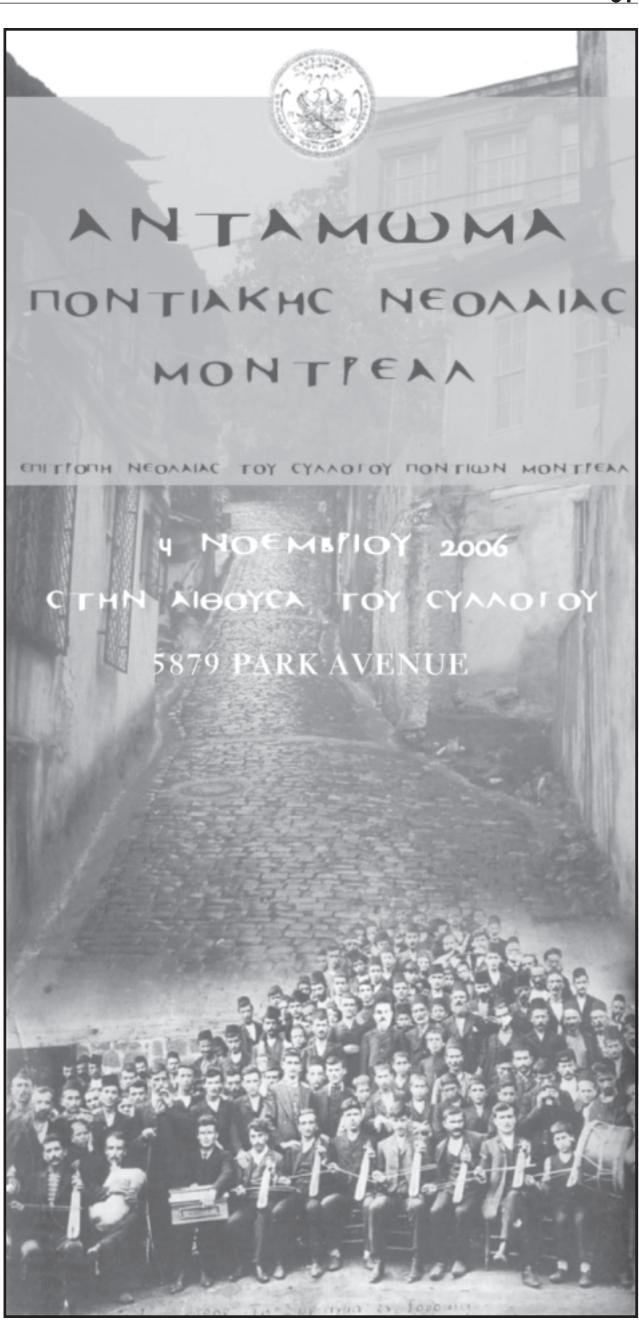
ΑΝΤΑΜΩΜΑ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

που θα πραγματοποιηθεί το Σάββατο 4 Νοεμβρίου 2006 και ώρα 8.00μ.μ. στην αίθουσα του Συλλόγου στο 5879 Park Avenue.

Είσοδος ελεύθερη.

Για πληροφορίες και δήλωση συμμετοχής : 514.271.0709 ή antamoma@efxinospontos.org

Από το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Ποντίων Μοντρεάλ "Ο ΕΥΞΕΙΝΟΣ ΠΟΝΤΟΣ" Πελαγία Αδαμίδου, Υπεύθυνη Τύπου Για περισσότερες πληροφορίες: 514.781.4267 ή 613.830.5508







Dr. ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΒΟΥΛΟΥΜΑΝΟΥ

B.Sc., D.D.S.

You never get a second chance to make a first impression... Make it with a great smile!

Για το τέλειο χαμόγελο, τηλεφωνείστε σήμερα.

6440 25th Avenue (γωνία Beaubien) Montreal, Qc H1T 3L6

514 **727-0697**

- •Ποωί / Βράδυ / Σάββατα ·Μιχοοί / Μεγάλοι
- Αμεση Ανάγκη 24 ώρες ·Πιστωτικές κάρτες
- Ασφαλιστικά Ταμεία

Wiseman TV

Φέρτε την Ελλάδα στο σηίτι σας

Με το Ελληνικό κανάλι ANTENNA, με το ODY, και 145 καναδικά κανάλια με την καναδική δορυφορική κεραία της STAR CHOICE.

To **WISEMAN T.V**. σας προσφέρει τώρα την δορυφορική κεραία τοποθετημένη μόνο για

+ φόροι

20 Pay -per-view (αξίας \$100...) Δωρεάν

Wiseman TV 682 St-Roch, Mtl Τηλ.: 514-279-0829



VCR και Stereo



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΡΧΑΓΓΕΛΩΝ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΙ ΓΑΒΡΙΗΛ

11801 Elie Blanchard Avenue, Montreal, Quebec Tel.: (514) 334-6868

<u>Γιορτή των «Αρχαγγέλων» 7 και 8 Νοεμβρίου</u>

Ο Πάτερ Στέφανος και 'μείς Όλοι οι οργανισμοί μας Μια πρόσκληση σας κάνουμε Νά 'ρθείτε στη γιορτή μας.

Γιορτάζουν οι Αρχάγγελοι Γιορτάζει η εκκλησιά μας Πανηγυρίζει με χαρά Όλ' η Κοινότητά μας.

Με τον Μητροπολίτη μας Και όλους τους Ιερείς μας Ιεροψάλτες κι όλοι μας Να τελεστεί η γιορτή μας.

Ελάτε να δοξάσουμε Τους Άγιους Αρχαγγέλους Παραμονή κι ανήμερα Σας περιμένουμε όλους.

Κι όταν τελειώσει ο εσπερινός Και πάρουμ' ευλογία Προσκεκλημένοι είσαστε Στο χωλ, στην εκκλησία.

Για έναν καφέ, κι ένα γλυκό

Απ' την Φιλόπτωχό μας Για τη μεγάλη μας γιορτή Για τον εορτασμό μας.

Τελειώνοντας ανήμερα Τη Θεία Λειτουργία Πάλι σας περιμένουμε Στο χωλ, στην εκκλησία.

Κει θ' ανταλλάξουμε ευχές Κι έναν καφέ θα πιούμε Του χρόνου πάλι με καλό Όλοι να ευχηθούμε.

Οι Άγιοι Αρχάγγελοι Κάτω απ' τα φτερά τους Να έχουν τον καθένα μας Να μας κρατούν κοντά τους.

Χρόνια Πολλά, χαρούμενα Ανάπη και υνεία Προστάτες μας οι Αρχάγγελοι Να δίνουν ευλογία.

Μαρία Σοϊλή

Πρώην Πρόεδρος Φιλοπτώχου Αρχαγγέλων

Μείωση κατά 27,1% του ελλείμματος του προϋπολογισμού στο εννεάμηνο. Τα έσοδα αυξήθηκαν κατά 9,1% έναντι στόχου για ετήσια αύξηση 9,7%

Αθήνα Αύξηση 9,1% σημείωσαν τα έσοδα του τακτικού προϋπολογισμού στο εννεάμηνο Ιανουάριος - Σεπτέμβριος 2006, ενώ οι δαπάνες παρουσίασαν αύξηση μόλις 2%, με αποτέλεσμα το έλλειμμα του προϋπολογισμού να παρουσιάσει μείωση κατά 27,1%, όπως προκύπτει από τα στοιχεία του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους.

Αναλυτικότερα, σύμφωνα με αυτά, τα καθαρά έσοδα του προϋπολογισμού στο εννεάμηνο αυξήθηκαν κατά 9,1% έναντι στόχου για ετήσια αύξησή τους κατά 9,7%.

Οι δαπάνες του Προϋπολογισμού παρουσίασαν αύξηση 2% σε επίπεδα πολύ χαμηλότερα από το 3,3% που προέβλεπε ο προϋπολογισμός. Σε ό,τι αφορά τις δαπάνες για τόκους, σημείωσαν αύξηση 3,8% έναντι στόχου για αύξησή τους κατά 2,5% σε ετήσια βάση.

Τα έσοδα του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων σημείωσαν υπέρβαση από το στόχο του προϋπολογισμού και παρουσίασαν αύξηση 43,3% έναντι στόχου 31,6%.

Σε επίπεδα πάνω από το στόχο του προϋπολογισμού κινήθηκαν καί οι δαπάνες του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων (για την κατασκευή έργων) και οι οποίες αυξήθηκαν κατά 10,4% έναντι στόχου αύξησής τους κατά 7,7% σε ετήσια βάση.

Λόγω των εξελίξεων αυτών στα έσοδα και στις δαπάνες του προϋπολογισμού, το έλλειμμα του προϋπολογισμού στο εννεάμηνο παρουσίασε μείωση κατά 27,1% έναντι στόχου μείωσής του κατά 24,3% σε ετήσια βάση.

ΠΑΣΟΚ: Εικονικός προϋπολογισμός

Η υπεύθυνη του Τομέα Οικονομίας του ΠΑΣΟΚ, Βάσω Παπανδρέου, σχολίασε ότι τα στοιχεία που δημοσιοποιήθηκαν «αποδεικνύουν ότι ο προϋπολογισμός που ψήφισε η ΝΔ ήταν εικο-

«Ακόμα και η σύγκριση με τα αναθεωρημένα στοιχεία προς τα κάτω που δημοσιοποίησε ο υπουργός Οικονομίας και Οικονομικών στις αρχές Οκτωβρίου, αναδεικνύει τις αδυναμίες υλοποίησης του προϋπολογισμού.

»Παρά τα έκτακτα φορολογικά μέτρα που πήρε η κυβέρνηση το καλοκαίρι και δεν προβλέπονταν στον προϋπολογισμό, τα έσοδα παρουσιάζουν υστέρη-

»Οι δαπάνες συγκρατούνται τεχνητά με καθυστέρηση πληρωμών για νομοθετημένες υποχρεώσεις του κράτους και δαπάνες που έχουν γίνει και πρέπει να πληρωθούν μέχρι τέλους του έ-

»Ταυτόχρονα, δαπάνες που έχουν γίνει δεν εμφανίζονται πουθενά, όπως για παράδειγμα τα χρέη των νοσοκομείων που ξεπερνούν το 1 δισ. ευρώ

»Είναι επίσης απορίας άξιον, πως ενώ αυξάνεται το δημόσιο χρέος και τα επιτόκια, μειώνονται οι πληρωμές τό-

»Για ακόμη μια χρονιά θύμα της Κυβερνητικής πολιτικής είναι το Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων (ΠΔΕ). Στους 9 μήνες έχει υλοποιηθεί το 55% του ΠΔΕ που σημαίνει ότι έργα που είναι απαραίτητα, ιδιαίτερα στην περιφέρεια , δεν υλοποιούνται, με την βεβαιότητα πλέον, ότι θα χαθούν αρκετά δις. ευρώ από τους κοινοτικούς πόρους.

»Είναι η τρίτη χρονιά που η κυβέρνηση της Ν.Δ. δεν καταφέρνει να συντάξει και να υλοποιήσει στοιχειωδώς τον προϋπολογισμό που ψηφίζεται από την Βουλή» καταλήγει η κα Παπανδρέου.

Σύγκρουση Κ.Καραμανλή -Γ.Παπανδρέου στη Βουλή για την εξωτερική πολιτική

Αθήνα Έντονη αντιπαράθεση σημειώθηκε μεταξύ των Κ.Καραμανλή και Γ.Παπανδρέου κατά την προ ημερησίας συζήτηση στη Βουλή για τα εθνικά θέματα, που διεξήχθη την Πέμπτη, με πρωτοβουλία του πρωθυπουργού. Ο πρωθυπουργός ζήτησε συναίνεση στην εξωτερική πολιτική, αλλά ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ απάντησε με σκληρή κριτική.

Στο επίκεντρο της συζήτησης βρέθηκε η ευρωπαϊκή πορεία της Τουρκίας, οι ελληνοτουρκικές σχέσεις και το Κυπριακό, υπό το κλίμα της επικείμενης δημοσιοποίησης της έκθεσης προόδου της Κομισιόν για την Τουρκία και των διαβουλεύσεων επί της φινλανδικής πρωτοβουλίας για το Κυπριακό.

Ο Κ.Καραμανλής διαμήνυσε στην Αγκυρα ότι από την ίδια εξαρτώνται, «τόσο ο ρυθμός, όσο και η τελική κατάληξη της ευρωπαϊκής πορείας της», ωστόσο υπογράμμισε πως «η έως τώρα συμπεριφορά της Τουρκίας υπολείπεται των δεσμεύσεών της».

Ο πρωθυπουργός υπογράμμισε ότι για την επίτευξη σταθερών σχέσεων καλής γειτονίας «δεν βοηθά η διατήρηση του απαράδεκτου αναχρονισμού του casus belli» και ότι «δεν γίνεται να αγνοούνται οι υποχρεώσεις της προς τα κράτη-μέλη της Ένωσης, μεταξύ των οποίων και η Κυπριακή Δημοκρατία».

Σημείωσε, δε: «Δεν μπορεί να παρατείνεται επ' αόριστον η πολιτική παραδοξότητα της μη αναγνώρισης ενός κράτους-μέλους από ένα υποψήφιο προς ένταξη κράτος».

«Η εφαρμογή του Πρωτοκόλλου της Τελωνειακής Ένωσης, για το άνοιγμα των λιμανιών και των αεροδρομίων της γείτονος στα κυπριακά πλοία και αεροπλάνα, αποτελεί ρητή συμβατική υποχρέωση της Τουρκίας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση και προς το σύνολο των μελών της» επισήμανε ο κ. Καραμανλής, υπογραμμίζοντας ότι «η υποχρέωση αυτή, είναι αυτοτελής και δεν μπορεί να συνδέεται με ζητήματα, που αφορούν την εσωτερική λειτουργία της Ένωσης».

Διευκρίνισε ότι «ο Κανονισμός Εμπορίου μεταξύ της ΕΕ και της τουρκοκυπριακής κοινότητας είναι εσωτερικό ζήτημα της Ένωσης» και παρατήρησε ότι η Αθήνα υποστηρίζει την προσπάθεια της φινλανδικής Προεδρίας, «συμμεριζόμενη την προσέγγιση της Κυπριακής Δημοκρατίας, για την επίτευξη του καλύτερου αποτελέσματος».

Καταλήγοντας, ο Κ.Καραμανλής τόνισε: «Η εμπειρία του παρελθόντος, τα προβλήματα του παρόντος, αλλά και οι προκλήσεις του μέλλοντος υποδεικνύουν, σε όλους μας, την ανάγκη συνένωσης των δυνάμεών μας σε κοινούς στόχους. Απαιτούν συνεννόηση, συνέργια, πολιτική ευθύνη. Απαιτούν ενότητα και ομοψυχία στις μεγάλες εθνικές υποθέσεις και όχι στείρα αντιπαράθεση. Απαιτούν γενναιότητα και σωφροσύνη και όχι απόπειρες τεχνητής όξυνσης».

Ο Γ.Παπανδρέου απάντησε σχετικά ότι το ΠΑΣΟΚ δεν θα είναι συνυπεύθυνο στις διπλωματικές αποτυχίες της κυβέρνησης, που έχει εγκαταλείψει τα διπλωματικά όπλα και δεν κάνει κά-

Ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ υπογράμμισε ότι η ελληνική εξωτερική πολιτική υπό τη διακυβέρνηση της ΝΔ διέπεται από φόβο σε σχέση με το πολιτικό κόστος, αδράνεια και αβουλία, με αποτέλεσμα να κατασπαταληθεί το κεφάλαιο αξιοπιστίας και κύρους της χώρας, που είχαν εξασφαλίσει οι προηγούμενες κυβερνήσεις.

Ο Γ.Παπανδρέου επέκρινε με σφοδρότητα τους χειρισμούς του πρωθυπουργού στα εθνικά θέματα, επισημαίνοντας μεταξύ άλλων: «Εγώ δεν θα έβγαινα στο CNN να πω δημόσια ότι δεν θα βάλω βέτο. Δεν θα κλεινόμουνα στο Μαξίμου με την κρίση στο Λίβανο. Δεν θα έβαζα τον ΥΠΕΞ να πει ότι δεν χρειάζεται η προσφυγή στη Χάγη. Δεν θα ακυρώναμε τη δυναμική διεθνοποίησης του Κυπριακού που πετύχαμε τα τελευταία χρόνια με κόπο. Δεν θα κρύβαμε την έλλειψη στρατηγικής πίσω από τη συνεχή επανάληψη της φράσης ότι στηρίζουμε τις αποφάσεις της Κυπριακής Δη-

μοκρατίας» και κατέληξε: «Η Ελλάδα δεν μπορεί να κρύβεται».

Ο πρόεδρος του ΠΑ-ΣΟΚ πρότεινε να αναλάβει η Ελλάδα πρωτοβουλία για την ενίσχυση της εμπιστοσύνης ανάμεσα στις δύο κοινότητες της Κύπρου και να ζητήσει την άμεση αποστρατιωτικοποίηση της Κυπριακής Δημοκρατίας. «Σας προτείνω να το πάρετε στα χέρια σας, καθώς σήμερα κανείς δεν πιστεύει ότι η Τουρκία και η τουρκοκυπριακή κοινότητα κινδυνεύει, κανείς δεν πιστεύει ότι οι στρατιώτες βρίσκονται για την ασφάλεια της Τουρκίας. Όταν ο κ. Ερντογάν μου ζήτησε αμοιβαίες κινήσεις καλής θέλησης, αυτό του πρότεινα: Την αποστρατιωτικοποίηση».

Απαντώντας στην κριτική του Γ.Παπανδρέου, ο πρωθυπουργός επισήμανε: «Κανένας στον κόσμο δεν έχει παρόμοια άποψη και δεν αναπτύσσει τόσο βαριές καταγγελίες σε βάρος της Ελλάδας. Μόνο εσείς κ. Παπανδρέου», ενώ τον κατηγόρησε ότι κινείται «με ελαφρότητα σε τόσο σοβαρά ζητήματα».

Από την πλευρά της, η γραμματέας του ΚΚΕ Αλ.Παπαρήγα τόνισε: «Είμαστε υπέρ μιας ειρηνικής συμβίωσης όχι μόνο στο επίπεδο των Ο Συμβολαιογράφος

κ. Δημήτριος Μανωλάκος

Ευχαριστεί όλους όσους με την ευκαιρία της ονομαστικής του εορτής

Του ευχήθηκαν «Χρόνια Πολλά» και συνεχείς επιτυχίες.



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ

FONDATION HELLÉNIQUE DE BOURSES D'ÉTUDES HELLENIC SCHOLARSHIPS FOUNDATION

5122 Côte des Neiges, C.P. 49563, Montréal, QC H3T 2A5, Tel: (514) 342-5015

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ Σεπτέμβριος - 2006

Το Ελληνικό Ίδρυμα Υποτροφιών βρίσκεται στην ευχάριστη θέση να ανακοινώσει ότι πρόκειται να απονείμει έως και επτά (7) υποτροφίες, σε προπτυχιακούς και μεταπτυχιακούς φοιτητές-τριες Ελληνικής καταγωγής και μία (1) σε φαιτητή-τρια Ελληνικών Σπουδών (Ελληνικής γλώσσος, Ιστορίας, ή Ελληνικού Πολιπομού) ανεξαρτήτου καταγωγής γιά το ακοδημαϊκό έτος 2006-2007. Τέσσαρες (4) επώνυμες των 2,000 δολαρίων

- Ελληνικό Ίδρυμα Υποτροφιών/Α.Διαμαντοπουλου & Οικογενειας Chadha
- Εθνική Τράπεζα Ελλάδος (Καναδά)- εις μνήμην Θεόδωρου Β. Καρατζά-τ. Διοικητή της Ε.Τ.Ε.
- Οικογένεια Λαζάρου Καλλιπολίτη
- 4. Χρήστος Σύρρος πρώην βουλευτή Laurier-Dorion (Πρόγραμμα 'Support à l' action bénévole')

καθώς και τις ακάλουθες **τέσσερες (4)** εντεταλμένες των \$2,000 εκάστη μέσω του οργανισμού μας:

- Ίδρυμα Βασιλείου Τσιώλη
- Θυγατέρες της Πηνελόπης Οικογένεια ΑΗΕΡΑ
- Ελληνικός Ιστρικός Σύλλογος του Κεμπέκ
 Ελληνική Κοινότης Μοντρεάλ

Οι υποψήφιοι πρέπει να διαμένουν στο Κεμπέκ, να έχουν συμπληρώσει το πρώτο έτος φοιτήσεως κατά το ακαδημαϊκό έτος 2006-2007, να είναι εγγεγραμμένοι σε πανεπιστήμιο της επαρχίας του Κεμπέκ **σε πρόγραμμα πλήρους απασχολήσεως**. Τα εξής

- 1 πρωτότυπο συν 7 αντίγραφα":
- Ένα (1) αναλυτικό βιογραφικό σημείωμα 2 σελίδων (όνομα, διεύθυνση, τηλέφωνο, και: αριθμός κοινωνικής ασφάλισης (S.I.N.)). Ένα (1) πιστοποιητικό εγγραφής σε πανεπιστήμιο της επαρχίας του Κεμπέκ για το ακαδημαϊκό έτος 2006-2007 (πρόγραμμα πλήρους απασχαλήσεως).
- βαθμούς).
- Μία (1) προσωπική αναφορά (500-λέξεις), στα Ελληνικά, Αγγλικά, η Γαλλικά, στην οποία οι υποψήφιοι θα αναφέρουν τους στόχους τους, καθώς και το πώς νομίζουν ότι θα συνεισφέρουν με την σταδιοδρομία τους τόσο στον Έλληνισμό όσο και στην Καναδική καινωνία.

Δύο (2) συστατικές επιστολές, από τις οποίες τουλάχιστον μία πρέπει να προέρχεται από καθηγητή, ο αποίος να γνωρίζει την ακαδημαϊκή επίδοση του/της υποψηφίου. Οι επιστολές αυτές πρέπει να σταλούν από τα πρόσωπα που θα τις υπογράψουν, απευθείας στην τοχυδρομική διεύθυνση του Ιδρύματος.

Σημείωση: Όσοι έχουν ήδη λάβει υποτροφία μέσω του Ιδρύματος κατά τη διάρκεια των προπτυχιακών ή μεταπτυχιακών σπουδών τους, δεν δικαιούνται να υποβάλουν αίτηση εκ νέου εφ' όσαν εξακολουθούν να φοιτούν στο ίδιο πρόγραμμα

Όλες οι απήσεις με τα απαραίτητα δικαιολογητικά πρέπει να έχουν ταχυδρομηθεί το αργότερο μέχρι και την Δευτέρα 6 Νοεμβρίου, 2006 στη διεύθυνση του Ιδρύματος:

> Hellenic Scholarships Foundation, Academic Committe 5122 Cote des Neiges, C.P. 49563 Montreal, Qué. H3T 2A5

Προκαμένου η Ακαδημαϊκή Επιτροπή να γνωσταποιήσει την παραλαβή της απήσεώς τους, παρακαλούνται οι υποψήφιοι να συμπεριλάβουν την ηλεκτρονική τους διεύθυνση (e-mail) ή να εσωκλείσουν έναν ταχυδρομικό φάκελο με γραμματόσημο και με τη διεύθυνση τους. Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικονωνήσετε στην ηλεκτρονική διεύθυνση 🕻 info@hellenicscholarships.org; η να επισκεφθήτε τον δικτυακό τόπο του Ελληνικού Ιδρόματος Υποτροφιών στο http://www.hellenicscholarships.org η στο http://www.hellenicscholarshipsfoundation.org.

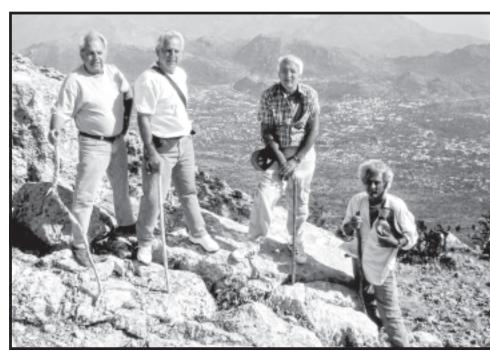
Συνέχεια στην σελ 42

Παρασκευή 3 Νοεμβρίου 2006

ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΜΕ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΟ ΑΝΤΑΜΩΜΑ ΤΩΝ ΡΕΙΧΙΩΤΩΝ ΛΑΚΩΝΙΑΣ



Στο προαύλιο του σχολείου. Κάποτε ήταν και αυτοί παιδιά και μαθητές, και μπορεί τότε, τα βιβλία να ήταν λίγα, οι τσάντες να μην διέφεραν και πολύ από τους 'ντρουβάδες' η κοιλιά να μην ήταν γεμάτη, αλλά υπήρχε ζήλος για μάθηση και όρεξη για παιγνίδια χωρίς σκοτούρες και ανησυχίες.



Από την επίσκεψη Ρειχιωτών στην «Τρύπια Πέτρα.» Από εκεί φαίνεται το χωριό και μερικές από τις βουνοκορφές που το περιτριγυρίζουν



Εκδρομείς ξεκουράζονται κάτω από την «Τρύπια Πέτρα». Από τη θέση αυτή διακρίνεται εκτός της Ρειχιάς, ο κάμπος και τα χωριά των Μολάων και αν υπάρχει ξαστεριά, ένα μεγάλο μέρος της Λακωνίας και του Αιγαίου Πελάγους.



Μια παρέα επισκεπτών στα Καραγιανναίϊκα. Είναι από αριστερά σε πρώτο πλάνο: Γιάννης Καραγιάννης, Χρυσούλα Καραγιάννη. Γιαννούλα Καραγιάννη και Ρούλα Κόκκορη.



Το χορευτικό της Ρειχιάς.

Όπως και τότε

Απόψε αποφασίσαμε Όλοι εδώ να 'ρθούμε Στου μπάρμπα Μήτσου το λιακό Ένα κρασί να πιούμε.

Στις σκάλες της θεια Μήτσαινας Να κάτσουμε και πάλι Όπως και τότε τα παλιά Όλοι, μικροί μεγάλοι.

Πιστεύω εκεί που βρίσκονται Να χαίρεται η καρδιά τους Που γέμισαν τη γειτονιά Απόψε τα παιδιά τους.

Στο σπίτι αυτό εζούσανε Τότε, εννιά νομάτοι Μα ήταν η πόρτα ανοιχτή Και ή καρδιά γεμάτη.

Έσμιγε όλη η γειτονιά Τό 'ριχνε στο τραγούδι Και από κέφι και χορό «Καίγαν το πελεκούδι».

Κι' απόψε γι' άλλη μια φορά Ένα τραγούδι ας πούμε Ποιός ξέρει αν θα ζήσουμε Να ξανανταμωθούμε:

Γιάννης Καραγιάννης Αύγουστος 2006

ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΜΕ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΟ ΑΝΤΑΜΩΜΑ ΤΩΝ ΡΕΙΧΙΩΤΩΝ ΛΑΚΩΝΙΑΣ

Με πρωτοβουλία του Συλλόγου Ρειχιωτών που εδρεύει στον Πειραιά, και τη συνεργασία όλων των Συλλόγων των ξενιτεμένων Ρειχιωτών, έγινε στο χωριό τους, την Ρειχιά Λακωνίας το αντάμωμα που χρόνια περίμεναν.

Η Ρειχιά είναι ένα όμορφο και ορεινό χωριό τριγυρισμένο από ψηλές ηλιόλουστες και ανεμοδαρμένες βουνοκορφές της οροσειράς του Πάρνωνα. Είναι πρωτεύουσα του Δήμου Ζάρακος, που βρίσκεται στην επαρχία Επιδαύρου Λιμηράς Λακωνίας.

Το 2006 θα μείνει για πάντα στη μνήμη, όχι μόνο των Ρειχιωτών που μένουν μόνιμα στο χωριό που γεννήθηκαν, ή εκείνων που διαμένουν στην υπόλοιπη Ελλάδα, αλλά πιο πολύ σε εκείνους που διασκορπίστηκαν ανά τα πέρατα της οικουμένης. Και βρίσκει κανείς Ρειχιώτες στη Γερμανία, την Αμερική, τον Καναδά και την Αυστραλία. Και ήταν αυτοί οι ξενιτεμένοι Ρειχιώτες πλέον των εκατόν πενήντα.

Λόγω αυτής της καλά οργανωμένης εκδήλωσης, γέμισαν τα σπίτια, και οι γειτονιές, γέμισαν τα καφενεία, και οι ταβέρνες. Ιδιαίτερα από τις δέκα έως τις εικοσιπέντε Αυγούστου που ήταν το αποκορύφωμα της εκδήλωσης και σημειώθηκαν στιγμές χαράς και συγκίνησης τόσο κατά την συνάντηση, όσο και κατά τον χωρισμό.

Όπου και να βρισκόσουν εκείνες τις ημέρες, έβλεπες χαιρετισμούς, αγκαλιές και κλάματα από χαρά και συγκίνηση. Άκουγες συζητήσεις για το «πού βρίσκεσαι», τι κάνεις, με τι ασχολείσαι, τι οικογένεια έχεις» καθώς και γέλια και ευχές για την επόμενη συνάντηση. Μου είναι δύσκολο αλλά και αδύνατο για να περιγράψω τα συναισθήματα τόσων ανθρώπων που χωρίσανε όταν ήταν ακόμα δεκατεσσάρων και δεκαπέντε ετών και αντάμωναν μετά από πενήντα και πλέον χρόνια. Αυτές τις στιγμές τις ζει κανείς, αλλά είναι αδύνατον να τις περιγράψει...

Στις 12 Αυγούστου η Πρόεδρος του τοπικού συλλόγου Ρειχιωτών, κα Βούλα Δρίβα, καλωσόρισε με πολύ συγκίνηση όλους τους απόδημους στο προαύλιο του σχολείου. Κατόπιν έδωσε το λόγο στη Δήμαρχο Ζάρακος, κα Πριφτάκη, στον Πρόεδρο του συλλόγου Νέας Υόρκης, κ. Δημήτριο Κόκκορη, στον Πρόεδρο του συλλόγου Μπριζμπαϊν Αυστραλίας, κ. Γεώργιο Κόκκορη και σε άλλους αντιπροσώπους συλλόγων Ρειχιωτών που έχουν ιδρυθεί στην Αυστραλία, στις ΗΠΑ και τον Καναδά

Ακολούθησαν κεράσματα με χωριάτικα σπιτίσια γλυκά, Ρειχιώτικο κρασί και αναψυκτικά. Κατόπιν, όπως γινόταν εκείνα τα παλιά καλά χρόνια, στην πλατεία του χωριού, στήθηκε τρικούβερτο γλέντι με ζωντανή ορχήστρα, προσφορά του τοπικού συλλόγου. Ο χορός και η διασκέδαση κράτησε μέχρι που βγήκε ο ήλιος. Καταπληκτικά ήταν και τα Ρειχιωτόπουλα που με παραδοσιακές στολές χόρεψαν χο-

ρούς από όλη την Ελλάδα.

Συγχαρητήρια αξίζουν και στην δασκάλα του χορού, δις Παρασκευή Ι. Κουλούρη από τη Νέα Υόρκη, που στις ολιγοήμερες διακοπές της κατάφερε να παρουσιάσει ένα τόσο ωραίο πρόγραμμα.

Στις 19 Αυγούστου έγινε ο καθιερωμένος ετήσιος χορός του Συλλόγου Ρειχιωτών στην πλατεία του χωριού με μεγάλη συμμετοχή αποδήμων και πλήθος κόσμου από όλη την επαρχία.

Αξίζουν συγχαρητήρια και ευχαριστίες σε όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Συλλόγου Ρειχιωτών Πειραιά που πρωτοστάτησαν και οργάνωσαν αυτό το αντάμωμα στην Ρειχιά. Οι ξενιτεμένοι Ρειχιώτες, θα σας θυμούνται για πάντα, γιατί: Μπορεί να πήρε η ξενητειά Εμάς και τα παιδιά μας Όμως ποτέ δεν μπόρεσε Να πάρει την καρδιά μας.

Γιάννης Καραγιάννης



Maria Moukas Affiliated Real Estae Agent 514.962.9620

ROYAL LEPAGE

Anne Shears Alliance
COURTIER IMMOBILIER AGREE
PRANCHISE INDEPENDENT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

1631 Salaberry, # 02, Montreal, Qc

1631 Salaberry, # 02, Montreal, Qo 514.**745.4430**

Well established flower shop (Fleuriste LE Pavot) in prime area with an established cliental, do not miss opportunity.

Πωλείται Αναγνωρισμένο Ανθοπωλείο (Fleuriste LE Pavot) σε

(Fleuriste LE Pavot) σε εξαιρετική τοποθεσία και με μεγάλη πελατεία. Μην χάσετε την μοναδική αυτή ευκαιρία.



SEMI DETACHED COTTAGE, με 3 κρεβ/ρες, σε πολύ καλή κατάσταση και σε πολύ ωραία περιοχή.





BUNGALOW στην καρδιά του CHOMEDEY, 3 κρεβ/ρες, σε άριστη κατάσταση. Ο ιδιοκτήτης είναι αποφασισμένος να πουλήσει.

PEIXIA 2006

Αυτή απόψε η βοαδιά Θα γοάψει ιστοοία Έσμιξε Ευρώπη, Αμεοική Κάναδας και Αυστοαλία.

Σμίξανε φίλοι παιδικοί Κι έχουν πολλά να πούνε Πενήντα χρόνια μερικοί Έχουν να ιδωθούνε.

Όσοι ποτέ δεν φύγανε Από αυτή τη χώρα Δεν ξέρουνε πως νοιώθουμε Εμείς αυτή την ώρα.

Όλοι ξαναγεννιόμαστε Νέα ζωή αρχινάμε Κάθε φορά που της Ρειχιάς Τα χώματα πατάμε.

Γινόμαστε ξανά παιδιά Ποιν φύγουν για τα ξένα Που τοιγυρίζουν στις αυλές Φτωχά μ' αγαπημένα.

Κάθε φορά που ερχόμαστε Στους μύλους σταματάμε Εκεί που γεννηθήκαμε Στέκουμε και κοιτάμε.

Ρίγος από συγκίνηση Στη ράχη μας περνάει Και ένα δάκου από χαρά Στα μάτια μας κυλάει.

Κοιτάμε κάτω της Ρειχιάς Όλο το μεγαλείο Με τις πολλές τις γειτονιές Και το παλιό Σχολείο.

Την Εκκλησία βλέπουμε Με το καμπαναφιό της Εκεί όπου βαπτίστηκε Ο κάθε ένας Ρειχιώτης.

Σε μια από αυτές τις γειτονιές

Είναι το πατοικό μας Εκεί που γεννηθήκαμε Το σπίτι το δικό μας.

Σε αυτό το σπίτι κάναμε Τα πρώτα βήματα μας Πονέσαμε, αγαπήσαμε Φτιάξαμε τα όνειρα μας.

Κάναμε όλοι όνειοα Για να ξενιτευτούμε Σε ξένες χώοες μια ζωή Καλύτεοα να βοούμε.

Πήραμε την απόφαση Και φύγαμε στα ξένα Μα πίσω όλοι αφήσαμε Πράγματα αγαπημένα.

Μαζί μας μόνο πήραμε Τόλμη πολλή και αγάπη Απ' τους γονείς μας την ευχή Και μια καρδιά γιομάτη.

Αφήσαμε τον τόπο μας Και ότι αγαπάμε Σε άλλους τόπους άγνωστους Νέα ζωή αρχινάμε.

Κάναμε οικογένεια Και το νοικοκυριό μας Μα η σκέψη μας δεν έφυγε Ποτέ από το χωριό μας.

Μποφεί να πήφε η ξενητειά Εμάς και τα παιδιά μας Όμως ποτέ δεν μπόφεσε Να πάφει την καφδιά μας.

Της καρδιάς ένα κομμάτι Πάντα στη Ρειχιά θα μένει Να αγαπάνε δυο πατρίδες Ξέρουν οι ξενιτεμένοι.

Είμαστε όλοι εδώ απόψε Μα αύριο θα χωριστούμε

Και ο Θεός μονάχα ξέρει Αν ξανά θα ανταμωθούμε.

Κι αν ποτέ να ιδωθούμε Είναι μόνο μια ελπίδα Όπου γης είναι και τάφος Όπου τάφος και πατρίδα.

Ιωάννης Δημητοίου Καραγιάννης Αύγουστος 2006

Συνάντηση και «Καραγιανναίων»

Η φετινή συνάντηση των απανταχού Ρειχιωτών στη Ρειχιά, έγινε αιτία και για μια ακόμη συνάντηση. Τα αδέλφια Καραγιάννη από το Μόντρεαλ κατάφεραν να σμίξουν όλους τους Καραγιανναίους από Ελλάδα, Γερμανία, Αμερική και Καναδά, στην αυλή του πατρικού τους σπιτιού. Με ψητά αρνιά, μεζέδες, «γκόγκες», «σαΐτια» και μπόλικο σπιτίσιο κρασί και τραγούδι όπως παλιά, γλέντησαν μέχρι το πρωΐ. Περισσότερα από εξήντα, αδέλφια, ξαδέλφια και ανήψια γυρίσανε έστω και για λίγες ώρες πίσω πενήντα και πλέον χρόνια το ρολόϊ.

Και εκεί που έτρωγαν και γλένταγαν αναπολούσαν τους προγόνους τους, που σίγουρα: «από εκεί που βρίσκονταν, χάρηκε η καρδιά τους που γέμισε το απίτι τους πάλι από τα παιδιά τους». και θυμήθηκαν σκηνές από εκείνα τα δύσκολα γρόνια, κατά τα οποία

τα δύσκολα χρόνια, κατά τα οποία «ήταν η πόρτα ανοιχτή, και η καρδιά γεμάτη».



www.BHMA.net

poissonnerie O-C-N. IMPORT

181 Jean Talon West, Montreal, (γωνία Alexandre) ചെയ്യുൻ 7 സൂള്ളൂസ്യ ദ്രൂൽവ



Πετροτσιπούρα Ακαθάριστη Καθαρισμένη	
Τσιπούρα ακαθάριστη Καθαρισμένη	
Λαυράκια θαλασσινά	\$3.99

Σαλάχι Φρέσκο ακαθάριστο......\$1.99 Καθαρισμένο \$2.49 Μπακαλιαράκια Φρέσκα ακαθάριστα.....\$1.99 Καθαρισμένα \$2.49 Κολιοί Φρέσκοι ακαθάριστοι.....\$1.99 Καθαρισμένοι \$2.49 Καλαμαράκια Φρέσκα.....\$2.99

Κάθε Τετάρτη παραλαμβάνουμε ολόφρεσκα ψάρια από την Ελλάδα Μαρίδα, Αθαιρίνα, Γαύρο, Γόπα, Σαρδέλα.....ΣΠΕΣΙΑΛ ΤΙΜΕΣ

ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ ΣΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΟΛΩΝ ΜΑΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ Σερβίρουμε Ξενοδοχεία, Χοτέλ και Restaurant

Κάθε Σάββατο φρέσκιες σουπιές

Τηλ.: (514)270-3755 · (514)718-9635

Προβληματισμός από την Ιερά Σύνοδο για τα βιβλία θρησκευτικών του Γυμνασίου

Συνέχεια από σελ 1

Η Σύνοδος θεωρεί ότι από τα βιβλία «ελλείπει ο ορθόδοξος προσανατολισμός, υποτιμάται η εν Χριστώ αποκάλυψη στον κόσμο και η θεοπνευστία της Αγίας Γραφής οπότε υποβιβάζεται η χριστιανική πίστη στο επίπεδο της θρησκείας.»

Εκφράζει την αντίρρησή της στη μέθοδο που μεταχειρίζονται τα βιβλία για να ερμηνεύσουν την Αγία Γραφή, αλλά και την απορία της για την προβολή περιθωριακών ιστορικών

στοιχείων της εκκλησιαστικής ζωής τα οποία δεν ήταν γενικευμένα φαινόμενα, με αποτέλεσμα το διασυρμό της χριστιανοσύνης, ενώ παρασιωπά τα κεφάλαια περί των μαρτύρων, ασκητών και οικουμενικών διδασκάλων της πίστεως.

Η Διαρκής Ιερά Σύνοδος έδωσε εντολή στη συνοδική επιτροπή εκπαιδεύσεως και επιμορφώσεως να προετοιμάσει επίσημο κείμενο με βάση τις προηγούμενες παρατηρήσεις της.

Το κείμενο θα τεθεί υπόψη της υπουργού Παιδείας, Μαριέτας Γιαννάκου, και του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου.

Σύγκρουση Κ.Καραμανλή - Γ.Παπανδρέου στη Βουλή για την εξωτερική πολιτική

Συνέχεια από σελ 39

λαών, αλλά και των κυβερνήσεων και των κρατών. Δεν έχουμε κανένα λόγο να οξύνουμε τις αντιθέσεις μας, υπάρχουν όμως και όρια, όπως η επέκταση των 12 μιλίων που είναι αναφαίρετο δικαίωμα μας».

Παράλληλα, η κ. Παπαρήγα αφού κατηγόρησε τα δύο μεγάλα κόμματα ότι στην εξωτερική τους πολιτική έχουν μόνο παραλλαγές και αποχρώσεις και δεν διαφωνούν επί της ουσίας, έδωσε έμφαση και στις πρωτοβουλίες που βρίσκονται σε εξέλιξη για τη λύση του κυπριακού προβλήματος, υποστηρίζοντας ότι η πρόταση της φινλανδικής προεδρίας είναι μία παραλλαγή του σχεδίου Ανάν.

«Οι προτάσεις που κάνει η φινλανδική προεδρία με λείανση των γωνιών είναι παραλλαγή του σχεδίου Ανάν. Και δεν είμαι βέβαιη ότι θα αντιδρούσε η ελληνική κυβέρνηση αν δεν υπήρχε η συγκεκριμένη στάση της ελληνοκυπριακής πλευράς», σημείωσε η κ. Παπαρήγα.

Ο πρόεδρος του ΣΥΝ Αλ.Αλαβάνος τόνισε: «Είμαστε υπέρ της ένταξης της Τουρκίας στην ΕΕ, οφείλει όμως η γειτονική χώρα να εφαρμόσει τις νομικές της υποχρεώσεις και το πρωτόκολλο της Αγκυρας. Η ενταξιακή της πορεία πρέπει να συνοδεύεται από συγκεκριμένα βήματα και όχι να γίνεται ανέξοδα η αναβάθμιση της».

«Θα ήταν παράλογο να ξεκινούσαν οι διαπραγματεύσεις της ΕΕ με μία χώρα όταν αυτή δεν αναγνώριζε όλα τα κράτη - μέλη της Ένωσης. Η

Αγκυρα οφείλει να εφαρμόσει τις νομικές της υποχρεώσεις και μία βασική από αυτές είναι εφαρμογή του Πρωτοκόλλου. Αυτό δεν συνδέεται με καμία άλλη εξέλιξη και άλλο ζήτημα αλλά είναι αυτοτελής της υποχρέωση», σημείωσε ο κ Αλαβάνος.

Η υπουργός Εξωτερικών Ντ.Μπακογιάννη επισήμανε: «Η θέση της Ελλάδας είναι σαφής: Δεν μπορεί να προχωρήσει η Τουρκία στην ευρωπαϊκή της πορεία, χωρίς να έχει επιπτώσεις και κυρώσεις η τυχόν άρνησή της να προσαρμοστεί στις υποχρεώσεις της», διευκρινίζοντας τη θέση της ελληνικής κυβέρνησης για τη «δύσκολη περίοδο του επόμενου διμήνου», όπου «θα πρέπει να φθάσει η ώρα της αλήθειας για το αν θα προσαρμοστεί ή όχι η Τουρκία, να τιμήσει το Πρωτόκολλο της Αγκυρας».

«Η ελληνική εξωτερική πολιτική έχει πάντα ως πρώτο στόχο την επίτευξη μιας βιώσιμης λύσης στο Κυπριακό. Θέλω όμως να πω κάτι: Η Κύπρος δεν χρειάζεται κηδεμονία, αλλά υποστήριξη. Υποστήριξη και συνεργασία. Είναι ένα ανεξάρτητο κράτος στην ΕΕ χάριν στις κοινές προσπάθειες ολονών και θέλω να αναφερθώ στην προσφορά του μακαρίτη του Κρανιδιώτη - από κει και πέρα, όμως, σήμερα είναι μέλος της ΕΕ, θέλει την πλήρη στήριξη και συνεργασία μας αλλά όχι την κηδεμονία μας», τόνισε.

Στο πλαίσιο αυτό, η κ. Μπακογιάννη διευκρίνισε ότι η κυβέρνηση δέχεται να στηρίξει «οιαδήποτε πρόταση θα προέρχεται από την κυπριακή κυβέρνηση και καμία λύση ερήμην της. Επιβεβλημένες λύσεις δεν μπορούν να υπάρξουν».





Παρασκευή 3 Νοεμβρίου 2006

Από τα εγκαίνια του Donini Resto-Bar. Ο πρόεδρος της εταιρίας Donini κ. Πήτερ Ντέρος και η σύζυγός του, δημοτική σύμβουλος του Παρκ Εξτένσιον κ. Μαίρη Ντέρου, δέχονται τα καλορίζικα από τον δικηγόρο κ. Ντένη Κουνάδη.

Οι επιχειρήσεις Donini του κ. Πήτερ Ντέρου, άνοιξαν το υπέροχο Donini Resto Bar, που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242).

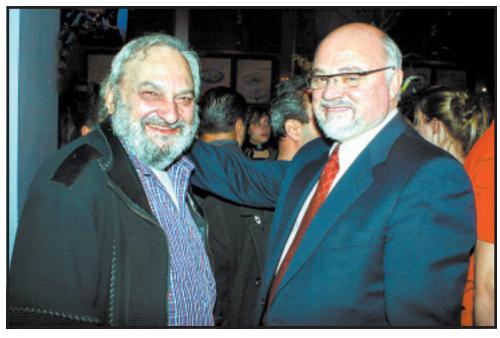
Είναι κάτι το πρωτότυπο, κάτι το εντυπωσιακό και σίγουρα θα καταπλήξει και θα ικανοποιήσει και τους πιο απαιτητικούς πελάτες του.

Διαθέτει φαγητά Ιταλικής κουζίνας, αλλά και Γρίλας, καθώς επίσης και PIZZA που ψήνεται σε φούρνους που καίνε ξύλα (Wood Burning oven). Διαθέτει ακόμα και Ιταλικό παγωτό, το γνωστό Gelato που παρασκευάζεται εντός του καταστήματος.

Διαθέτει αίθουσα με μεγάλο BAR και σε όλο το μαγαζί υπάρχουν εγκαταστάσεις με PLASMA TV και γιγοντο-οθόνες τοίχο με τοίχο.



Διαθέτει επίσης πολύ μεγάλο Καλοκαιρινό Terace. Χωρίς υπερβολή, το πανέμορφο Donini Resto –Bar που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242), θα εντυπωσιάσει τον κάθε επισκέπτη του, και οπωσδήποτε θα κάνει πελάτη του ακόμα και τον πιο απαιτητικό καλοφαγά.



Ο πρόεδρος της Donini κ. Πήτερ Ντέρος, δέχεται τα θερμά συγχαρητήρια και ευχές για καλές δουλειές από τον κ. Θέμη Μούκα



Η τέως βουλευτής Ελένη Μπακοπάνου, η δημοτική σύμβουλος του Παρκ Εξτένσιον κ. Μαίρη Ντέρου, ο αδελφός της Bob, η Αγλαΐα Ρεβελάκη και ο γνωστός Hagop, σε αναμνηστικό στιγμιότυπο.



Μερικοί από τους παρευρεθέντες στα εγκαίνια του Donini Resto –Bar που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242). Μεταξύ των άλλων είναι ο κ. Δημ. Γιαντσούλης και ο κ. Ντένης Κουνάδης με την σύζυγό του Μαίρη και τον γυιό τους Mike



Παρευρισκόμενοι στα εγκαίνια του Donini Resto –Bar που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242), παρακολουθούν σκηνές από τις τοίχο με τοίχο, γιγοντο-οθόνες και PLASMA TV που βρίσκονται στο Bar

Οι επιχειρήσεις Donini του κ. Πήτερ Ντέρου, άνοιξαν το υπέροχο Donini Resto Bar, που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242).

Είναι κάτι το πρωτότυπο, κάτι το εντυπωσιακό και σίγουρα θα καταπλήξει και θα ικανοποιήσει και τους πιο απαιτητικούς πελάτες του.

Διαθέτει φαγητά Ιταλικής κουζίνας, αλλά και Γρίλας, καθώς επίσης και PIZZA που ψήνεται σε φούρνους που καίνε ξύλα (Wood Burning oven). Διαθέτει ακόμα και Ιταλικό παγωτό, το γνωστό Gelato που παρασκευάζεται εντός του καταστήματος.

Διαθέτει αίθουσα με μεγάλο BAR και σε όλο το μαγαζί υπάρχουν εγκαταστάσεις με PLASMA TV και γιγοντο-οθόνες τοίχο με τοίχο.



Διαθέτει επίσης πολύ μεγάλο Καλοκαιρινό Terace.

Χωρίς υπερβολή, το πανέμορφο Donini Resto –Bar που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242), θα εντυπωσιάσει τον κάθε επισκέπτη του, και οπωσδήποτε θα κάνει πελάτη του ακόμα και τον πιο απαιτητικό καλοφαγά.



Η Ναυσικά και η Ειρήνη του Μιλτιάδη Αντύπα, ιδιοκτήτη της εταιρίας Pilaros, ευχήθηκαν τα καλορίζικα στον πρόεδρο της επιχείρησης Donini κ. Πήτερ Ντέρου.



Ευχές για καλές δουλειές ευχήθηκαν στον πρόεδρο της επιχείρησης Donini κ. Πήτερ Ντέρου ο ιδιοκτήτης της εταιρίας OPA Productions Γιώργος Βαλσμάμης, ο Στηβ Σιδέρης και ο ιδιοκτήτης της εταιρείας Blackjack Entertainment Μάϊκ Καλομοίρης και καλλιτέχνης φωτογράφος



Μια φιλική παρέα που παρευρέθηκε στα εγκαίνια του Donini Resto – Bar που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242). Μεταξύ των άλλων είναι ο Κώστας Ντέρος (γυιός του Πήτερ και της Μαίρης Ντέρου) και ο ανυψιός τους κ. Σάκο.



Η Μαίρη Ντέρου σε αναμνηστικό στιγμιότυπο με τον κ. Μιχάλη Τελλίδη, υπεύθυνο των Προγραμμάτων του CFMB, την κα. Ιωάννα Τσουμπλέκα και τους κυρίους Λέκα.



Ευχάριστο γεγονός τα εγκαίνια του πανέμορφου Donini Resto –Bar, καλή η φιλική παρέα, και η μουσική και ο Πήτερ Ντέρος και η συζυγός του Μαίρη δικαίως το έριξαν και στο χορό. Τους παρακολουθεί και χειροκροτεί ο ξάδελφός τους κ. Γιώργος Ντέρος.



Μια φιλική παρέα που παρευρέθηκε στα εγκαίνια του Donini Resto – Bar που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources. Είναι από δεξιά ο κ. Γιάννης Βασιλειάδης, vice president της Donini, ο κ. Φώτης Σπετσέρης και ο εκπρόσωπος της εταιρίας που εγκατέστησε το σύστημα computer στο κατάστημα Donini Resto –Bar

Οι επιχειρήσεις Donini του κ. Πήτερ Ντέρου, άνοιξαν το υπέροχο Donini Resto Bar, που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242).

Είναι κάτι το πρωτότυπο, κάτι το εντυπωσιακό και σίγουρα θα καταπλήξει και θα ικανοποιήσει και τους πιο απαιτητικούς πελάτες του.

Διαθέτει φαγητά Ιταλικής κουζίνας, αλλά και Γρίλας, καθώς επίσης και PIZZA που ψήνεται σε φούρνους που καίνε ξύλα (Wood Burning oven). Διαθέτει ακόμα και Ιταλικό παγωτό, το γνωστό Gelato που παρασκευάζεται εντός του καταστήματος.

Διαθέτει αίθουσα με μεγάλο BAR και σε όλο το μαγαζί υπάρχουν εγκαταστάσεις με PLASMA TV και γιγοντο-οθόνες τοίχο με τοίχο.



Διαθέτει επίσης πολύ μεγάλο Καλοκαιρινό Terace. Χωρίς υπερβολή, το πανέμορφο Donini Resto –Bar που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242), θα εντυπωσιάσει τον κάθε επισκέπτη του, και οπωσδήποτε θα κάνει πελάτη του ακόμα και τον πιο απαιτητικό καλοφαγά.



Ο κ. Πήτερ Ντέρος με την σύζυγό του Μαίρη, την κόρη τους Σύλβια και τους υπευθύνους του προγράμματος Backspin του ραδιοφωνικού σταθμού 92.5



Το ζεύγος Πήτερ και Μαίρης Ντέρου και των γνωστών καλλιτεχνών Βασίλη Γαλάτη και Μίμη Αργυρόπουλος



Πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητος Μοντρεάλ κ. Γιάννης Θεοδοσόπουλος δεν αρκέστηκε μόνο στις ευχές προς τους ιδιοκτήτες του πανέμορφου Donini Resto –Bar, αλλά διασκέδασε μαζί τους και χόρεψε, όπως δείχνει και το στιγμιότυπό μας.



Ο κ. Πήτερ Ντέρος σε αναμνηστικό στιγμιότυπο με την κόρη του Ειρήνη και φίλες της

Οι επιχειρήσεις Donini του κ. Πήτερ Ντέρου, άνοιξαν το υπέροχο Donini Resto Bar, που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242).

Είναι κάτι το πρωτότυπο, κάτι το εντυπωσιακό και σίγουρα θα καταπλήξει και θα ικανοποιήσει και τους πιο απαιτητικούς πελάτες του.

Διαθέτει φαγητά Ιταλικής κουζίνας, αλλά και Γρίλας, καθώς επίσης και PIZZA που ψήνεται σε φούρνους που καίνε ξύλα (Wood Burning oven). Διαθέτει ακόμα και Ιταλικό παγωτό, το γνωστό Gelato που παρασκευάζεται εντός του καταστήματος.

Διαθέτει αίθουσα με μεγάλο BAR και σε όλο το μαγαζί υπάρχουν εγκαταστάσεις με PLASMA TV και γιγοντο-οθόνες τοίχο με τοίχο.



Διαθέτει επίσης πολύ μεγάλο Καλοκαιρινό Terace.

Χωρίς υπερβολή, το πανέμορφο Donini Resto –Bar που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242), θα εντυπωσιάσει τον κάθε επισκέπτη του, και οπωσδήποτε θα κάνει πελάτη του ακόμα και τον πιο απαιτητικό καλοφαγά.



Ο κ. Πήτερ Ντέρος, ιδιοκτήτης του Donini Resto –Bar που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources, δέχεται τις ευχές του δημοτικού συμβούλου του Δήμου Point Aux Trample κ. Nicola Montmorency που ήταν ένας εκ των τυχερών των πλουσίων δώρων των εγκαινίων



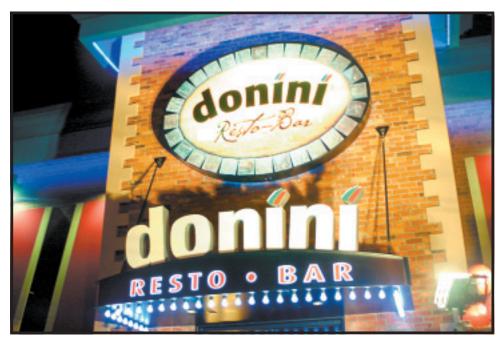
Μαζί με τον ιδιοκτήτη του Donini Resto –Bar που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources είναι μια παρέα φίλων του. Μεταξύ των άλλων είναι και ο κ. Γιώργος Παπαδάκος ιδιοκτήτης της εταιρίας Disco Omega.



Ο αντιπρόεδρος της εταιρίας Donini και πρόεδρος της Donini Resto – Bar κ. Andre Schinck με τον γνωστό κωμικό και συνεταιρό του κ. Mike Ward περιστοιχίζουν τον πρόεδρο της Donini κ. Πήτερ Ντέρο.



Ο κ. Πήτερ Ντέρος μπροστά στο αρκετά μεγάλο και όμορφο Terasse που διαθέτει το πανέμορφο Donini Resto –Bar, και προσέλκυσε πολλούς από τους παρεβρισκομμένους στα εγκαίνια .



Το υπέροχο Donini Resto Bar, που βρίσκεται στο 3237 boul. Des Sources (514.684-4242), είναι κάτι το πολύ πρωτότυπο. Σίγουρα θα το θεωρήσουν και «δικό τους στέκι» όσοι ενδιαφέρονται για εκλεκτό φαγητό και υπέροχο και οικογενειακό περιβάλλον.

Διαβουλεύσεων συνέχεια για την φινλανδική πρόταση επί του κυπριακού

ΑΠΕ Λευκωσία Ο υπουργός Εξωτερικών της Κύπρου Γιώργος Λιλλήκας μιλώντας στο Λονδίνο αποκάλυψε, σύμφωνα με το PIK, ότι η κυπριακή κυβέρνηση απάντησε γραπτώς στη φινλανδική πρωτοβουλία για το θέμα του ανοίγματος των τουρκικών λιμανιών σε κυπριακά πλοία και του απ΄ ευθείας εμπορίου με τους Τουρκοκύπριους.

Αντιθέτως, είπε ο κ. Λιλλήκας, «τα μηνύματα από την Τουρκία παραμένουν ασαφή, ενώ οι χειρισμοί της σε σχέση με τον τερματισμό της λεγόμενης απομόνωσης των Τουρκοκυπρίων αποβλέπουν στη δημιουργία προϋποθέσεων για αναγνώριση του ψευδοκράτους».

Ο κ. Λιλλήκας κατηγόρησε επίσης την τουρκική πλευρά ότι ουσιαστικά τορπιλίζει την υλοποίηση της συμφωνίας της 8ης Ιουλίου για τη σύσταση και λειτουργία τεχνικών επιτροπών, ζητώντας πλήρεις διαπραγματεύσεις χωρίς οποιαδήποτε προετοιμασία, κάτι το οποίο, πρόσθεσε, κατά την άποψη της κυπριακής κυβέρνησης, αλλά και του ΓΓ των ΟΗ-Ε, δεν πρόκειται να πετύχει.

Εν τω μεταξύ, ο προεδρος της κυπριακής Βουλής Δημήτρης Χριστόφιας δήλωσε έπειτα από συνάντηση με τον πρέσβη της Φινλανδίας Ρίστο Πίποννεν ότι δεν τίθεται θέμα ανοίγ-

ματος των αεροδρομίων των κατεχομένων, όπως ζητά η Τουρκία

κ. Χριστόφιας είπε πως τέτοιο θέμα είναι εκτός συζήτησης για την Κυπριακή Δημοκρατία και όπως πιστεύει και για την φινλανδική προεδρία.

«Κλειδί» για την κυπριακή κυβέρνηση, ανέφερε, είναι το άνοιγμα του λιμανιού της Αμμοχώστου υπό την εποπτεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η επιστροφή της περιφραγμένης πόλης (Βαρώσια) στα Ηνωμένα Έθνη αρχικώς και ακολούθως στους νόμιμους κατοίκους της.

Η φινλανδική προεδρία, κατέληξε ο κ. Χριστόφιας, εργάζεται σκληρά, αλλά προς το παρόν δεν υπάρχει συμφωνία ή επίσημη πρόταση.

Ο πρέσβης της Φινλανδίας είπε ότι γίνονται διαβουλεύσεις σε επίπεδο τεχνοκρατών και, όταν κριθεί πως ωρίμασε ο χρόνος, το θέμα θα τεθεί και σε πολιτικό επίπεδο.

Από την Αθήνα, ο αναπληρωτής κυβερνητικός εκπρόσωπος Ευάγγελος Αντώναρος δήλωσε για την εξέλιξη των ευρωτουρκικών σχέσεων: «Αυτή τη στιγμή βρίσκονται σε εξέλιξη οι διαβουλεύσεις της προεδρίας της ΕΕ και ας περιμένουμε την έκβαση αυτών των διεργασιών».

Πρόσθεσε ότι οι «25» εταίροι αναμένουν από την Τουρκία να εφαρμόσει πλήρως τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει. Στην υπηρεσία των ομογενών

ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΥΔΡΟΓΕΙΟΣ

Οικογενειακή επιχείρηση 25 ετών στην Αθήνα

ΓΙΑ ΑΓΟΡΕΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΣΠΙΤΙΩΝ, ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ, ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

Με τη διαφορά <u>δολαρίου – ευρώ</u>, τώρα είναι η ευκαιρία για να πουλήσετε, ή να αγοράσετε στην Ελλάδα

Ηρώων Πολυτεχνείου 8, ΑΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 15342 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 011-30-2106002809, Fax: 011-30-2106017850 email: rousakis@hol.gr

D. Dimopoulos

ਜ਼ਸ਼

VENUS VARIETY

Tel.: (514) 276-3364

පැලලලලලලලලලලට පලලලලලලල

Greek Music
Souvenirs • Gifts • Toys • Threads • Stationery
VIDEO CLUB

KAEINEI TIE TOPTEE TOY OPIETIKA Pronabete

ΓΕΝΙΚΟ ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ

Για λίγες μόνο ημέρες

Μοναδική ευκαιρία Για Ελληνικά σουβενίρ Σπάνιους δίσκους, κασσέτες, CD's, λαχεία

909 JEAN TALON W. • MONTREAL, QUE. H3N 1S7

كحصوصوصوصوصوصوك

Σενάρια αποσταθεροποίησης Για προσπάθεια ανατροπής της κυβέρνησης του Λιβάνου μιλά ο Λευκός Οίκος

Associated Press Ουάσινγκτον Στοιχεία που αποδεικνύουν τις προσπάθειες του Ιράν, της Συρίας και της Χεζμπολάχ για ανατροπή της κυβέρνησης του Λιβανέζου πρωθυπουργού υποστηρίζει ότι έχει στην κατοχή του ο Λευκός Οίκος. Οι ΗΠΑ θεωρούν ότι οι κινήσεις αυτές γίνονται, ώστε να μην τιμωρηθούν οι δολοφόνοι του Ραφίκ Χαρίρι.

Στην ανακοίνωση του Λευκού Οίκου εκφράζεται η ανησυχία της αμερικανικής κυβέρνησης για το γεγονός ότι οι κυβερνήσεις της Συρίας και του Ιράν σε συνεργασία με τη Χεζμπολάχ και τους συμμάχους της προσπαθούν να ανατρέψουν την δημοκρατικά εκλεγμένη κυβέρνηση του Λιβάνου.

«Υπάρχουν ενδείξεις ότι στόχος της Συρίας είναι να ανατραπεί η κυβέρνησης, ώστε να μην δεχθεί τη δικαιοδοσία Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, που θα δικάσει όσους ευθύνονται για τη δολοφονία του πρώην πρωθυπουργού του Λιβάνου Ραφίκ Χαρίρι» αναφέρεται στην ανακοίνωση της Ουάσινγκτον.

Πάντως, η αμερικανική κυβέρνηση ξεκαθάρισε ότι δεν θα γίνει δεκτή οποιαδήποτε προσπάθεια ανατροπής νόμιμα εκλεγμένης κυβέρνησης.

Ο Χαρίρι δολοφονήθηκε στις 14 Φεβρουαρίου 2005 από ισχυρότατη έκρηξη στο κέντρο της Βηρυτού. Αλλα είκοσι άτομα έχασαν τη ζωή τους στην επίθεση. Για το γεγονός τα Ηνωμένα Έθνη διόρισαν Επιτροπή, η οποία εξετάζει τις συνθήκες της δολοφονίας. Πριν από λίγες εβδομάδες η Επιτροπή αποφάνθηκε ότι επρόκειτο για επίθεση καμικάζι.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

*Καθάρισμα ρούχων *Καθάρισμα νυφικών (και τοποθέτηση σε ειδικό κουτί για να μην κιτρινίζει) *Ειδικευμένος ράφτης *Δωρεάν Παραλαβή



- * Dry Clean
- * Wedding gowns
- * EXPERT TAILOR Free Pick Up + Delivery

4221 Samson (γωνία 92 ave.) CHOMEDEY, LAVAL



και Διανομή

Daca, Karidis

Chartered Accountants & Management Consultants

In Affiliation with:



Λογιστές & Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Montreal – Athens / Μόντρεαλ – Αθήνα Οι Υπηρεσίες μας προσαρμοσμένες στις ανάγκες σας

- Εσευτερικός και εξευτερικός έλεγχος λογιστικών βιβλίου
- Τήρηση του λογιστικών βιβίδου Φορολογική υποστήριζη και υπηρισίες
- Διεθνής φαρολογικός σχεδιασμός
- Συμβουλευτικές Υπηρεσίες Εκαυγχρονισμός & οργάνωση παραγογικόν λειτουργιών
- Διαχείριση καταπιστετμάτουν (Trusts)
- Υπηρεσίες σε επιχαρήσας διεθνών δραστηριστήτων
- Αποτιμήσεις εταιρειών
- Πελατοκεντρική στρατηγική

Για οποιαδήποτε λογιστική και οικονομική σας υπόθεση

Εμπιστευθείτε μας

Ποιότητα , Ικανότητα & Εμπειρία Ευελιζία & Προσαρμοστικότητα με Προσωπική φροντίδα & Εμπνευσμένες λύσεις

Γραφείο Μόντρεολ: Γεώργιος Καρύδης, Β. Comm., C.A. Μοτίνα Παράσχη-Καρύδη, Β.Α. 9001 boul. L'Acadie, Suite 904 Μοπιταl, Quebec H4N 3H5 Τel.: (514) 341-9877 Επ.: (514) 384-9004 Fax.: (514) 384-9004

<u>Γραφείο Αθήνας :</u> Ιορδάνης Σουρμελής , Οικονομ Δύφνη Σουρμελή, Φοροτεχνικός Βοσ. Σοφίος 123 Αθήνα, Ελλάδα, 115 2] Τηλ.: 011-30-210-645-7410

Fax:: 011-30-210-645-7417

Manufacturer of Doors & Windows

Κατασκευάζουμε Πόρτες και Παράθυρα

Μεγάλη επιλογή σχεδίων

Garage Doors • Steel Doors Casement & Sliding Windows • Patio Doors

καραζόπορτες. Ατσάλινες Πόρτες Παραθυρόφυλλα και Μπαλκονόπορτες







11375, 54e Avenue, R.D.P. Montréal, QC, H1E 2H9 Telephone: (514) 648-1215 • (514) 648-3124

ΣΙΓΑΝΟΨΙΧΑΛΙΣΜΑ

Της - Λίτσας Κατωπόδη

Φθινοπωριάτικο απόγευμα και ψιλόβρεχε.

Σεπτέμβρης μήνας.

Το επίμονο ενοχλητικό σιγανοψιχάλισμα ξάφνιασε δυσάρεστα τους ανθρώπους που σκόρπιζαν βιαστικοί να προλάβουν κάποια πιθανή μπόρα, σαν εκείνες που σταματάνε εξίσου ξαφνικά, όπως αρχίζουν κιόλας.

Εκνευριστικά ψιλή βροχή, την οποία, σε αντίθεση με τους άλλους γύρω, επέμενα να εισπράττω γενναιόδωρα στο πρόσωπο, χαζεύοντας χαιρέκακα τις ανθρώπινες αντιδράσεις στο εποχιακό, αναπάντεχο καιρικό φαινόμενο - τυπικά χαρακτηριστική συμπεριφορά της αφεντιάς μου σε κάθε κατάσταση που βγάζει τους συνανθρώπους από τα νερά και τα χούγια τους.

Και τότε, τον είδα.

Καθόταν κάπου τέσσερα τραπέζια πιο πέρα, στην ίδια καφετέρια. Φορούσε μαύρο δερμάτινο παντελόνι και μαύρο εφαρμοστό κοντομάνικο μπλουζάκι που ανάδειχνε το γυμνασμένο, ηλιοκαμένο κορμί του. Κάπνιζε ένα απο κείνα τα μακριά καφετιά τσιγάρα - πουρέτα (σιγαρίλος μου φαίνεται πως τα λένε), και κάπου κάπου τραβούσε ρουφηξιές απο τον ελληνικό καφέ που είχε παραγγείλει. Φορούσε μαύρα γυαλιά, και τα σκούρα καστανά του μαλλιά ήταν κομμένα κοντά, πολύ κοντά. Ένας μεγαλόσωμος σκύλος ήταν ξαπλωμένος δίπλα του κοιτάζοντας αδιάφορα γύρω, ενώ ταχτικά το βλέμμα του αγκάλιαζε με ολοφάνερη λατρεία και αφοσίωση το αφεντικό του.

Ως εδω, εκτός από τα μαύρα γυαλιά, παράξενη αντίθεση στο μουντό φθινοπωριάτικο σούρουπο, τίποτα το ιδιαίτερο. Εικόνα συνηθισμένη. Εκείνο που μου κίνησε την περιέργεια, ήταν το ύφος του άγνωστου, η έκφραση, ή μάλλον, η έλλειψη έκφρασης του προσώπου του. Κοιτούσε κατευθείαν μπροστά, ατάραχος και ανέκφραστος, απόλυτα και βολικά οχυρωμένος πίσω από τα σκούρα γυαλιά, με μια υπόνοια γέλιου να τρεμοπαίζει στις άκρες των καλογραμμένων χειλιών του. Είχα την περίεργη αίσθηση πως μέσα του γελούσε με όλα αυτά τα μικρά καθημερινά που συνέβαιναν γύρω του. Φαινόταν σαν να αντιμετώπιζε τους ανθρώπους, τη βροχή και γενικότερα τη ζωή και τα προβλήματά της με μια παγερή ειρωνία, πως διασκέδαζε με την ταραχή του κοσμάκη στον μικροπανικό που σκόρπισε το ξαφνικό ψιχάλισμα.

Δεν μπορούσα να ξεκολλήσω τα μάτια μου απο τον όμορφο μυστηριώδη αυτόν άνδρα των σαράντα - κάτι χρόνων με το ατάραχο ύφος, που φαινόταν λες και έπαιζε τον κόσμο ολόκληρο στα πέντε δάχτυλα του ηλιοκαμένου χεριού του.

Πέρασε κάπου μισή ώρα με τρία τέταρτα. Παράγγειλα τρίτη πορτοκαλάδα, ενώ μέσα μου αναθεμάτιζα την τύχη μου που είχα κόψει το κάπνισμα και που δεν έπινα. Η περίπτωση το καλούσε για ένα τσιγαράκι, ίσως κι ένα ποτό.

Είχαμε πλέον απομείνει μόνοι στην καφετέρια, οι μόνοι ψύχραιμοι στην όλη μικροκατάσταση, ο καθένας ακόμα εκεί μάλλον για δικούς του λόγους. Είχε αρχίσει κιόλας να σουρουπώνει.

Ο άγνωστος κάπνισε ήσυχα δεύτερο τσιγάρο, τελείωσε αβίαστα τον καφέ του. Έγειρε δίπλα ψηλαφώντας, έλυσε τον σκύλο και σηκώθηκε με αργές κινήσεις. Έσκυψε και πήρε ένα κοντό μπαστούνι, που το τίναξε και αμέσως τριπλασιάστηκε (όπως κάνει ο Πατσίνο στην ταινία Άρωμα Γυναίκας). Ταυτόχρονα σηκώθηκε και ο σκύλος και άρχισαν να προχωρούν, μπροστά ο σκύλος και πίσω το αφεντικό του με το μπαστούνι.

Η αγορά ήταν τώρα σχεδόν

Έμεινα να κοιτάω την μοναχική φιγούρα με συντροφιά ένα σκύλο κι ένα μπαστούνι, να ξεμακραίνει και να χάνεται στην μελαγχολία του φθινοπωριάτικου σούρουπου, ώσπου έγινε μια μικρή κουκκίδα κι εξαφανίστηκε εντελώς απο τα μάτια μου.

Κάπου τότε σηκώθηκα, έβγαλα απο την τσάντα κάτι κέρματα, μπορεί να ήταν έξη, μπορεί οχτώ ή δέκα ευρώ. Δεν ξέρω - δεν είμαι σίγουρη... Ήταν δύσκολο να διακρίνω μέσα απο τα υγρά, θολωμένα μου μάτια στο μισοσκόταδο... Πάει τόσος καιρός απο τότε, δεν θυμάμαι κιόλας...

Η βροχή είχε σταματήσει εντελώς. Ο ουρανός έδειχνε πως την άλλη μέρα θα είχαμε λιακάδα, σκέψη παρήγορη και αισιόδοξη. Παρόλα αυτά, δεν μπορούσα να εξηγήσω το απότομο άδειασμα ψυχής και την παράξενη λύπη που βάραινε αναπάντεχα την καρδιά μου.

Πήρα αργά τον δρόμο μου, σκεφτόμενη πάντα τον τυφλό νοητευτικό άνδρα που φαινόταν λες και χαμογελούσε κατάμουτρα στη ζωή και τα τερτίπια της...

Λίτσα Κατωπόδη

Αγορά ακινήτου με χώρο αποκλειστικής χρήσεως

Του Χρήστου Ηλιόπουλου*

Όταν κάποιος αγοράζει ένα διαμέρισμα στην Ελλάδα, γίνεται αποκλειστικός κύριος του χώρου του διαμερίσματος και μπορεί να το διαθέτει κατά βούληση, χωρίς βεβαίως να ενοχλεί τους άλλους συνιδιοκτήτες των λοιπών διαμερισμάτων της ίδιας πολυκατοικίας, ούτε και τους ενοίκους των γειτονικών οικιών.

Ο ιδιοκτήτης του διαμερίσματος μπορεί περαιτέρω να το πουλήσει σε όποιον επιθυμεί, ή να το δωρίσει, να το μεταβιβάσει με γονική παροχή σε τέκνα του, ή να το αφήσει με διαθήκη σε όποιον κληρονόμο του επιθυμεί.

Ο κύριος του διαμερίσματος έχει όμως το δικαίωμα να χρησιμοποιεί και τα κοινόχρηστα μέρη της πολυκατοικίας, μαζί όμως με τους άλλους συνιδιοκτήτες. Μπορεί δηλαδή να χρησιμοποιεί την κλίμακα, τον ανελκυστήρα, την είσοδο, το προαύλιο, τον κήπο, την ταράτσα κλπ. της πολυκατοικίας, όπως μπορούν να το κάνουν και οι άλλοι συιδιοκτήτες, χωρίς όμως να χρησιμοποιεί υπερμέτρως τους κοινόχρηστους αυτούς χώρους.

Επί παραδείγματι, μπορεί να διέρχεται από την είσοδο, να απολαμβάνει τον κήπο, όμως δεν επιτρέπεται να τοποθετεί δικά του έπιπλα ή υλικά προς αποθήκευση σε κοινόχρηστο χώρο. Η χρήση δηλαδή του κοινόχρηστου χώρου είναι προσωρινή και περιορισμένη χρονικώς κάθε φορά, χωρίς να έχει τον χαρακτήρα μονιμότητας για κάθε συνιδιοκτήτη. Μόνιμες επεμβάσεις και αλλαγές σε κοινόχρηστους χώρους (π.χ. διαμόρφωση κήπου, τοποθέτηση μπασκέτας, εγκατάσταση μπάρμπεκιου κλπ.) γίνε-

ται μόνο μετά από απόφαση των συνιδιοκτητών με τους όρους που ορίζει η Σύσταση οριζοντίου ιδιοκτησίας και ο Κανονισμός της πολυκατοικίας.

Εκτός από τους κοινόχρηστους χώρους, σε μία πολυκατοικία ή οικοδομή μπορεί να προβλέπεται ότι ορισμένα μέρη του κτιρίου δεν ανήκουν βεβαίως κατά κυριότητα σε κάποιον συνιδιοκτήτη, του ανήκουν όμως κατά την αποκλειστική χρήση αυτών

Ο όρος αποκλειστική χρήση σημαίνει ότι μόνο ο συγκεκριμένος ιδιοκτήτης διαμερίσματος μπορεί να χρησιμοποιεί τον συγκεκριμένο χώρο, αλλά η ελευθερία του αυτή υπόκειται σε περιορισμούς.

Σε μία πολυκατοικία μπορεί η σύσταση και ο κανονισμός να ορίζουν ότι ο εκάστοτε ιδιοκτήτης του ισογείου διαμερίσματος έχει την αποκλειστική χρήση ενός τμήματος του κήπου της πολυκατοικίας. Αυτό σημαίνει ότι ο ιδιοκτήτης του ισογείου διαμερίσματος μπορεί να χρησιμοποιεί μόνο αυτός τον προκαθορισμένο χώρο του κήπου επί του οποίου έχει την αποκλειστική χρήση.

Ωστόσο, δεν μπορεί να μετατρέψει την χρήση του κήπου με το να χτίσει ένα πρόσθετο δωμάτιο ή μία αποθήκη, ούτε να χρησιμοποιεί το μπάρμπεκιου τόσο συχνά ώστε να ενοχλεί η κάπνα τους ιδιοκτήτες των άνω διαμερισμάτων. Μπορεί να τοποθετεί γλάστρες και έπιπλα κήπου, μπορεί εκεί να διοργανώνει πάρτυ και εκδηλώσεις μερικές φορές το χρόνο, αλλά δεν μπορεί να θορυβεί μονίμως προκαλώντας ενόχληση στους γείτονες.

Με λίγα λόγια ο ιδιοκτήτης του ισογείου έχει την αποκλειστική χρήση ενός τμήματος του κήπου, αλλά είναι υποχρεωμένος να χρησιμοποιεί το τμήμα αυτό κατά τον προορισμό του, τον οποίο δεν δύναται να μεταβάλει. Παρομοίως, είναι δυνατόν να προβλέπεται σε μία πολυκατοικία ότι ένα τμήμα του δώματος (της ταράτσας) ανήκει αποκλειστικά στον εκάστοτε ιδιοκτήτη ενός εκ των διαμερισμάτων της πολυκατοικίας (συνήθως του τελευταίου ορόφου).

Κατά τον ίδιο τρόπο, ο κύριος του διαμερίσματος του τελευταίου ορόφου μπορεί να τοποθετεί γλάστρες στον χώρο αποκλειστικής του χρήσης στην ταράτσα, επίσης έπιπλα βεράντας, μπορεί ακόμα να απλώνει ρούχα, δεν μπορεί όμως χωρίς την συναίνεση των άλλων συνιδιοκτητών να χτίσει την ταράτσα μετατρέποντάς την σε ένα καινούργιο διαμέρισμα, έστω κι αν η πολεοδομία επιτρέπει κάτι τέτοιο, π.χ. με μεταφορά συντελεστή δομήσεως.

Τα ανωτέρω επιβεβαίωσε και ο Άρειος Πάγος με την υπ' αριθ. 1830/2005 απόφαση του Δ' Τμήματός του, στην οποία κατέληξε ότι «κάθε συνιδιοκτήτης, εφόσον από τις ενέργειες άλλου συνιδιοκτήτη παραβλάπτεται στην χρήση των κοινών πραγμάτων και μειώνεται η ασφάλεια της οικοδομής, έχει το δικαίωμα να ζητήσει με αγωγή την επαναφορά των πραγμάτων στην προηγούμενη κατάσταση».

*Ο Χρήστος Ηλιόπουλος είναι Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω, **Master of Laws.** e-mail: bm-bioxoi@otenet.gr **ΧΡΗΣΤΟΣΗ. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ**

ΧΡΗΣΤΟΣΗ. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ στον ΑΡΕΙΟ ΠΑΓΟ – ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ της ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ LL.M. Διεθνές και Ευρωπαϊκό Δίκαιο

| LL.M. Διεθνές και Ευρωπαικό Δικαιό | Λεωφ. Αλεξάνδρας 105, T.K. 11475, Αθήνα. | Τηλ. +30-210-6400282, κινητό +30-6932–775920 | Τηλεομοιοτυπία: +30-210-6400282.

e-mail: bm-bioxoi@otenet.gr



UNIPRIX

Η Ιδιοκτήτρια-Φαρμακοποιός Ειρήνη Ζόμπολας περιμένει να σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο τρόπο

Συνταγές *Ορθοπεδικά εξαρτήματα *Καλλυντικά *Φωτογραφικά είδη *Φωτογραφίες για διαβατήρια και κάρτες υγείας (medicare) *Είδη υγείας και ομορφιάς



πάνω των 65 ετών, προσφέρουμε 10% έκπτωση





Ψωνίζοντας στο Uniprix, θα διαπιστώσετε ότι θα βρείτε αυτό που θέλετε και στις καλύτερες πάντα τιμές. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας το φαρμακείο κάθε εβδομάδα παραμένει ανοικτό 7 ημέρες και 7 νύχτες

4349, rue Notre-Dame, Chomedey, Laval Τηλ.: 450688-8890 * Fax: (450)688-8860

L'EXPERT PM IMMOBILIER

Immobilier & registered Courtier Immobilier Agree

Αν έχεις Restaurant για πώλημα, τηλεφώνησε μου. IT'S MY JOB



Peter Pitsakis

1453 Beaubien Str. East, Suite 208, Montreal, Que. -H2G 3C6 For investments, Business, Mortgages or Loans, Call Peter Pitsakis

(514)**341-4688** (514)**961-5999**

1) Montreal East, σε κεντρικό δρόμο, Restaurant 100 καθισμάτων, χωρίς delivery, ανοιχτό 8:00 με 8:00 εισπράξεις 28.000 τον μήνα, προσφορές

2) **MONTREAL EAST:** Αναγνωρισμένο Χαντοκάδικο, 70 καθισμάτων σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις 35.000. τιμή 110. ευκαιρία, προ-

3)ΜΟΝΤREAL-PIZZERIA κοντά στο Μετρό, busy location, 2 χρονών, εισπράξεις \$28,000/μήνα, λίστα για 10 χρόνια, πολλά έξτρα, μεγάλη προοπτική, τιμή \$115,000 4) LAVAL αναγνωρισμένη PIZZE-RIA, 28 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης, ενοίκιο \$900 γωνιακό, parking, μηνιαίες εισπράξεις \$33.000, τιμή 110,000, προσφορές.

5) RESTAURANT 245 καθισμάτων. Εισπρ. \$150.000 τον μήνα + \$28.000 καθαρά τον μήνα από pocker machine. Με το κτίριο REST + BAR **\$1.500.000**

6) **ΣΟΥΒΛΑΤΖΙΔΙΚΟ** με ελληνική κουζίνα, 50 καθισμάτων, καινούριο, σε άριστη κατάσταση σε plaza, μηνιαίες εισπράξεις 34.000, τιμή 140.000, προσφορές.

7) Montreal, Σουβλατζίδικο και Γύρο, 48 καθισμάτων, ανοιχτό 11 με 11, εισπράξεις 50.000 τον μήνα. Τιμή 150.000. Προκαταβολή 75.000

8) LONGUEIL σε κεντρικό δρόμο., Γωνιακό Restaurant 95 καθισμάτων + 40 Terrace. Μεγάλο Πάρκινγκ. Εισπράξεις \$60.000 τον μήνα. Τιμή \$185.000. Προσφορές.
9) MONTREAL EAST. Κεντρικός δρόμος. FAST FOOD REST, 69 καθισμάτων. Ο ίδιος ιδιοκτήτης 40 χρόνια. Εισπράξεις \$34.000 τον μήνα, μεγάλες προοπτικές. Τιμή \$185.000. Προσφορές.

10) **SOUTH SHORE Rest**, 180 καθισμάτων, σε shopping centre, καλή λίστα, εισπράξεις 130.000 τον μήνα, χωρίς delivery, ανοιχτό 7:00 με 11:00, τιμή 450.000 προσφορές 11) **MONTREAL EAST** Μόντρεαλ 92 καθισμάτων, ανακαινισμένο, εισπράξεις 38.000 τον μήνα, ανοικτό 7:00πμ με 9:00μμ χωρίς delivery, χαμηλό ενοίκιο, τιμή 190.000 προσφορές.

12) EAST OF MONTREAL, Πιζζέρια, ανοικτή 11 με 11, εισπράξεις \$140,000 το μήνα. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 24 χρόνια. Πωλείται 950.000, με κτίριο και οικόπεδο

13) NORTH OF MONTREAL Restaurant, 120 καθισμάτων σε Πλά-ζα, ανοιχτά 7 με 10, εισπράξεις 80.000 τον μήνα, 15 χρόνια λίστα, φτηνό ενοίκιο, τιμή 325.000 προσφορές

14) RESTÁURANT, 70 καθισμάτων με μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ, West of Montreal, κε-

ντρικός δρόμος, κοντά στο λιμάνι, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, ανοιχτό 6:00 με 9:00, γάλλος ιδιοκτήτης. Ευκαιρία

15)LA BELLE PROVINCE: Γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, ξένος ιδιοκτήτης, εισπράξεις \$43,000 το μήνα, τιμή 225,000. Προσφορές

16) Restaurant Montreal West, 70 καθισμάτων, ανακαινισμένο, γωνιακό, busy location, εισπράξεις 60.000 τον μήνα, λίστα 15 χρόνια, τιμή 250.000

17) Σε χωριό North of Montreal, 47 χιλιόμετρα, Restaurant, 240 καθίσματα, με το κτίριο και οικόπεδο 33,750τ.π, εισπράξεις \$50,000 το

μήνα από το Restaurant, έξτρα κτίριο στο πίσω μέρος ενοικιασμένο, τιμή \$550,000 για όλα, cash \$200,000, of-

18) EAST OF MONTREAL Rest, 130 καθισμάτων, εισπράξεις 50.000 τον μήνα, μεγάλο πάρκινγκ, γωνιακό. Εξαιρετική τοποθεσία, ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 23 χρόνια, ευκαιρία, με το κτίριο, 390.000. 19) MONTREAL EAST **RESTAURANT**: 206 καθισμάτων, σε shopping centre, ανοιχτό 11 με 10, ξένος ιδιοκτήτης, χωρίς delivery, εισπράξεις \$45,000 το μήνα, ευκαιρία, κατάλληλο για deli. 20) LAVAL PIZZERIA, 6 καθισμάτων, pick-up, delivery,

χαμηλό ενοίκιο, εισπράξεις 32,000, τιμή \$95.000.
21) RESTAURANT 82 καθισμάτων σε πολύ καλή κατάσταση. Εισπρ. \$47.000 τον μήνα. Ανοιχτό 7 πρωΐ με 11 το βράδυ. Μεγάλο πάρκιν, καλή λίστα. Τιμή \$195.000 22) LAVAL σε κεντρικό δρόμο, Restaurant, 72 καθισμάτων, γωνιακό με Ντούπλεξ 5 ½, ενοικιασμένο 600, μεγάλο πάρκινγκ, ο ιδιοκτή-

της πάνω από 70 χρόνων με

το κτίριο 375.000
23) Restaurant West of Montreal, 80 καθισμάτων + 50 terrace, +72 reception, μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 28 χρόνια, εισπράξεις 300.000 τον χρόνο, τιμή 350.000 για όλα

24)EAST OF MONTREAL: Restaurant 80 καθισμάτων, εισπράξεις 60,000/μήνα + 2-4 ½ ανακαινισμένα + οικόπεδο για 4 condominiums, τιμή 800,000, προσφορές

25) Σε χωριό West από το Μόντρεαλ, Restaurant 100 καθισμάτων, σε κεντρικό δρόμο, ανακαινισμένο, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις 70.000 τον μήνα, ενοίκιο 1.500 για 17 χρόνια, τιμή 290.000

26)FAST-FOOD RESTAURANT,

50 καθισμάτων + 30 terasse, σε πολύ καλό σταυροδρόμι, εισπράξεις \$42,000/μήνα, τιμή \$190,000. Προσφορές

27) LA BELLE PROVINCE γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, 62 καθισμάτων, εισπράξεις \$30,000 το μήνα, τιμή 50,000. Ευκαιρία

28) Rest 160 καθισμάτων με terasse, μεγάλο πάρκινγκ, σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις 80.000, τιμή 275.000 τοις μετρητοίς

29) PIZZERIA 40 καθισμάτων, χαμηλό ενοίκιο, 12 χρόνια λίστα. Εισπρ. \$45.000 το μήνα. Κεντρικός δρόμος. Ευκαιρία. Τιμή \$145.000.

Αν έχετε κτίριο με Restaurant και αντιμετωπίζετε δυσκολίες αναχρηματοδότησης, ή αγοράς σας βοηθούμε στην απόκτηση 1^{nc} και 2^{nc} υποθήκης.

Αγοράζοντας μέσω του PETER PITSAKIS σας προσφέρουμε:

(α) Ελευθερία 30 ημερών. Ελέγξετε όσα αναφέρονται στους όρους πώλησης για να δεχτείτε ή να ακυρώσετε την προσφορά.

(β) Σιγουριά, χωρίς προκαταβολή, χωρίς certified cheque, πριν βεβαιωθείτε και πάμε στο συμβολαιογράφο.

(γ) Ασφάλεια. Σας παρέχουμε προσωπική και πλήρη εξυπηρέτηση και δάνειο για να αυξήστε την προκαταβολή σας.

Τηλεφωνείστε μου για λεπτομέρειες.

30) FAST-FOOD Restaurant, 70 καθισμάτων, εισπράξεις 35.000, χωρίς delivery, 15 χρόνια λίστα, τιμή 100.000, προσφορές

31) **BRASSERIE** 114 καθισμάτων με το κτίριο, οικόπεδο και poker machines, γάλλος ιδιοκτήτης, τιμή 345,000

32) North of Montreal. RESTAURANT 88 καθισμάτων. Κεντρικός δρόμος, μεγάλο πάρκιν, 25 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης. Εισπρ. \$73.000 τον μήνα. Ανοιχτό 11 πρωΐ με 12 το βράδυ, με shopping center 5 επί πλέον καταστημάτων. Τιμή \$1.400.000. Προκατ. \$900.000

33) Montreal Rest, 140 καθισμάτων, γωνιακό, busy location, εισπράξεις 65,000 τον μήνα, μηνιαίο

ενοίκιο 2.000, 20 χρόνια λίστα, μεγάλη ευκαιρία, τιμή 225,000. **Προσφορές.**

34) Restaurant 270 καθισμάτων σε shopping centre, εισπράξεις 133.000 το μήνα, τιμή μόνο 425.000,προσφορές 35) RESTAURANT και Bar, 137 καθισμάτων, πολύ καλή τοποθεσία, εισπράξεις από το Restaurant \$140.000 τον μήνα. Εισπράξεις καθαρά από τα 5 poker machines \$9.000 τον μήνα, καλή λίστα, 15 χρόνια, καλή τιμή\$ 625.000, προσφορές

36) MONTREAL: St-Lawrence Blvd σε κεντρικό busy location, εισπράξεις 35,000 το μήνα, Δευτέρα κλειστό, ανοιχτό 11:30 με μεσάνυχτα, τιμή \$125,000

37) BAR 150 καθισμάτων, North of Montreal, 10 poker machines, καθαρά το μήνα 2.500 (από τα μηχανήματα) εισπράξις από τα ποτά 25.000 τον μήνα. Money maker. Προσφορές

38) Montreal Rest, 180 καθισμάτων, εισπράξεις 150.000, 9,000 καθαρά τον μήνα από 5 poker machines, 15 καλή λίστα, προκαταβολή 250.000, τιμή 625.000 για τον κατάλληλο, πωλείται και το κτίριο

39) LAVAL, 84 καθισμάτων, γωνιακό Duplex με 5 ½ πάρκινγκ, για 15 αυτοκίνητα, εισπράξεις 300.000 τιμή με το κτίριο 350.000.

40) NORTH OF MONTREAL PIZZERIA, 37 καθίσματα, σε plaza, φτηνό ενοίκιο, συμπεριλαμβάνει θέρμανση, εισπράξεις, δηλωμένα \$16,000 το μήνα, τιμή 110,000

41) MONTREAL RESTAU- RANT 45 καθισμάτων, 6 ημέρες, 11 με μεσάνυχτα, εισπράξεις \$35,000 το μήνα, τιμή 115.000

42) REST 130 καθισμάτων απέναντι από Νοσοκομείο, ανακαινισμένο, καλή λίστα, εισπράξεις 780.000 τον χρόνο. Ο ιδιοκτήτης πολυάσχολος, τιμή 200.000 τοις μετρητοίς. Προσφο-

43) West of Montreal Restaurant, εποχιακό, ανοιχτό 6 μήνες 11 με 11, Δευτέρα κλειστό, 150 καθισμάτων, 15 χρόνια λίστα. Τιμή 165.000. Προσπορές

44) MÓNTREAL RESTAURANT, 117 καθισμάτων, επισκευασμένο, α-νακαινισμένο, εισπράξεις 40.000 χωρίς delivery. Τιμή 160.000. Προσφορές

45) Montreal East Rest, 110 καθισμάτων, γωνιακό πάρκινγκ, εισπράξεις 45.000 τον μήνα, ανακαινισμένο, τιμή 195.000. Προσφορές

46) **PIZZERIA Restaurant,** 30 καθισμάτων, γωνιακό πάρκινγκ για 14

αυτοκίνητα, busy corner, εισπράξεις 18.000 τον μήνα, τιμή 54.000. 47) MONTREAL WEST: FAST-FOOD RESTAURANT, 136 καθισμάτων, ανοιχτό 5:30 πρωί με 3:30 απόγευμα, 5 ημέρες, καινούριο κτίριο, μεγάλο οικόπεδο για 50 αυτοκίνητα και 40 φορτηγά, εισπράξεις 47,000/μήνα. Ζητούνται αγοραστές με καλή προκαταβολή (από \$300.000 και πάνω)

48) VERDUN Rest 100 + 20 terrace, γωνιακό σε κεντρικό δρόμο. Ανοιχτό 11:00 με 11:00, καλή λίστα, εισπράξεις 70.000, τιμή 285.000 Προσφορές

49) RESTAURANT σε Shopping Centre, 200 καθίσματα, χωρίς breakfast, χωρίς delivery, εισπράξεις \$45,000 το μήνα. Τιμή \$185,000, Προσφορές

50) Restaurant 160 καθισμάτων, West of Montreal. Εισπράξεις 70.000 τον μήνα, πολύ καλά κέρδη, χωρίς ανταγωνισμό. Χαμηλό ενοίκιο. Τιμή \$290.000. Προκαταβολή \$140.000

51) RESTAURANT Μοναχικό, 80 καθισμάτων, ενοίκιο 1080 τον μήνα, ανοιχτό 6:00 μ.μ. με 8:00 μ.μ., χωρίς delivery, τιμή \$100,000

52) Laval. RÉST. Γωνιακό, μεγάλο πάρκιν, ανακαιν. Εισπρ. \$564.000 το χρόνο. Λίστα 20 χρόνια. Τιμή \$190.000. Προσφορές. 53) PIZZERIA North of Montreal, New, Blainville, ανοιχτό 11:00 με

Νεw, Blainville, ανοιχτό 11:00 με 9:00, κεντρικό, γωνία, τιμή 45.000 τοις μετρητοίς, εισπράξεις 19.000 τον μήνα, λίγο προσωπικό.

54) Pizzeria, κοντά στο Blainville δηλωμένα \$192,000 ετησίως, ενοίκιο 1,400 δολλάρια, μεγάλο πάρκινγκ, τιμή 100,000

55) STE-THERESE BAR με 10 poker machines, οι πωλήσεις από τα ποτά καλύπτουν τα έξοδα, ετήσιο κέρδος 300.000, τιμή 550,000. **Προσφορές**

56) LA BELLE PROVINCE, 77 καθισμάτων, εισπράξεις 30,000 το μήνα, μεγάλο πάρκινγκ, τιμή 350,000 με το κτίριο και το οικόπεδο, Προσφορές

57) RESTAURANT 100 καθισμάτων, 20 λεπτά East of Montreal, εισπράξεις 720,000/ετησίως, με κτίρια, οικόπεδα, πρωκαταβολή 250,000, τιμή 750,000. Προσφορές 58) West Island. Μοναχικό κτίριο RESTAURANT 200 καθισμάτων, μεγάλο πάρκιν. Τιμή \$350.000. Προσφορές.

59) SHOPPING PLAZA με 6 καταστήματα + REST 90 καθισμάτων. Για όλα τοις μετρητοίς \$1.200.000

60) **MONTREAL INDUSTRIEL** και Residential Section-Brasserie, 114 καθισμάτων, μεγάλο γωνιακό πάρκινγκ, δηλώνει 210.000, τον χρόνο + κουζίνα + poker machines, μό-

- ●Εμπειρία από το 1972 σε ότι αφορά πώληση ή αγορά ακινήτων ή επιχειρήσης
- Stick with Pitsakis & you will make money
- •Χρειαζόμαστε για πώληση Restaurant μέ ή χωρίς το κτίριο
- •Εάν ενδιαφέρεστε να αγοράσετε Restaurant μέ ή χωρίς κτίριο θα βρούμε το κατάλληλο και θα σας βοηθήσουμε να το αγοράστε με το καλύτερο τρόπο

Ο αλκοολισμός πρώτη αιτία θανάτου στη Φινλανδία

Associated Press Ελσίνκι Το αλκοόλ αναδείχθηκε το 2005 πρώτη αιτία θανάτου στη Φινλανδία, ξεπερνώντας τις καρδιαγγειακές παθήσεις, τα ατυχήματα, τις αυτοκτονίες και τον καρκίνο, ανακοινώθηκε την Τετάρτη από το Εθνικό Γραφείο Στατιστικής στο Ελσίνκι.

Το αλκοόλ αναδείχθηκε για πρώτη φορά η κύρια αιτία θανάτου μεταξύ των ανδρών και με μικρή διαφορά η δεύτερη μεταξύ των γυναικών, στις οποίες πρωτεύουσα θέση κατέχει ο καρκίνος του μαστού.

Συνολικά 27,7% των θανάτων που καταγράφηκαν τον περασμένο χρόνο σε άτομα 15-64 ετών αποδίδονται στη χρόνια υπερκατανάλωση αλκοόλ ή σε δηλητηρίαση από αλκοόλ, εξηγεί η ανακοίνωση του κρατικού φορέα στατιστικής.

Στους άνδρες, οι θάνατοι που αποδίδονται στο αλκοόλ (17%) εκτοπίζουν από την πρώτη θέση τις καρδιαγγειακές παθήσεις (16,6%) και ακολουθούν τα ατυχήματα (12,8%), οι αυτοκτονίες (7,7%), ο καρκίνος των πνευμόνων (5,3%),. Στις γυναίκες, οι

θάνατοι που συνδέονται άμεσα με το αλκοόλ αντιπροσωπεύουν τη δεύτερη αιτία (10,6%), ενώ προηγείται ο καρκίνος του μαστού (10,7%) και ακολουθούν τα ατυχήματα (7,5%), οι αυτοκτονίες (6,7%) και τα καρδιαγγειακά νοσήματα (5,7%).

Για το φαινόμενο αυτό οι ειδικοί ενοχοποιούν τη σταδιακή άρση των περιορισμών στην εισαγωγή οινοπνευματωδών ποτών στους κόλπους της Ευρωπαϊκής Ενωσης και τη μείωση της φορολογίας για τα ποτά που εφαρμόσθηκε το Μάρτιο 2004.

«Πρόκειται για αποτυχία της πολιτικής δημόσιας υγείας της ΕΕ», δήλωσε η Πία Μακέλα, στέλεχος του Κέντρου Ερευνών και Ανάπτυξης για την Κοινωνική Προστασία και την Υγεία (STAKES).

Οπως και η Σουηδία, η Φινλανδία επικαλείται λόγους δημόσιας υγείας για να εξηγήσει τη διατήρηση του κρατικού μονοπωλίου διανομής οινοπνευματωδών, αλλά η ΕΕ θεωρεί ότι αυτό αντιβαίνει στην αρχή του ελεύθερου ανταγωνισμού.

Δημοσιοποιείται στις 8 Νοεμβρίου Επικριτική αναμένεται η έκθεση προόδου της Κομισιόν για την Τουρκία

ΑΠΕ Βερολίνο Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναμένεται ότι θα επικρίνει την Αγκυρα για τις επιδόσεις της στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την αποτυχία της να επιλύσει με την Κύπρο το θέμα του ελλιμενισμού σκαφών, ωστόσο θα της δώσει περιθώριο να το πράξει έως το τέλος του έτους, σύμφωνα με πληροφορίες για την έκθεση προόδου της Τουρκίας, η οποία θα δημοσιοποιηθεί από τον αρμόδιο κοινοτικό επίτροπο Όλι Ρεν στις 8 Νοεμβρίου.

Όπως μετέδωσε το Reuters, πηγές από την Κομισιόν ανέφεραν ότι στην έκθεση προόδου της Τουρκίας επιρρίπτονται ευθύνες στην Αγκυρα διότι δεν επέτρεψε τον ελλιμενισμό κυπριακών σκαφών στην Τουρκία, όπως προβλέπει η τελωνειακή ένωση με την ΕΕ.

Παράλληλα, όμως, η έκθεση αναφέρει ότι η Αγκυρα έχει περιθώριο μέχρι το τέλος του έτους για να επιτρέψει τον ελλιμενισμό των πλοίων που προέρχονται από την Κύπρο και δεν θα προτείνει οποιαδήποτε διακοπή των ενταξιακών διαπραγματεύσεων ΕΕ-Τουρκίας, πρόσθεσαν οι ίδιες πηνές.

Στην έκθεση θα διαπιστώνεται, επίσης, η μείωση του ρυθμού των πολιτικών μεταρρυθμίσεων από την έναρξη των ενταξιακών διαπραγματεύσεων τον περασμένο Οκτώβριο και θα επισημαίνονται ειδικότερα οι διώξεις Τούρκων διανοουμένων για τη διατύπωση φιλειρηνικών απόψεων.

«Η οξύτερη κριτική που θα ασκηθεί θα αφορά την ελευθερία του λόγου και τη συνέχιση των διώξεων των συγγραφέων για "προσβολή του τουρκισμου", κατ' εφαρμογήν του άρθρου 301 του ποινικού κώδικα», δήλωσε ο ευρωπαίος αξιωματούχος που γνωρίζει το περιεχόμενο τις έκθεσης.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα εκφράζει επίσης την ανησυχία της για τη συνέχιση της πρακτικής των βασανιστηρίων, κυρίως κατά τη διάρκεια της προφυλάκισης, αν και τα κρούσματα έχουν μειωθεί, καθώς και για το θέμα του πολιτικού ελέγχου επί των ισχυρών τουρκικών ενόπλων δυνάμεων.

Η Αγκυρα θα επικρίνεται και για το γεγονός ότι ο νόμος περί θρησκευτικών ιδρυμάτων δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις για τα περιουσιακά δικαιώματα των εκκλησιών και την εκπαίδευση των χριστιανών κληρικών.

Αντίθετα, στην έκθεση θα επαινείται η Τουρκία για την εφαρμογή των οικονομικών μεταρρυθμίσεων, που κατέστησαν την τουρκική οικονομία μια από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενες.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα επαινεί επίσης την Τουρκία για το νέο πακέτο των νομικών μεταρρυθμίσεων που εγκρίθηκε από το κοινοβούλιο, μεταξύ τους και ο νόμος που προβλέπει τη δημιουργία του θεσμού του Συνηγόρου του Πολίτη.

Πληροφορίες για την έκθεση προόδου της Τουρκίας δημοσίευσε την Τρίτη η εφημερίδα FT Deutschland, γερμανική έκδοση των Financial Times. Η εφημερίδα αναφέρει ότι κατέχει σχέδιο της έκθεσης προόδου της Τουρκίας. Το δημοσίευμα επιβεβαιώθηκε από τις δηλώσεις του κοινοτικού αξιωματούχου.





ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΑΧΗ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΚΑΡΚΙΝΟΥ

Το Σάββατο, 21 Οκτωβρίου, στον υπέροχο χώρο του εστιατορίου-μπαρ REMY'S, που βρίσκεται στο 7077 Park Ave., πραγματοποιήθηκε μια όμορφη χορευτική εκδήλωση και τα έσοδα της δόθηκαν στην επιτροπή CANADIAN CANCER SOCIETY.

Πλήθος κόσμου, κυρίως νέων, παρευρέθηκαν ώστε να βοηθήσουν την μεγάλη αυτή προσπάθεια. Συγχαρητήρια σ' όλους τους παράγοντες αυτής της επιτυχημένης εκδήλωσης και ιδιαίτερα στους ιδιοκτήτες του REMY'S οι οποίοι πρόσφεραν όλες τις εισπράξεις της βραδιάς για αυτόν τον ιερό σκοπό.

Συγχαρητήρια και στην δεσποινίδα Μαρία Αναγνώστου η οποία έτρεξε, μόχθησε και τελικά διοργάνωσε με απόλυτη επιτυχία την όλη εκδήλωση.

Αρκετές εταιρίες συμμετείχαν οικονομικά στον έρανο. Είναι οι ακόλουθες:

Ητράπεζα DESJARDINS, η γνωστή εταιρία τροφίμων PHOENICIA PRODUCTS, το ABSOLUTE FI-



Ο εκπρόσωπος της εταιρίας Phoenicia, κ. Σταύρος Ζαγάκος, παραδίδει την εκ μέρους της Phoenicia επιταγή στην διοργανώτρια της εκδήλωσης Μαρία Αναγνώστου.

NANCE, KRONOS REALTIES, LIKE YOUNG BAR του κ. Γ. Βόγγα, τα εστιατόρια VIEUX DULUTH, CHADO GARAGE, NPI NATIONAL PAPER και φυσικά όπως προαναφέραμε, το REMY'S RESTO NIGHT.



Σε μεγάλα κέφια και ο D.J. της βραδυάς ο οποίος έκανε το παν ώστε η όλη εκδήλωση να στεφθεί, από πλευράς κεφιού, με απόλυτη επιτυχία.

Με επιθέσεις απειλεί τον Καναδά η Αλ Κάιντα αν δεν αποσυρθεί από το Αφγανιστάν

Associated Press Οττάβα Με τρομοκρατικές επιθέσεις ανάλογες με εκείνες στη Νέα Υόρκη, στο Λονδίνο και στη Μαδρίτη απειλεί τον Καναδά η Αλ Κάιντα, σε περίπτωση που δεν αποσύρει τους περίπου 2.500 στρατιώτες του που βρίσκονται στο Αφγανιστάν.

Σε έγγραφο που εξασφάλισε η εφημερίδα National Post αναφέρεται ότι ένα μέλος της οργάνωσης φέρεται να δηλώνει ότι «οι Καναδοί θα υποχρεωθούν να αποσύρουν τις δυνάμεις τους ή θα αντιμετωπίσουν επιχειρήσεις παρόμοιες με αυτές της Νέας Υόρκης, της Μαδρίτης ή του Λονδίνου».

Σύμφωνα με την εφημερίδα, οι απειλές διατυπώθηκαν τον περασμένο Ιούλιο σε ένα έγγραφο που εντόπισε το Site Institute, μια ιδιωτική αμερικανική οργάνωση η οποία ειδικεύεται στην παρακολούθηση ιστοσελίδων που συνδέονται με τρομοκρατικές και ισλαμιστικές οργανώσεις.

Στην περιοχή της Κανταχάρ, στο νότιο Αφγανιστάν, όπου διεξάγονται συγκρούσεις με τους Ταλιμπάν βρίσκονται περίπου 2.500 Καναδοί στρατιώτες.



Ήττα των Σοσιαλιστών του Θαπατέρο στις εκλογές της Καταλονίας

Associated Press Βαρκελώνη Το συντηρητικό κόμμα «Σύγκλιση και Ένωση» (CiU) κερδίζει τις τοπικές εκλογές στην Καταλονία. Ωστόσο, το κόμμα δεν εξασφαλίζει την πολυπόθητη αυτοδυναμία και όλα δείχνουν ότι στο «έθνος» της Καταλονίας θα σχηματιστεί και πάλι κυβέρνηση συνασπισμού.

Με καταμετρημένο το σύνολο των ψήφων, η CiU συγκεντρώνει 48 έδρες (έναντι 42 στην απερχόμενη Βουλή), το Σοσιαλιστικό Κόμμα 37 (από 42), το αριστερό αυτονομιστικό κόμμα ERC 21 (από 23 έδρες) και η Ενωμένη Αριστερά με άνοδο στις 12 έδρες.

Το Λαϊκό Κόμμα του Χοσέ Πικέ (υπουργού Εξωτερικών στην πρώτη κυβέρνηση του Χοσέ Μαρία Αθνάρ) χάνει έδαφος με 14 έδρες.

Η έκπληξη των εκλογών ακούει στο όνομα «Πολίτες της Καταλονίας» (Ciutadans de Catalunya). Πρόκειται για ένα νέο πολιτικό σχηματισμό του οποίου ηγείται ο γνωστός ηθοποιός και θεατρικός διευθυντής Αλμπέρτ Μποαδίγια. Το κόμμα εισέρχεται στην τοπική Βουλή με 3 έδρες.

Ο Μποαδίγια δεν έκρυψε ποτέ τη συμπάθειά του για το Σοσιαλιστικό Κόμμα του Χοσέ Θαπατέρο, ωστόσο, είναι αντίθετος στον καταλανικό εθνικισμό -είτε προέρχεται από την αριστερά είτε από τη δεξιά.

Όπως επισημαίνει η εφημερίδα El Pais, η κατανομή των εδρών αφήνει ανοικτό το ενδεχόμενο «οποιουδήποτε κυβερνητικού συνασπισμού».

Υπενθυμίζεται ότι οι πολίτες του «έθνους» της Καταλονίας προσήλθαν στις κάλπες πρόωρα μετά τη διάλυση της κυβέρνησης συνασπισμού Σοσιαλιστών με το ERC και την Ενωμένη Αριστερά.

Επικεφαλής της ήταν ο Πασκουάλ Μαραγκάλ, ο οποίος υπέγραψε το νέο Καταστατικό Χάρτη της Καταλονίας. Στο Χάρτη γίνεται για πρώτη φορά λόγος για «έθνος» εντός της Ισπανίας.

Σήμερα των σοσιαλιστών ηγείται ο Χοσέ Μοντίγια, ελάχιστα χαρισματικός σε σχέση με τον Μαραγκάλ, ενώ της CiU ηγείται ο Αρτούρ Μας, πολιτικός με ιδιαίτερή απήχηση στην Καταλονία.

Η CiU κυβέρνησε την Καταλονία από το 1980 έως το 2003 με τον Τζόρντι Πουχόλ, βετεράνο της ισπανικής και καταλανικής πολιτικής ζωής.

Μάλιστα, το κόμμα στήριξε την πρώτη ισπανική κυβέρνηση του Χοσέ Μαρία Αθνάρ, το 1996, όταν το Λαϊκό Κόμμα δεν κατάφερε να πάρει την αυτοδυναμία στη Βουλή.

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΑ KOYZINEΣ ΠΑΤΩΜΑΤΑ KEPAMIKA ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ ΒΑΨΙΜΑΤΑ MITANIA

ΤΕΛΕΙΩΜΑ ΥΠΟΓΕΙΟΥ ΜΠΑΡΕΣ

ΓΙΩΡΓΟΣ & ΣΤΡΑΤΟΣ



Τηλ (514) 949-0443 (450) 676-0334 E-mail@videotron.ca

(25) χρονια πειρα

Ενοικιάζεται 3 ½ ото Ville St. Laurent Δεύτερος όροφος σε ήσυχο Ντούμπλεξ, μπαλκόνια μπρος και πίσω, κοντά στο «Μουρελάτος». Φρεσκοβαμμένο. Ιδανικό για ανδρόγυνο. Λογικό ενοίκιο. Πληρ.: 514.744-3260, ή 514.975-3260

ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΥΝΟΙΚΕΣΙΩΝ

'Nick' Happiness Road

Το δικό σας Γραφείο, από το 1982

Εμπιστευθείτε το Γραφείο μας για εσάς και τα παιδιά σάς Μέσω του Γραφείου μας θα βρείτε το ιδανικό ταίρι για έναν πετυχημένο γάμο. Απόλυτη εχεμύθεια, πλήρης κατανόηση και εμπιστοσύνη.

ζητείστε τον κ. Νίκο

Υπάρχουν ενδιαφερόμενοι για κοπέλλες από 25-65 ετών

Είμαστε πάντα στην διάθεσή σας 450.969-1100

Ενοικιάζεται 4 ½ στο Παρκ Εξτένσιον, θερμαινόμενο, φρεσκοβαμμένο, παρκέ πατώματα, μπαλκόνια μπρος και πίσω, δεύτερος όροφος, ελεύθερο. Πληρ. στο: **514-276-3998**

δ-9

2-9.x

Ενοικιάζεται μεγάλο 4 ½ στο Park Extension, (επί της Champagneur) σε πολύ καλή κατάσταση. Δεύτερος όροφος με μπαλκόνια μπρος και πίσω. Ελεύθερο. Πληρ. **514.279-8632**

Πωλείται **Audi 1997**.

4 πόρτες, χρώμα γκρι, άριστη κατάσταση, λόγω αναχωρήσεως. Πληρ.: 514-694-8457

Α-11-γ

Πωλείται 7plex 4 ½ στο Chomedey, με 1 κλειστό γκαράζ και 7 θέσεις πάρκινγκ, ανακαινισμένο, αλλαγή σκεπής το 1999. Βρίσκεται στο 581 81 Αν. Ολο ενοικιασμένο. Ετήσιο εισόδημα \$49.440. Τιμή \$495.000. Ευκαιρία για επένδυση. Πληρ. 450.681-7634, ή 450.687-2718

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ 5 1/2 δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ στο Chomedey. Αριστη τοποθεσία. Ελεύθερο από 1ης Δεκεμβρίου. Πληρ. από τον κ. Θεόδωρο στο: 450.581-9011 ή 450.589-5929

ATHENS MUSIC CENTER Ελληνική Σχολή Μουσικής. Διδάσκουμε: Μπουζούκι, Πιάνο, Κιθάρα, Ακορντεόν, Σαξόφωνο. Πληρ.: **514-402-2755**

Evoικιάζεται Restaurant, 55 καθισμάτων, πλήρως εξοπλισμένο, διαθέτει μεγάλο πάρκινγκ και χώρο για terasse, είναι κλειστό αλλά έχει μεγάλες προοπτικές αν το αναλάβει το κατάλληλο πρόσωπο. Περιοχή W. Island. Πληρ από τον κ. Γιάννη 4:00 – 11:00μμ στο: (514)626-2836

Ενοικιάζεται θερμαινόμενο 3 ½ στο Ville St. Laurent, ανακαινισμένο, επάνω όροφος σε Τρίπλεξ. Κοντά στο 'Μουρελάτος'. \$650. Πληρ. από τον κ. Τζίμμη στο: **514.949-3458**

Ενοικιάζεται, ή Πωλείται Restaurant 80 καθισμάτων σε χωριό ανάμεσα στο Μοντρεάλ και το Κεμπέκ Σίτη. Καλό Delivery. Σταθερές εργασίες, αναγνωρισμένο επί 9 χρόνια. Λόγω υγείας, τώρα είναι επί 20 ημέρες κλειστό. Μεγάλη ευκαιρία για τους κατάλληλους. Πληρ. από τον κ. Γιώργο στο: 1.819.471-7004, ή 1.819.477-8976

Ενοικιάζεται 5 ½ στο PARK EX-TENSION, ευρύχωρο κοντά στο ΜΕΤΡΟ, μπαλκόνια μπρος και πίσω, δεύτερος όροφος, κοντά στις εκκλησίες, και όλες τις ευκολίες Φρεσκοβαμμένο. Σε πολύ καλή κατάσταση. Ελεύθερο.: 514-495.2858

Ενοικιάζεται ευρύχωρο 4 ½ στο Παρκ Εξτένσιον (απέναντι από την Αρένα), θερμαινόμενο, σε πολύ κατάσταση, μπαλκόνια μπρος και πίσω, ελεύθερο από 1 Δεκεμβρίου, διαθέτει εγκατάσταση, πλυντηρίου και στεγνωτηρίου. Πληρ **514-270-1543**

Evoικιάζεται Bachelor στο New Bordeaux, ανακαινισμένο, επιπλωμένο, με ΤV, κοντά σε όλες τις ευκολίες και τις συγκοινωνίες. Ελεύθερο. Πληρ.: 514-887-4103

Πωλείται Restaurant 30 καθισμά**των**, σε πολύ καλή τοποθεσία, επί της Cure Labelle. Καλό Delivery και Pick up. Λόγω μεγάλης ανάγκης πρέπει να πουληθεί. Κάνετε προσφορά. Πληρ. από τον κ. Σπύρο στο 514-334-2525, ή τον κ. Θύμιο στο: 514.569-0172

Πωλείται Restaurant σε **άριστη κατάσταση**, με πολύ καλές δουλειές και προοπτικές. Πληρ. 8:00 με 10:00 το πρωΐ στο: 514.685-3390, ή 514.795-8095

Πωλείται **Restaurant με Breakfast** και **Lunch** (Πρωϊνό και Μεσημεριανό). Ανοικτό 5:00 με 2:00. Κυριακές και εορτές κλειστά. Ιδανική περίπτωση για δύο άτομα, που πρέπει να μιλούν Γαλλικά και να γνωρίζουν από Service. Πληρ. από τον κ. Τάσο 3:00 ως τις 10:00 μ.μ.μ. στο: 450.681-6880



Ελληνοκαναδικό ΒΙΤΜΑ

ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΟΣ ΣΙΔΕΡΑΣ ΤΑΣΣΟΣ

Σιδηρουργικές ερνασίες. Εγκαταστάσεις, Repairs Σκάλες * Μπαλκόνια * Κάγκελα * Κολώνες ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ **FIBERGLASS** (514) 276-7064



Chartered Accountants

Seeking junior accountant to work around 25 hours a week. Minimum practical experience in a C.A. office at least 1 year. Knowledge of Microsoft Office 2003, Acepac Simply, Caseware, & Dt Max. Salary based on experience. Send C.V. by fax 514-384-9004. ********

Ζητείται νεαρός/ρη νά εργαστεί σε γραφείο Ορκωτών Λογιστών γύρω στις 25 ώρες εβδομαδιαίως με τουλάχιστον 1 χρόνο προθπηρεσία σε παρόμοιο γραφείο. Απαραίτητη η γνώση χρήσης Microsoft Office 2003, Acepac Simply, Caseware, & Dt Max. Ικανοποιητικός μισθός. Στείλτε το βιογραφικό σας με φάχ στο 514-384-9004.

Ενοικιάζονται στο PARK EXTEN-**SION 4** ½ σε δεύτερο όροφο και 3 ημι-υπόγειο. Φρεσκοβαμμένα, ελεύθερα, σε άριστη κατάσταση, επί της Champagneur κοντά σε όλες τις ευκολίες. Πληρ. από τον Αριστείδη ото 514.332-4114

Ενοικιάζεται στο Park Extension **3** ½ σε ἦσυχη πολυκατοικία επί της Wiseman, κοντά στο Rockland, θερμαινόμενο, μπαλκόνια και ζεστό νερό. Ελεύθερο. Πληρ **514-592-4646**

Στο Chomedey, Ενοικιάζεται 5 ½, 3°ς όροφος, πρόσφατα ανακαινισμένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες και συγκοινωνίες. Πληρ.: 514-983-7517

Ενοικιάζεται 5 ½ επί της Carlton (κοντά στην Cote des Neiges). Δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ. Μπαλκόνια μπρος και πίσω. Κοντά σε όλες τις ευκολίες, νοσοκομεία και συγκοινωνίες.... Ιδανικό για εργαζομένους και επιχειρηματίες στην περιοχή. Ελεύθερο. Πληρ. 514.739-7585

Πωλείται **Machine** για Γύρο. Σε πολύ καλή κατάσταση. Μόνο \$400. Ευκαιρία. Πληρ. στο 514-887-8335

Πωλείται Fast Food Restau-

rant, μοναχικό, ευκολοδούλευτο, σε πολύ καλή τιμή. Πληρ. Από τον ιδιοκτήτη 7:00 με 10:00 μ.μ. στο: 450.471-7452

Δ-10-γ

Πωλείται **Κομμωτήριο** στο κέντρο του St. Lambert. Αναγνωρισμένο επί 45 χρόνια. Πολύ καλές δουλειές. Σε άριστη κατάσταση. Μεγάλη ευκαιρία για τους κατάλληλους. Πληρ.: 514.241-9884



Yperon Restaurant POS touch screen systems are point of sale systems that can be custom configured for all types of restaurants. For a free demonstration Contact Dimitri Tsatoumas at Cel 514 962 2633 -Office 514 421 1955

Ενοικιάζεται 3 ½ στο PARK **EXTENSION.** Δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ. Μπαλκόνια μπρος και πίσω. Ανακαινισμένη τουαλέτα. Κοντά σε όλες τις ευκολίες. Ιδανικό για ηλικιωμένους. Ελεύθερο. 6:00 με

10:00 μ.μ. στο **514.279-7980**

Ενοικιάζεται 3 ½ στην Ελληνική Στέγη Ηλικιωμένων στο 5775 Αν. Wilderton. Evoίκιο \$641.00. Περιλαμβάνει ρεύμα, θέρμανση, ζεστό νερό, κουζίνα και ψυγείο. Ελεύθερο από 1^{τς} Νοεμβρίου 2006. Πληρ. στο: 514.737-2421 εσωτ. 112. Χριστίνα Νάσιου.

Ενοικιάζεται ευρύχωρο, καθαρό 4 ½ στο PARK EXTENSION, επί της L' Acadie, κοντά σε ΜΕΤΡΟ. Ξύλινα πατώματα, με εγκατάσταση πλυντηρίου και στεγνωτηρίου. Διαθέτει στόφα και ψυγείο. Τιμή \$550. Πληρ. **514.729-5924**

Ενοικιάζεται στο **Chomedey** 5 ½, πρώτος όροφος σε Ντούμπλεξ. Κοντά στην Εκκλησία του Τιμίου Σταυρού. Μπαλκόνια μπρος και πίσω, μεγάλη αυλή. Κοντά σε όλες τις ευκολίες. Ελεύθερο. Πληρ.: 450.687-4821, 514.835-7882, ή 514-703-2063

Evoικιάζεται 5 ½ στο PARK EX-TENSIÓN, θερμαινόμενο, με ευρύχωρη κουζίνα, μπαλκόνια μπρος και πίσω, πρώτος όροφος, κοντά στις εκκλησίες, και όλες τις ευκολίες ανακαινισμένο. **Ελεύθερο**. Πληρ. από τον Δημήτρη στο: **514-914-2660**

Πωλείται επαγγελματική Ραπτομηχανή **BROTHERS** Plein. Σχεδόν καινούργια. Πληρ.: 450. 689-3148

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ , επειγόντως λόγω ασθενείας ένα ολοκαίνουργο πολεμικό όπλο με σκόπευτρο, μία καραμπίνα σχεδόν ολοκαίνουργια, και τα δύο με τις θήκες τους. Και τα δύο μαζί \$1.500.00 με δώρο άλλα όπλα. Αγοράστηκαν το 2005 προς \$5.250.00 Πληρ. καθημερινώς από τις 9:00 π.μ. ως τις 2:00 μ.μ. στο: **514.274.0668**

Αναλαμβάνουμε κτισίματα, γέμισμα τούβλων, αλλάζουμε περβάζια παραθύρων με τσιμέντο ή μάρμαρο, μπαλκόνια από τσιμέντο, γρανίτη, fiber glass, ξύλινα. Επισκευάζουμε κάγκελα και σκάλες σιδερένιες. Δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές, γρήγορη εξυπηρέτηση. Πληρ (514) 927-8305 / (450) 681-9334

Ζητείται Πρώτος Πρωϊνος μάγειρας για πλήρη απασχόληση. Σταθερή εργασία 6 ημερών. Πληρ. από τον κ. Πήτερ στο 5195 Beaumont East, ή στο: **514.374-4334**

ENOIKIAZETAI 3 1/2 Περιοχή Παρκ Εξτένσιον. Θερμαινόμενο, ελεύθερο. Πληρ.: 514.270-7628

Ζητείται υπάλληλος για να εργαστεί στο Τμήμα Αλλαντικών της υπεραγοράς Τροφί-μων Adonis του Λαβάλ. Πληρ από τον Peter στο τηλ. 450-978 2333

E.U.R.O. REMODELING

Γενικές Ανακαινίσεις Κουζίνες και Μπάνια Τελειωμένα Υπόγεια Κεραμικά Πλακάκια Τσιπρόκ Ξύλινα και Laminate Πατώματα Τελειωμένες ξυλείες

Παράθυρα και Πόρτες Δωρεάν Εκτιμήσεις Ασυναγώνιστες Τιμές Εγγυημένη εργασία

Cell: 514-497-3216 (Tom Papadopoulos)

Δυσκολίες στο σχολείο; Καθηγητής Πανεπιστημίου και Κολλεγίου, παραδίδει ιδιαίτερα μαθήματα στο σπίτι σας (αν θέλετε) σε Μαθηματικά, γαλλικά και Αγγλικά. Λογικές τιμές, Πληρ από τον κ. Παναγιώτη στο (450) 969-0617

Οικοδομικές εργασίες στο σπίτι σας. Υπόγεια, τσιπρόκ, πλάστερ, χωρίσματα, πλακάκια, κεραμικά, vainal, αλλαγή φορμάϊκας, αλλαγές σε κάουντερς. Θετική εργασία, λογικές τιμές, δωρεάν εκτίμηση. Πληρ Σπύρος Cell 514-817-0686 * 481-3798 1-2-N

CIMENTEX - Επιδιορθώσεις **τούβλων,** καπνοδόχων, γεμίσματα τούβλων, πετρών,δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές. Andre – Cell 514-299-0022 / 514-272-7710

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

TV - AUDIO - VIDEO Δορυφορικά Συστήματα VHS - DVD TRANSERT \$10 DVD PLAYERS \$20 Ξεπούλημα 514.504-5537

Ζητούνται πεπειραμένοι Fast-Food Máyeipoi, yia Yaotouv oe La Belle Province: 1 πρωϊνός που πρέπει να γνωρίζει και από Breakfast και ένας 11:00 με 7:00, 6 ημέρες σταθερή εργασία, καλός μισθός. Ζητείστε τον Steve 450-569-8785 ή τον

Φώτη 450-688-7015

ZHTOYNTAI BPAAYNOI MAFEIPOI

5:00 με 2:00 και ένας οδηγός για Delivery. Σταθερή εργασία. Πληρ.: 590 Jarry East, ή **514.273-2833** ^{A-11-στ}

ΖΗΤΕΙΤΑΙ Κυρία για να καθαρίζει σπίτι στο CHOMEDEY. Πληρ. Από τον κ. Απόστολο στο:

450.682-5663 A-11-v

Ζητείται Χαντοκάς για να εργα- στεί σε La Belle Province. Πρέπει να γνωρίζει και από Smoked Meat. Ωρες εργασίας 3:00 με 10:00. Πληρ. 6:00 με 1:00 μ.μ στο: 450.430-8984, ή στο 5:00 με 9:00 μ.μ. στο **450.628-1102**.

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ



Πείρα 25 ετών · Δωρεάν εκτίμηση Συνέπεια · Λογικές τιμές

> ΚΩΣΤΑΣ Tel.: (450) 962-3909

Πωλούνται Έπιπλα,

κρεβατοκάμαρα, σαλόνι και διάφορα άλλα είδη. Σε πολύ καλή κατάσταση, λογική τιμή. Πληρ.: **514.340-1645**

Παραδίδονται Ιδιωτικά Μαθήματα, σε Γαλλικά και Αγγλικά, σε κλάδους Δημοτικού, Γυ-μνασίου και Κολλεγίου. Πληρ. από τη Ντίνα στο: 514.928-4921

ΡΕΤΓΟΝΙCS Επισκευάζουμε (Repair) Πουλάμε, και Συντηρούμε, ΜΙΧΕRS όλων των εταιριών. 20 ετών πείρα. Λογικές τιμές, Δωρεάν εκτίμηση. 514.991-4487

Ζητείται μάγειρας, με γνώσεις από PIZZA.Εργασία 5 ημερών την εβδομάδα. Πλήρης απασχόληση. Περιοχή St. Lazare. Πληρ. από τον Κώστα στο: 450.424-4448

ΖΗΤΕΙΤΑΙ βραδινός **μάγειρας** για να εργαστεί Σταθερή εργασία. Πληρ.: 514.827-9007, 514.637-9000

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΦΙΝΙΣΙΣΤΡΙΑ για **Γούνες.** Πρέπει να ξέρει από φόρδες, Hand Tables. Πληρ.:

514.849-5459

ΖΗΤΕΙΤΑΙ Μάγειρας για να εργαστεί σε Restaurant στο LAVAL. Καλός μισθός για τον κατάλληλο. Πληρ.: 450.627-6666

Ζητείται πεπειραμένος Μάγειρας για την προετοιμασία και την εκτέλεση παραγγελιών, για να εργαστεί σε Restaurant στην πόλη Hawkesburry του Οντάριο, που απέχει 45 λεπτά από το Μοντρεάλ. Διατίθεται και δωμάτιο. Πολύ καλός μισθός. Πληρ. από τον κ. Πήτερ στο: 613-632-4473

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ Κεραμικά, Μάρμαρα, Γρανίτες, Πλακάκια Slade Vynil άριστη εγκατάσταση, ξύλινα πατώματα σε Finishing Varnish, Crystal, Plaster, Τσιμεντοδουλειές, Level Pain-ting, Plastering. Ανακαινίσεις, Δερεάν εκτίμηση. Πληρ.: 514.651-9125 ή 514.278-9125

Ζητείται Πεπειραμένος Χαντοκάς. Πλήρης απασχόληση. Πληρ.: 514.376-6000

Ζητείται βραδινός PART **ΤΙΜΕ Μάγειρας** για να εργαστεί σε PIZZERIA στην περιοχή LAVAL. Πληρ από τον Διονύση στο: **514.6903780**



Ζητείται προσωπικό πλήρους απασχόλησης. Στείλτε το <u>βιογραφικό σας μέσω fax, ή</u> παρουσιαστείτε και συμπληρώστε αίτηση. BUANDERIE VILLERAY LTEE – 4740 rue Rouen, Montreal – H1V 3T7. Τηλ.: 514-259-4531 - Fax: 514-259-1548

Επισκευάζουμε (Repairs) όλες τις COMMERCIAL TOASTERS, LOW RATES, GOOD SERVICE, CALL ANY TIME.



7 days a week EVAN'S (514)747-6276



ΜΑΘΗΜΑΤΑ Μαθηματικών, Φυσικής και Χημείας παραδίδονται κατ' οίκον σε μαθητές Γυμνασίου από έλληνα καθηγητή CEGEP με 20 χρόνια προϋπηρεσία. Λογικές πιμές. Πληρ.: (514) 684-3221 (514) 869-6830

Ζητούνται ημερήσιοι και βραδινοί μάγειροι για να εργαστούν σε **Belle Province**, 20 λεπτά από το Λαβάλ. Πλήρος απασχόληση. Καλός μισθός για τους κατάλ-ληλους. Πληρ. από τον Πήτερ στο: 450.838-7222, ή στο 514.295-9244

Ζητείται Μάγειρας (Service Man) για Σουβλάκι, Submarines, Πιζζα. Πλήρης απασχόληση. Περιοχή **West Island**. Πληρ. προσωπικά στο: 341 Cherrier Ile Bizard, ή στο: 514.696.5444

Ζητείται πεπειραμένος μάγειρα για να εργαστεί σε La Belle Province στην περιοχή St. Agathe. Παρέχεται διαμέρισμα και καλός μισθός για τον κατάλληλο. Πληρ. στο: 514.942-2029

γ-10-γ

Ζητείται πεπειραμένος ΠΙΖΖΑ-ΔΟΡΟΣ για να εργαστεί στο Μοντρε-άλ. Πλήρης, ή μερική απασχόληση. (Full time or Pirt Time) Πληρ. Από τον κ. Θόδωρο στο: 514.978-5356

Ζητούνται Οδηγός με δίπλωμα Class 3 για Delivery και Υπάλληλος για να εργαστεί σε αποθήκη τροφίμων για γενικές εργασίες. Πληρ προσωπικά στο IDEAL Food 4200 Poirier V.S. Laurent, από τον κ. Ανδρέα, ή τον κ. Πέτρο ή στο: **514.336-9991**

PEINTURE OLYMPIA Inc Βαφές σπιτιών, γραφείων, επιχειρήσεων, εσωτερικές και εξωτερικές. Πλακάκια, Πλάτερινκ, Πείρα, συνέπεια, λογικές τιμές, Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.: από τον κ. Στράτο στο 450-688-7846 * 973-1162

Γενικές επισκευές, μπάνια, κουζίνες, υπόγεια, βαφές, υδραυλικά, ειδικίτητα στα πλακάκια, δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές, θετική εξυπηρέτηση. Πληρ από τον κ. Νικόλα στο (450) 473-6531 (514) 927-6531 13-8-04 χ

Ζητείται υπάλληλος για να εργαστεί σε μηχανήματα πακεταρίσματος (to operate machine in food packaging company) στο 2790 Jacques – Bureau στο Laval. Πληρ. από τον Bill στο: 450.978-2300

α-10-β

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Παντός τύπου Σε σπίτια, καταστήματα, κουζίνες, υπόγεια σπιτιών, μπάνια, μπάρες και κεραμικά πλακάκια. Άριστη και εγγυημένη εργασία. Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.: από τον κ. Θανάση ή τον κ. Γιώργο **στο 279-1568**

Ζητούνται Εργάτες και Εργάτριες για να εργαστούν ως Καθαριστές/στριες . Νυχτερινό ωράριο για εργασία στο Μοντρεάλ ή το Λαβάλ. Αμοιβή \$13.95 την ώρα. Πληρ. από: Lorre, ή Rondey στο: **450.975-2303**

Ζητείται Λογιστής/στρια (Accounting Clerk) με πείρα και γνώσεις comp outer για αν εργαστεί σε λογιστικό Γραφές. Για πληρ, στείλτε το βιογραφικό σας (C.V.) στον αριθμό FAX: **450.688-5638**

Δ-10-3

GENERAL RENOVATION 17 ANS D'EXPERIENCE

Revêtement, Aluminium, Portes, Fenêtres, Toiture, Balcons, Peinture Aluminum siding, Doors, Windows, Roof shingles, Balconies, Painting Salle de bain, Céramique, Bathrooms, Ceramic

ESTIMATION GRATUITE REE ESTIMATE

Serge (514) 781-0022

Επιδιορθώσεις:

Πλυντήρια, Στεγνωτήρια, Στόφες κ.λ.π. Ειλικρινής και γρήγορη εξυπηρέτηση. Λογικές τιμές. Πληρ. Από τον κ. Χρήστο στο: 514.273-6875

Ηλεκτρολογικό πρόβλημα, στο σπίτι ή στο κατάστημά σας; Τηλεφωνείστε στο: 514.707-7176 Κος Αντώνης

Γενικές εργασίες Αναλαμβάνω παντός είδους εργασίες στο σπίτι σας. Βαφές, Τσιπρόκ, υπόγεια. Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ. από τον Πήτερ στο: 514.824-5828, ή 450.687-3045

Είσαι κυνηγός; Ενδιαφέ-ρεσαι για ένα καλό λαγόσκυλο BEANGLE. Τηλεφωνείστε μου ото: (514) 574-8238

Ζητείται Cashier (Κασιέ**ρα)** για να εργαστεί σε Super Market στο Παρκ Εξτένσιον. Πληρ. 514.277-4777

Ζητείται έμπειρη Κομμώτρια με δική της πελατεία για να εργαστεί σε γνωστό Κομμωτήριο στο κέντρο του PARK EXTENSION. Καλοί όροι συνεργασίας. Πληρ. στο: **514.270-2727**

Ζητείται εργάτης για να εργαστεί σε fast food Restaurant στο South Shore. Απασχόληση. Πληρ.: 514.994-2092

a-10-

Δ-10-β

Ζητείται πεπειραμένος Μάγειρας για να εργαστεί πέντε ημέρες σε BREAKFAST, καθώς επίσης και στην βασική προετοιμασία . Πληρ. μετά τις 4:00 μ.μ. προσωπικά στο 5001 VERDUN ή στο: 514.766-2375



KATHY ILIOPOULOS PROPRIETOR



ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ ΚΑΡΙΕΡΑ ΣΤΗΝ ΚΟΜΜΩΤΙΚΗ

- Μοντερνα & δυναμική σχολή
- * 39 χρόνια πείρα
- * Διγλωσσο, πρωί ή βραδυ
- * Τοποθέτηση σε εργασία
- * Τμήματα 4 φορές το χρόνο
- Αναγνωρισμένα διπλώματα
- * Μαθήματα Ανανέωσης Γνώσεων

"note bev eived apye" Mid EXVI Elvai naviore tva nheovektuha

Τα νέα μας μαθήματα αρχίζουν ΣΥΝΤΟΜΑ. Βιαστείτε οι θέσεις είναι περιορισμένες

ΚΑΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΤΟ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟ Στο κέντρο της Ελληνικής παροικίας

3585 SOUVENIR, CHOMEDEY LAVAL (450) 681-3211 - 681-1319

FAX: 681-6067 Toll Free: 1-888-217-1214

DENTAL CLINIC Dr. Catherine Luu

4510 Cartier, γωνία Mont-Royal, MONTREAL

Τηλ.: 514-527-8701 Μιλάτε Αγγλικά ή Γαλλικά

General dentistry. Esthetics Ορθοδοντική. Οδοντοστοιχίες Τοποθετήσεις δοντιών (implants)

Mont Royal Λεωφορείο 97



Papineau Λεωφορεί Λεωφορείο 45

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ

BHIMA

Ζητείται μάγειρας για να εργαστεί σε La Belle Proyince στο Laval. Πληρ. από τον Στηβ, ή τον John στο: 450.662-1008

γ-10-

Διαθέτουμε Μπουζούκια εξ Ελλάδος για αρχαρίους BOUZOUKI MUSIC IO MINORE

Ιδιωτικά μαθήματα για Παναγιώτης Σκουφάρας

αρχάριους και προχωρημένους (514) 591-1157 **(450) 687-1778**

Πωλείται TOWN HOUSE,

στο D.D.Ο. κοντά στην Εκκλησία των Αγίων Κων/νου και Ελένης, πλήρως ανακαινισμένο, κοντά σε σταθμό τραίνων, λεωφορείων και σε αγορές με πολυκαταστήματα. Λογική τιμή. Πληρ.: 514.421-7386, 514.581-2249, 514.802-1461

DEMOS ROOFING Επιδιορθώσεις οροφών, Πίσσες σε επίπεδες σκεπές. Ειδικοί σε οροφές από χαλίκι. Εγγυημένη εργασία ποιότητος. Πληρ. στο: 514-578-4170

Ζητείται δεύτερος μάγειρας για να εργαστεί μεσαία βάρδια, σε Restaurant στην περιοχή Λαβάλ. Πληρ.: 450.665-0320 Δ-10-γ

Πωλείται **Ζυμωτήρι** Hobard σαν καινούριο και μηχανή για απλωμα φυλλου για μπουγατοές κ.λ.π. Πληρ. από τον κ. Μιχάλη

ото: 514.386-9999

Η Σχολή Οδηγών Larissa Driving School, ειδικεύεται στη πρακτική στα αυτόματα αυτοκίνητα και σας ενοικιάζει αυτοκίνητα για να δώσετε εξετάσεις στο S.A.A.Q. Πολύ λογικές πμές (514)744-5623

Αναλαμβάνω την φροντίδα **μικρών παιδιών,** ή ηλικιωμένων στο σπίτι τους, ή το νοσοκομείο. Πληρ. από την κα Ντίνα στο: 514.806-5358

Ζητείται Μάγειρας για να εργαστεί σε Κοτάδικο Β.Β.Q. στο St- Eustache. Πλήρης απασχόληση. Σταθερή εργασία.. Πληρ. από τον Γιώργο στο: 450.623-8436, ή το 514.839-9565

Δ-10-Λαμ

C.K.M. TOWING

We Pay Top Dollar for Scrap Cars, Towing Included, Please Call Costa at: 514-804-4193

514-804-4193 Πληρώνουμε πολύ καλά χρήματα για τα παλιά σας αυτοκίνητα. Δεν πληρώνεται για το towing. Πληρ. από τον Κώστα στο: 514-804-4193 4-5-οκ

Ζητείται υπάλληλος για να εργαστεί σε La belle Province Rest. Καλό ωράριο. Καλό περιβάλλον. Πλήρης απασχόληση. Πληρ. 10710 προσωπικά από τον κ. Κυριάκο στο 10710 PIE IX κοντά στο 440, ή τηλεφωνείστε στο: 514-323-8561

Ζητείται πεπειραμένος Χαντοκάς στο 953 DECARIE VILLE St. LAURENT, κοντά στο METRO COTE VERTU, για πλήρη ή μερική απασχόληση (FULL TIME και PART ΤΙΜΕ) Καλός μισθός. Πληρ. από τον Θανάση στο 514-748-7213

Πωλούνται: Ψυγείο, στεγνωτήριο, πλυντήριο. Πλήρες σετ τραπεζαρίας με 6 καρέκλες. Ολα σε καλή κατάσταση. Λογική τιμή. Πληρ.: 450.475-7998, 450-681-6489

Μαθηματικά στα Γαλλικά η Αγγλικά σ' όλες τις τάξεις Δημοτικού, Γυμνασίου, Math 436, 536. προετοιμασία μαθητών Δημοτικού για εισαγωγικές εξετάσεις σ' ιδιωτικά Γυμνάσια. Πληρ στο 514-571-6794

Πωλούνται: Μία ξύλινη τραπεζαρία με 6 καρέκλες και ο μπουφέ, μονό κρεββάτι, 1 VAN PONTIAC TRANS-PORT 1995, 210.000 χλμ., 7 θέσεων και διάφορα άλλα οικιακά είδη. Πληρ.: 450.625-6755 ή 514.571-6754



KYPIAKH 5 NOEMBPIOY

Ε' ΛΟΥΚΑ

Απόστ.: Προς Γαλάτας β' 16-20 **Ευαγγ.:** ΛΟΥΚΑ ιστ' 19-31

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

(Κείμενο): Ειδότες δε ότι ου δικαιούται άνθρωπος εξ έργων νόμου εάν μη δια πίστεως Ιησού Χριστού, και ημείς εις Χριστόν Ιησούν επιστεύσαμεν, ίνα δικαιώθώμεν εκ πίστεως Χριστού και ουκ εξ έργων νόμου, διότι ου δικαιωθήσεται εξ έργων νόμου πάσα σαρξ.

Ει δε ζητούντες δικαιωθήναι εν Χριστώ ευρέθημεν και αυτοί αμαρτωλοί, άρα Χριστός αμαρτίας

διάκονος; μη γένοιτο.

Ει γαρ α κατέλυσα ταύτα πάλιν οικοδομώ, πα-

ραβάτην εμαυτόν συνίστημι.

Εγώ γαρ δια νόμου νόμω απέθανον, ίνα Θεώ ζήσω.

Χριστώ συνεσταύρωμαι ζω δε ουκέτι εγώ, ζη δε εν εμοί Χριστός. Ο δε νυν ζω εν σαρκί, εν πίστει ζω τη του υιού του Θεού του αγαπήσαντός με και παραδόντος εαυτόν υπέρ εμού.

(Μετάφραση): Επειδή όμως εγνωρίσαμεν καλά ότι ο άνθρωπος δεν γίνεται δίκαιος, δεν αποκτά την δικαίωσιν ενώπιον του Θεού από τας τυπικάς διατάξεις του μωσαϊκού Νόμου, αλλά μόνον δια της φωτισμένης ενεργείας και ενεργού πίστεως εις τον Ιησούν Χριστόν, και ημείς επιστεύσαμεν εις Χριστόν Ιησούν, δια να γίνωμεν δίκαιοι από την πίστιν και με την πίστιν εις τον Χριστόν και όχι από τα έργα του μωσαϊκού Νόμου. Διότι, όπως άλλωστε έχει γραφή και εις την Παλαιάν Διαθήκην, "δεν θα δικαιωθή ποτέ κανείς από τα έργα του Νόμου". Εάν δε ημείς, αφήσαντες τον Νόμον και ζητούντες να επιτύχωμεν την δικαίωσίν μας δια της πίστεως και επικοινωνίας μας με τον Ιησούν Χριστόν, ευρεθήκαμεν εις το κεφαλαιώδες αυτό θέμα αμαρτωλοί, τότε έρχεται εις το στόμα το παράλογον ερώτημα: άρα γε ο Χριστός που μας εκάλεσεν εις αυτόν τον δρόμον, μας ηπάτησε και είναι υπηρέτης αμαρτίας; Μη γένοιτο να σκεφθώμεν ποτέ τέτοιαν βλασφημίαν. Διότι, εάν εκείνα τα οποία έχω καταργήσει ως άχρηστα, δηλαδή τα τυπικά έργα του μωσαϊκού Νόμου, αυτά πάλιν επαναφέρω εις ισχύν και τα τηρώ, αποδεικνύω τον εαυτόν μου παραβάτην, διότι έτσι ομολογώ, ότι η προηγουμένη παραμέλησις των τυπικών διατάξεων του Νόμου ήτο αμαρτία. Αυτό όμως δεν είναι αληθινό, διότι εγώ δια του Νόμου, τον οποίον κατήργησα και ο οποίος καταδικάζει εις θάνατον κάθε παραβάτην, έχω πλέον αποθάνει δι' αυτόν, δια να ζήσω πλέον εν τω Θεώ, χάρις εις την πίστιν μου προς τον Χριστόν. Εγώ έχω σταυρωθή μαζή με τον Χριστόν και δεν ζω πλέον εγώ, ο παλαιός φυσικός άνθρωπος, αλλά ζη μέσα μου ο Χριστός. Αυτήν δε την ζωήν που ζω μέσα εις το σώμα μου τώρα, την ζω με την χάριν και την δύναμιν της πίστεως εις τον Υιόν του Θεού, ο οποίος με έχει αγαπήσει και παρέδωκε τον εαυτόν του εις σταυρικόν θάνατον, . δια την σωτηρίαν μου.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

(Κείμενο): Άνθρωπος δε τις ην πλούσιος, και ενεδιδύσκετο πορφύραν και βύσσον ευφραινόμε-

νος καθ' ημέραν λαμπρώς.

Πτωχός δε τις ην ονόματι Λάζαρος, ος εβέβλητο προς τον πυλώνα αυτού ηλκωμένος και επιθυμών χορτασθήναι από των ψιχίων των πιπτόντων από της τραπέζης του πλουσίου αλλά και οι κύνες ερχόμενοι απέλειχον τα έλκη αυτού.

Εγένετο δε αποθανείν τον πτωχόν και απενεχθήναι αυτόν υπό των αγγέλων εις τον κόλπον Άβραάμ απέθανε δε και ο πλούσιος και ετάφη.

Και εν τω άδη επάρας τους οφθαλμούς αυτού, υπάρχων εν βασάνοις, ορά τον Αβραάμ από μακρόθεν και Λάζαρον εν τοις κόλποις αυτού.

Και αυτός φωνήσας είπε πάτερ Αβραάμ, ελέησόν με και πέμψον Λάζαρον ίνα βάψη το άκρον του δακτύλου αυτού ύδατος και καταψύξη την γλώσσάν μου, ότι οδυνώμαι εν τη

Είπε δε Αβραάμ τέκνον, μνήσθητι ότι απέλαβες συ τα αγαθά σου εν τη ζωή σου, και Λάζαρος ομοίως τα κακά νυν δε ώδε παρακαλείται, συ δε οδυνάσαι και επί πάσι τούτοις μεταξύ ημών και υμών χάσμα μέγα εστήρικται, όπως οι θέλοντες διαβήναι ένθεν προς υμάς μη δύνωνται, μηδέ οι εκείθεν προς ημάς διαπερώσιν.

Είπε δε ερωτώ ουν σε, πάτερ, ίνα πέμψης αυτόν εις τον οίκον του πατρός μου έχω γαρ πέντε αδελφούς όπως διαμαρτύρηται αυτοίς, ίνα μη και αυτοί έλθωσιν εις τον τόπον τούτον της βασάνου.

Λέγει αυτώ Αβραάμ έχουσι Μωϋσέα και τους προφήτας ακουσάτωσαν αυτών. Ο δε είπεν ουχί, πάτερ Αβραάμ, αλλ εάν τις από νεκρών πορευθή προς αυτούς, μετανοήσουσιν. Είπε δε αυτώ ει Μωϋσέως και των προφητών ουκ ακού-

ουσιν, ουδέ εάν τις εκ νεκρών αναστή πεισθήσονται.

(Μετάφραση): Ειδικώτερα δε δια τον πλούτον ακούσατε και αυτήν την παραβολήν: ένας άνθρωπος ήτο πλούσιος και εφορούσε κόκκινον πανάκριβον ένδυμα και λευκόν, λινόν πολυτελή χιτώνα. Και κάθε ημέραν ηυφραίνετο με πολυδάπανα λαμπρά συμπόσια. Εζούσε δε τότε και κάποιος πτωχός ονόματι Λαζαρος, ο οποίος ήτο παραπεταμένος κοντά εις την μεγάλην εξώπορτα του πλουσίου, γεμάτος από πληγάς. Και αυτός επιθυμούσε να χορτάση την πείναν του από τα ψίχουλα, που έπιπταν από το τραπέζι του πλουσίου. Και σαν να μη έφθαναν αυτά, οι σκύλοι έγλειφαν τας πληγάς του γυμνού σχεδόν σώματός του. Συνέβη δε να πεθάνη ο πτωχός και να μεταφερθή από τους αγγέλους εις τας αγκάλας του Αβραάμ, εις τον παράδεισον δηλαδή όπου ο Αβραάμ μαζή με τους δικαίους αναπαύονται και ευφραίνονται. Επέθανε δε και ο πλούσιος και ετάφη με πολλήν μεγαλοπρέπειαν. Η ψυχή του όμως κατέβηκε εις τον Άδην. Και εις τον Άδην όπου εβασανίζετο, εσήκωσε τα μάτια του και βλέπει τον Αβραάμ από μακρυά και τον Λάζαρον εις τας αγκάλας του. Και αυτός, που τόσην αδιαφορίαν και σκληρότητα είχε δείξει, όταν εζούσε εις την γην, εφώναξε τώρα και είπε: πάτερ Αβραάμ, σπλαγχνίσου με και στείλε τον Λάζαρον να βρέξη την άκρη από το δάκτυλό του εις το νερό και να δροσίση την γλώσσαν μου, διότι πονώ φοβερά μέσα εις την βασανιστικήν αυτήν φλόγα του Άδου. Είπε δε ο Αβραάμ: τέκνον, θυμήσου, ότι συ απήλαυσες με το παραπάνω τα αγαθά σου εις την ζωήν σου και ο Λάζαρος ομοίως εδοκίμασε τα κακά της φτώχειας και της ασθενείας. Τώρα δε αυτός εδώ παρηγορείται και ευφραίνεται δια την υπομονήν, που έδειξε εις τον καιρόν της θλίψεώς του, συ δε κατά λόγον δικαιοσύνης βασανίζεσαι δια την φιλαυτίαν σου και την σκληρότητα της καρδίας σου. Και επί πλέον μεταξύ του τόπου, που είμεθα ημείς, και του τόπου που είσθε σεις, έχει στηριχθή μέγα και ανυπέρβλητο χάσμα, ώστε εκείνοι που θέλουν να περάσουν από εδώ εις σας να μη ημπορούν ούτε και αυτοί, που είναι εις το μέρος σας να ημπορούν να περάσουν προς ημάς. Είπε δε ο πλούσιος: τότε σε παρακαλώ, πάτερ, να στείλης τον Λάζαρον εις το πατρικό μου σπίτι, διότι έχω εκεί πέντε αδελφούς, στείλε τον να τους διαβεβαιώση δι' αυτά που συμβαίνουν εδώ, ώστε να μη καταντήσουν και αυτοί εις τον τόπον τούτον των βασάνων. Λέγει εις αυτόν ο Αβραάμ: έχουν τον Μωϋσέα και τους προφήτας. Ας ακούσουν αυτών τας μαρτυρίας. Εκείνος δε είπε: όχι, πάτερ Αβραάμ, δεν θα προσέξουν την μαρτυρίαν του Μωϋσέως και των προφητών. Αλλά εάν κανείς από τους πεθαμένους υπάγη προς αυτούς, θα μετανοήσουν. Είπε δε εις αυτόν ο Αβραάμ: εάν δεν ακούσουν τον Μωϋσέα και τους προφήτας, δεν θα πεισθούν και εάν ακόμη αναστηθή κάποιος εκ νεκρών". (Όταν λείπη η καλή διάθεσις ούτε και το μεγαλύτερον θαύμα ημπορεί να οδηγήση εις πίστιν και μετάνοιαν).

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Ι.Θ. Κολιτσάρα

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'

Αποστολή της Εκκλησίας

Η αποστολή της Εκκλησίας ανυψώνει αυτήν εις περιωπήν, ήτις διακρίνει τους λειτουργούς της ήτοι τον ιερόν κλήρον, ου μόνον του λοιπού κόσμου, αλλά και αυτών των μεταλαβόντων του αγιασμού και τυχόντων της απολυτρώσεως. Συνίσταται δε αύτη εις την, δια των λειτουργών της, τη

δυνάμει και ενεργεία του Αγίου Πνεύματος, παροχήν του αγιασμού, της χάριτος και της απολυτρώσεως εις τους άλλους.

Οι Λειτουργοί δε ούτοι κατεστάθησαν εν τη Εκκλησία ως λειτουργικά όργανα, παρ' αυτού του ιδρυτού Αυτής, ίνα εκτελούν εις το διηνεκές τας ιεράς εκείνας τελετάς, δια των οποίων συντελείται το θείον έργον της απολυτρώσεως.

Το έργον των Λειτουργών της Εκκλησίας

Ποίον εστί το έργον των λειτουργών της Εκκλησί-

ας; Έργον των λειτουργών της Εκκλησίας εστί

α) Το επιτελείν τα Μυστήρια.

β) Το κηρύττειν τον λόγον του Θεού, εν τη του Χριστού Εκκλησία, και

γ) Το διακυβερνάν και ποιμάνειν καλώς την διαπιστευθείσαν αυτοίς, υπό του Χριστού, πνευματικήν ποίμνην.

Κατά δε την εκτέλεσιν του έργου των τούτου οι λειτουργοί της Εκκλησίας επιτελούσι τριπλήν εν τη Εκκλησία του Σωτήρος ενέργειαν, ήτοι την της απολυτρώσεως, την της διδασκαλίας και την της ποιμαντορίας. Και τούτο διότι ο Θεάνθρωπος Ιησούς, άπαντα τ' ανωτέρω Αυτός εκτελέσας, έδωκεν εντολήν τοις εαυτού Μαθηταίς, ίνα, μετά την εις ουρανούς ένδοξον Αυτού Ανάληψιν, αυτοί ταύτα επιτελώσι, ως και οι παρ' αυτών κατασταθέντες λειτουργοί, διδάσκαλοι και ποιμένες, εις το διηνεκές και μέχρι συντελείας των αιώνων, εν τω αυτώ της Εκκλησίας σώματι. Ούτω οι λειτουργοί της Εκκλησίας, ήτοι ο ιερός κλήρος, προσηκόντως δύναται να κληθή το ορατόν όργανον του νοερώς ενργούντος εν τη Εκκλησία Αγίου Πνεύματος.

Περί της λέξεως Εκκλησία και του σημαινομένου δι' αυτής.

Πόθεν η λέξις Εκκλησία και ποία η σημασία της; Η λέξις Εκκλησία παράγεται εκ του «εκκαλείν». Σημαίνει δε κατά την θεολογικήν αυτής έννοιαν, ουχί απλώς συνάθροισιν ανθρώπων, αλλά κοινωνίαν πιστών εκλελεγμένην και κεκλημένην παρά Κυρί-

Επίσης κατά την θεολογικήν αυτής έννοιαν σημαίνει το θείον θρησκευτικόν σύστημα, το ιδρυθέν υπό του Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού, εν τω συνόλω του. Ήτοι το σύνολον των αληθειών, των θεσμών, των Μυστηρίων, των διατάξεων και του νό-

Πόθεν όμως το όνομα «Εκκλησία» και ποία η σημασία αυτού εις την της χάριτος οικονομίαν;

Το όνομα «Εκκλησία» και η σημασία αυτού ελήφθησαν προφανώς εκ της νομοθεσία του Μωϋσέως.

Εν τοις ιεροίς της Π. Διαθήκης βιβλίοις απαντά πολλάκις η λέξις «Εκκλησία» εν τη αυτή περίπου εννοία, εν η και εν τη Κ. Διαθήκη και δηλοί την θεοκρατουμένην του Ισραηλιτικού λαού κοινωνίαν, την οποίαν εκ πάντων των λαών συνελέξατο και συνήγαγεν ο Κύριος. (Βλ. Κριτών ΚΑ' 8, Α' Μακαβ. Δ' 58) «και έστησεν Ιούδας και οι αδελφοί αυτού και πάσα η Εκκλησία Ισραήλ κ.λ.π.».

Ενιαχού δε η έννοια της Ισραηλιτικής Εκκλησίας καθίσταται ταυτόσημος σχεδόν τη εννοία της εν τη Κ. Διαθήκη Εκκλησίας διότι χαρακτηρίζεται ουχί ως απλή κοινωνία παρά Θεού εκλελεγμένη, αλλί ως βασιλεία του Θεού προωρισμένη ίνα επεκταθή πέραν των στενών της Ιουδαϊκής περιφερείας ορίων και συμπεριλάβη εις τους κόλπους της πάντα τα έθνη.

Ο Ισραηλιτικός λαός εν τη κατά νόμον Εκκλησία, ώφειλε να τελή εν σχέσει τοιαύτη προς τον Θεόν, ώστε ο μεν Θεός να είναι Θεός αυτού, εκείνος δε

ιδιαζόντως λαός του Θεού.

Ακόμη η Εκκλησία, ούσα θείον καθίδρυμα, είναι και έμψυχος οργανισμός, λειτουργών, εν τόπω και χρόνω, κατά ανθρωπίνους τύπους, νόμους και σχέσεις? αλλά δια της εν αυτή θείας δυνάμεως μένει εις τον αιώνα και επεκτείνεται εις πάντα της γης τα πέρατα, περιλαμβάνουσα εις τους κόλπους της ου μόνον τους τελείους εν τη αρετή, αλλά και τους ατελείς και πάσχοντας και εν τοις ιδίοις πάθεσι καχεκτούντας.

Η Εκκλησία, ως άλλος άγρυπνος φρουρός, διαφυλάττει των χριστιανικών αληθειών το ταμείον, και ως διδάσκαλος, ορθοτομεί και επεξηγεί τον λόγον της αληθείας, καταπολεμεί τον δόλον, αποκαλύπτει την απάτην και αντικρούει το ψεύδος των ετεροδιδασκαλιών. Εν τη Εκκλησία βασιλεύει ο νόμος του Θεού και κατασκηνοί η αγάπη, η χαρά, η ειρήνη και η ελευθερία. Τέλος, εν τη Εκκλησία το Άγιον Πνεύμα αγιάζει και συγκρατεί τους πιστούς και εν αυτή επιτυγχάνεται η ενότης του ανθρώπου μετά του Θεού και τελειούται η αρχική αρμονία.

ORTHODOX CHRISTIAN FAITH

Suggestions? Comments? Please e-mail us at orthodoxchristianfaith @ yahoo.ca

Mysterious Nature of Love (part 2)

Such perfect Christian love does not come about by itself. First of all, it demands internal effort, and secondly, help from the Holy Spirit. Because people have not as yet been restored spiritually and are therefore incapable of reaching this high level, God calls it the New Commandment: "A new commandment I give to you, that you love one another; as I have loved you, that you also love one another. By this all will know that you are My disciples, if you have love for one another" (John 13:24, 35)

Our Lord Jesus Christ and His Apostles often summon us to love one another because love is the distinguishing characteristic of a true Christian: "Beloved, let us love one another, for love is God; and everyone who loves is born of God and knows God. He who does not love does not know God, for God is love" (1 John 4:7-8) Here, the standard of perfection depends upon our level of unselfishness and self-abnegation: The purer and stronger our love, the greater our willingness to help our loved one - to the extent of total self-denial and sacrificing one's life. Christ has this to say about it: "This is My commandment, that you love one another as I have loved you. Greater love has no one than this, than to lay down one's life for his friends. You are My friends if you do whatever I command you" (John

That the ability to love with a pure Christian love comes specifically from the Holy Spirit is witnessed by the Apostle Paul: "the fruit of the Spirit is love" (Gal. 5:22). The wonderful characteristic of the first Christian community was their strong mutual love, given through the recent descent of the Holy Spirit upon them:

"Now the multitude of those who believed were of one heart and one soul; neither did anyone say that any of the things he possessed was his own, but they had all things in common. And with great power the Apostles gave witness to the resurrection of the Lord Jesus. And great grace was upon them all. Nor was there anyone among them Who lacked; for all who were possessors of lands or houses sold them, and brought the proceeds of the things that were sold, and laid them at the Apostles' feet; and they distributed to each as anyone had need" (Acts 4:32-35).

The distinctive indications of love can clearly be observed in the state of mind of the faithful: joy, inner enlightenment, spiritual uplift, and the mutuality of feelings (when the happiness or sorrow of one is assimilated by others as their own). If these symptoms are felt rarely and feebly on the lower levels of spiritual development, then on higher planes they emerge with all their power and clarity.

It is important to remember that genuine Christian love is not a normal attribute of our nature but is granted by the Holy Spirit to those who seek and achieve it. St. Macarius had this to say on the unseen workings of the Holy Spirit's blessing in the heart of a Christian: "Just like a bee builds a honey-comb in its hive, unseen by the human eye, so does grace secretly build its love in the heart of a person, changing bitterness to sweetness and a cruel heart to a beneficent one. And as a master silversmith forming a filigree on a plate slowly covers it with a pattern and shows it in all its beauty only after he has completed his work, so in like manner, our true Artisan the Lord embellishes our hearts with a filigree, mysteriously renovating them until such time as we transmigrate out of our bodies, revealing the beauty of our soul" (The Philiokalia, Russian edn. v.1).

While physical love requires encouragement and outward pleasant reasons to be strengthened, spiritual love needs no outside conditions; it gets there through God's mysterious way and draws the person's heart toward the Primary Source. Consequently, a person who abounds in love, feels a growing thirst for communion with God. If sometimes physical love is strong and impels a person to take a big step for a loved one, how immeasurably stronger can be that spiritual love that draws toward God. It is this love that motivated many faithful to give away their wealth to the needy, leave their families and favorable positions in society, and dedicate their lives to God.

Experiencing a strong surge of this love, the Apostle Paul wrote:

faul wrote. "Who shall separate us from the love of Christ? Shall tribulation, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword? Yet in all these things we are more than conquerors through Him Who loved us. For I am persuaded that neither death nor life, nor angels nor principalities nor powers, nor things present nor things to come, nor height nor depth, nor any other created thing, shall be able to separate us from the love of God which is in Christ Jesus our Lord" (Rom. 8:35-39).

Many righteous people were conversant with similar types of emotions. For example, Macarius the Great describes this condition in the following manner: "A soul that genuinely loves God, even though it has performed thousands of good deeds, because of its unfulfilled yearning for God, considers itself as having done nothing. Although it has debilitated its body through fasting and labors, it thinks that it has not begun to accumulate good deeds; even though it has attained the honor of having various spiritual gifts, of revelation, of heavenly mysteries, because of its immense love for God, it deems that it has acquired nothing" (The Philokalia, Russian ed., v. 1).

Hence, the ability to love is implanted in us by our Creator. It is on this feeling that all forms of family and societal life are based. Love brings people together, encourages them to do good for one another, gives them vigor, joy, and an aim in life. However, just natural love is insufficient. In order to succeed in this divine feeling, one has to compel oneself to love those that are disliked by us or those that cause us hurt. This spiritual love will lead us along the path of improvement toward our Primary Source - God. However, it must be remembered that without the grace of the Holy Spirit, our damaged nature is incapable of pure love.

Because of this, let us ask and implore God to increase the Christian love within us. For only through possession of this treasure in our hearts will we be able to regard material blessings with apathy and indifference - but more importantly, we will comprehend and actually feel with great clarity that communion with God is the highest form of benevolence and joy.

<u>Source:</u> http://www.fatheralexander.org/booklets/english/love e.htm

The Life of St Nektarios the Wonderworker, Metropolitan of Pentapolis

Commemorated November 9

The divine Nektarios of Aegina, is one of the most widely known of Greek Orthodox Saints. He was born on October 1st, 1846 in Silyvria, in Asia Minor (now occupied by Turkey). At Holy Baptism he was given the name Anastasios. His parents were simple pious Christians. They brought him up in a manner pleasing to God, and did what their very limited means allowed for his formal education. Having completed elementary school in his hometown, he left for the great city of Constantinople at the age of 14. There, he found employment as a shop assistant and was able to earn a meager living. As well as regularly attending the Divine Liturgy, he also read the Holy Scriptures and Writings of the Holy Fathers of the Church on a daily basis. From his wide reading, the young Anastasios made a collection of wise sayings, which he fervently spread to the customers of his store by writing them on the paper used to wrap their goods. He was selected to teach the lower grades of the orphanage of the All-Holy Sepulchre in Constantinople. This allowed him to continue his studies, for he longed to become a Theologian. In 1866, at the age of 20, Anastasios went to the island of Chios, where he was appointed a teacher. After 7 years, he entered into the local monastery, under the care of the venerable elder Pachomios. After 3 years as a novice Athanasios was tonsured a Monk and given the name Lazarus. A year later, he was ordained a Deacon and received the name Nektarios. Elder Pachomios, and a wealthy local benefactor convinced the young monk to complete his high school studies in Athens. From there Deacon Nektarios went to Alexandria, where he was cared for by the Patriarch of Alexandria, Sophronios. The Patriarch insisted that Nektarios complete his Theological studies, and so in 1885 he graduated from the School of Theology in Athens. The Patriarch of Alexandria ordained Deacon Nektarios to the Priesthood in 1886. His great service to the Church, prolific writings and teachings, energy and zeal led Fr Nektarios to be ordained as the Metropolitan of Pentapolis in Egypt.

As a Metropolitan he was greatly admired and loved by his flock for his virtue and purity of life. But this great admiration by the people aroused the envy of certain high officials, who plotted and succeeded in having the Blessed Metropolitan removed from office in 1890 - without a trial or any explanation whatsoever. He returned to Greece to become a monk and Preacher, to the great edification of the people. There the Blessed Metropolitan continued to write his now famous books. In 1894, the divine Nektarios became Director of the Rizarios Ecclesiastical School, where

he was to remain for 15 years. As an educator, the chief concern of the venerable Hierarch was to incite and guide youth to become good Christians. His fifteen years at Rizarios were also productive for the writing of many more books and teachings.

In 1904, our Saint founded a monastery for women in Aegina, the Holy Trinity Convent. Under his guidance the Convent flourished. In 1908, the Blessed Nektarios, at the age of 62, retired from the Rizarios Ecclesiastical School and withdrew to Holy Trinity Convent in Aegina. There, for the rest of his life as a true monk and ascetic. He served as a confessor and spiritual guide to the nuns and even priests from as far as Athens and Piraeus. His Holy and pious life shone forth like a guiding light to all near him. Many would come to him for healing. Saint Nektarios was a great "Wonder-worker" even while alive.

On September 20, 1920 one of the nuns took him to the local hospital, in spite of his protest. He was convulsing in pain from a long-standing ailment. He was admitted, and placed into a ward reserved for the poor and unwanted. There he stayed for two months among the sick and dying. At 10:30 in the evening of November 8th, although in the midst of terrible pains, in peace and at prayer he gave up his spirit unto God at the age of 74.

As soon as the Saint gave up his Spirit, a nurse came to prepare him for transfer to Aegina for burial. As the nurse removed the Saints sweater, she inadvertently placed it on the next bed, on which a paralytic lay. And O, strange wonder! The paralytic immediately began to regain his strength and arose from his bed healthy, and glorifying God.

Some time after his repose, strangely a beautiful fragrance was emitted by his Holy body, filling the room. Many came to venerate his Holy relics prior to his burial. With amazement, people noted a fragrant fluid that drenched his hair and beard. Even after 5 months, when the nuns of the convent opened the Saints grave to build a marble tomb, they found the Saint intact in every respect and emitted a wonderful and heavenly fragrance. Similarly three years later, the Holy Relics were still whole and radiating the same heavenly fragrance.

Many people had regarded Nektarios as a Saint whilst he was still alive, because of his purity of life, his virtues, the nature of his publications, his gift of foreknowledge and the miracles he performed. The recognition of him as a Saint spread rapidly after his repose. God confirmed the Sanctity of Nektarios at his repose and by the miracles attributed to the Saint after his repose. The Orthodox Church proclaimed him as a Saint on April 20, 1961. His Blessed memory is celebrated by the Church on November 9th.

ΖΗΤΩ Η 28η ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1940

*Στιγιότυπα από την κατάθεση στεφάνου που έγινε το περασμένο Σάββατο στο Μνημείο Place Du Canada στο κέντρο της πόλεώς μας



Λίγο πριν την έναρξη της τελετής προς τιμή των πεσόντων για την Ελευθερία μας βλέπουμε παιδιά των τρίγλωσσων σχολείων μας να κρατούν υπερήφανα τις σημαίες της Ελλάδος, Καναδά και Κεμπέκ



Η εντιμότατη Γενική Πρόξενος της Ελλάδος στο Μοντρεάλ κ. Μαρία Καρνούτσου καταθέτει στέφανο



Ο πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ κ. Γιάννης Θεοδοσόπουλος καταθέτει στεφάνι εκ μέρος του ελληνισμού του Μοντρεάλ



Η Δημοτική σύμβουλος του Παρκ Εξτένσιον κ. Μαίρη Ντέρου με την σειρά της καταθέτει στεφάνι



Παρ' όλη την κακοκαιρία και βροχή, αρκετά ικανοποιητική ήταν η ανταπόκριση των συμπαροίκων μας, όπως καταμαρτυρεί το στιγμιότυπό μας όπου βλέπουμε την κ. Καρνούτσου, τον πρόδρος της Εκατονταετιρίδας της ΕΚΜ κ. Δημ. Γιαντσούλης, η σύζυγος του Επίτιμου Γενικού Προξένου της Κύπρου μας κ. Μιχ Παιδούση, κ. Βρισιής Μαύρου-Παιδούση και ο σύμβουλος της Ελληνικής Ορθοδόξου Κοινότητος Λαβάλ κ. Νικόλαινας



Αναμνηστικό στιγμιότυπο μέρος των παρευρεθέντων αμέσως μετά την τελετή έμπροσθεν του κενοταφίου

ΖΗΤΩ Η 28η ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1940

*Στιγιότυπα από την κατάθεση στεφάνου που έγινε το περασμένο Σάββατο στο Μνημείο Place Du Canada στο κέντρο της πόλεώς μας







- 1) Το κενοτάφειο προς τιμή των πεσόντων στο έπος του 1940 με τις σημαίες και την εικόνα της Παναγίας, γνωστή ως Αγίας Σκέπης
- Στο στιγμιότυπό μας βλέπουμε από αριστερά την Γενική Πρόξενος της Ελλάδος στο Μοντρεάλ κ. Μαρία Καρνούτσου, τον πρόεδρο της ΕΚΜ κ. Γιάννη Θεοδοσόπουλο με την σύζυγό του Ελένη, τον επίτιμο Γενικό Πρόξενο της Κύπρου στην πόλη μας κ. Μιχάλη Παιδούση, τον δήμαρχο του Μοντρεάλ κ. Gerald Tremblay, την κ. Βρισιής Μαύρου-Παιδούση και την σύζυγο του Δημάρχου
- 3) Στην άλλη σειρά των επισήμων βλέπουμε από δεξιά προς τ' αριστερά τον Ναυτιλιακό Ακόλουθο της Πατρίδας μας στην πόλη μας κ. Βασίλειο Μπουρνιά, τους βετεράνους Στίβενς Σμιθ (Μάχη της Κρήτης), Νικόλαο Ζαβλιάρη (Αλβανικού Μετώπου), και την δημοτική σύμβουλος περιοχή Παρκ Εξτένσιον κ. Μαίρη Ντέρου

ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΣΠΥΡΟ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

Χριστουγεννιάτικο εκδρομικό

3ήμερο στη Νέα Υόρκη Σάββατο, Κυριακή, Δευτέρα 9-10-11 Δεκεμβρίου

Ελάτε κι εσείς κοντά μας για να δείτε την Νέα Υόρκη στολισμένη Χριστουγεννιάτικα όσο καμιά άλλη πόλη στο κόσμο.

Αναχώρηση στις 6:00 το πρωί του Σαββάτου θα είμαστε στο Ξενοδοχείο μας 3:00 μμ.

Θά έχουμε ένα δίωρο ξεκούρασης και κατόπιν θα φύγουμε να πάμε στο Μανχάταν στο κέντρο της Νέας Υόρκης. Θάχουμε μια διακοπή στο Empire State Building όσοι θέλουν μπορούν ν' ανέβουν να δούνε την Νέα Υόρκη.

Κατόπιν θα πάμε για βραδινό φαγητό στην Αστόρια, στην περίφημη Ταβέρνα, το Μπαρμπαγιώργη «ο Ξενύχτης». Στην επιστροφή μας από την Αστόρια θα κάνουμε μια βόλτα να δούμε την Ν. Υόρκη το βράδυ. (New York by night). Την 2^η ημέρα μετά το Μπρέκφαστ θα ξεκινήσουμε για να δούμε την Νέα Υόρκη και τα όμορφα μαγαζιά της.

Το βραδάκι θα επιστρέψουμε στην Αστόρια και πριν πάμε στο ξενοδοχείο μας θα επισκεφτούμε το Ροκφέλερ Σέντερ όπου κάθε χρόνο έχουν φωταγωγημένο το μεγαλύτερο φυσικό Χριστουγεννιάτικο δέντρο του κόσμου. Την Κυριακή το πρωί μετά το πρωινό μας θα επισκεφτούμε διάφορα μεγάλα πολυκαταστήματα όπως το Macy's, το Century 21 και το Τσάινα Τάουν, καθώς και το "Ground Zero" εκεί που ήσαν οι δίδυμοι πύργοι.

Κατά της 2:00 μ.μ. της Κυριακής, θα πάρουμε τον δρόμο της επιστροφής αφού θα πάμε να δούμε το μεγαλύτερο Outlet Mail "το Woodbury" και κατά τις 10 το βράδυ της Κυριακής θάμαστε στο Μόντρεαλ.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕ ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΤΟΥ 2007 ΣΤΑ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ

Σ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ 514-807-8372 514-402-2755

Ενδιαφέρεστε για δάνεια;

Ειδικός επί των δανείων *Υποθήκες κτιρίων *Δάνεια επιχειρήσεων

2η και 3η Υποθήκη

Λογικά επιτόκια Γρήγορη εξυπηρέτηση

514.889-9904 · Πήτερ



Maria Kolokotronis

Groupe Sutton Immobilia Inc. 1260 rue Bernard, Outremont

tel: 514-272-1010 cell: 514 770-2998

Για κάθε κτηματομεσιτική σας υπόθεση εμπιστευθείτε μας. Σίγουρα θα έχετε την όσο το δυνατόν καλύτερη εξυπηρέτηση



PIERREFONDS, Υπέροχο Cottage με 4 κρεβ/ρες



Ενοικιάζεται επί της **WESTMINSTER**. Ζητούν \$1,100.00 θερμαινόμενο



Πωλείται **CONDO** στο κέντρο του Μοντρεάλ. 2490 St.Antoine, ζητούν \$205,000. ΜΑΚΕ ΑΝ OFFER

ΠΑΤΩΜΑΤΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ (ΞΥΛΙΝΑ)

Τηλεφωνήστε μας τώρα και επωφεληθείτε τα μεγάλα σπέσιαλς του μηνός. Τοποθετήσεις παντός είδους καινούργιων πατωμάτων, ανανεώσεις, χρωματισμοί, επισκευές. ΔΩΣΤΕ ΟΜΟΡΦΙΑ, ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ... ΥΓΕΙΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

Mebesa Inc. Tna.: 450656-9778

Licence #2846-9195-66

Fax: 450656-0106



COMMUNAUTE HELLENIQUE DE MONTREAL **₹**∧∧HYIKH K¢IY¢TH₹ M¢YTP₹A∧

5777 avenue Wilderton, Montreal, Québec H3S 2V7 • Tel: (514) 738-2421 Fax: (514) 738-5465



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο Θεατρικός Όμιλος του Πολιτιστικού Ιδρύματος της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ ετοίμασε και θα σας παρουσιάσει μια θαυμάσια κωμωδία των Ασημάκη Γιαλαμά και Κώστα Πρετεντέρη

"Η κόμισσα της φάμπρικας"

σε σκηνοθεσία της κας Δήμητρας Γκοτσίνα. Το έργο θα παρουσιαστεί σε πέντε μόνο παραστάσεις: Σάββατο 11, Κυριακή 12 και Σάββατο, 25 Νοεμβρίου και Σάββατο 2 και Κυριακή 3 Δεκεμβρίου στις 7:00 το βράδυ στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο. Τιμή εισιτηρίου \$10. Μην το χάσετε!

ΓΕΝΙΚΌ ΠΡΌΞΕΝΕΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΌΣ ΣΤΟ ΜΟΝΤΡΕΑΛ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

ΕΚΑΤΟ ΧΡΟΝΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΕΚΑΤΟ ΧΡΟΝΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

Η Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ, το Κέντρο Ελληνικών Ερευνών Καναδα-ΚΕΕΚ και το Γραφείο της Συντονίστριας Εκπαίδευσης στο Γενικό Προξενείο της Ελλάδος στο Μοντρεάλ οργανώνουν ημερίδα με θέμα "Εκατό χρόνια Ελληνικής Κοινότητας, εκατό χρόνια Ελληνικής Εκπαίδευσης". Η ημερίδα θα νίνει στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο, στην αίθουσα "Μικρή Βουλή", 5777 Wilderton, τη Δευτέρα, 6 Νοεμβρίου, στις 3 και 30 το απόγευμα. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει:

- 1) Χαιρετισμό της Γενικής Προξένου της Ελλάδας στο Μοντρεάλ κυρίας Μαρίας Καρνούτσου.
- 2) Χαιρετισμό του Προέδρου της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ κ. Ιωάννη Θεοδοσόπουλου.
- 3) Παρέμβαση της Συντονίστριας Εκπαίδευσης στο Γενικό Προξενείο της Ελλάδας στο Μοντρεάλ κ. Πολυξένης Χατζησπύρου-Μοσχάκη.
- 4) Εισήγηση-παρουσίαση εκπροσώπων του διδακτικού προσωπικού των σχολείων της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ "Σωκράτης" και Συμπληρωματικής Εκπαίδευσης.
- 5) Εισήγηση του Διευθυντή του Κέντρου Ελληνικών Ερευνών Καναδά-ΚΕΕΚ καθ. Στέφανου Κωνσταντινίδη με θέμα "Ιστορική αναδρομή στους πρωτοπόρους Έλληνες ιδρυτές της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ'.
- 6) Εισήγηση του Καθηγητή του Πανεπιστημίου Κρήτης Μιχάλη Δαμανάκη, επιστημονικού υπεύθυνου του προγράμματος του Υπουργείου Παιδείας της Ελλάδας "Παιδεία Ομογενών", το οποίο υλοποιείται από το Πανεπιστήμιο Κρήτης. Η εισήγηση θα έχει θέμα "Προγράμματα σπουδών και διδακτικό υλικό για την ελληνόγλωσση εκπαίδευση της Διασποράς". Η εισήγηση αυτή θα απευθύνεται στους εκπαιδευτικούς της παροικίας μας και θα έχουν τη δυνατότητα να παρακολουθήσουν επίσης οι γονείς και υπεύθυνοι των εκπαιδευτικών φορέων.

7) Παρουσίαση διδακτικών ενοτήτων από τις εκπαιδευτικούς Ευαγγελία Τσαλκίδου ("Δημοσθένης") και Αμαλία Μαρκάκη (Συμπληρωματική Εκπαίδευση), πολλαπλασιαστριών του Προγράμματος "Παιδεία Ομογενών". Από το Γραφείο Συντονίστριας Εκπαίδευσης

ΠΕΡΙΟΧΗ ΝΟΤΙΑΣ ΑΚΤΗΣ Ετήσια Γενική Συνέλευση Γυναικείου Τμήματος

Παρακαλούνται όλα τα μέλη του Γυναικείου Τμήματος της Ε.Κ.Μ.-Περιοχή Νότιας Ακτής, να παρευρεθούν στην Ετήσια Γενική Συνέλευση του Τμήματος, που θα πραγματοποιηθεί την Κυριακή, 19 Νοεμβρίου, 12:30 μ.μ. στην αίθουσα Polyvalent του Κοινοτικού μας Κέντρου, 5220 Grande Allee, Saint Hubert.

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

- Διαπίστωση απαρτίας
- 2. Προσευχή
- 3. Εκλογή Προέδρου
- Εκλογή Γραμματέα
- Ανάγνωση πρακτικών προηγ. Συνέλευσης
- 6. Αναφορά Προέδρου
- 7. Αναφορά Ταμία
- Νέα θέματα
- Κλείσιμο Συνέλευσης Η παρουσία όλων είναι απαραίτητη.

Από το Γυναικείο Τμήμα της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ Περιοχή Νότιας Ακτής

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ:

Αγιος Γεώργιος (514) 738-2421, EUWT. 139 Ευαγγελισμός της Θεοτόκου (514) 273-9767 Κοίμηση της Θεοτόκου (514) 273-9888 Αγιος Ιωάννης Βαπτιστής (450) 656-4832

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΣΩΚΡΑΤΗΣ:

Σωκράτης ΙΙ (Montreal) (514) 738-2421, εσωτ. 144 Σωκράτης III (Roxboro) (514) 685-1832 (450) 656-4832 Σωκράτης IV (South Shore) Σωκράτης V (Laval) (450) 681-5142

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

ΠΛΑΤΟΝ - OMHPOΣ (514) 738 Γ/Α ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ (514) 738-2421, εσωτ. 118 KE.ΔE.ΠE. (514) 738-2421, εσωτ. 118

AAAA TMHMATA

ΤΜΗΜΑ ΜΕΛΩΝ (514) 738-2421, εσωτ. 231 ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΑ. ΣΠΟΥΔΩΝ (514) 738-2421, εσ. 122 ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ (514) 738-2421 ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ (514) 738-2421, εσ. 120 ΠΑΙΔΙΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ (514) 940-2421, εσωτ. 142 EAAHNIKH BIBAIOGHKH (514) 738-2421, cour. 124 ΠΡΟΣΚΟΠΟΙ (514) 331-5318 / 514-272-5579 ΑΘΛΗΤΙΚΌ ΚΕΝΤΡΌ (514) 738-2421, εσωτ.132 ΑΙΘΟΎΣΑ ΔΕΞΙΏΣΕΩΝ (514) 738-2421, εσωτ.133

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ / ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Με την ευκαιρία της Εκατονταετηρίδας της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ, θα τελεσθεί την Κυριακή, 5 Νοεμβρίου, ώρα 7:00 μ.μ στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου Πάνδημος Πανορθόδοξος Μέγας Εσπερινός ευχαριστίας για τα 100 χρόνια της Κοινότητάς μας.

Στον Εσπερινό, τιμής ένεκεν, θα χοροστατήσει ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Τορόντο-Καναδά κ. Σωτήριος και θα συμμετάσχουν οι αιδεσιμότατοι ιερείς των εκκλησιών μας και η χορωδία του Καθεδρικού Ναού Αγίου Γεωργίου.

Μετά τον Εσπερινό, ο Πρόεδρος κ. Ι. Θεοδοσόπουλος και το Διοικητικό Συμβούλιο της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ καλούν την Ελληνική Παροικία στην αίθουσα δεξιώσεων του Κοινοτικού μας Κέντρου, όπου θα δοθεί κοκτέϊλ με τη συμμετοχή του κ. Πέτρου Πλαρινού και της χορωδίας της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ.

Η είσοδος θα είναι ελεύθερη για όλους.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ Ευχαριστήριο

Με μεγάλη επιτυχία έγινε φέτος ο εορτασμός της Παναγίας και το Πανηγύρι του Ιερού Ναού του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου (13-20 Αυγούστου). Η συμμετοχή του κόσμου ήταν μεγάλη, το ψυχαγωγικό πρόγραμμα θαυμάσιο και το σερβίρισμα του πλήθους εξαίρετο χάρη στον ζήλο και την προθυμία πολλών εθελοντών που εργάστηκαν και κοπίασαν για την επιτυχία του Πανηγυριού.

Αξίζουν συγχαρητήρια και θερμές ευχαριστίες στην Οργανωτική Επιτροπή, στους εθελοντές και στους συμπαροίκους μας που παρευρέθηκαν στο Πανηγύρι διασκεδάζοντας και παράλληλα ενισχύοντας τους σκοπούς του.

Στο Πανηγύρι συμμετείχαν με την υποστήριξή τους οι ακόλουθες επιχειρήσεις τις οποίες ευχαριστούμε θερμά:

LAIKI BANK PILAROS - de FEDIS ROSE HILL NEOCAFE SALAMINA FOODS VIEUX DULUTH RESTAURANTS K. B. FRUITS SIGMA LIMOUSINE STANI FOODS CONAN FOODS SPIROS KOUTSOURIS PHARMACY EXPRESSCO FOODS INC.

CHRISTOS MANIKIS & FAMILY P. NICOPOULOS

Η Οργανωτική Επιτροπή διαβιβάζει επίσης τις ευχαριστίες της στη Φιλόπτωχο Αδελφότητα Κυριών, στην Ενοριακή Επιτροπή Ι. Ν. Ευαγγελισμού καθώς και στα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣΤΟΥΣ ΣΥΛΛΟΓΟΥΣ / ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ ΜΑΣ

Προσκαλούνται οι πρόεδροι και αντιπρόσωποι των συλλόγων και οργανισμών της παροικίας μας να προσέλθουν στη συνεχιζόμενη συνεδρίαση των συλλόνων της 17ης Οκτωβρίου και η οποία δεν ολοκλήρώθηκε.

Η συνεχιζόμενη αυτή συνεδρίαση θα γίνει την Τρίτη, 7 Νοεμβρίου, στις 6:30 το βράδυ, στην αίθουσα "Μικρή Βουλή" της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ, 5777 Wilderton.

Η παρουσία όλων είναι απαραίτητη.

ΤΜΗΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ Γεύμα Μακαρονάδας

Το Τμήμα Κοινωνικών Υπηρεσιών της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ, σε συνεργασία με το Σύλλογο Ηλικιωμένων "Ευαγγελισμός", διοργανώνει για τα μέλη και τους φίλους τους "Γεύμα Μακαρονάδας", που θα γίνει το Σάββατο, 4 Νοεμβρίου και ώρα 5:00 μ.μ. στη Λέσχη Ηλικιωμένων, 821 Ogilvy, Park Extension. Σκοπός της εκδήλωσης είναι η χρηματική ενίσχυση για τα καθιερωμένα Χριστουγεννιάτικα Δέματα (Christmas Baskets), που διανέμονται κάθε χρόνο σε οικογένειες και άτομα που έχουν ανάγκη.

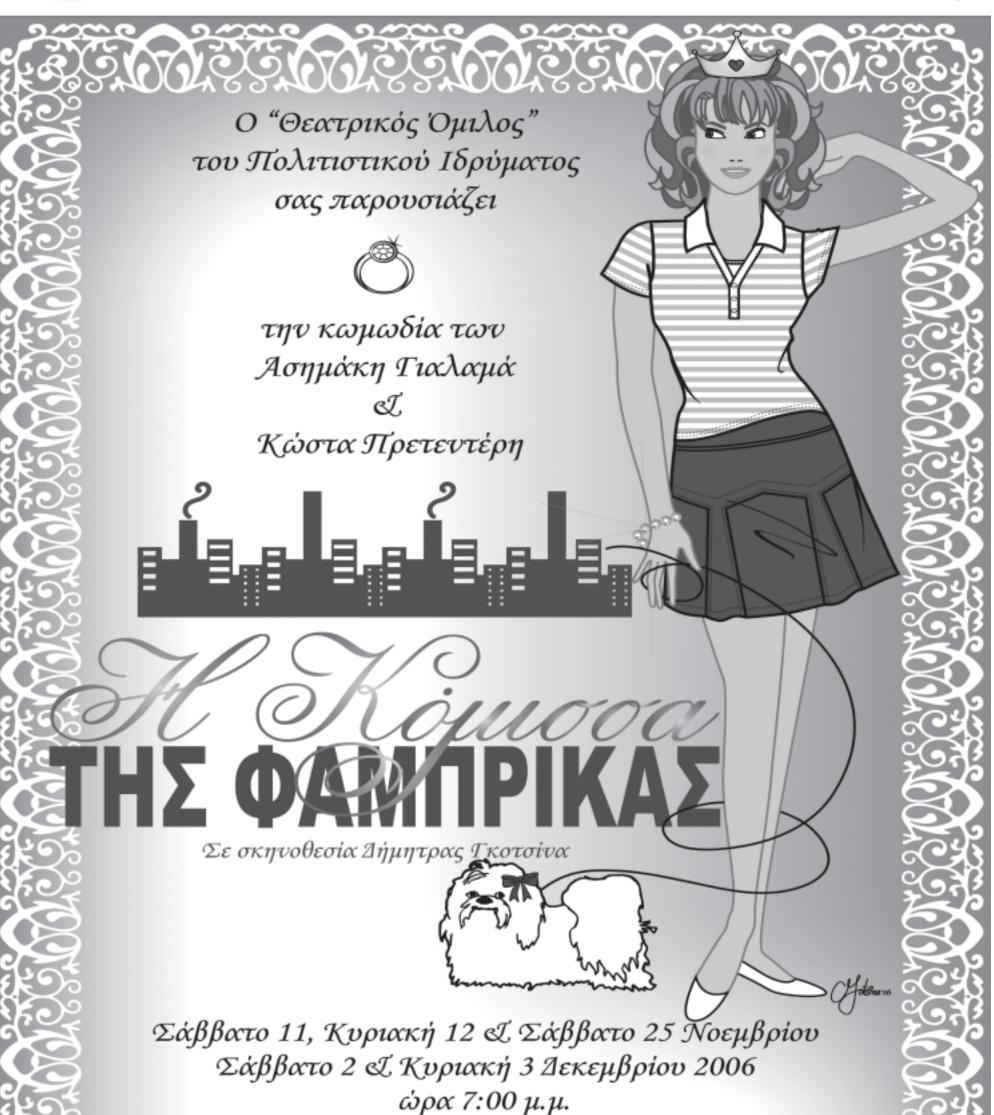
Μετά το γεύμα έχουμε προσκαλέσει τον κ. Γιάννη Τρακάδη (BSc. Βιοχημεία, MSc. Γενετική) φοιτητή Ιατρικής στο πανεπιστήμιο McGill, για μια ενδιαφέρουσα ομιλία για θέματα υγείας που αφορούν την τρίτη ηλικία.

Είστε όλοι ευπρόσδεκτοι. Είσοδος μετά φαγητού \$10 δολάρια. Εισιτήρια θα βρείτε στα γραφεία του Συλλόγου "Ευαγγελισμός" (821 Ogilvy) και στα γραφεία των Κοινωνικών Υπηρεσιών.



COMMUNAUTÉ HELLÉNIQUE DE MONTRÉAL EAAHNIKH KOINOTHE MONTPEAA





στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο 5757 Wilderton Ave.

τιμή εισιτηρίου 10\$

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρωμεν εις γνώσιν των ευσεβών Ορθοδόξων Χριστιανών του Μοντρεάλ, ότι το θείον κήρυγμα που εγένετο από το 1986 εις τον Ιερόν Ναόν της Αγίας Άννας, 7870 Birnam, γωνία Ball, τηλ 276-8408 / 374-0862, και ησχολείτο με θέματα των Ορθοδόξων Χριστιανικών αληθειών που φωτίζουν τους Χριστιανούς σε ζητήματα σωτηρίας της ψύχης μας και την αιωνίαν ζωήν και την βασιλείαν του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, θα ακούγεται τώρα μόνον μέσω του Διαδυκτίου (Internet).

Ο Κύριος Ημών Ιησούς Χριστός μέσω του Ιερού Του Ευαγγελίου μας διδάσκει «ζητείτε δε πρώτον την Βασιλείαν του Θεού και την δικαιοσύνην Αυτού και ταύτα πάντα προστεθήσετε ημίν.» Ματθ Στ 33.

Ο ομιλητής αγαπάει και πονάει την Ορθόδοξον Εκκλησίαν μας και δια την σωτηρία του κηρύττει τον Λόγον του Θεού πάντα αφιλοκερδώς από το 1945. Πολλά από τα κηρύγματά του που μαγνητοφωνούνται μεταδίδονται μέσω του Internet στην διεύθυνση: www.Hellenicmedia.ca

Με χριστιανική αγάπη Πέτρος Καλομοίρης



ΛΑΚΩΝΙΚΗ *Α*ΔΈΛΦΟΤΗΣ ΚΑΝΆΔΑ

FRATERNITÉ LACONIENNE DU CANADA LACONIAN BROTHERHOOD OF CANADA

5833 Avenue du Parc, Montréal, Québec, Canada M2V 4H4 Tel: (514) 271-7756

1535-2006

ΤΙΜΗΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΠΡΟΣ ΤΙΜΗΝ ΤΟΥ ΟΣΙΟΥ ΝΙΚΩΝΟΣ ΤΟΥ «METANOEITE» ΤΩΝ 118 ΕΚΤΕΛΕΣΘΕΝΤΩΝ ΣΤΟ ΜΟΝΟΔΕΝΤΡΙ ΛΑΚΩΝΙΑΣ

Η Ασκωνική Αδελφότητα Καναδά στα πλαίσια των παροικιακών εκδηλώσεων της προσκαλεί τους Λάκωνες, τους φίλους των Λακώνων και γενικά όλη την Ελληνική παροικία στις ακόλουθες εκδηλώσεις που πραγματοποιεί την Κυριακή 26 Νοεμβρίου 2006 στην Εκκλησία των Αρχαγγέλων Μιχαήλ & Γαβριηλ, 11801 Ellie Blanchard, Montreal, Quebe

- Αρτοκλασία προς τιμήν του Οσίου Νίκωνος του «Μετανσείτε» πολιούχου Αγίου της Λακωνίας.
- Δοξολογία και Επιμνημόσυνη Δέηση για τους 118 εκτελεσθεντες Λάκωνες από τους Γερμανούς στις 26 Νοεμβρίου 1943 στο Μονοδέντρι, σε όσους έπεσαν στα πεδία των μαχών, καθώς επίσης και για τα αποβιώσαντα μέλη της
- Συνεστίαση στην αίθουσα της εκκλησίας στις 1:00 μ.μ. και σύντομη αναφορά στον Οσιο Νίκωνα και την εκτέλεση των 118 στο Μονοδέντρι. Είσοδος μετά φαγητού \$12 δολλ.

Αγαπητοί Συμπατριωτες, προσκαλείσθε όλοι όπως συμετάσχετε στην εκδήλωσεις αυτές.



ΛΑΚΩΝΙΚΉ ΑΊΕΛΦΟΤΉΣ ΚΑΝΆΊΑ

FRATERNITÉ LACONIENNE DU CANADA LACONIAN BROTHERHOOD OF CANADA

5833 Avenue du Parc, Montréal, Québec, Canada H2V 4H4 Tel: (514) 271-7756

President: George Karidis 1st Vice-President eL Community Affairs: Peter Rouweliotis 2rd Vice-President e£ Cultural Affairs: Peter Kontakos General Secretary & Social Solidarity Affairs: Vivian Stathopoulos George Georgakakis Assistant to 1st Vice President & community affairs: Anthony Sachlas Assistant secretary & Youth: Affairs: Peter Manikis Public relations coordinator: John Paraskyvas Assistant to Public relations coordinator & Youth: Affairs: Panagiota Vonloukov Social Activities Dimitrios Stanatakos Nodas Voreis Assistant for Cultural Affairs:

Georgia Papanastasouli

Real Estate of Hall

Dimitrios Liakakos

Assistant to Social

Solidarity Affairs: Vrassidas Giannopoulos

Coordinator:

Μοντρεαλ 1-11-2006

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ-ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Η Λακωνική Αδερφότης Καναδά στην προσπάθειά της να αρχειοθετήσει, όλους τους Λακωνικής καταγωγής καλλιπέχνες που κατοικούν στο Quebec (π.χ. ποιητές, λογοτέχνες, ζωγράφους, τραγουδιστές, μουσικούς, κτλ), με σκοπό την προώθηση τους στον ευρύτατο παρικοιακό χώρο, παρακαλεί όπως οι ενδιαφερόμενοι συμπληρώσουν το κάτωθι δελτίο συμμετοχής, ή επικοινωνήσουν με τον υπεύθυνο της Αδελφότητος κ. Βρασίδα Γιαννόπουλο τηλ. (514) 585-2257 - (450) 978-1993 για να δηλώσει συμμετοχή σε μια εκδήλωση γνωριμίας. Όλες ηλικίες δεκτές.

Δελτίο Συμμετοχής:

Оуора: Επώνυμον:..... Διεύθυνση:.... Τόπος Γονέων:.... Τόπος κατοικίας:..... Τηλέφωνα: Σπιπού...... Κινητό..... Προτερήματα: Επιθυμία συμμετοχής για: Tαχ. Διευθυνση: 5833 Park Ave, Montreal, Quebec,H2V 4H4

Έκ του Δ.Σ. της Λακωνικής Αδελφότητος Καναδά



Ελληνοκαναδικό ΒΙΤΙΜΙΑ

Γιά ἄλλη μιά χρονιά ἀρκετά παιδιά μας, χωρίς νά γνωρίζουν οὖτε αὐτά, οὖτε ἐμεῖς, θά λάβουν μέρος σε μιά ειδωλολατρική εκδήλωση, γνωστή ώς Χάλλογουην (Halloween) τήν 31 " Όκτωβρίου. Τι είναι το Χάλλογουην; Είναι μια δεισιδαιμονία που άνεπτύχθη στήν Εύρώπη, πρίν τή γέννηση του Χριστού μας. Οἱ ἄνθρωποι πού κατοικούσαν τότε στήν Εύρώπη ώνομάζοντο Κέλτες. Ή θρησκεία τους ήτο ή λατρεία τού Σατανά. Τελούσαν συνεχώς άνθρωποθυσίες προκειμένου να έξευμενίσουν τούς δαίμονες. Ό πιό συνηθισμένος τρόπος άνθρωποθυσίας ήτο ή καύσις ζωντανών νεαρών παιδιών επί της φωτιάς. Οἱ Κέλτες είχαν πολλές θρησκευτικές ἐορτές κατά τὴν διάρκεια τοῦ ἔτους. Ἡ πιό σημαντική ήτο τής 1% Νοεμβρίου, ήμέρας πού άρχιζε τό νέο ήμερολογιακό τους έτος. Η 19 Νοεμβρίου ήτο επίσης ή ήμέρα που τιμούσαν όλους τους δαίμονες και τίς μάγισσες. Το βράδυ της 31% Όκτωβρίου οι άνθρωποι που έκτελούσαν τις θυσίες φορούσαν τις μάσκες και πήγαιναν από σπίτι σε σπίτι για το «trick or treating». Το κέρασμα «treating» πού ἀναζητούσαν στή προκειμένη περίπτωση ήτο νεαρό παιδί γιά τή θυσία τής έπομένης ήμέρας. Οἱ σατανικές αὐτές ἐορτές καταργήθηκαν στήν Εδρώπη μέ την εξάπλωση του Χριστιανισμού.

Δυστυχώς εν όψει τής ελεύσεως τοῦ Άντιχρίστου ή σατανική αὐτή λατρεία τελείται καὶ πάλι σε μερικές πόλεις των Ηνωμένων Πολιτειών και Καναδά.

Τά παιδιά μας, λοιπόν, εξερχόμενα το βράδυ της 31% Οκτωβρίου είτε με τη γνωστή κολοκύνθη του χάλλογουην, είτε μασκαρεμένα ώς στοιχειά-καλλικάντζαροι(goblin) πηγαίνουν στίς πόρτες, οἱ δέ ἔνοικοι φιλεύουν τὰ παιδιά, ἔτσι ὅστε νὰ ἀποφύγουν ἄσχημες κατεργαριές(terrible tricks) ἀπ' αὐτά.

Άδελφοί, έμεις ώς Όρθόδοξοι έχουμε ἱερό καθήκον να ὑπακούσωμε στή φωνή τής Έκκλησίας, να κρατήσωμε και να διδάξωμε τα παιδιά μας να συνεχίσουν τις Έλληνορθόδοξες παραδόσεις. Σιγά-σιγά, μά σταθερά, ή διάβροσις γίνεται, το κρασί νερώνεται χωρίς να το άντιλαμβανόμεθα. Σήμερα με το Χάλλογουην, αύριο με το Valentine Day, μεθαύριο με τον εορτασμό των γενεθλίων(birthday) αντί τής ονομαστικής ἔορτής και τοιουτοτρόπως εγκαταλείπουμε τον Όρθόδοξο τρόπο ζωής και αφομοιούμεθα με το περιβάλλον. Ο θείος απόστολος Παύλος μας προειδοποιεί: Σταθήτε στερεοί και άμετακίνητοι καί κρατείτε σφικτά τας παραδόσεις, που έχετε διδαχθή(Β. Θεσ/κεις Β:15).

ΟΧΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΜΑΣ ΣΤΟ ΧΑΛΛΟΓΟΥΗΝ ΕΚ ΤΗΣ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΣΗΓΟΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΦΩΝΗ

Ανακοίνωση Υποτροφιών

Η Μονάδα Ελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Concordia έχει προκηρύξει διαγωνισμό και προσφέρει δύο διαφορετικές υποτροφίες για την ακαδημαϊκή χρονιά 2006-2007, ως ακολούθως:

- Κατά τη διάρκεια της Φθινοπωρινής Περιόδου (Σεπτέμβριος-Δεκέμβριος 2006), προσφέρεται η Υποτροφία Π. Αρνόπουλου των 1,000 δολαρίων σε σπουδαστές του Πανεπιστημίου Concordia (προπτυχιακές και μεταπτυχιακές σπουδές) που παρακολουθούν μαθήματα ή και σπουδάζουν στους κλάδους:
 - Πολιτικών Επιστημών
- Κοινωνιολογίας
- Φιλοσοφίας
- Ιστορίας
- Φιλολογίας
- και άλλους.

Οι ενδιαφερόμενοι σπουδαστές θα πρέπει να υποβάλουν μέχρι το τέλος της Φθινοπωρινής Περιόδου (8 Δεκεμβρίου 2006) τα παρακάτω δικαιολογητικά.

- βιογραφικό σημείωμα (C.V.)
- έγκυρο έγγραφο φοίτησής τους στο πανεπιστήμιο
- δύο συστατικές επιστολές, από τις οποίες η μια πρέπει να είναι από τον
- μια έκθεση στην οποία θα αναφέρουν πώς μετά τις σπουδές τους θα συνεισφέρουν θετικά στη δημιουργία και ανάπτυξη της σημερινής κοινωνίας

Οι συμπληρωμένες αιτήσεις θα πρέπει να σταλούν στον Υπεύθυνο της Μονάδας Ελληνικών Σπουδών Δρα Νίκο Μεταλληνό στη διεύθυνση:

> Dr. Nikos Metallinos Hellenic Studies Unit Concordia University CJ 4.403 7141 Sherbrooke Street West Montreal Quebec H4B 1R6

2. Κατά τη διάρκεια της Χειμερινής Περιόδου (Ιανουάριος-Απρίλιος 2007) προσφέρεται η Υποτροφία Κ. Ι. Κουβερτάρη των 1,000 δολαρίων στους δευτεροετείς σπουδαστές που έχουν παρακολουθήσει ή που είναι εγγεγραμμένοι σε ένα τουλάχιστον από τα μαθήματα που περιέχονται στο πρόγραμμα Greek Cluster της Σχολής Τεχνών και Επιστημών.

Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να επικοινωνήσουν με το Γραφείο Οικονομικής Στήριξης και Βραβείων (στη διεύθυνση S-LB 085, τηλέφωνο 848-2424, εσωτερικό 3507) και να υποβάλουν τα απαραίτητα δικαιολογητικά.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να τηλεφωνήσετε στο (514) 848-2424 (#2536) ή να επικοινωνήσετε μέσω του Internet στο Nikos@vax2.concordia.ca.

$A\Phi IEP\Omega MA$

ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΒΑΓΓΕΛΗ ΧΑΤΖΗ

Ένας χρόνος πέρασε από την ημέρα που η παροικία, σύσσωμη, αποχαιρέτησε με οδύνη τον συμπατριώτη μας Βαγγέλη Χατζή.

Η Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ, η Επιτροπή Αλληλεγγύης για την Κύπρο και ο Σύλλογος Ρουμελιωτών Μοντρεάλ, για να τιμήσουν τον ίδιο και την ανιδιοτελή προσφορά του στην παροικία μας, οργανώνουν, από κοινού, εκδήλωση, την Κυριακή, 26 Νοεμβρίου 2006, στις 4:00 το απόγευμα, στην αίθουσα δεξιώσεων του Ελληνικού Κοινοτικού Κέντρου Μοντρεάλ, 5757 Wilderton Avenue, Montreal.

Στη διάρκεια της εκδήλωσης αυτής, συμπατριώτες μας θα μιλήσουν για τον άνθρωπο, τον επιστήμονα, τον συμπάροικο, ενώ θα προβληθούν διαφάνειες με διάφορα στιγμιότυπα της ζωής του.

Σας προσκαλούμε να τιμήσετε με την παρουσία σας αυτή την εκδήλωση, συμβάλλοντας έτσι και στην διατήρηση της ιστορικής μνήμης της παροικίας μας.

Με εκτίμηση

ΕΛΛΗΝΙΚΉ ΚΟΙΝΟΤΉΤΑ ΜΟΝΤΡΕΛΛ ΕΠΙΤΡΟΠΉ ΑΛΛΗΛΕΓΥΉΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΡΟΥΜΕΛΙΩΤΏΝ ΜΟΝΤΡΕΛΝ



ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΗΛΕΙΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ Ο ΕΡΜΗΣ ELIAN ASSOCIATION MONTREAL ERMIS

ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΗΣ ΛΕΣΧΗΣ ΜΑΣ

Την Κυριακή 22 Οκτωβρίου στις 5 το απόγευμα ο σύλλογος Ηλείων του Μόντρεαλ "ο Ερμής» έκανε τα εγκαίνια της Νέας Λέσχης του, που βρίσκεται στο 7548B St-Roch, απέναντι από τον Ευαγγελισμό της Θεοτόκου. Τον αγιασμό τέλεσε ο πατήρ Νικόλαος Παπαγεωργίου βοηθούμενος από τον αντιπρόεδρο του συλλόγου μας Ιεροψάλτη Παναγιώτη Καράμπελα.

Μας ετίμησε με την παρουσία της η πάντα άξια δημοτική σύμβουλος της περιοχής κυρία Μαίρη Ντέρος, πρώην πρόεδροι και πάρα πολλά μέλη μας και φίλοι του Συλλόγου. Μεγάλη ελπίδα και θάρρος μας έδωσαν τα σταράτα και πατρικά λόγια του πατρός Νικολάου στον οποίον ο σύλλογος εκφράζει τις πολλές ευχαριστίες μας. Επίσης ευχαριστούμε και τα παραβρεθέντα μέλη μας για την προσφορά τους προς ενίσχυση του Συλλόγου μας. Στη συνέχεια, το Γυναικείο τμήμα δεξιώθηκε όλους ευχόμενοι στο Σύλλογό μας καλή συνέχεια, κάθε πρόοδο και καλή αντάμωση στη Λέσχη μας στη συνεστίαση της 11 Νοεμβρίου.

N.T.

ΤΣΑΪ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

Μακάριοι οι Ελεήμονες...

Αδελφοί

Την Κυριακή 5 Νοεμβρίου στο <u>8420 Stuart, Παρκ Εξτένσιον Μοντρεάλ, από τις 12:00 έως τις 6:00 μ.μ.</u> θα δοθή το ετήσιο τσάϊ για την Εξωτερική Ιεραποστολή στο σπίτι της κας Ευγενίας Κριτσέλα. Η προσφορά μας αυτήν την φορά θα διατεθεί διά την ανέγερση του Ιερού Ναού του Αγίου Κοσμά του Αιτωλού στο Κολουέζι της Αφρικής καθώς και για άλλα κοινωφελή ιδρύματα των εκεί Ορθοδόξων αδελφών μας.

Στους παρευρεθέντες θα διανεμηθεί το περιοδικό «Άγιος Κοσμάς ο Αιτωλός» στο οποίο αναφέρονται τα επιτεύγματα την Ορθοδόξου Ιεραποστολής στην Αφρική.

Για πληροφορίες τηλ.: 514.274-1829 Με Χριστιανική αγάπη Μαρία Ανανιάδου



ΠΑΝΑΡΚΑΔΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΑΝΑΔΑ

PAN-ARCADIAN BROTHERHOOD OF CANADA

754A ST.ROCH, MONTREAL, QUEBEC, H3N 1L3

TEL.: 270-2684

ΑΝΑΚΟΝΩΣΗ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Αγαπητοί Αρκάδες και φίλοι

Το Γυναικείο τμήμα της Παναρκαδικής Αδελφότητας Καναδά, σε συνεργασία με το Διοικητικό Συμβούλιο, διοργανώνει Συνεστίαση το Σάββατο 11 Νοεμβρίου 2006 στις 8μμ στη Λέσχη του Συλλόγου 754A St-Roch στο Park Extension.

Μια συνεστίαση άρτια οργανωμένη. Θα σερβιριστεί Μακαρονάδα με κρέας κοκκινιστό, ορεκτικά, σαλάτα, γλυκά και καφές.

Χορός και γλέντι μέχρι τις πρωινές ώρες από το Mediterranean Production του Μανώλη Σγουράκη.

Το εισιτήριο είναι \$15

Στους Αρκάδες διασκεδάζουμε καλά και περνάμε καλά.

Σας περιμένουμε οικογενειακώς και με τους φίλους σας, για μια ευχάριστη Αρκαδική βραδιά.

Από το Γυναικείο Τμήμα της Παναρκαδικής Αδελφότητος Καναδά

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΙΜΗ **ΑΝΔΡΙΑΝΟΥ ΜΑΡΗ**

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Στην ιστορία κάθε οργανισμού, υπάρχει κάποιο άτομο που με την ιδιαίτερη προσφορά του έβαλε την σφραγίδα του και βοήθησε τον Οργανισμό να αναπτυχθεί και να προχωρήσει.

Η Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ αναπτύχθηκε και έφτασε στο απόγειο της ακμής της κατά την διάρκεια της Προεδρίας του κυρίου Ανδριανού Μαρή.

Η διαρκής επιθυμία για την διατήρηση του Ελληνισμού και του Ελληνικού Πολιτισμού στο Μοντρεάλ, η σύλληψη του οράματος για την ανάπτυξη του Ελληνισμού στην πόλη μας και η υλοποίηση αυτού του οράματος με συνεχή και ανιδιοτελή προσφορά ήταν τα στοιχεία που χαρακτηρίζουν την προσωπικότητα του Ανδριανού Μαρή.

Προς τιμή του και σε ένδειξη εκτίμησης για το έργο του η Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ και οι παλιοί του συνεργάτες και φίλοι διοργανώνουν τιμητικό δείπνο την Παρασκευή 3 Νοεμβρίου 2006 στις 7:00 το βράδυ στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο.

Τίμή εισιτηρίου με φαγητό \$40 δολ. Τα καθαρά έσοδα της εκδήλωσης θα διατεθούν για την οικονομική ενίσχυση των σχολείων 'ΣΩΚΡΑΤΗΣ'. Για πληροφορίες και εισιτήρια μπορείτε να τηλεφωνείτε στο 514-276-6646.

Από την Οργανωτική Επιτροπή



EAAHNIKH OPOOLOGOC KOINOTHC AABAA
1536 Cure-Labelle # 115 Laval 450.688.2088

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

17 Οκτωβρίου 2006

Ένα τραπέζι σπιτικό με ψητή γαλοπούλα, έθιμο Κεμπεκιώτικο, με πίτες της εποχής και πολλά άλλα, περιμένει όλους μας την Κυριακή 5 Νοεμβρίου μετά την Θεία Λειτουργία στην αίθουσα της εκκλησίας μας στο 4865 Du Souvenir.

Η παρουσία σας είναι η δύναμη που αντλούμε να συνεχίσουμε και ν' αρχίσουμε το μεγάλο και θεάρεστο έργο της Αγιογράφησης.

Με την βοήθεια του Θεού και την δική σας στήριξη θα γίνει η εκκλησία μας ένα ιστορικό μνημείο.

Από την Φιλόπτωχο Αδελφότης Ιερού Ναού Τιμίου Σταυρού Λαβάλ

Association de l'Age D'Or "ANAGENISSIS" Montreal, Quebec 2620 De Salaberry, suite 20C, Montreal, Quebec H3M 1L3

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΔΩΡΕΑΣ ΣΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ KAI 11° ETHΣΙΟΥ ΧΟΡΟΥ

Φέρομε εις γνώση των μελών και φίλων του Συλλόγου, ότι ο Σύλλογος Ηλικιωμένων «Αναγέννησις» (ANAGENISSIS), όπως κάθε χρόνο έτσι και εφέτος προσέφερε εις τα Ημερήσια Ελληνικά Σχολεία **Σωκράτης** και **Δημοσθένης** το ποσόν των 4.000 χιλιάδων δολ. (\$2.500 για το σχολείο Σωκράτης και \$1.500 για το σχολείο Δημοσθένης).

Γνωστοποιούμε επίσης ότι ο 11°ς Ετήσιος χορός του Συλλόγου μας θα πραγματοποιηθεί την 18 Νοεμβρίου 06 και ώραν 19μμ εις την Εκκλησία της εκκλησίας Αρχαγγέλων.

Θα προσφερθεί πλούσιο φαγητό και λαχειοφόρος με πλούσια δώρα.

Δια εισιτήρια αποταθείτε εις το μέλη του Δ/κού Συμβουλίου ή στον αριθμό τηλεφώνου του συλλόγου: **514.56-1249.**

Εκ του Δ/κού Συμβουλίου

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΕΙΡΗΝΗΣ ΧΡΥΣΟΒΑΛΑΝΤΙΟΥ και ΜΑΡΚΕΛΛΗΣ ΧΙΟΠΟΛΙΤΙΔΟΣ

5390 St. Urbain, Montreal, Que, Canada H2T 2Χ1 - Τηλ.: 514-270-4513

Μοντρεάλ τη 16 Οκτωβρίου 2006

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Δια της παρούσης γνωρίζομεν εις τα μέλη της Φιλοπτώχου Αδελφότητος των Κυριών της Εκκλησίας της Αγίας Ειρήνης Χρυσοβαλάντου και Μαρκέλλης Χιοπολίτιδος, εις την τελευταίαν συνεδρίασιν απεφάσισαν ότι την 18ην Νοεμβρίου ημέραν Σάββατον μετά το πέρας της θείας Λειτουργίας θα λάβουν χώρα και εκλογαί δια νέον Συμβούλιον (2006-2008).

Δια την Φιλόπτωχον Αδελφότητα

Πρωτοπρ. Νικόλαος Π. Ανδρέου

Ιερατικώς Προϊστάμενος

ΣΤΟΥΣ ΝΕΟΝΥΦΟΥΣ

Παναγιώτη Κουτρουμάνη και Γρηγορία Αναστασοπούλου Μια ευχή για τον γάμο σας

Γ ια σας εμείς βρισκόμαστε Εδώ συναθροισμένοι Να ευχηθούμε από καρδιάς Να είστ' ευτυχισμένοι

P όδινα τα υπόλοιπα Τα χρόνια να περνάτε Κι ο ένας σας τον άλλονε Πάντοτε να βοηθάτε

Η τύχη να είναι πάντοτε Να είναι στο πλευρό σου, Και ο καλός μας ο Χριστός Πάντοτε οδηγός σου

Γ λαφυροί να είσθε πάντοτε Σε όλη την ζωή σας Και να αποκτήσετε και οι δύο Ό,τι ποθεί η ψυχή σας.

Ο λου του κόσμου τα καλά Εύχομαι να περάσετε Με αυτούς που σας γαλούχισαν Ποτέ να μην ξεχάσετε

P οδόσπαρτες οι στράτες σας Που θε για να διαβείτε Και πίκρες εις τα χείλη σας Ποτέ να μην γευθείτε.

Ι ησούς Χριστός να οδηγεί Όλα τα Βήματά σας Και η καλή μας Παναγιά Κάθε ενέργειά σας.

Α ίσια και ευτυχή Τα χρόνια να περάσετε Και τα εκατό τα χρόνια σας Μαζί να τα γιορτάσετε

Π αιδιά που ενωθήκατε Και γίνατε ζευγάρι Της Παναγιάς και του Χριστού Να έχετε την χάρη.

Α πό τα βάθη της καρδιάς Οι παρευρισκομένοι

Ευχόμεθα σε σας τους δυό Να είσθε ευτυχισμένοι

Ν α είναι η ζωή χαρούμενη Όπως εσείς ποθείτε Και απογόνους αρκετούς Να ζήσετε να δείτε

Α νδρόγυνο υποδειγματικό Να είσασθε οι δυό σας Και την αγαθοεργία πάντοτε Νάχετε στο μυαλό σας.

Γ αμπρέ και νύφη βάλτετο Πρωταρχικό σκοπό σας Αγάπη και ομόνοια Να έχετε οι δυό σας.

Ι λαρά τα χρόνια σας Εύχομαι να περάσετε Και την εκατονταετηρίδα σας Μαζί να την γιορτάσετε

Ω ραία είναι η ζωή Και όμορφα περνάει Αν ο ένας σας τον άλλονε Πονάει και εκτιμάει.

Τ ροπαιοφόρα να είναι πάντοτε Κάθε προσπάθειά σας Και αίσια να βαίνουνε Όλα τα όνειρά σας.

Η τελευταία η ευχή Είναι να προσέχετε Άν θέλετε εις την ζωή Βάσανα να μην έχετε.

Σ τους συμπεθέρους εύχομαι Να ζήσουν τα παιδιά τους Σε ανύπαντρους και ανύπαντρες Γρήγορα στα δικά τους

Με αγάπη Κώστας Ασημάκης, Μεθωναίος 14-10-06



>ΟΛΟΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΣΤΟΛΟΣ

>AΨ0Γ0 SERVICE >ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ >24ΩΡΗ ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ >ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΚΙΝΗΤΟΥ ΤΗΛ. >OAIKH BOHØEJA

Μεσογείων 140&Σωρου 151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ – ΑΘΗΝΑ THA: 01130 210 61 99 444 FAX: 01130 210 61 06 928 KIN:01130 6948 506 516 www.Athenian2005.gr

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

RENT A CAR

Έφτασε η στιγμή,

να προγραμματίσετε τις διακοπές σας;;;

Επικοινωνήστε μαζί μας, για να βρούμε τον κατάλληλο τύπο αυτοκινήτου που θα κάνει την διαμονή σας στην Ελλάδα, εύκολη και ξεκούραστη.

Εμείς θα σας περιμένουμε στο αεροδρόμιο της Αθήνας να σας παραδώσουμε το αυτοκίνητό σας για να επισκεφτείτε και την πιο απομακρυσμένη γωνιά της όμορφης πατρίδας μας.

Η εμπειρία μας και ο καινούργιος μας στόλος, όλων των κατηγοριών, αποτελούν για εσάς εγγύηση για την κάλυψη του συνόλου των απαιτήσεών σας!!!



Η ΛΥΣΗ ΣΤΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΣΑΣ !!!



ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΜΕΣΣΗΝΙΩΝ ΚΑΝΑΔΑ MESSINIAN BROTHERHOOD OF CANADA INC. FRATERNITÉ MESSENIENNE DU CANADA INC.



7287 AVE. CHAMPAGNEUR • MONTREAL, Qc H3N 2J8 • TÉL.: (514) 276-3588

Την Κυριακή 12 Νοεμβρίου και 3η απόγευμα, παρακαλούνται τα μέλη της Μεσσηνιακής Αδελφότητας όπως προσέλθουν στην Λέσχη των Μεσσηνίων στο 7285 Champagneur, όπου θα διεξαχθεί έκτακτη Γενική Συνέλευση με τα κάτωθι θέματα:

1)Προσευχή

2)παρουσίασης νέου Δ/κού Συμβουλίου

3)Αναφορά Προέδρου

4) Αναφορά Ταμία

5)Προγραμματισμός εκδηλώσεων

6)Αναφορά γυναικείου Τμήματος

7)Νέα Θέματα

παρακαλούνται τα μέλη της Αδελφότητας όπως παρουσιαστούν και κρατήσωμε τον Σύλλογο των Μεσσηνίων όπως πάντα πρωτοπόρο στην παροικία

Εκ του Δ/κού Συμβουλίου



Ανακαλύψτε τη μαγεία της Κρήτης Uncork the essence of Crete

XEROLITHIA 2005

Λευκός Ξηρός Οίνος – Dry White Wine Vin Blanc sec V.Q.P.R.D. PEZA

Η Ξηροληθιά πήρε το όνομά της από τους παραδοσιακούς πετρόχτιστους τοίχους που οριοθετούν τους αμπελώνες των Πεζών. Ενα μοναδικό κρασί ονομασίας προέλευσης, φτιαγμένο από την ποικιλία Βηλάνα σε επιλεγμένους ξηρικούς αμπελώνες που βρίσκονται σε μεγάλο υψόμετρο.

Awarded for excellence 16 times at International Wine Competitions. MEDITERRA 2005

Τοπικός Κρητικός Οίνος Vin de Pays de Crete Regional Wine of Crete

Ενα ευχάριστο και δροσιστικό λευκό ξηρό κρασί, οινοποιημένο με μεράκι από τη μοναδική κρητική ποικιλία Βηλάνα, σε ξηρικούς αμπελώνες χαμηλής στρεμματικής απόδοσης και μεγάλο υψόμετρο.

Διακρίσεις/Βραβεία Distinctions/Awards

*Bronze Metal, "Challenge International Du Vin 2003", Blaye-Bourg, France. *Silver Medal, "International Wine & Spirit Competition", Lodon 2003. *Seal of Approval, Japan International Wine Challenge 2004. *Anything but Chardonnay" Weinwirtschaft Tasting, Prowein 2006.

MEDITERRA 2005 🌉

Τοπικός Κρητικός Οίνος Vin de Pays de Crete Regional Wine of Crete

Ενα ευχάριστο και φρουτώδες ξηρό ερυθρό κρασί από δύο γηγενείς κρητικές ποικιλίες, το Κοτσιφάλι και τη Μανδηλαριά που καλλιεργούνται σε επιλεγμένους ξηρικούς αμπελώνες μας και σε υψηλό υψόμετρο στις πλαγιές λόφων της περιοχής του Ηρακλείου της Κρήτης.

Διακρίσεις/Βραβεία Distinctions/Awards

*Seal of Approval, International Wine Challenge, London 2004. *Seal of Approval, International Wine Challenge, Japan 2004 *Best Value Greek Red, Food & Wine Guide by Jamal A. Rayyis, USA.

ά MEDITÉRRA
Violati MANDILARIA
ne
ne

Απολαύστε τα στο Εστιατόριο της προτίμησής σας στην πόλη μας Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την Canadian Shipping & Trading Ltd

514.630-7376 · 514.952-5050



Ted Chionidis
affiliated real estate agent
514.586.5066

διθι<u></u>ποη3ζ



4427 Samson Chomedey ⁴⁵⁰⁻687-4430

Έχουμε πελάτες. Εμπιστεθείτε σε εμάς το ακίνητό σας

ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙΟΥ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ



1. CHOMEDEY Εμπορικό κτίριο για πώληση ή ενοικίαση. Μοναχικό κτίριο σε άριστη τοποθεσία, πρόσφατα ανακαινισμένο, καλές λίστες, πάρα πολύ μεγάλες προοπτικές, εισόδημα \$102,000/ετησίως +(επίσης χώρος προς ενοικίαση, ζητούν μόνο \$890.000



6) West Island Restaurant (επιχείρηση μόνο). Καλή τοποθεσία, καλά εδραιωμένο, ευκολοδούλευτο \$35,000+/μήνα, 180 καθίσματα, πολύ μεγάλη προοπτική, 85% του συνόλου προέρχεται από το delivery, επικερδές, πολύ καλή ευκαιρία για οικογένεια



2. St. Dorothee πωλείται Condo, μπροστά στο ποτάμι άμεση θέα στο ποταμό The Prairies, Condo σε ρομαντική γωνιά της St. Dorothee. Πολύ φωτεινό, κτισμένο από υλικά υψηλής ποιότητας, άριστα διακοσμημένο, πολυτέλεια παντού, μεγάλες κρεβ/ρες, Ρωμαϊκό μπάνιο. Ξεχωριστό shower, μπαλκόνι 12Χ12 και μπροστά από το ποτάμι. Μια επίσκεψη θα σας πείσει





3. Chomedey Condo προς πώληση, 2 κρεβ/ρες, 1 μπάνιο, 1070τ.π., το πρώτο όροφο φωτεινό και υλικά υψηλής ποιότητας. Πολύ φωτεινό, γωνιακό, πατώματα floating, πολυτελής κουζίνα και μπάνιο, εσωτερικό γκαράζ, 5 λεπτά από το μελλοντικό Μετρό, ενοικιασμένο προς \$12000 το μήνα, άριστη επένδυση



8) DOWNTOWN Condo, προς πώληση ή ενοικίσση, υπέροχο Condo με 1 κρεββατοκάμαρα στον 7° όροφο στο κέντρο της πόλεως, με άριστη θέα, απλετο φυσικό φως, soundproof, ασανσέρ, θερμαινόμενο γκαράζ, 6 ηλεκτρικές συσκευές, ασφαλές, δωμάτιο γυμναστικής, κοντά στο ΜΕΤΚΟ Bonaventure, το παλό Μοντρεάλ και όλες τις ευκολίες. Condo fees μόνο \$125/μήνα. Ο πωλητής είναι αποφασισμένος να το πουλήσει!



4. St. Dorothee, οικόπεδο μπροστά στο ποτάμι, 9850 τ.π, πολυτελής και περιφραγμένη γειτονιά, έτοιμο για κτίσιμο. Άριστη θέα, μόνο 11 στιίτια σε αυτή. Κοντά σε γήπεδο γκολφ, St Dorothee Mega Center, Hwy 13 και 440. Κτίστε το σπίτι των ονείρων σας στον επίγειο αυτό παράδεισο



5. CHOMEDEY Triplex Άριστη τοποθεσία, επενδύστε εδώ με εμπιστοσύνη! Το ομορφότερο και υψηλότερης ποιότητας Triplex του Chomedey. Όλα τα διαμερίσματα είναι 4 ½, τζάκι, κλιματισμός, cabanon, ολοκαίνουργα με άριστο εισόδημα \$29,100, οι ενοικιαστές πληρώνουν την θέρμανση. Επένδυση χωρίς πολλές φασαρίες. Καμαρώστε την νέα σας επένδυση να αυξάνεται συνεχώς. Μπορεί να πουληθεί με το διπλανό Triplex



10) St-Dorothee: Πανέμορφο Split-level 3+1 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, γκαράζ, ξύλινα πατώματα σ' όλο το σπίπι, ξύλινο τζάκι, τελειωμένο υπόγειο, τούβλα παντού με αλουμινένια trimmings. Κοντά στα λεωφορεία, τραίνο, hwy 13, St. Dorothee Mega Center, πωλείται κοντά στην τιμή εκτίμησης της τράπεζας. Μην το χάσετε.

Πρέπει να πουληθεί.



Έλληνας Αντιπρόσωπος στην διάθεσή σας Μόνο στο 5800 Cote de Liesse Ville Mont-Royal

ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΥ ΣΤΗΝ ΜΕΣΗ ΤΙΜΗ ΕΝΟΣ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΥ

Exclus frais achat 385°

Les gammes de kilométrage sont données en millier























PROTEGE 2002 6900\$



Photos à titre indicatif

ΤΩΡΑ ΕΧΟΥΜΕ ΣΤΗΝ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΑΣ ΔΥΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ







WWW.MTLAUTOPRIX.COM 1-888-GROSSISTE / 514-593-9020





Forget Everything You Know About Showers...

Better music. Better drinks. Better food. Better décor. Now you have a better choice.
Inquire about our amazing Shower Packages
and turn your event into
the party everyone will talk about!

Tired of the same old boring Bridal and Baby Showers?

450.978.6686



Finally, something different.

loungesix.com











Kimilion Jewellers

Early Holiday Sale / ΓΙΟΡΤΙΝΟ ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ

11 Νοεμβρίου 2006, 9:00 π.μ. – 5:00 μ.μ. Spa Orazio 1750 Pierre Peladeau – Centropolis Laval

17 Νοεμβρίου 2006, 9:00 π.μ. – 9:00 μ.μ. Salon Pure 18 Νοεμβρίου 2006, 9:00 π.μ. – 5:00 μ.μ. Spa diva 1455 Peel Street, Cours Mont-Royal, 4ο όροφος

25 Νοεμβρίου 2006, 9:00 π.μ. – 5:00 μ.μ. **Venus Lingerie** 26 Νοεμβρίου 2006, Μεσημέρι – 5:00 μ.μ. 3854 Notre-Dame Blvd, Laval, Quebec





Υπέροχες προσφορές για όλους Ελάτε νωρίς να βρείτε τα καλύτερα είδη Μεγάλη συλλογή κοσμημάτων μόδας καθώς επίσης πρωτότυπα χειροποίητα σε ανεπανάληπτα χαμηλές τιμές

Great deals for everyone!!! Come early to find the best items. Great selections of Fashion jewellery and hand made originals at amazing prices!!!

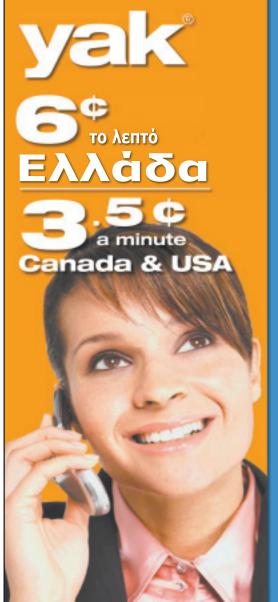
Information: Kimilion Jewellers 514-745-4853





Υπογράψτε μαζί μας σήμερα! Τηλεφωνείστε: 1-800-490-7235

Επισκεφθείτε μας στο: www.yak.ca



NEO

/alkLongDistance™

Μπείτε στο πρόγραμμα yakLongDistance σήμερα και όλα τα υπεραστικά σας τηλεφωνήματα θα χρεώνονται από την yak στις χαμηλότερες μας τιμές!

Cell

Γράψτε τα κινητά σας τηλέφωνα στο πρόγραμμα yakCell για να εξασφαλίσετε και από τα κινητά σας τηλέφωνα τις ίδιες χαμηλές υπεραστικές τιμές!

*CallingCard

Παραγγείλετε σήμερα την κάρτα yakCallingCard και χρησιμοποιείστε την για να εξοικονομείτε σε κάθε υπεραστικό σας τηλεφώνημα που κάνετε από τον Καναδά και τις ΗΠΑ!

- ✓ Με τις χαμηλότερες τιμές yak στα υπεραστικά
- ✓ Χωρίς κρυφές χρεώσεις
- √Χωρίς χρέωση στο network
- ✓ Χωρίς minimums χρεώσεις

- ✓ Δωρεάν e-billing (\$1.95 ταχυδρομική μηνιαία χρέωση)
- Πάντοτε υψηλής ποιότητας σύνδεση
- ✓ Οι τιμές ισχύουν 24/7/365

Γερμανία Αυστραλία 6¢ Ιταλία 5¢ Γαλλία 5¢ Μεγάλη Βρετανία

NASDAQ: YAKC

ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΚΕΣ ΜΟΥ ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΓΝΩΜΕΣ

Αρκετές φορές έχω ασχοληθεί γράφοντας στο «Ε.Β.» για τη νεολαία, για πολλά και διάφορα που μου κινούν το ενδιαφέρον, προσπαθώντας έστω και λίγο να βοηθήσω τους νέους μας. Είπα να μη συνεχίσω γιατί κατά που λέει και η παροιμία «το πολύ Κύριε ελέησον το βαριέται κι ο Θεός». Αλλά να που θα με υποστείτε και αυτή

Γνωρίζουμε ότι την Ανοιξη μερικά είδη αρσενικών πτηνών ταΐζουν τα θηλυκά όταν αυτά επωάζουν (κλωσούν) τα αυγά τους. Μέχρι χτες ήταν ξένα και άγνωστα. Τώρα αλληλόπροστατεύονται. Αύριο θα διαλέγουν την καλύτερη τροφή για τα παιδιά τους, και με αυτοθυσία θα τα προσέχουν καλύτερα και από τον εαυτό τους μέχρι να γίνουν αυτοδύναμα. Μεθαύριο θα χωρίσουν από τα παιδιά τους και θα προσπαθήσουν να επιζήσουν μόνα τους. Αδύνατα όπως είναι, συχνά πέφτουν στα νύχια των γερακιών, του ψύχους, του χρόνου και του θανάτου.

Ένας κύκλος μυστηρίου και αναπάντητων ερωτηματικών μας περιζώνει και μας βυθίζει σε απόγνώση ενίοτε. Τι μένει; Μένει η κραυγή: «Κύριε προς Σε κατέφυγον, δίδαξόν με του ποιείν

το θέλημά Σου». Σας έδωσα μια εικόνα προστασίας που είναι σχεδόν ίδια με τις οικογένειες που έχουν παιδιά, τα οποία κάνουν όνειρα. Αχ, τα όνειρα της νιότης! Κάποια μέρα όταν ωριμάζουμε προσπαθούμε, κάνοντας απολογισμό, να διακρίνουμε τι απέμεινε καί... μελαγχολούμε. Όταν έρχεται η γνώση (μερικές φορές πρόωρα) και η πείρα (συνήθως... αργά), παλίνδρομεί η σκέψη ανάμεσα σε αισθήματα ευφροσύνης και απογοητεύσεως, αυτοσαρκασμού και ιλαρότητας επιείκειας και πίκρας. Κάπου κάπου η έκπληξη και το χαμόγελο συνοδεύουν την ανάμνηση πολλών από εκείνα που κράτησαν το ενδιαφέρον μας και μας συγκίνησαν στα νιάτα μας. Ωστόσο ανάμεσα στα κύματα της μελαγχολίας, παρεμβάλλονται και κύματα μοσχοβολιάς... νοσταλγίας και όχι σπάνια ψιθυρίζουμε με συγκίνηση: «Νάταν τα νιάτα δυο φορές...».

Μερικοί από τους σημερινούς νέους που φεύγουν από την Ελλάδα δεν πρέπει να ξεχνούν την πατρίδα, ακόμα και αν τους έχει πικράνει. Δεδομένου ότι δεν πικραίνει η διαχρονική Ελλάδα, αλλά οι συνάνθρωποί μας οι Έλληνες. Πρέπει να θυμόνται διαρκώς ότι είμαστε επωμισμένοι με βαρύτατη και ανεκτίμητη κληρονομιά που πρέπει να φυλάξουμε με κάθε τρόπο. Οι ξένοι μας ζηλεύουν για την κληρονομιά μας, γραμματολογία, τέχνη, γλώσσα, κ.ά...!

Πρέπει να τιμάμε τον Ελληνισμό και τους Έλληνες, παρ' όλα τα ελαττώματά μας. Όλοι οι λαοί έχουν ελαττώματα. Ετσι και εμείς που περάσαμε τόσες και τόσες δοκιμασίες.

Δι' αυτό όποιος αποκτήσει φήμη, χρήμα, εξουσία, πρέπει να μη διστάζει να βοήθάει την πατρίδα. Η πατρίδα είναι διαχρονική, ο άνθρωπος, το έχω ξαναγράψει και το τονίζω, είναι... ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΣ. Άραγε υπάρχει τίποτα το υλικό που να μην είναι... προσωρινό; Ό,τι έχει αρχή έχει κατ' ανάγκη και τέλος έστω και μετά... εκατομμύρια χρόνια. Ωστόσο παν ό,τι απέκτήσε ύλική υπόσταση ήταν θέλημα της Δημιουργίας του Θεού. Η φιλαυτία μας (εγωϊσμός μας) εκδηλώνεται με πολλούς τρόπους, αλλά ο πιο αηδιαστικός, ο πιο προκλητικός, ο πιο υποκριτικός, είναι όταν για κάθε... αθλιότητα που διαπράττουμε κρυβόμαστε όχι πίσω από το δάκτυλό μας, διότι δεν μπορούμε, αλλά από τη λέξη... ΛΑΘΟΣ και αδιαφορούμε. Άραγε μήπως πρέπει να ψιθυρίσουμε: «ευτυχώς που δεν είμαστε... αιώ-

«Όπως θέλεις να φέρονται οι άλλοι σε σένα έτσι να φέρεσαι κι εσύ σ' αυτούς». Στη ζωή μας τα μεγάλα ερωτηματικά (δηλ. τα μεταφυσικά) δεν είναι πολλά αλλά μένουν αναπάντητα. Πολλά είναι τα άλλα τα μικρά ερωτηματικά, αυτά που έχουν απάντηση, διότι ανάγονται στον ίδιο τον άνθρωπο, αφού εκπορεύονται από μια υπερβολή που είναι ένα από τα θανάσιμα αμαρτήματα και λέγεται... απληστία. Χωρίς την απληστία, το... συμφέρον θα ήταν τόσο αποδυναμωμένο, που θα γινόταν... σκύβαλο. Για όσους δεν γνωρίζουν, σκύβαλο είναι ό,τι απομένει από τα δημητριακά όταν τα καθαρίζουμε. Το συμφέρον όμως που είναι παιδί της απληστίας, είναι αιτία πολλών κακών στον πλανήτη μας. Αλλά κυρίως είναι ο γύπας που κατατρώγει οσάκις πεινάει τα σπλάχνα της Ειρήνης. Της ΕΙΡΗΝΗΣ που είναι τέκνο της ΑΓΑΠΗΣ και ού-τε ο Χριστιανισμός, ούτε άλλη θρησκεία κατόρθωσε να την βάλει στην ψυχή μας. Συχνά ονειρευόμαστε... ξύπνιοι. Αυτά τα όνειρα είναι η αντίστιξη την επιθυμιών μας μέσα στη ψυχή μας. Αυτό συμβαίνει περισσότερό στα νέα παιδιά και ιδιαίτερα σε αυτά που παίρνουν ναρκωτικά. Μερικές φορές ακολουθούν φόβοι ή και απογοητεύσεις, οι οποίες διαψεύδουν τις ελπίδες των ονείρων. Τότε η αντίστιξη γίνεται όπως τις αντιφωνήσεις του χορού στις τραγωδίες αιτία προκλήσεως, καταθλίψεων που οδηγούν... ενίστε, σε... τραγικά αποτελέσματα. Σε αυτές τις περιπτώσεις μόνο η δύναμη του χαρακτήρα τους προφυλάει από την αυτοκαταστροφή. Θα συνέχιζα περισσότερα, αλλά επιφυλλάτουμε.

Νομίζω ότι σας κούρασα. Συγνώμη και πάντοτυε υγιαίνετε.

Μα φτάνοντας στην κρίσιμη καμπή Ο άνθρωπος, χλευάζει την ειρήνη Που βιάζεται στου πολέμου την κλίνη Θα ζήσέι; Η ΕΛΠΙΔΑ του... Θαμπή.

Χαοτικό το παρελθόν Και άβυσσος το μέλλον. Μέσ' στο χωρόχρονο, σκιά Μηδενικού σα νά'μαι. Που σ' αστραπής αναλαμπή Γεννήθη και πριν σβήσει Βασανισμένη στα «γιατί» Στα «πούθε» και στα «ποιός» Σε μια ακτίνα πάσχισε Να κρατηθεί: ΕΙΡΗΝΗ...

Υ.Γ.: Για ορισμένα παραποιήματα συμβουλεύω! ΟΤΙ ΤΙΠΌΤΕ ΑΛΛΟ ΔΕΝ ΛΑΤΡΕΥΕΤΑΙ. ΜΟΝΟ Ο ΘΕ-ΟΣ. Προς γνώση και συμμόρφωση...!

> Συγνώμη. Ευχαριστώ.

Ανδρέας Ιωάννου Σερλής Εκ Ρεθύμνου, Κρήτης



ANAKOINΩΣΗ

Αλυσίδα Εστιατορίων με προοπτικές επέκτασης Ενδιαφέρεται να προσλάβει άτομα, για μέλλον στις επιχειρήσεις. Πρέπει να έχουν πείρα στην κουζίνα και την διαχείριση και να μπορούν να διευθύνουν το εστιατόριο. Δυνατότητα παροχής ποσοστών στην επιχείρηση. Πρέπει να μιλούν Αγγλικά και Γαλλικά.

> Για πληροφορίες στείλτε μας το βιογραφικό σας στο: C.P. 1533 St. Martin Laval Que. H7V 3P7





657, rue Saint-Roch, Montréal (Québec) H3N 1K9 T 514.270.2727

Ο Γεώργιος Γκιόκας και η ομάδα του περιμένουν να σας περιποιηθούν στο υπερσύγχρονο κομμωτήριο στην καρδιά του Παρκ-Εξτένσιον.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ή ΠΟΣΟΣΤΑ

Αναγνωρισμένο οικογενειακό Restaurant στη Νότια Ακτή με πλήρη άδεια ποτών, ενδιαφέρεται για δυναμικό συνέταιρο, με διάθεση να εργαστεί, και πρόθεση να κάνει επαγγελματική καριέρα στα Restaurants. Οι σοβαρά ενδιαφερόμενοι μπορούν να τηλεφωνούν στο: 514-262-9638

Well established full service, fully license restaurant in the Rive Sud area, looking for working partners, or buyers, dynamic individuals, seeking to establish themselves in the restaurant business. All serious and interested candidates, please call

Mr. Sammy for an appointment after 5pm, at: 450-678-4510

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΑΡΧΙΜΑΓΕΙΡΑΣ

Η Ελληνική Κοινότητα της Οττάβας ζητά αρχιμάγειρα, πλήρους απασχόλησης για το Κοινοτικό Κέντρο. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στον Γενικό Διευθυντή της Κοινότητας κ. Πέρρυ Πεζούλα στην διεύθυνση:

The Hellenic Community of Ottawa 1315 Prince of Wales Drive Ottawa ON K2C 1N2 Τηλ.: 613.225-8016 # 234 Φαχ: 613-225-8545 Email: <u>ExecutiveDirector@helleniccommunity.com</u>

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ Μουσικό Μωσαϊκό

Οργανώνεται στην Οττάβα,

Μια βραδιά με όπερα άριας και τραγούδια από την Ελλάδα, Σκανδιναβία και Ελβετία, οργανώνεται από τον κ. Κώστα Καψάλη, με την συμμετοχή: Ελληνικού γκρουπ από το Μοντρεάλ «Φωνές Αγάπης»

Φιλανδών Τραγουδιστών της Οττάβας

Ελβετικής Χορωδίας «Montagne Singers»

Γκρουπ κλασσικής μουσικής «Stella Borealis»

Και τους οπερατικούς τραγουδιστές Laura Djubaniuk, Shawn Elizabeth, και Γιώργο Βαλέττα.

Σάββατο 4 Νοεμβρίου 2006, στις 8:00 μ.μ. Unitarian Church, 30 Cleary (off Richmond, first light east of Woodroffe).

Είσοδος \$15.00 Τηλεφωνείστε στο: 613.726-1808





Steven P. Ramphos President, Broker

50 BAYSWATER AVE., OTTAWA ONT. **Τηλ. (613) 759-8383 •** FAX. (613) 759-8449

> email: steveramphos@districtrealty.com web: www.districtrealty.com

AudioTronic

1009 Daze Street, Unit A, Ottawa Ont Τηλ.: (613)-523-8932, Φαξ: (613)-523-5791 Cel.: (613)-762-7991

www.audiotronic.ca, dkalogeropoulos@dumoulin.com

Ο Δημήτρης Καλογερόπουλος, έχει εργαστεί σε ηλεκτρονικές εργασίες τα τελευταία 7 χρόνια. Τώρα ανέλαβε Γενικός Διευθυντής στο AUDIOTRONIC στο South Keys Mall.

Στο AUDIOTRONIC θα βρείτε: T.V.'s Projectors, Digital, cameras, computers, Home Theater Systems, M.P. 3 Players, D.V.D. Players, V.C.R.'s, Video cameras, Palm Pilots, Printers, Scanners, Copiers. Επισκεφθείτε μας με εμπιστοσύνη. Καλές τιμές, άριστη εξυπηρέτηση. <u>Δεχόμαστε:</u> VISA, Masters Card, American Express, Sears card, Citi Financial, Visa Desjardins Financing Available.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ



Dr Χρήστος Παπαδάτος

Dr Χρήστος Παπαδάτος DMD, B.Sc. Χειρούργος-Οδοντίατρος Τηλ.: 613-238-7000 · Fax: 613-238-7001 Για περιστάσεις εκτάκτων περιστατικών: 276-7701

Cosmetic, Family Orthodontic + Implant Dentistry Σας εξυπηρετεί καθημερινώς Evenings & Weekends Σας εξυπηρετούμε Ελληνικά, Αγγλικά, και Γαλλικά Δωρεάν εσωτερικό Parking

> www.placedevilledentalcentre.com 129- 320 Queen Street Ottawa-Ontario

MONTRÉAL

2337 Augustin Cantin Montréal, Qc H3K 1C6 Tél. (514) 932-5141 Fax: (514) 932-0953



OTTAWA

2455 Kaladar Ottawa, On K1V 8B9 Tel.: (613) 736-0310 Fax: (613) 736-6758



Δημ. Καμπίτσης

Η εταιρεία μας διαθέτει όλα τα είδη φρούτων και λαχανικών, φρέσκα και κατεψυγμένα. Για εστιατόρια, ξενοδοχεία και νοσοκομεία.

Ταχεία και άψογος εξυπηρέτηση και μεταφορά.

Ανοικτά 6 ημέρες την εβδομάδα. Εμπιστευθείτε μας, η ποιότης και η τιμές μας τα τελευταία 50 χρόνια είναι ακατανίκητες. Επισκεφθείτε μας ή τηλεφωνήστε μας



Chapel *Cremation Services Serving the Greek Community Since 1925

613-233-1143 contact@mcgarryfamily.ca www.mcgarryfamily.ca

*Preferred service that never costs more, usually costs less *Flexible Pre-Arrangement options with time pay options *Serving you at our Central Chapel, 315 McLeod or any of our additional convenient locations.

Brian McGarry C.E.O. - Owner

Sharon McGarry President - Owner Patrick McGarry Vice-President

Ο μεγαλοεπιχειρηματίας της Οττάβας κ. Πέτρος Φουστανελάς, ιδιοκτήτης των εταιριών: Argos Carpets, Olympia Home Builder, **Merivale Bowling Center, Peter** Place Sport Bar. Για κάθε σας πληροφορία: (613) 226-6573,

Fax: (613) 226-6577 1914 Merivale Road και 1916 Merivale Road Ottawa Ont.





ΤΟ ΒΗΜΑ ΤΗΣ ΟΤΤΑΒΑΣ

Του συνεργάτη μας Γεωργίου Κανελλάκου Την 30ή επέτειο γιόρτασε ο Σύλλογος Σαμίων «ΠΟΛΥΚΡΑΤΗΣ» Οττάβας και περιχώρων

Την 30ήν επέτειο από την ημέρα της ιδρύσεως του Συλλόγου, εόρτασε ο Σύλλογος Σαμίων Οττάβας και περιχώρων.

Η εορταστική εκδήλωση έγινε στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο της Κοινότητάς μας. Στην εκδήλωση η συμμετοχή των παρευρισκομένων δεν ήταν και τόσο ικανοποιητική, αλλά τα φαγητά, τα ποτά και τα γλυκά, ήταν όλα άφθονα και ως εκ τούτου η εκδήλωση θα μείνει αξέχαστη σε όσους παραβρέθηκαν για να τιμήσουν την 30^η επέτειο του Συλλόγου. Επί πλέον η μουσική ήταν θαυμάσια και σκόρπισε κέφι, ενώ ο χορός που επακολούθησε κράτησε μέχρι τη μία. Και φυσικά πως να μην ήταν υπέροχη η μουσική του ταλαντούχου Βασίλη Γαλάτη που είχε έλθει από το Μόντρεαλ με τα φανταστικά παιδιά, Γιάννη Καπερόνη (τραγούδι), Βας. Τερζάκη (μπουζούκι), Μίμη Αργυρόπουλο (σαξόφωνο) και Κυριάκο Ντουνέκα (κιθάρα).

Στην εκδήλωση, εκτός από τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Συλλόγου και τα μέλη του, παραβρέθηκαν ο Α΄ Σύμβουλος της Ελληνικής Πρεσβείας κ. Γεώργιος Δογορίτης με την σύζυγό του, ο νέος βοηθός-ιερέας της Κοινότητος, π. James με την πρεσβυτέρα του, και πολλοί εκπρόσωποι ελληνικών σωματείων και συλλόγων των Οττάβας.

Στο μήνυμά του ο Α' Σύμβουλος, κ. Δογορίτης, αναφέρθηκε με τα καλύτερα λόγια για το δραστή-

ριο Σύλλογο των Σαμίων και την προσφορά του, ενώ ο πρώην Πρόεδρος του Συλλόγου κ. Εμμανουήλ Ορφανός, που ήταν και υπεύθυνος της εκδηλώσεως, στην ομιλία του, αφού αναφέρθηκε στην ιστορία και την προσφορά του Συλλόγου ευχαρίστησε τους παρευρισκομένους για την συνεχή συμπαράστασή τους και την αγάπη τους για το Σύλλογο Σαμίων.

Ο Σύλλογος Σαμίων Οττάβας και περιχώρων ιδρύθηκε την 1^η Ιουλίου του 1967 με πρωτοβουλία των Πέτρου Φουστανελλά, Σταμάτη Ορφανού και Χρυσοστόμου Ανδρεάδη και την υποστήριξη του αείμνηστου ιερέα π. Φίλιππου Ράμφου και Σταύ-

ρου Ζαφειρίου. Στη πρώτη συνέλευση που έγινε δόθηκε στο Σύλλογο η επωνυμία «ΠΟΛΥΚΡΑΤΗΣ» προκειμένου να τιμηθεί ο αρχαίος Πολυκράτης που επί πολλά χρόνια είχε κυβερνήσει και δοξάσει το νησί της Σάμου.

Προσωπικά εύχομαι στα μέλη του Συλλόγου Σαμίων Οττάβας και περιχώρων, πάντα πρόοδο, υγεία και χαρά.



Προ του φαγητού, ο π. James Griggs, βοηθός ιερέα της Κοινότητος της Οττάβας τελεί την προσευχή. Δίπλα του ο υπεύθυνος της εκδηλώσεως Εμμανουήλ Ορφανός, ο Νικόλαος Μιχελής (ψάλτης) και ο Πρόεδρος του Συλλόγου Σαμίων, κ. Δημήτριος Ανδρεάδης.



Οι πέντε ταλαντούχοι καλλιτέχνες με την υπέροχη ζωντανή μουσική του Βασίλη Γαλάτη από το Μόντρεαλ. Είναι από αριστερά: Κυριάκος Ντουνέκας, Μίμης Αργυρόπουλος, Γιάννης Καπερόνης, ο ακατανίκητος σε κάθε εκδήλωση Βασίλης Γαλάτης και ο Βασ. Τερζάκης.



Για τις νομικές σας υποθέσεις στο ΟΝΤΑΡΙΟ



Harry A. Gregoropoulos B.A. (Hons.) LL.B.TEP

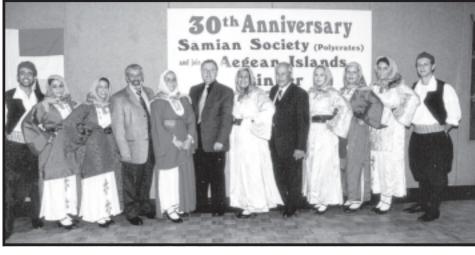
Corporate, Commercial, Real Estate, Franchising, Construction, Estate Planning and Administration

cester Street, 3rd Floor, Ottawa, Ontario, K2P 0A4

Tel: (613) 594-8844 Fax: (613) 594-9092 Email: hgregoropoulos @radnoffpearl.com Website: www.radnoffpearl.com

Full Service Law Firm since 1965

E



Το χορευτικό συγκρότημα της Κοινότητος, σε αναμνηστικό στιγμιότυπο με 4 εκ των Πρόεδρων του Συλλόγου Σαμίων. Είναι από αριστερά: Ο νυν Πρόεδρος του Συλλόγου κ. Δημ. Ανδρεάδης, και οι πρώην Πρόεδροι Ξενοφών Χριστινίδης, Εμμανουήλ Ορφανός και Πέτρος Φουστανελλάς.



Από αριστερά ο Α' Σύμβουλος της Ελληνικής Πρεσβείας κ. Γεώργιος Δογορίτης με την σύζυγό του, ο μεγαλοεπιχειρηματίας και μεγάλος φιλάνθρωπος κ. Πέτρος Φουστανελλάς με την σύζυγό του, και το ζεύγος Στέλιου Γρηγορίου.



Αναμνηστικό στιγμιότυπο από την εορταστική εκδήλωση για την 30ή επέτειο του Συλλόνου Σαμίων Οττάβας, που έγινε στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο. Ο πρόεδρος του Συλλόγου κ. Δημ. Ανδρεάδης τιμά με αναμνηστική πλακέτα τον κ. Πέτρο Φουστανελλά πρώην πρόεδρο του Συλλόγου και μεγάλο φιλάνθρωπο.

Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΗΣ ΣΥΓΧΩΡΕΣΗΣ

Του Νίκου Τ. Παγώνη

Συνέχεια από σελ 6

Η συνεχής αναμόχλευση των αρνητικών συναισθημάτων που νοιώθουμε εναντίον του ατόμου που προκάλεσε το κακό, αντί να περιορίσει τον πόνο, τον διατηρεί σε συνεχή επικαιρότητα.

Διότι, η διατήρηση ενός άσβηστου μίσους στην ουσία επιπροσθέτει στη ψυχική μας αναταραχή και δεν μας αφήνει να ηρεμήσουμε.

Δηλαδή, το μίσος, πρόκειται περί ενός πραγματικού κατακτητή, ενός δυνάστη, που δε μας επιτρέπει να αποτινάξουμε το ζυγό της εξάρτησης από εκείνο το θλιβερό γεγονός που σημάδευσε τη ζωή μας.

Η διαδικασία της λύτρωσης εκ του πόνου περνά από πολλά στάδια, ένα εκ των οποίων είναι η πνευματική μας απομάκρυνση από το ίδιο το γεγονός, η συνεχής υπενθύμιση του οποίου επιτυγχάνεται και με τη διατήρηση του μίσους εναντίον του δράστη.

Στην ουσία, η μνησικακία, το άχτι, μπορεί να αποτελέσει μια δύναμη όλου διόλου αυτόνομη, σε σημείο που μπορεί να κατευθύνει τη ζωή μας και να μας οδηγεί σε δρόμους ζοφερούς και τελείως επικίνδυνους για εμάς τους ίδιους.

Σε κάποια στίγμή, η επιδίωξη της αποτίναξης του ζυγού της μνησικακίας δεν έχει να κάνει τίποτα με το πρόσωπο εναντίον του οποίου κατευθύνεται, κι έχει να κάνει τα μέγιστα με τους εαυτούς μας και την οικογένεια μας.

Είναι η απελευθέρωση από το επώδυνο παρελθόν και η αρχή ενός μέλλοντος, που περνά μέσα από τη διαδικασία της συγχώρεσης και της λήθης.

Επειδή, η εξοικονόμηση της ψυχικής ενέργειας που θα μας εξασφαλίσει ο τερματισμός του μίσους και της μνησικακίας (η διατήρηση του καταναλίσκει πολύ ενέργεια), μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάλλιστα στη λύτρωση από τον πόνο, που κι αυτό απαιτεί τεράστια ψυχική προσπάθεια.

Τα στάδια της διαδικασίας επούλωσης της διαπροσωπικής συγχώρεσης είναι έξι, αναφέρει ο καθηγητής, Σίντνεη Σάιμον, του πανεπιστημίου της Μασαχουσέτης, και συγγραφέας του βιβλίου Συγχώρεση: Πώς να Κάνετε Ειρήνη με το Παρελθόν Σας και να Συνεχίσετε με τη Ζωή Σας, και που περιγράφει τη διαδικασία επούλωσης προς τη συγχώρεση ως «Ένα ταξίδι προς την ολοκλήρωση». Τα στάδια δε της επούλωσης συμπεριλαμβάνουν τα εξής: Άρνηση, ενοχή, συναισθήματα θύματος, αγανάκτηση, επιβίωση και τελικά, ενσωμάτωση στο κοινωνικό περιβάλλον.

Κι ενόσω δεν είναι ασυνήθιστο ένας να παραμείνει προσκολλημένος επί μακρόν σε ένα από τα σημεία της διαδικασίας, «Η επούλωση ξεκινά την ίδια στιγμή που νοιώσατε τον πόνο, και προωθείται προς τα εμπρός όταν επιτέλους αποφασίσετε πως έχετε κουραστεί να πονάτε και θέλετε να λυτρωθείτε» επισημαίνει ο καθηγητής Σάιμον.

Συγχώρεση και λήθη

Συχνά η απόδοση συγχώρεσης συγχέεται με την απόδοση λήθης, η οποία πολλές φορές δε συνιστάται. Και μια κι η απόδοση λήθης δεν προτείνεται, η συγχώρεση αναστέλλεται επ' άπειρον.

Η απόδοσης λήθης σε εγκληματικές ή άλλες επιζήμιες ενέργειες δεν προσφέρεται διότι έτσι θα αφαιρείτο η επιβολή της απαιτούμενης τιμωρίας των παραβατών προς συμμόρφωση των ιδίων και τον παραδειγματισμό και συνετισμό των υπολοίπων.

Η απόδοση συγχώρεσης, όμως, δεν συνεπάγεται και με την αθώωση του υπευθύνου.

Ο πάπας Παύλος Ιωάννης Β΄, μετάβηκε στη φυλακή και συγχώρησε τον παρά λίγο δολοφόνο του, αλλά δε ζήτησε και την αθώωση του.

Η συγχώρεση δεν εξαλείφει την πράξη ούτε και τη δικαιολογεί. Απλά, απολυτρώνει το θύμα από τα δεσμά του μίσους και της μνησικακίας προς όφελος του ιδίου.

Ορισμένοι υποστηρίζουν πως ξέχασαν το κακό που έχουν υποστεί, άρα στην ουσία έχουν συγχωρήσει τον αίτιο.

Η πραγματικότητα, όμως, είναι πολύ διαφορετική. Στην πραγματικότητα, έχουν σπρώξει το γεγονός που τους έβλαψε στο πίσω μέρος του μυαλού τους. Η παραμικρή ευκαιρία όμως μπορεί έντονα και απαιτητικά να το επαναφέρει, για να υπενθυμίσει όχι μόνο το τι είχε συμβεί κατά το παρελθόν, αλλά και να αποκαταστήσει τα συναισθήματα της μνησικακίας που υποτίθεται πως είχαν προ πολλού ξεχαστεί.

Η συγχώρεση δε, δεν είναι απαραίτητα αποτέλεσμα ή απόρροια της μετάνοιας.

Η μετάνοια είναι μια προσωπική υπόθεση του διαπράττοντος το αδίκημα.

Η συγχώρεση είναι η απαλλαγή του ατόμου που υπέστη το αδίκημα από το συναίσθημα της μνησικακίας και του μίσους εναντίον του δράστη.

Η συγχώρεση έχει να κάνει με τη δική μας ψυχική ηρεμία και ολοκλήρωση κι ελάχιστα με το πώς ο θύτης νοιώθει κι ενεργεί.

Εκείνος, έχει τους δικούς του δαίμονες να αντιμετωπίσει και η μετάνοια είναι σχετική με τη δική του λύτρωση και ψυχική ηρεμία.

Εξάλλου, πόσες φορές η ειλικρινής μετάνοια του δράστη δεν έχει προσκρούσει στην αμετάκλητη άρνηση του θύματος να τον συγχωρήσει;

Το παρελθόν και το μέλλον

«Η συγχώρεση έχει να κάνει με το παρελθόν κι η εμπιστοσύνη με το μέλλον» αναφέρει γνωστός Αμερικανός λέκτορας σχετικά με το θέμα της συγχώρεσης και της απόκτησης εμπιστοσύνης.

Η αδυναμία της αποκατάστασης εμπιστοσύνης μετά τη διάπραξη κάποιου αδικήματος προβάλλεται πολλές φορές σαν δικαιολογία άρνηση συγχώρεσης.

Το ένα, όμως, δεν εξαρτάται από το άλλο. Η προσφορά συγχώρεσης δεν αποκαθιστά τη χαμένη εμπιστοσύνη, «Συγχωρείς τον κλέφτη, αλλά δεν ξανακάνεις δουλειά μαζί του» λέει ο προαναφερόμενος λέκτορας.

Η επιτροπή Αλήθειας και Συμφιλίωσης που δη-

μιουργήθηκε στη Νότια Αφρική με τη πτώση των φυλετικών διακρίσεων δεν αποκατάστησε την εμπιστοσύνη στους ενόχους της εφαρμογής των.

Πρόσφερε όμως συγχώρεση, μια πράξη που έδωσε την ευκαιρία στη χώρα να ατενίσει με σιγουριά το μέλλον της, χωρίς να εμπλακεί σε αιματηρά αντίποινα και μια διαιώνιση του κακού και της καταστροφής.

Αναμφισβήτητα, η δυνατότητα ενός να αποκολληθεί από το παρελθόν μπορεί να επιτευχθεί δια μέσου της συγχώρεσης και η αποκόλληση από το παρελθόν εγγυάται το μέλλον.

Ένα μέλλον, που απαλλαγμένο από το βάρος της μνησικακίας και του μίσους μετά τη συγχώρεση, μπορεί να αποδεικτεί αν όχι λαμπρό, τουλάχιστον απαλλαγμένο από το ψυχικό βάρος που η διατήρηση της μνησικακίας και του μίσους μας υποχρεώνει.

Κι ελευθερία από το παρελθόν χωρίς συγχώρεση δεν υπάρχει.

Ας μην αφήνουμε λοιπόν να «μας νικάει το κακό, κι ας νικήσουμε το κακό με το καλό», έτσι όπως ακριβώς ο Απόστολος των Εθνών Παύλος μας συμβουλεύει και μας προτρέπει, αν πράγματι επιθυμούμε τη δική μας ηρεμία κι αγαλλίαση.

ΓΝΑΘΟΠΡΟΣΩΠΟΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ

ORAL & MAXILLOFACIAL SURGEON

Dr. Διονύσης Καλογιάννης





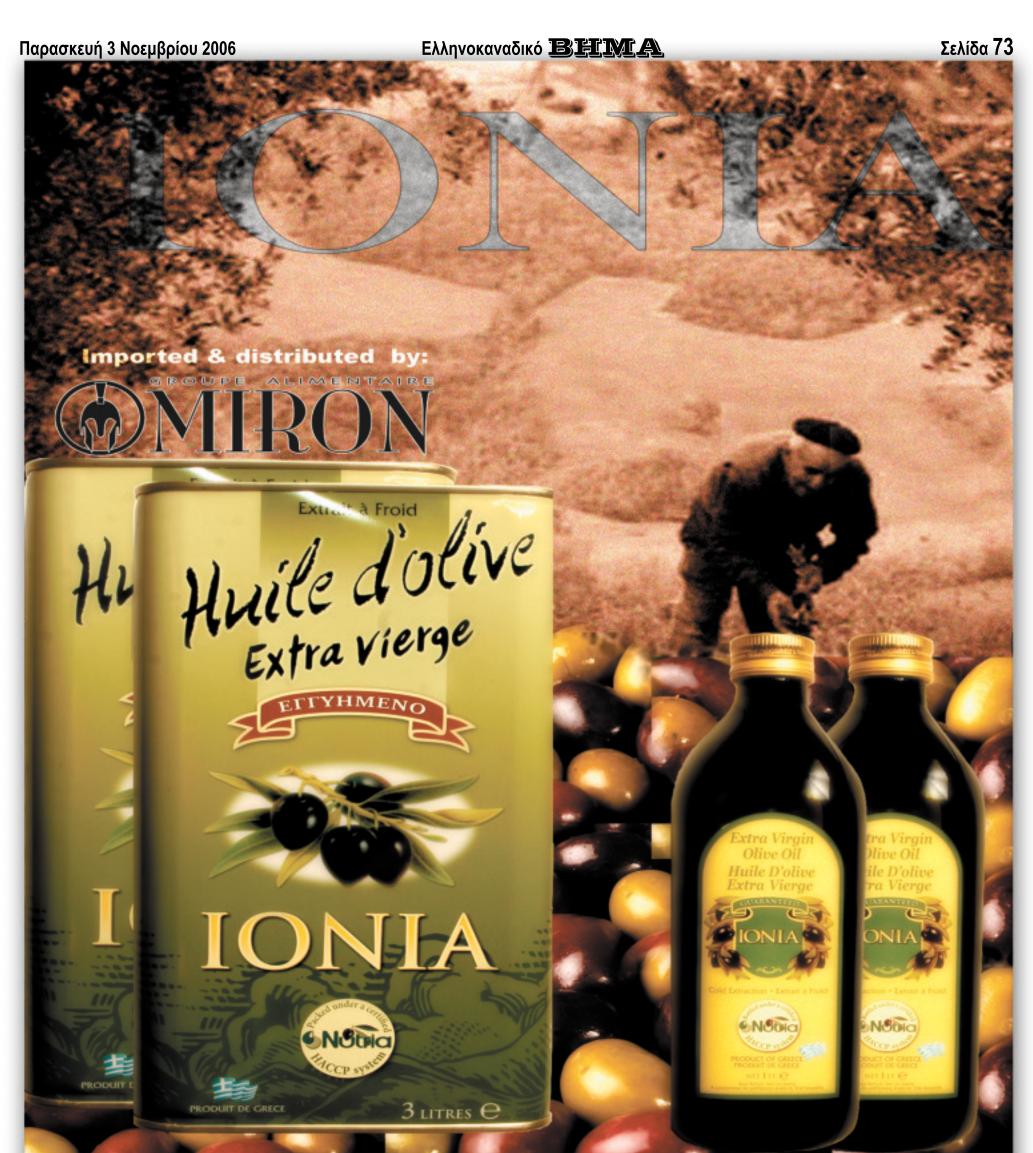
ειδικός σε εμφυτεύματα δοντίων και εξαγωγές στους φρονιμίτες

1 Holiday avenue, West Tower, Suite 250, Pointe-Claire, Quebec 4141, Sherbrooke West, suite 610, Montreal

Tnλ.: (514)697-5553 · Fax: (514)697-5552



7475 Decarie Blvd. 222 Montee de Liesse 6775 Cote des Neiges



Available at:



















ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

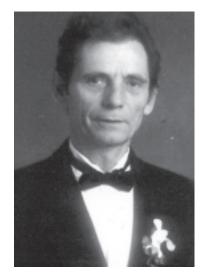
Την Κυριακή 5 Νοεμβρίου 2006 στον Ιερό Ναό των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης (20 Bruncwick D.D.O.) τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα, παππού, αδελφού, θείου και φίλου

Κώστα Ματθαίου Από Βαρβίτσα Λακωνίας

Η σύζυγος: Σταυρούλα Τα παιδιά: Δημήτριος και Ζωή Διαμάντω και Κώστας

Τα εγγόνια: Σταυρούλα, Κωνσταντίνος και Αναστασία

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.



ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 12 Νοεμβρίου 2006** στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού (4865 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Εξάμηνο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αειμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Ελένης Δαλαμπίρα

(Το γένος Παναγάκου από Κροκεές Λακωνίας)

Ο σύζυγος: Παναγιώτης Τα παιδιά: Χρήστος-Δέσποινα Δαλαμπίρα Νούλα-Αλέξ Δημούλης Τα εγγόνια, Γιώργος - Σία Δημούλης Τία - Κώστας Κουρής Πήτερ Δαλαμπίρας Τα 3 δισέγγονα Τα αδέλφια: Αικατερίνη Ροζάκος Ιωάννης-Πολυξένη Παναγάκος Τα ανίψια: Βούλα-Γεώργιος Κουτουμάνος Σταύρος-Μαρία Παναγάκος Κώστας - Ελένη Παπαδάκη Δημήτριος Πάναγάκος

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγένείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και

ενώσουν μαζί μας τις προσευχές τους για την ανάπαυση της ψυχής της αειμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς Ελένης Δαλαμπίρα.

Ζαχαρίας Ροζάκος

Οι λοιποί συγγενείς

ΣΤΑ ΕΞΑΜΗΝΑ ΤΗΣ ΜΑΝΑΣ ΜΑΣ

Μάνα οι μέρες πέρασαν Πέρασαν έξη μήνες Που έφυγες από την ζωή Σε χάσαμε για πάντα

Εσένα που μας γέννησες Μας είχες αναθρέψει Με κόπους και με βάσανα Μα ποιος να το πιστέψει,

Πως το ταξείδι σου άρχισε Μέρα για μας σημάδι Μέρα μήτερας η γιορτή Να μπεις εσύ στον Αδη

Μα η ζωή ετούτη εδώ Ο Χάρος την τελειώνει Και ο Θεός κάθε ψυχή Την παίρνει, την λυτρώνει

Και κλείνει κύκλο ο άνθρωπος Τον κόσμο τον αφήνει

Και σε γνωστούς και συγγενείς Παιδιά το δάκρυ δίνει

Ετσι και μας Μανούλα μας Το δάκρυ δεν στερεύει Εις τον δικό σου το χαμό Τον πόνο μας γιατρεθίει

Και ευχόμαστε η Παναγιά Αυτή να σου δωρίζει Κάθε ψυχης ζεκουραση Αιώνια να χαρίζει

Να'ναι το χώμα σου ελαφρύ Η μαρμαρένια πλάκα Αφού σε σκέπασε γλυκιά Αξέχαστή μας Μάνα

Τα παιδιά τα εγγόνια και τα τρία δισέγγονά σου

Δεν θα σε ξεχάσουμε πότε Θα είσαι πάντα στην καρδιά μας

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το <u>Σάββατο 4 Νοεμβρίου 2006</u>, στις 9:00 – 10:30 π.μ. στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου, τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου

Θανάση (ΤΟΜ) Μωραΐτη

Από Μέγαρα Αττικής, ετών 50

Ο γυιός του: Παναγιώτης Μωραΐτης

Η μητέρα του: Βασιλική Μωραΐτου Τα αδέλφια: Μαρία-Μάϊκ PEREZ Τα ανήψια: Εμμανουέλ, Εμελη και Ελίσα

Οι θείοι, οι θείες, τα εξαδέλφια, και οι λοιποί συγγενείς και φίλοι Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου Θανάση (ΤΟΜ) Μωραΐτη

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 12 Νοεμβρίου 2006, στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου 3780 Souvenir Chomedey Laval τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

Πέτρου Μαρινάκη

(Από Ζευγολατιό Κορινθίας)

Η σύζυγος: Παναγιώτα Τα παιδιά: Χαράλαμπος – Βούλα

> Μαρινάκη Καλλιόπη – Μάρζιο Μπιέλλα Χρήστος Μαρινάκης

Τα εγγόνια: Πάμελα, Πέτρος, Αμάντα, Κατερίνα Η πεθερά: Μαρία Παπαϊωάννου Τα αδέλφια: Ελευθέριος-Γεωργία Κατσίπη Κώστα – Δήμητρα Οικονοπόπουλος

Τα ανήψια, τα εξαδέλφια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι. Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 5 Νοεμβρίου 2006 στον Ιερό Ναό των Αρχαγγέλων 11801 Ellie Blanchard τελούμε Εξάμηνο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου και πολυαγαπημένου συζύγου, αδελφού, θείου και φίλου

Γεωργίου Παπαδόπουλου

Από Σπηλιά Κυπαρισσίας Μεσσηνίας

Η σύζυνος: Ελλη Η αδελφή Θεοδώρα και Παναγιώτης Ασσημακόπουλος Ο κουνιάδος: Σπύρος Οικονομίδης

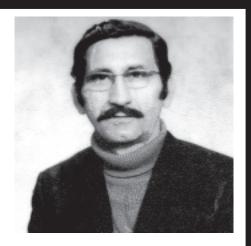
Τα αδέλφια στην Ελλάδα και Αμερική, τα εξαδέλφια και τα ανήψια. Μετά το τέλος της Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.



ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το Σάββατο 4 Νοεμβρίου 2006, στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου πατέρα και παππού



Χαραλάμπου Βατίστα 1924-2006

Από Νεάπολη Λακωνίας

Η σύζυγος, Μαρία, τα παιδιά: Γιώργος, Σταυρούλα, και Γιάννης, οι εγγονοί: Χαράλαμπος, Δημήτρης, και Παναγιώτης.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθεί καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παραβρεθούν

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τούς απανταχού συγγενείς, φίλους, και συναδέλφους όπου εστάθηκαν δίπλα μας στίς δύσκολες αυτές στιγμές θερμά ευχαριστούμε.

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 5 Νοεμβρίου 2006, στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

Γρηγορίου Δεστούνη (Από Χαβδάτα Κεφαλληνίας, ετών 80)

Η σύζυγος: Μαίρη Τα παιδιά: Αφροδίτη – Κώστας Φλέσσας Βαγγέλης – Μαίρη Δεστούνης Τα εγγόνια: Χρήστος – Χριστίνα Φλέσσας

Δήμητρα, Γρηγόρης, Φλέσσας Γρηγόρης, Τζένα Δεστούνης Το δισέγγονο: Ντίνος Φλέσσας Τα αδέλφια: Γεράσιμος και Φωτεινή Δεστούνης Νικόλαος – Ολγα Δεστούνη Οι νύφες: Βάσω Δεστούνη. Σοφία Δεστούνη

Οι αδελφές από την Ελλάδα: Διονυσία Περδικομάτη Διαμαντίνα και Βαγγέλης Γαβριελάτος Τα ανήψια, τα εξαδέλφια, εδώ και στην Ελλάδα, οι λοιποί συγγενείς

και φίλοι. Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο, μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού Γρηγορίου Δεστούνη



Την Κυριακή 5 Νοεμβρίου 2006, στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

Νικολάου Στάγια

(Από Πηγάδι Αρκαδίας)

Η σύζυγος: Μαργαρίτα Τα παιδιά: Κατερίνα – Θεόδωρος Μπούτσαλης

Κωνσταντίνος Στάγιας Τα εγγόνια: Παναγιώτης και Νίκος Τα αδέλφια στην Ελλάδα και Αμερική Τα κουνιάδια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.



Την Κυριακή 12 Νοεμβρίου 2006. στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αειμνήστου μητέρας και γιαγιάς

> Πλεξάβρας Σουμαλιά (Από Καστοριά, ετών 108)

Τα παιδιά: Γεώργιος-Φωτεινή Σουμαλιά (στην Ελλάδα) Μελπομένη-Παναγιώτης Βάτζιος (στην Ελλάδα) Βασιλική -Λεωνίδας Στάμος Αικατερίνη-Παναγιώτης Πανταζής Χρήστος Ρήμος (στην Ελλάδα) Τα 10 εγγόνια, τὰ 24 δισέγγονα και τα 10 τρισέγγονα

Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθεί καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παραβρεθούν

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για το θάνατο της αειμνήστου μητέρας και γιαγιάς Πλεξάβρας Σουμαλιά.

Στη μνήμη σου Σεβαστή μας Μητέρα Πλεξάβρα, Τα παιδιά σου, από εδώ, και από την Ελλάδα, που τόσο πολύ σε αγαπούσαμε, και τώρα που φεύγεις, πολύ θα μας λήψεις διότι, σε είχαμε, συνηθίσει, και θέλαμε πάντα να ακούγαμε την φωνή σου, που μας έλεγες, τα βάσανά σου, που πέρασες τα χρόνια σου τα πονεμένα, που περνούσες στην κατοχή αλλά, ήρθες εδώ, και είχες την καλή σου πέραση, και έζησες μαζί μας αλλά τώρα, θα μας λήψεις και δεν θα ακούμε την γλυκειά σου καλημέρα. Αλλά τώρα, που τόσο είχες κουραστεί τα δύο χρόνια, θα ξεκουραστείς, και θα είσαι κοντά, στον άνδρα σου, και στα παιδιά σου, πολυαγαπημένη

Τα δέκα εγγόνια σου, τα 24 δισέγγονά και τα 10 τρισέγγονα, που τόσο πολύ σε αγαπούσαμε, και λαχταρούσαμε να σε δούμε. Μας επιανες το χερι μας, και ηθελες, να χορευουμε. Αυτα τωρα θα μας λείψουν πολύ. Γιαγιά μας, δεν θέλουμε να μας ξεχνάς, από εκεί που πηγαίνεις κοντά στο Θεό, και στην Παναγιά μας, και θα απολαμβάνεις τις χάρες τους, γι' αυτό γιαγιά μας, πάντα να μας στέλνεις την αγάπη σου και τα χαμόγελά σου, από ψηλά, και εμείς δεν θα σε ξεχάσουμε ποτέ. Θα ερχόμαστε στο σπίτι σου δεν θα σε βλέπουμε, και θα μαραίνεται η ψυχή μας. Αλλά, αυτά έχει η ζωή, ερχόμαστε και φεύγουμε, κανείς εδώ δεν μένει. Ήρθαμε σήμερα εδώ, για να σου πούμε το τελευταίο αντίο γλυκιά μας Μάνα. Τα παιδιά σου, τα εγγόνια σου, δισέγγονα, τα τρισέγγονα, οι συγγενείς, και φίλοι σου.

11-10-2006





NEKPOПОМПЕІО

BLYTHE BERNIER από το 1926

Ο ΠΡΟ-ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΗΔΕΙΩΝ

Προς κάθε ενδιαφερόμενο

Αγαπητοί

Στην προσπάθεια μας να εξυπηρετήσουμε όλο καλύτερα τους πελάτες μας, η Blythe Bernier Funeral Home που επί εβδομήντα πέντε χρόνια εξυπηρετεί την Ελληνική Παροικία βρίσκεται στην ευχάριστη θέση να σας προσφέρει συνολικά όλες τις εξυπηρετήσεις σχετικά με την κηδεία. Σε αυτές συμπεριλαμβάνονται όχι μόνο η επίσκεψη, προβολή αναμνηστικού video και λουλούδια, αλλά και η αγορά του μνήματος και η επιλογή του μνημείου. Με αυτόν τον τρόπο η εταιρεία Blythe Bernier παρέχει την ευκολία στην οικογένεια να ετοιμάσει από ένα μόνο μέρος όλα όσα χρειάζονται.

Έκτός των άλλων εξυπηρετήσεων που παρέχουμε, πιστεύουμε στην πληροφόρηση των ενδιαφερομένων στο σύνολο των επιλογών που διαθέτουμε. Μία από αυτές είναι και ο προ-Σχεδιασμός. Προγραμματίζουμε πολλά πράγματα που έχουν σχέση με την ζωή μας και την ζωή των αγαπημένων μας προσώπων. Ετσι ειλέγουμε ένα καλό περιβάλλον για να μεγαλώσουμε το παιδί μας, κάνουμε αποταμιεύσεις για οικονομική ασφάλεια, και προγραμματίζουμε για τα χρόνια μετά την συνταξιοδότησή μας.

Στα πλεονεκτήματα του προ-Σχεδιασμού συμπεριλαμβάνεται το γεγονός ότι μπορείτε να πάρετε αποφάσεις, χωρίς να έχετε τις στενοχώριες που προξενεί ο θάνατος. Ετσι μπορείτε να επωφεληθείτε και οικονομικά, αφού έχετε την ευκαιρία να πληρώνετε την αξία σε σημερινές τιμές και με άτοκες δόσεις. Γι' αυτούς τους λόγους όλο και περισσότεροι επιλέγουν τον προ-σχεδιασμό των κηδειών τόσο για τους ίδιους, όσο και για προσφιλή τους πρόσωπα.

Το θέμα του προ-Σχεδιασμού των κηδειών έχει σχέση με τον προγραμματισμό. Πολλές οικογένειες, σαν την δική σας ζητούν πληροφορίες και μιλούν με ειδικούς συμβούλους για να μάθουν περισσότερα για τα προ-σχεδιασμένα προγράμματα εξυπηρέτησης. Πολλά άτομα έχουν διαπιστώσει τα οφέλη του προ-Σχεδιασμού των κηδειών των αγαπημένων τους προσώπων. Είναι ανεκτίμητα τα πλεονεκτήματα ενός απλού τηλεφωνήματος την ημέρα του θανάτου του προσφιλούς τους προσώπου, αντί της υποχρέωσης να παίρνουν εκείνη την ημέρα πολλαπλές αποφάσεις.

Αν θέλετε περισσότερες πληροφορίες για τον προ-Σχεδιασμό των κηδειών τηλεφωνείστε στο 514.495-8082. Διαθέτουμε πείρα εβδομήντα πέντε χρόνων στην εξυπηρέτηση της Ελληνικής Παροικίας, και είμαστε πάντα στην διάθεσή σας για να σας εξυπηρετήσουμε στις ανάγκες σας.

> Με πολλή εκτίμηση Ιωάννα Πλαΐτης Οικογενειακή Σύμβουλος

Νεκροπομπείο BLYTHE BERNIER

Funeral Home ΙΩΑΝΝΑ ΠΛΑΙΤΗ

940 Ogilvy Ave. (Park Ex.) Montreal, Quebec, H3N 1P4 www.mountroyalcem.com

Tel.: (514) 495-8082 ·

Συνεργαζόμαστε με το Νεκροταφείο Mount Royal Επί 150 χρόνια, εμπιστοσύνη, κατανόηση και σεβασμό στην παράδοση και στις επιθυμίες σας

ΙΕΡΑ ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ



Πενταετές

Τριετές

Την <u>Κυριακή 5 Νοεμβρίου 2006</u>, στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου (7700 De L'Epee)

Τελούμε Πενταετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του πολυαγαπημένου πατέρα και παππού

Τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της πολυαγαπημένης μας μητέρας και γιαγιάς

Σωτηρίου Τριαντόπουλου

Ελένης Τριαντόπουλου

Τα παιδιά: Κώστας και Diana Τριαντόπουλος Προκόπης Τριαντόπουλος Παναγιώτα Ντούλου

Τα εγγόνια, το δισέγγονο, οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας του Μνημόσυνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

To Ανθοπωλείο PARK EX FLOWERS

7669 Querbes (Γωνία St. Rock) σας συμπαραστέκεται στις δύσκολες στιγμές σας. Αναλαμβάνουμε τα λουλούδια κηδειών με όλο τον σεβασμό στις Ελληνοορθόδοξες παραδόσεις και έθιμα. Επίσης λουλούδια και κορδέλες για τα μνημόσυνα. Τηλεφωνείστε στο:

514.276-3822





Η εταιρεία GROUPE YVES LEGARE με τη συνεργασία της κυρίας **Ρίτας Παγκάνο** σας προσφέρει ένα ολοκληρωμένο σέρβις, με μεγάλα σαλόνια, μεγάλο parking, κοιμητήρια, μνημεία, μαυσωλεία, προπληρωμένες κηδείες, μεταφορά

Κινητό: **514-575-8034** Εμπιστοσύνη – Ειλικρίνεια – Ευγένεια – Καλές Τιμές Γραφείο: **514-595-1500** Η ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ, ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΗΡΕΜΙΑ



LAVAL • MONTRÉAL • SOUTH SHORE • WEST ISLAND

[514] 595-1500

by. Michaels

ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 12 Νοεμβρίου 2006 στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού (4865 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της λατρευτής μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς



(Το γένος Αδαμοπούλου, από Παπούλια Πυλίας Μεσσηνίας)

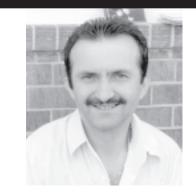
> Ο σύζυγος: Κωνσταντίνος Τα παιδιά: Δημήτρης – Δήμητρα Δημήτρουλα Ευγενία – Γιάννης Τρυφωνόπουλος Μαρία Λέκκα

Τα εγγόνια: Ελένη, Γιάννης, Κατερίνα, Κώστας, Κατερίνα, Μαρία, Χρήστος και Κώστας Τα δισέγγονα: Αγης και Χρίστιάνα Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 12 Νοεμβρίου 2006, στον Ιερό Ναό του Τίμιου Σταυρού (4865 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, γυιού, αδελφού και θείου



Γεωργίου Λέκκα

(Από Αραπόλακα Πυλίας Μεσσηνίας)

Η σύζυγος: Μαρία Τα παιδιά: Κωνσταντίνος και Χρήστος Οι νονείς: Κωνσταντίνος – Γεωρνία Λέκκα Ο αδελφός: Παναγιώτης και Γεωργία Λέκκα Ο πεθερός Κωνσταντίνος Δημήτρουλας Τα κουνιάδια: Δημήτριος – Δήμητρα Δημήτρουλας Ευγενία-Γιάννης Τρυφωνόπουλος Τα ανήψια, οι θείοι, τα εξαδέλφια, οι λοιποί συγγενείς. Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ Την <u>Κυριακή 12 Νοεμβρίου</u> στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ

αναπαύσεως της ψυχής της αειμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Αναστασίας Κουτσοροβίθη

(το γένος Αθανασιάδη, ετών 70, από Θεσσαλονίκη)

Ο σύζυγος: Ηρακλής Κουτσοροβίθης Τα παιδιά: Αικατερίνη – Παναγιώτης Βουρδούσης Φωτεινή - Απόστολος Χουντάλας Τα εγγόνια: Ολγα και Αναστασία Βουρδούση Τα αδέλφια: Γεώργιος Margaret Αθανασιάδης Δημήτριος – Δέσποινα Αθανασιάδη Ο εξάδελφος: Αντώνιος Δημητριάδης οικογενειακώς

Οι λοιποί συγγενείς Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παραβρεθούν.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πόνο για τον θάνατο της αειμνήστου συζύγου, μητέρας και γιαγιάς Αναστασίας Κουτσοροβίθη

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 5 Νοεμβρίου 2006 στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

Αγη Μπαρογιάννη

(Ετών 76 από τον Πύργο Ηλείας)

> Η σύζυγος: Πόπη Τα παιδιά: Γιάννης – Ελένη Μπαρογιάννη Κατίνα Μπαρογιάννη Βάλερη-Ben Keller Τα εγγόνια: Στέλλα Αντωναρα

Χριστιάνα και Αγης Μπαρογιάννη Τα αδέλφια, τα κουνιάδια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι. Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθεί καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας.

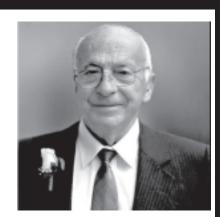
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παραβρεθούν

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος. Επίσης ευχαριστούμε όσους προσέφεραν λουλούδια και δωρεές στο MUHC for Cancer Research.



Την Κυριακή 12 Νοεμβρίου 2006. στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα, παππού και προπαππού



Δημητρίου Χριστάκη

Από Θολοποτάμι Χίου

Η σύζυγος: Μαρκέλα Τα παιδιά: Ευαγγελία – Ξενοφών Σκουφάρας Λεωνίδας – Luana Χριστάκης Χρυσούλα-Παναγιώτης Σκουφάρας Τα εγγόνια: Κυριακή-Κωνσταντίνος Παπαδοπούλου Ιάσων-Γιώτα Σκουφάρας Δημήτριος-Μαρκέλα Χριστάκης Ελένη, Ελισάβετ, Ηλίας Σκουφάρας

Τα δισέγγονα: Κωνσταντίνος, Αναστασία, Ξενοφών Παπαδόπουλος Οι κουνιάδοι: Ευάγγελος και Ιωάννης Λαμπρινούδης οικογενειακώς Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθεί καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παραβρεθούν

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για το θάνατο του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού Δημητρίου Χριστάκη.

Η σκέψη μας, θα είναι πάντα μαζί σου



Κωνσταντίνου Πουσουλίδη 1979-2006

(Από το Μοντρεάλ)



Οι γονείς Παναγιώτης και Κυριακή Πουσουλίδη Τα αδέλφια: Γεώργιος και Λίζα Πουσουλίδη Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας.

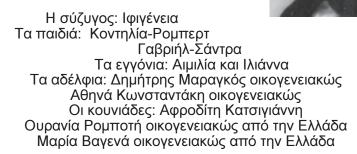
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προς τον Υψιστον προσευχές τους για την ανάπαυση της ψυχής του αειμνήστου γυιού και αδελφού Κωνσταντίνου Πουσουλίδη

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 12 Νοεμβρίου 2006, στον Ιερό Ναό των Αρχαγγέλων 11801 Ellie Blancard τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού, αδελφού και θείου

Ευαγγέλου Μαραγκού

(Από Κομιλιό Λευκάδος)



Τα ανήψια, τα εξαδέλφια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι. Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το Σάββατο 11 Νοεμβρίου 2006, στον Ιερό Ναό του Τίμιου Σταυρού 4865 Souvenir Chomedey Laval (9:30 π.μ.) τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα, αδελφού και θείου

Χρήστου Καρέντζου (Από Καρίτσα Λαρίσης)

Η σύζυγος: Γεωργία

Τα παιδιά: Χρυσούλα και Αχιλλέας Ψύλλος

Δημήτριος και Νεκταρία Τα αδέλφια: Αικατερίνη και Κωνσταντίνος Γίττας Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι. Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς, κουμπάροι, φίλοι και γνωστοί όπως παρευρεθούν.

> Ο Θεός σ' αγάπησε πολύ και σε πήρε από κοντά μας θάσαι πάντα στην καρδιά μας





ΙΕΡΑ ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ





Παρασκευή 3 Νοεμβρίου 2006

Την <u>Κυριακή 12 Νοεμβρίου 2006</u>, στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου πατέρα και παππού

Αντωνίου Ι. Μανίκη

Από Κουπιά, Μολάων - Λακωνίας

και Εξαετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αειμνήστου μητέρας, και γιαγιάς

Γλυκερίας Α. Μανίκη

Από Κουπιά, Μολάων - Λακωνίας

Τα παιδιά: Παναγιώτα – Δημήτριος Παπαπάνου Ιωάννης – Μαρία Μανίκη Παγώνα Μανίκη Χρήστος – Ελευθερία Μανίκη Δημήτριος – Ειρήνη Μανίκη Τα εγγόνια, τα δισέγγονα, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος των Μνημοσύνων θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας, τις προς τον Υψιστον προσευχές για την ανάπαυση των ψυχών των αειμνήστων γονέων μας.

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την Κυριακή 12 Νοεμβρίου 2006 στον Ιερό Ναό του Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

Μάκη Χρυσοβέργη

(Ετών 77 από Χάλκη Δωδεκανήσου)

Η σύζυγος: Ντίνα Τα παιδιά: Καλλιόπη-Θανάσης Ρόντος Τασία Χρυσοβέργη

Τα εγγόνια: Χριστίνα, Ντίνα, Γεωργία Τα αδέλφια, τα ανήψια οι λοιποί συγγενείς. Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθεί καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παραβρεθούν

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για το θάνατο του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού Μάκη Χρυσοβέργη.



ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Την Κυριακή 12 Νοεμβρίου 2006 στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου 2455 Cote St. Catherine, τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

Χρήστου Ν. Καραμπινέρη Από Σελασία Σπάρτης Λακωνίας

Η σύζυγος: Παναγιώτα Τα παιδιά: Κλεοπάτρα, Νικόλαος, Ιωάννα, Giorgio Ο εγγονός: Luca-Χρήστος

Αφιέρωμα:

Οσα χρόνια και αν περάσουν η πληγή που άνοιξε την μέρα που σε χάσαμε δεν πρόκειται να κλείσει. Ποτέ δεν θα σε ξεχάσουμε Για μας ήσουνα ο καλύτερος πατέρας του κόσμου Θα μείνεις συνέχεια στην καρδιά μας. Η ευχή σου θα μας συντροφεύει για πάντα

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προς τον Υψιστον προσευχές για την ανάπαυση της Ψυχής του αειμνήστου Χρήστου Ν. Καραμπινέρη.

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΜΟΥΚΑΣ

Λάμπρος και Ανδριάνα Μούκα

> Μελετία, Τάνια, Μιλτιάδης, Ματίνα

Παρασκευή

και Μιχάλης

Μαυριανάκης

Βαρβάρα

Σταύρος

Μαργαρίτα

Μιλτιάδης

Μαρία και

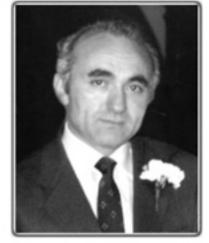
Γιάννης

Λεμπέσης

Ειρήνη

Παρασκευή

Ηλίας



ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΝΗΜΗ ΣΟΥ 25 Χρόνια 27 Οκτωβρίου 1981 –27 Οκτωβρίου 2006

Νέο παλικάρι ήσουν όταν σε πήρε ο Θεός από κοντά μας, μα και αν πέρασαν 25 χρόνια, είσαι πάντα στην σκέψη μας. Με κόπο και φτώχεια μεγάλωσες τα παιδιά σου και ήσουν υπερήφανος για τα εφτά

Νά λοιπόν που οι εφτά ρίζες έγιναν 14 δεντράκια και ο καρπός αυτών αυξήθηκε σε 18 λουλουδάκια και ένα μπουμπουκάκι έτοιμο να ανθίσει.

καμάρια σου.

Οι κόποι σου δεν πήγαν χαμένοι αν και δεν είσαι πια κοντά μας ζεις πάντα μέσα από εμάς. Έφυγες από την ζωή, αλλά όχι από τις καρδιές μας

Η σύζυγος Μαργαρίτα

Νίκος και Σταματική Μούκας Μιλτιάδης Παναγιώτα και Διονύσης Καρτσουνάκης

Ευστράτιος Μαρία Μιλτιάδης

> Ανδρέας και Λούση Μούκας

Γιάννης και Σελησία Μούκας

Σανελ Μιλτιάδης Νίκος

«Προσβάλλει τα ιερά και όσια» Διαμαρτυρία της Εκκλησίας για το πρόγραμμα του Τζίμη Πανούση

Θεσσαλονίκη Διαμαρτυρία μελών χριστιανικών οργανώσεων αλλά και της επίσημης Εκκλησίας προκάλεσε διαφημιστική αφίσα για το πρόγραμμα του Τζίμη Πανούση, το οποίο ο καλλιτέχνης παρουσιάζει στη Θεσσαλονίκη. «Όταν είναι κάτι που ειρωνεύεται τα ιερά και τα όσια είναι καταδικαστέο» δήλωσε ο Αρχιεπίσκοπος.

Οι διαμαρτυρίες ξεκίνησαν το βράδυ του Σαββάτου έξω από νυχτερινό κέντρο της Θεσσαλονίκης, όπου παρουσιάζει το καλλιτεχνικό του πρόγραμμα ο Τζίμης Πανούσης.

Μέλη χριστιανικών οργανώσεων θέλησαν -όπως είπαν- να εκφράσουν τον «αποτροπιασμό» τους για τις θρησκευτικές αναφορές του καλλιτέχνη στο πρόγραμμά του, καθώς και για τη διαφημιστική αφίσα, που έχει αναρτηθεί σε διάφορα σημεία της πόλης, μέσω της οποίας -όπως υποστηρίζουν- «προσβάλλεται το σύμβολο της

ελληνικής πίστης».

Στο ζήτημα αναφέρθηκε, την Κυριακή, ο αρχιεπίσκοπος Αθηνών Χριστόδουλος, λέγοντας: «Όταν είναι κάτι που ειρωνεύεται τα ιερά και τα όσια αυτό είναι καταδικαστέο».

Στο ίδιο μήκος κύματος, ο μητροπολίτης Θεσσαλονίκης Ανθιμος, τόνισε: «Δεν μπορούμε ό,τι είναι ιερό να το θίξουμε κατά τρόπο που θέλουμε να το προσβάλλουμε και να το καταργήσουμε».

Επίσης, ο νομάρχης Θεσσαλονίκης Παναγιώτης Ψωμιάδης σημείωσε: «Σε μία δημοκρατία τα πάντα είναι επιτρεπτά, μέχρι όμως το σημείο εκείνο που δε θα προσβάλλεις την προσωπικότητα του άλλου και ιδιαίτερα να ξεπερνάς τα όρια της προσβολής των ιερών και όσιων της φυλής μας».





GERRY SKLAVOUNOS, JR

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Avocat / Attorney

Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις **Criminal Law**

10, Notre-Dame Est, Suite 310, Montreal, Qc TEL: 514-878-9112 -- CELL: 514-916-5756 Fax: 514-878-2244

Στέρχιοs A. Κυριαζίδηs, B. Eng., A.I.B.

Ασφαλιστικός Σύμβουλος

Ασφάλειες με πλήρη ενημέρωση kai ápiotn efvnnpétnon



Broker Covers You Best

Assurances Lanthier Inc. 1130 Victoria

St-Lambert, Quebec J4R 1P9

Tel.: (450) 671-7111 or (514) 990-7222 Fax: (450) 671-2799 Pag.: (514) 301-9525

E-mail: sakiriazidis@hotmail.com

ΠΑΤΡΙΔΑ No 145

Μιας ιστορίας ΠΑΤΡΙΔΑ ΜΟΥ που δυστυχώς η εξέλιξη της ζωής και οι απαιτήσεις της καθημερινότητας, τη γύρισαν να σκεπαστεί και να μη φαίνεται, να μη φωτίζει και να μην διαβάζεται από τις ερχόμενες γενεές, να μην ακούγεται και ούτε να συζητείται και να εμψυχώνει νεοέλληνες στο όραμα της ελευθερίας και του εθνικού καθήκοντος και πιστεύω.

Δε θέλει το σημερινό σύστημα να ζωντανεύει μνήμες σε πράξεις προγόνων και αξίες που υπηρέτησαν και εκράτησαν, υπερασπίστηκαν και ετίμησαν με τη ζωή τους και το αίμα τους, συναντώντας το θάνατο στον ανθό της νιότης τους, και της λεβεντιάς τους. Αυτή την ιστορία της δόξας σου, κοιτάζουν οι χθεσινοί εχθροί σου και σημερινοί σύμμαχοι και εταίροι, όχι απλά να την βάλουν στο χρονοντούλαπο της ιστορίας και να ξεχαστεί, αλλά να ανατρέψουν τα πιστεύω και τα οράματα, τα ιδανικά και τα αισθήματα, την πυγμή και το θάρρος της γενεάς εκείνης, που με τη τόλμη και την θυσία της κράτησε ψηλά την έννοια της ΠΑΤΡΙΔΑΣ και του ΕΘΝΟΥΣ.

Δεν έχει η ζωή μας σήμερα και ούτε που θέλει να κρατήσει στο πνεύμα και στη ψυχή τέτοια οράματα και αρετές, δε θέλει ΠΑΤΡΙΔΕΣ και ΕΘΝΗ, δεν ενδιαφέρει τις νέες γενεές το παρελθόν, οι θυσίες και η γενναιότητα των προγόνων, εάν στήριξε και κράτησε ψηλά την υπερηφάνεια και την τιμή της φυλής.

Οι σημερινές κοινωνίες, δεν έχουν τη ψυχική δύναμη και πνευματικό θάρρος, δεν διαθέτουν τη πυγμή και γενναιότητα της παλικαριάς και της ανδραγαθίας.

Μιας παλικαριάς που έκανε τους μεγάλους και τρανούς της εποχής εκείνης, όχι απλά να τρίβουν να μάτια τους και να κοιτάζουν με έκπληξη πράγματα που δε τα πίστευαν, αλλά να παραδεχτούν και να φωνάξουν δυνατά, ότι οι Έλληνες αποτελούν ιδιαιτερότητα της ανδραγαθίας και παλικαριάς, και ότι «οι Έλληνες δε πολεμούν σαν ήρωες, αλλά οι ήρωες πολεμούν σαν Έλληνες».

Αυτές όμως οι δόξες και οι ηρωισμοί, αυτό το κάλος και το γεγονός της ηρωικής πράξης, μετατράπηκε σήμερα σε ταπείνωση, πνίγηκε στη σιωπή και την αδράνεια, χάνοντας έτσι την αξία και το κάλος του. Πνίγηκε από την αστικοποίηση και την εξάρτηση, από την ανάγκη στο να επιζήσει και να επικρατήσει ο καθένας μας, σε ένα σύστημα που κερδοσκοπεί, που καταπιέζει τις χαμηλότερες κοινωνικές τάξεις και επιδιώκει με κάθε τρόπο και μέσο την εκμετάλλευση και το κέρδος, αδιαφορώντας για κάθε αξία της ανθρώπινης ζωής.

Έτσι ΠΑΤΡΙΔΑ ΜΟΥ δυστυχώς φτάσαμε στη σημερινή αδράνεια, στη σημερινή αδιαφορία για σένα, για το έθνος μας και τη φυλή μας, που δε περνά μια μέρα και να μη χάνει, να μην ανακατεύεται με

άλλες φυλές και έθνη για να γίνεται ο λαός μας ένα χαρμάνι μωσαϊκού στον ίδιο του τον τόπο και την ΠΑΤΡΙΔΑ ΤΟΥ.

Έφτασε στο σημείο σήμερα ο λαός μας, να φοβάται και να τρέμει στο ίδιο του το σπίτι, να μην ενδιαφέρεται για συγγενείς και φίλους. Φτάσαμε στο σημείο, να χάσει η γειτονιά και το χωριό την ασφάλεια και την ησυχία τους, να χάσει την εμπιστοσύνη και το κουράγιο που ένιωθε ο καθένας για τον διπλανό

Δεν εμπιστεύεται ποια κανείς κανένα, δεν εμπιστεύεται καμιά κρατική υπηρεσία, ούτε τις αστυνομικές αρχές, που αισθάνονται ότι έχασαν τον ρόλο της αποστολής τους και το σκοπό της υπάρξεώς τους.

Έχασαν την εμπιστοσύνη τους από το λαό γιατί έχουν την εντύπωση ότι δεν είναι οι φύλακες τους, δεν αποτελούν την ασφάλεια τους, αλλά πολλοί από αυτούς μετατράπηκαν σε συνεργάτες και προστάτες των κακοποιών στοιχείων της κοινωνίας. Φυσικά στο κλίμα του γενικού καταποντισμού υπάρχουν και οι εξαιρέσεις, αφού υπάρχουν μονάδες που προσπαθούν τα αντίθετα. Κατά γενική ομολογία όμως δεν φαίνονται τα αποτελέσματα και οι επιτυχίες της προσπάθειάς τους γιατί είναι μικρές.

Δε θέλω, ούτε επιθυμώ να σταματήσω να σου φωνάζω ΠΑΤΡΙΔΑ ΜΟΥ, γι' αυτά τα θέματα που δυστυχώς άλλαξαν την νοοτροπία του λαό σου. Πιστεύω και οραματίζομαι ζωή και μελλοντική εθνική πορεία, πως οδεύει σιγά-σιγά προς το χάος και τη καταστροφή.

Οδεύεις και χάνεσαι σε μια συμμαχία και Ευρωπαϊκή ένωση, δίνοντας τα πάντα σε αυτούς, δεν κρατάς και δεν θέλεις τίποτα για σένα, δίνεις αξίες και τιμή, ιδανικά και ήθη και έθιμα και παίρνεις χρήμα, χρήμα που με το τρόπο τους, σου το ξαναπαίρνουν πίσω και με το τόκο.

Η λεγόμενη εξουσία σου, ουσιαστικά δεν έχει καμία δύναμη εξουσίας και αρχής, δεν της έχει δοθεί το δικαίωμα να κυβερνά και να εξουσιάζει, όταν δε μπορεί ούτε ένα νόμο να νομοθετεί δίχως την έγκριση των Βρυξελλών και των σκοτεινών δυνάμεων, που εδρεύουν πίσω από γυάλινους πύργους και κλειστές πόρτες.

Και κλείνοντας για σήμερα εδώ θα ήθελα να σου πω για μια μεγάλη μου απόφαση, για κάτι που δυστυχώς ΠΑΤΡΙΔΑ ΜΟΥ θα σου ανακοινώσω με δακρυσμένα μάτια και πόνο στη ψυχή.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Μόντρεαλ τη 1/11/2006 Ευτύχιος Π. Μακρυμανωλάκης Καταγόμενος από Πρινέ Σελίνου Χανιά Κρήτη



carrosserie



1560 Michelin, (Chomedey) Laval P.Q. H7L 4R3 **Τηλ.: 450-686-1146** · Fax: 450-686-2977

Για την Park Avenue

ΕΠΙΜΕΝΕΙ Ο κ. TREMBLAY, ΑΝΤΙΘΕΤΗ Η κα ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΥ ΕΝΤΕΙΝΟΝΤΑΙ ΟΙ ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Του Γεωργίου Καρύδη

Συνέχεια από σελ 1

Παρά την συνεχιζόμενη αντίδραση, και τις κινητοποιήσεις που οργανώνονται από καταστηματάρχες της Park Avenue και κατοίκους της γύρω κυρίως περιοχής, ο Δήμαρχος του Μοντρεάλ κ. Gırald Tremblay παραμένει σταθερός στην απόφασή του να μετονομάσει την «Park Avenue» σε «Avenue Robert Bourassa.» Ως εκ τούτου, την περασμένη Δευτέρα, κατά την συνεδρίαση του Δ.Σ. του Δήμου, κατέθεσε και επισήμως στο Δημοτικό Συμβούλιο την πρόταση για την αλλαγή του ονόματος της λεωφόρου. Η πρόταση θα συζητηθεί στην προσεχή συνεδρίαση που θα πραγματοποιηθεί στις 27 Νοεμβρίου, και αν εγκριθεί θα ακολουθήσει την διαδικασία και θα κατατεθεί στην Επιτροπή των Τοπωνυμιών προκειμένου να επισημοποιηθεί η αλλαγή του ονόματος.

Ως τόσο, στην συνεδρίαση της 27^{ης} Νοεμβρίου, θα επιτρέψει στους δημοτικούς συμβούλους του κόμματός του να ψηφίσουν κατά συνείδηση υπέρ ή κατά της πρότασης, κάτι που ως γνωστό δεν συνηθίζεται σε όλα τα κόμματα, που κατά κανόνα ζητούν από τα στελέχη τους «κομματική πειθαρχία».

Εν τω μεταξύ η Δήμαρχος του Plateau Mont-Royal κα Ελένη Φωτοπούλου, προ της έντονης αντίδρασης των επιχειρηματιών και των κατοίκων της περιοχής, αναθεώρησε την αρχική της απόφαση, δηλώνοντας ότι θα καταψηφίσει την πρόταση του Δημάρχου. Τόσο αυτή, όσο και τα άλλα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής του Δήμου στην συνεδρίαση της 18^{ης} Οκτωβρίου, που είχε αρχικά συζητηθεί η πρόταση του κ. Trambley είχαν ταχθεί υπέρ της αλλαγής του ονόματος.

Η κα Φωτοπούλου μετά την συνάντηση που είχε με εκπροσώπους των επιχειρηματιών και κατοίκων της περιοχής, παραδέχτηκε χωρίς ενδοιασμούς ότι «μερικές φορές πρέπει να παραδέχεσαι ότι ήταν λανθασμένη η απόφασή σου και να προβαίνεις σε διόρθωση.»

Απαντώντας στη ερώτηση, κατά πόσο η στάση της στο θέμα της μετονομασίας της Park Av. θα επηρεάσει την συνεργασία της με τον Δήμαρχο, εί-

πε, ότι «ο Δήμαρχος θα κάνει ότι πρέπει να κάνει σαν Δήμαρχος.» Πάντως πρόσθεσε, ήδη έχει ενημερώσει τον κ. Τραμπλέ.

Η απόφαση της κ. Φωτοπούλου, δείχνει ότι πολλοί από τους Δημοτικούς Συμβούλους που ανήκουν στο κόμμα του κ. Τραμπλέ, προσανατολίζονται προς καταψήφιση της πρότασης, οπότε η προσπάθεια μετονομασίας της Park Αν ενδέχεται να ναυαγήσει.

Ηδη, εκτός της κας Φωτοπούλου, κατά της απόφασης έχουν ταχθεί δημοσίως οι δημοτικοί της περιοχής NDG κ. Warren Allmand, και κ. Rotrand.

Μιλώντας στην συνεδρίαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Δήμου, η Δημοτική Σύμβουλος του Παρκ Εξτένσιον κ. Μαίρη Ντέρου, ζήτησε από τον κ. Τραμπλέ να δώσει την απαιτούμενη προσοχή στις αντιδράσεις που ήδη γίνονται και να αποσύρει την περί μετονομασίας πρότασή του.

Η Park Αν. Όπως είναι γνωστό, διέρχεται και από το Park Extension, ενώ το όνομα της περιοχής στην οποία εκλέγεται, Park Extension, (επέκταση του πάρκου) οφείλεται στο Πάρκο και την Παρκ Αβενιου.

Στο Δήμο, το κόμμα του κ Tremblay (Montreal Island Citizens Union) διαθέτει 47 από τις 65 έδρες του δημοτικού συμβουλίου. Στα κόμματα της Αντιπολιτεύσεως 16 ανήκουν (13 στο Vision Montreal, 2 στο Equipe Anjou και 1 στο Projet Montreal.)

Ως εκ τούτου γίνεται προσπάθεια να πειστούν και άλλοι, πλην των ήδη τριών δημοτικών συμβούλων που ανήκουν στο κόμμα του κ. Tremblay να καταψηφίσουν την πρόταση του αρχηγού τους.

Εν τω μεταξύ συνεχίζονται οι κινητοποιήσεις κατά της ονομασίας της Park Αν. Καταστηματάρχες, οι περισσότεροι εκ των οποίων είναι Ελληνικής καταγωγής και κάτοικοι της λεωφόρου και των διπλανών δρόμων, ζητούν να γίνουν ακροάσεις, και διανέμουν φυλλάδια στα οποία αναγράφονται συνθήματα κατά της απόφασης του Δημάρχου, όπως "Σώ-

στε την Parc Avenue," «Αγαπώ την Parc Avenue»...

Επί πλέον μέσω του Inter-net έχουν μέχρι τώρα

συγκεντρώσει περισσότερες από 15.000 υπογραφές και αισιοδοξούν ότι μέχρι τις 27 Νοεμβρίου θα έχουν ξεπεράσει τις 50.000. Για εκείνους που θέλουν να προσθέσουν την φωνή διαμαρτυρίας τους η ιστοσελίδα είναι «http://causes.ca/duparc».

Σημειώνεται ότι όσοι αντιδρούν κατά της απόφασης δεν εναντιώνονται κατά του νέου ονόματος, του τέως πρωθυπουργού του Κεμπέκ Ρομπερτ Μπουρασά δηλαδή που πέθανε το 1996, και είχε χρηματίσει πρωθυπουργός του Κεμπέκ από 1970 ως το 1976 και από το 1985 ως το 1994 αλλά κατά της αλλαγής του ονόματος αυτής της ιστορικής λεωφόρου, και του τρόπου που έγινε.

Αντίθετη και η κα Ελένη Φακοτάκη-Κολαΐτη

Με ανακοίνωση της που απευθύνεται «στους Ελληνες συμπάροικους» και δόθηκε στην δημοσιότητα μόλις χθές, η κα Eleni Fakotakis Kolaitis δημοτική σύμβουλος του διαμερίσματος Plateau Mont Royal εκφράζει την αντίθεσή της στην αλλαγή του ονόματος της Park Avenue.

Διευκρινίζει πάντως ότι δεν είναι μέλος του Κεντρικού Διοικητικού Συμβουλίου του Δήμου του Μοντρεάλ, και ως εκ τούτου δεν θα έχει δικαίωμα να ψηφίσει στην ψηφοφορία που θα γίνει στις 27 Νοεμβρίου.

Πάντως προσθέτει ότι ουδέποτε είχε ενημερωθεί πριν κατατεθεί αυτή η πρόταση, και δεν βλέπει τους λόγους να γίνουν τώρα δημόσιες ακροάσεις, αφού είναι φανερό ότι η μεγάλη πλειοψηφία των κατοίκων της περιοχής τάσσεται κατά της αλλαγής του ονόματος.

Επί πλεον προσθέτει ότι στην συνεδρίαση του συμβουλίου του διαμερίσματος Plateau Mont Royal τόσο αυτή όσο και οι άλλοι δύο συνάδελφοί της θα ψηφίσουν κατά της αλλαγής του ονόματος και υπόσχεται ότι θα εργαστεί για μια εναλλακτική λύση.

Η κα Eleni Fakotakis Kolaitis στην ανακοίνωσή της, καταλήγοντας τονίζει ότι τις διαμαρτυρίες και τις υπογραφές των κατοίκων που ήδη έχει λάβει το γραφείο της, της έχει αποστείλει και στο κ. Τραμπλε και στους υπολοίπους δημοτικούς συμβούλους, καθώς επίσης και στην κεντρική επιτροπή του κόμματος που συνεδρίασε στις 18 Οκτωβρίου.



PAM NIKOLOPOULOS

489 Jean Talon W. TEL: ⁵¹⁴270-4103 ⁵¹⁴745-0459





2) Park Externation fi της L' Acadie. 4 3 ½ και 1 4 ½. Ηλεκτρική θέρμανση. Ετήσιες εισπράξεις \$25.740. Τιμή \$279.00



3) STE-DOROTHEE: Ωραιότατο Cottage με τελειωμένο υπόγειο, τζάκι κτλ





Coiffure Paulina

Γιά όλη την οικογένεια (450) 680-1058

3088 Cartier Blvd., Chomedey, Laval

·Υψηλή τέχνη κομμωτικής με πολυετή πείρα ·Τιμές λογικές



<u>Κούρεμα - Χτένισμα</u> 20^{\$+}

<u>Περμανάντ</u> 30^{\$+}

Τρίτη - Τετάρτη

Η γνωστή σας κομμώτρια, που σας εξυπηρετούσε επί χρόνια στην Jarry, Τότα, τώρα σας περιμένει στο κομμωτήριο της . στο Λαβάλ

Πέμπτη – Παρασκευή

ΣΠΕΣΙΑΛ τα ΜΕΣ ή τα ΣΤΡΙΚ \$30 και πάνω

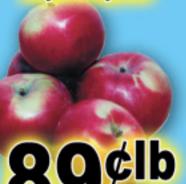
Χτενίσματα για ΝΥΦΕΣ και ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΥΣ Ο Ο Ο ΕΚΠΤωση

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΚΟΜΜΩΤΡΙΕΣ ΜΕ ΔΙΚΗ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΙΑ

MARCHE 4 CORNERS

Οι τιμές ισχύουν από ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 3 Νοεμβρίου μέχρι ΠΕΜΠΤΗ 9 Νοεμβρίου 2006 921 St-Roch (στην καρδιά του Πάρκ Εξτένσιον) 514 904-2108





Ζυμαρικά MISKO

Πατάτες 10lb

.49ea

Κολοκυθάκια

Κεμπέκ

Ελληνικός Καφές Krinos

2.99ea

Μελιτζάνες μεγάλες

79¢lb

Λαψάνες (έως 5lb ανά πελάτη)



Onion Boilers 10 lb



1.49ea

Ελιές πράσινες Ναυπλίου 2kg

5.99ea

Γιαούρτι χύμα Skotidakis



Λάδι Vegetable Krinos



Μαρούλι Iceberg



Φασόλια γίγαντες



1.29lb

Τυρί Romano για Bologne Lesters μακαρόνια



Toúva Portugalia 99g

3.49lb S.4

6.49ea

EXONIA - EIJIKAIPOTHTEE

Συνέχεια από σελ 4

να μιλούσαμε για «Κογκρέσο των Κοινοτήτων Τορόντο και Μοντρεάλ».

Τρίτον, ας μην ξεχνάμε ότι πρόσφατα μετά την ίδρυση του ΣΑΕ Καναδά, οι στόχοι και οι σκοποί του Κογκρέσου είναι εν πολλοίς ίδιοι και η διανομή των εισιτηρίων στο Συνέδριο του ΣΑΕ στην Θεσσαλονίκη, (ή των προπονητών και των ομάδων της «Ελληνιάδας») θα γίνεται μάλλον από το ΣΑΕ Καναδά και όχι από το Εθνικό Κογκρέσο Καναδά.

Ομως υπάρχει καιρός. Και πολλά μπορεί να γίνουν, αρκεί να εκλεγούν οι κατάλληλοι. Οι Ελληνες του Καναδά, ασχέτως της επαρχίας, ή της πόλης που διαμένουν, έχουν πολλά κοινά να διεκδικήσουν, είτε αυτά είναι το δικαίωμα να μετέχουν στις εκλογές στην Ελλάδα, (επιστολική ψήφος) είτε αυτά έχουν να κάνουν με τις συντάξεις από τον Καναδά και την ιατρική περίθαλψη σαν πάνε να εγκατασταθούν στην Ελλάδα, είτε αυτά έχουν να κάνουν με την υπεράσπιση των εθνικών θεμάτων μας στον Καναδά.

Καλή επιτυχία λοιπόν...

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ Δ.Σ. ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

Πραγματοποιήθηκε την προπερασμένη Δευτέρα (23 Οκτωβρίου) η Συνεδρίαση του Διοικητικού Συμβουλίου της Ελληνικής Κοινότητος του Μοντρεάλ.

Αρκετά, και πολύ σοβαρά για μια ακόμα φορά τα προς συζήτηση θέματα, αφού μπορεί τα οικονομικά προβλήματα να μην είναι όσο έντονα ήσαν προ λίγα χρόνια, αλλά δεν παύουν να υπάρχουν δυσκολίες, που πρέπει να αντιμετωπιστούν.

Ετσι ο Ταμίας πληροφόρησε τα υπόλοιπα μέλη του Δ.Σ. καθώς και όσα μέλη της ΕΚΜ παρακολουθούσαν την Συνεδρίαση, ότι οι κρατήσεις του προσωπικού, πληρώνονται κανονικά. Κανονικά, πρόσθεσε, πληρώνονται και οι σύμφωνα με την συμφωνία δόσεις για τις απλήρωτες κρατήσεις που κληρονόμησε το σημερινό Δ.Σ. και η προηγούμενη Διοίκηση Β. Κατσαμπάνη κρατούσε ως «επτασφράγιστο μυστικό» και ανέρχονταν σε ένα περίπου εκατομμύριο.

Σε \$50.000 περίπου ανέρχονται, τα καθαρά κέρδη από το πανηγύρι του Δεκαπενταυγούστου αναφέρθηκε εν συνεχεία, και πρόσθεσε ο Ταμίας, ότι σύ-

ντομα θα δοθεί στην δημοσιότητα λεπτομερής απολογισμός. .

Ο υπεύθυνος του αθλητικού τμήματος (Σπύρος Μοντενίγκος,) αναφέρεται εν συνεχεία στις δραστηριότητες του αθλητικού τμήματος και τα έσοδα που προέρχονται από αυτό, Προσεχώς, πρόσθεσε θα δοθεί πλήρης απολογισμός.

Ο υπεύθυνος των Παροικιακών σχέσεων (Παντελής Παπαμιχαλόπουλος) εν συνεχεία αναφέρεται στην επιτυχή συνάντηση εκπροσώπων παροικιακών συλλόγων και της νέας Γενικής Προξένου (κ. Μαρίας Καρνούτσου). Αναφέρθηκαν προτάσεις συνεργασίας, είπε, για να εκφράσει εν συνεχεία την πικρία του, για την μη συμμετοχή των Παροικιακών Μέσων Ενημέρωσης.

Καταρτίζεται το σχέδιο της κουζίνας της Εκκλησίας του Ευαγγελισμού, από τον κ. Λαγόπουλο, αναφέρθηκε εν συνεχεία, από τον υπεύθυνο ακίνητης περιουσίας (κ. Τουτουδάκη), που συμπλήρωσε ότι σύντομα θα γίνουν και ορισμένα έργα στον Ιερό Ναό του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή στην Νότια Ακτή. Εχει συγκεντρωθεί το ποσό ειδικά γι' αυτόν τον σκοπό (θα στοιχίσει περίπου \$40.000), έχουν δοθεί προσφορές από τρεις εταιρίες και σύντομα θα αρχίσουν και εκεί τα έργα, είπε, και ζήτησε την έγκριση του Δ.Σ. γι' αυτό το έργο.

Για το θέμα αυτό τέθηκαν ορισμένες ερωτήσεις, αφού μερικοί σύμβουλοι, αναρωτήθηκαν κατά πόσο είναι σωστό να ξοδεύονται χρήματα γι' αυτόν τον σκοπό, όταν υπάρχουνς επιτακτικότερες ανάγκες σε σχολικά κτίρια.

Απαντώντας ο κ. Τουτουδάκης, είπε ότι μιλήσαμε με μερικούς εκ των μεγάλων δωρητών, τους περιγράψαμε την κατάσταση των σχολικών κτιρίων, αλλά μας είπαν: εμείς δώσαμε τα χρήματα γι' αυτόν τον συγκεκριμένο σκοπό. Κάνετε αυτό το έργο και ελάτε μετά με συγκεκριμένη πρόταση για να δώσουμε και για τα σχολικά κτίρια. Αν δεν κάνετε αυτό το έργο δεν ξαναδίνουμε πεντάρα. Οταν φτιαχτεί αυτό ξανακαλέστε μας και εμείς ξέρουμε τι θα κάνουμε.

Μετά από αυτά το θέμα τέθηκε σε ψηφοφορία. 11 σύμβουλοι ψήφισαν υπέρ και 5 κατά, οπότε και σύντομα θα αρχίσουν τα έργα.

Αναφορικά με το ημερήσια σχολεία, συνεχίζονται οι συζητήσεις με τους αρμοδίους. Πιστεύουμε ότι όλα θα πάνε καλά και θα συνεχιστούν οι επιχορηγήσεις, είπε ο υπεύθυνος ημερήσιας εκπαίδευσης (Νίκος Σταμίρης και ο κ. Θεοδοσόπουλος) που πρόσθεσε ότι οι γονείς εμπιστεύονται το μέλλον των σχολείων, αφού από πέρυσι μέχρι φέτος αυξήθηκε ο αριθμός των μαθητών κατά 13, και φέτος προβλέπεται επί πλέον αύξηση.

Πάντως όχι μόνο για να διατηρηθεί η εκπαίδευση στα ίδια επίπεδα, αλλά και για να βελτιωθεί κατατέθηκε πρόταση αύξησης των διδάκτρων κατά \$150 ανά μαθητή. Η πρόταση συζητήθηκε αρκετά και τελικά με ψήφους 12 υπέρ και μία ψήφο κατά εγκρί-

Στην Συμπληρωματική Εκπαίδευση αναφέρθηκε ο υπεύθυνος (Σταύρος Τσινάλης) και θα καταβληθούν προσπάθειες βελτίωσης των προγραμμάτων και αύξησης των μαθητών είπε, για να προσθέσει, απαντώντας σε σχετική ερώτηση, ότι σύντομα θα μεταφερθεί και τυπικά η ακίνητη περιουσία της Ομοσπονδίας στην ΕΚΜ (το κτίριο επί της Ogilvy).

Θα τρέπει να αναφέρουμε για μια ακόμα φορά, ότι ακόμα και όπου υπήρχαν αντιθέσεις, και υπήρχαν αρκετές, οι συζητήσεις γίνονταν με πολύ πολιτισμένο πνεύμα και η συνεδρίαση τελείωσε σε δύο περίπου ώρες.

ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕ Με 45 χρόνια πείρα, επισκευάζουμε τα έπιπλά σας. Αντίκες Καναπέδες – Καρέκλες Καθίσματα Εστιατορίων επίσης και καλύμματα Λογικές Τιμές Καλή Δουλειά Δωρεάν Εκτίμηση ALEX MITZAS 1037 Van Horne, Outremont H1V 1J4 Tél.:(514) 278-8116



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΡΧΑΓΓΕΛΩΝ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΙ ΓΑΒΡΙΗΛ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Εκ μέρους του Ιερατικού Προϊσταμένου Πρωτ. Στέφανου Σμιθ, του Διοικητικού Συμβουλίου και της Φιλοπτώχου της Ελληνικής Ορθοδόξου Κοινότητος Αρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ σας προσκαλούμε στις παρακάτω εκδηλώσεις στα πλαίσια του εορτασμού της εκκλησί-

1. Τρίτη 7 Νοεμβρίου, 7:00μμ Μέγας Αρχιερατικός Εσπερινός χοροστατούντος του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Τορόντο Καναδά, κ.κ. Σωτηρίου.

Μετά τον Εσπερινό θα προσφερθούν καφές και γλυκά από τις κυρίες της Φιλοπτώχου στην αίθουσα της εκκλησίας μας.

2. Τετάρτη 8 Νοεμβρίου, 9:00π.μ. Όρθρος και Αρχιερατική Θεία Λειτουργία προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Τορόντο Καναδά κ.κ. Σωτηρίου.

> Εκ της Ελληνικής Ορθοδόξου Κοινότητας Αρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ



Παπαδάκης

678-8704

Επιδιορθώσεις σε σκεπές όλων των τύπων

Mhy annousetes, proceeding antong good manara NIEDZ ZKIETIEZ MIE KIEPANTIATA OOG CAROOV (Shingle Roofing) per 10 xoovus eyyityon

Exercis and codes (Membrane Blastomeric) pe 15 xgóvia syython

Πλης. από τον Κώστα Σιμάκη (514) 995-7299

Πλης. από τον Γιάννη Τσουκαλά (514) 583-2274

AOAHTIKO BETMA

Επιμέλεια: ΑΛΕΚΟΣ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

A' EONIKH

Αιγάλεω Ξάνθη 1 - 0 Λάρισα ΠΑΟΚ 1 - 2 Ολυμπιακός Εργοτέλης 1 - 0 Ηρακλής Παναθηναϊκός 0 - 1 Κέρκυρα Πανιώνιος 0 - 1 ΑΕΚ Απ. Καλαμαριάς 1 - 0 Ιωνικός Ατρόμητος 1 - 4 ΟΦΗ Αρης 1 - 0

9η Αγωνιστική

Απ. Καλαμαριάς Ηρακλής - Αρης ΑΕΚ - Πανιώνιος Αιγάλεω - Παναθηναϊκός Ολυμπιακός - Εάνθη Ιωνικός - ΠΑΟΚ Κέρκυρα - ΟΦΗ Λάρισα - Ατρόμητος Εργοτέλης -

1.	Ολυμπιακός	21
2.	Παναθηναϊκός	16
3.	AĖK	15
4.	Αιγάλεω	15
5.	Κέρκυρα	12
6.	Λάρισα	12
7.	ПÅОК	12
8.	Εργοτέλης	11
9.	Ατρόμητος	10
10.	Ατρόμητος	10
11.	ЮФН	10
12.	Αρης	9
13.	Πανιώνιος	9
14.	Ιωνικός ΄	7
15.	Απ. Καλαμάριάς	6
16.	Ξάνθη	3
17.	Ηρακλής	2

B' EONIKH

Χαϊδάρι Πανσερραϊκός 0 - 0
Ηλυσιακός Αγροτικός Αστέρας 1 - 1
Καλαμάτα Βέροια 0 - 0
Καλλιθέα Θρασύβουλος 2 - 0
Εθν. Αστέρας Καστοριά 4 - 2
Λεβαδειακός Νίκη Βόλου 1 - 0
Πανθρακικός Προοδευτική 0 - 0
Μεσσηνιακός Εθνικός 1 - 3
Αστέρας Τρίπολης ΠΑΣ Γιάννινα 1 - 0

7η Αγωνιστική

Αγροτικός Αστέρας Καλλιθέα - Εθνικός Εθν. Αστέρας - Καστοριά Λεβαδειακός - Θρασύβουλος Χαϊδάρι - Μεσσηνιακός Ηλυσιακός - Νίκη Βόλου Αστέρας Τρίπολης - Πανσερραϊκός Καλαμάτα - ΠΑΣ Γιάννινα Πανθρακικός - Προοδευτική Βέροια -

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ (Σε 6 αγώνες)

OI IA	ι (Σε 6 αγωνες)	
1.	Λεβαδειακός	16
2. A	γροτικός Αστέρας	11
3.		11
4.	Ηλυσιακός	11
5.		10
6.		10
7. <i>P</i>	λστέρας Τρίπολης	9
8.	Θρασύβουλος	9
9.	ΠΑΣ Γιάννινά	8
10.	Βέροια	8
11.	Πανθρακικός	8
12.	Εθν. Αστέρας	7
13.	Εθνικός	7
14.	Προοδευτική	6
15.	Μεσσηνιακός	6
16.	Καστοριά	5
17.	Νίκη Βόλου	3
18.	Καλαμάτα	2

Γ' ΕΘΝΙΚΗ Α' ΟΜΙΛΟΣ

Παναιτωλικός Βύζας Μεγάρων 2 - 0 ΠΑΟ Βάρδας Αιολικός 1 - 0 Ηλιούπολη Θήβα 1 - 1 Ο.Φ. Ιεράπετρας Θύελλα Πατρών 1 - 2 Κορωπί Διαγόρας 2 - 1 Αγιος Δημήτριος Ζάκυνθος 2 - 0 Απόλλων Σμύρνης Ατσαλένιος 1 - 0 Ρόδος Αχαρναϊκός 1 - 0 Παναχαϊκή - Πανηλειακός 2 - 0 9η Αγωνιστική Αχαρναϊκός Πανηλειακός -Δίαγόρας Παναιτώλικός -Αιολικός Παναχαϊκή 2005 -Ζάκυνθος ΠΑΟ Βάρδας -Ατσαλένιος Ρόδος -Βύζας Μεγάρων Ο.Φ. Ιεράπετρας -Κορωπί Ηλιούπολη -Θύελλα Πατρών Απόλλων Σμύρνης -Θήβα Αγιος Δημήτριος -

1.	Παναιτωλικός	16
2.	Βύζας Μεγάρων	15
3.	Αγιος Δημήτριος	15
4.	Κορωπί	15
5.	Παναχαϊκή	14
6.	Θύελλα Πατρών	14
7.	Διαγόρας	12
8.	Ρόδος	12
9.	Ατσαλένιος	12
10.	Ηλιούπολη	11
11.	Θήβα	11
12.	Απόλλων Σμύρνης	11
13.	Αχαρναϊκός	8
14.	Αιολικός	8
15.	Πανηλειακός	7
16.	ΠΑΟ Βάρδας	5
17.	Ο.Φ. Ιεράπετρας	2
18.	Ζάκυνθος	2

Γ' ΕΘΝΙΚΗ Β' ΟΜΙΛΟΣ

ΑΕ Γιάννενα Αναγέννηση Αρτας 0 - 0 Ανδρούτσος Γραβιάς Θερμαϊκός 1 - 1 ΑΣΚ Ολυμπιακός Πολύκαστρο 0 - 0 Καβάλα Ναυπακτιακός 0 - 0 Αναγέννηση Καρδίτσας Λαμία 2 - 0 Πιερικός Εθνικός Κατερίνης 2 - 1 Τρίκαλα Δόξα Δράμας 0 - 1 ΠΑΟΝΕ Δόξα Γρατινής 3 - 1 9η Αγωνιστική Εθνικός Κατερίνης Ανδρούτσος Γραβιάς -Αναγέννηση Αρτας ΑΣΚ Ολυμπιακός -Ενωση Θράκης ΠΑΟΝΕ -Δόξα Γρατινής Πιερικός -Δόξα Δράμας ΑΕ Γιάννενα -Θερμαϊκός Καβάλα -Ναυπακτιακός Λαμία -Πολύκαστρο Αναγέννηση Καρδίτσας -

1. Πιερικός	16
2. ΑΣΚ Ολυμπιακός	16
3. Λαμία	16
4. Πολύκαστρο	14
5. Θερμαϊκός	13
6. ΠAONE	13
7. Αναγέννηση Αρτας	12
8. Αναγέννηση Καρδίτσα	ς 11
9. Δόξα Δράμας	10
10. Καβάλα	9
11. Ανδρούτσος Γραβιό	
12. Εθνικός Κατερίνη	ς 8
13. Τρίκαλα	8
14. Ναυπακτιακός	6
15. ΑΕ Γιάννενα	4
16. Ενωση Θράκης	4
17. Δόξα Γρατινής	4

Στο ΟΥΕΦΑ Ο Παναθηναϊκός νίκησε 1-0 την Μλάντα

Διπλό το καλό για τον Παναθηναϊκό. Και «αγκάλιασε» την πρόκρισή του στους «32» του Κυπέλλου UEFA, αλλά και θα αντιμετωπίσει τον Ολυμπιακό την Κυριακή στο ΟΑΚΑ με τον αέρα της επικράτησής του με 1-0 επί της Μλάντα Μπόλεσλαβ μέσα στην Τσεχία.

Ο Σαλπιγγίδης ήταν ο σκόρερ του καθοριστικού γκολ (στο 65'), με το οποίοι οι «πράσινοι» βρίσκονται πλέον στην κορυφή της βαθμολογίας του 7ου ομίλου με 6 βαθμούς.

Όπως ήταν αναμενόμενο, ο Βίκτορ Μουνιόθ παρέταξε μία ενδεκάδα με πολλές αλλαγές σε σχέση με τα προηγούμενα ματς, έτσι ώστε να ξεκουράσει όσο το δυνατόν περισσότερους από τους βασικούς του ποδοσφαιριστές ενόψει Ολυμπιακού.

Έτσι, στο αρχικό σχήμα των «πρασίνων» ξεκίνησαν ποδοσφαιριστές που σπάνια βλέπουν 11άδα σε παιχνίδια του τριφυλλιού. Ο λόγος για τους Δάρλα, Λεοντίου, Τζιόλη, Μάντζιο και Νίλσον!

Παράλληλα, εκτός αρχικής 11άδας τέθηκαν οι Παπαδόπουλος (τραυματίας), Ρομέρο, Βίκτορ, Σέριτς και Μπόβιο, που σίγουρα χρειάζονται ανάσες για να είναι πανέτοιμοι.

Σε αυτή την ενδεκάδα, με έντονο το... ελληνικό χρώμα, σε σύστημα 4-4-2, κάτω από τα δοκάρια παρέμεινε ο Εμπέντε, στην άμυνα τους Μόρις και Μπίσκαν (ελλείψει Κώτσιου και Αντονσον) πλαισίωναν οι Βύντρα (δεξιά) και Δάρλας (αριστερά), ενώ στη μεσαία γραμμή κινούνταν (από τα δεξιά προς τα αριστερά) οι Νίλσον, Τζιόλης, Λεοντίου και Ιβανσιτς. Στην επίθεση, παρτενέρ του αναντικατάστατου Σαλπιγγίδη ήταν ο Μάντζιος.

Από την άλλη πλευρά, οι δευτεραθλητές Τσεχίας παρατάχθηκαν σε σύστημα 4-4-2, με τον επικίνδυνο Ματεγιόφσκι σε ρόλο οργανωτή, που με τις κάθετες πάσες του προσπαθούσε να βρει τους Κούλιτς και Πέτσκα που αποτελούσαν τις επιθετικές αιχμές των Τσέχων.

Στο ξεκίνημά του, το παιχνίδι έδειχνε κομμένο και ραμμένο στα μέτρα του Παναθηναϊκού, με τους παίκτες του τριφυλλιού να έχουν καλή κυκλοφορία της μπάλας, χωρίς ωστόσο να απειλήσουν τη Μλάντα, δίνοντας σε ένα βαθμό την πρωτοβουλία των κινήσεων στους τσέχους.

Η ομάδα του Ντούσαν Ουρίν, ανέβηκε σταδιακά και με κύριο εκφραστή των επιθέσεών της τον Ματεγιόφσκι, μπορεί να μην έκανε ευκαιρίες, με εξαίρεση ένα σουτ του Πέτσκα στο 18' που εξουδετέρωσε ο Εμπέντε, αλλά έδειχνε να πατάει καλύτερα στον αγωνιστικό χώρο.

Όσο περνούσε ο χρόνος στο πρώτο ημίχρονο, οι «πράσινοι» ζεστάθηκαν, παρά το δριμύ ψύχος που επικρατούσε στο «Μέστσκι Στάντιον» του Μπόλεσλαβ και πήραν τον έλεγχο του αγώνα, έχοντας σε πού καλή κατάσταση τον Μάντζιο, αλλά και τον Σαλπιγγίδη.

Στο β' μέρος που ξεκίνησε με καθυστέρηση, εξαιτίας ενός μπλακ-άουτ στον φωτισμό του σταδίου, το παιχνίδι κύλησε σε παρόμοιο τέμπο με το πρώτο.

Στο 51' μια στιγμή ολιγωρίας στην άμυνα του «τριφυλλιού», έδωσε την ευκαιρία στον Νγκασάνια να βρει τον χώρο για το σουτ έξω από την περιοχή, που δεν ανησύχησε τον Εμπέντε.

Ο Βίκτορ Μουνιόθ, βλέποντας την Μλάντα να ανεβαίνει, προχώρησε γρήγορα στη δεύτερη αλλαγή του, και στο 59' πέρασε τον Βίκτορ στο παιχνίδι στη θέση του Μάντζιου, με τον Ισπανό να παίρνει θέση πίσω από τον Σαλπιγγίδη στην επίθεση των «πρασίνων».

Ήταν το 65', όταν από εξαιρετική πάσα του Βίκτορ, ο Σαλπιγγίδης έκανε το κοντρόλ και ανενόχλητος πλάσαρε τον Μίλερ για το 0-1 για το «τριφύλλι».

Μάλιστα στο 72' ο Παναθηναϊκός έφτασε μια ανάσα από το 0-2, που θα τέλειωνε και τον αγώνα, όταν από μπαλιά του Τζιόλη, ο Λεοντίου δεν κατάφερε να νικήσει τον τερματοφύλακα των Τσέχων, και το σουτ του Σαλπιγγίδη στη επαναφορά χτύπησε στα σώματα.

Μετά το γκολ του Σαλπιγγίδη, οι φιλοξενούμενοι άρχισαν να σκέφτονται το κυριακάτικο ντέρμπι.

Έτσι, η Μλάντα έγινε ιδιαίτερα επικίνδυνη στο τελευταίο τετράλεπτο, από το 86' μέχρι το 90', όπου ο Παναθηναϊκός κινδύνευσε, όταν μια προσπάθεια του Κούλιτς στο 86', κόπηκε από τους αμυντικούς του Παναθηναϊκού, με τους Τσέχους να διαμαρτύρονται για πέναλτι, καθώς και ένα σουτ του Κούλιτς που τράνταξε το αριστερό κάθετο δοκάρι του Εμπέντε.

Σίγουρα η εικόνα του Παναθηναϊκού στο συγκεκριμένο ματς επηρεάστηκε από τις πολλές αλλαγές του Μουνιόθ. Δύσκολα θα ξανατύχει να βρεθούν όλοι αυτοί οι παίκτες στο βασικό σχήμα.

AO/IHTIKO BITIMIA Επιμέλεια: ΑΛΕΚΟΣ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

Συνέχεια από σελ 84

Πάντως, όσοι αγωνίστηκαν σε αυτές τις αντίξοες συνθήκες (η θερμοκρασία ήταν γύρω στους 0 βαθμούς) έδειξαν διάθεση και δεν είδαν το ματς σαν αγγαρεία.

Παράλληλα, τόσο ο Μάντζιος, όσο και ο Νίλσον είχαν πολύ καλή παρουσία, θέτοντας υποψηφιότητα και για το ντέρμπι της Κυρια-

κής με τον Ολυμπιακό.

ΠΡΟΣΩΠΟ: Δημήτρης Σαλπιγγίδης. Αναμφίβολα ο επιθετικός του Παναθηναϊκού ήταν το πρόσωπο του αγώνα, καθώς το γκολ που σημείωσε στο 65' ήταν καθοριστικό και ουσιαστικά χάρισε στους πράσινους την πρόκριση στους '32' του Κυπέλλου UEFA. Παράλληλα, η εμφάνιση αυτή θα βοηθήσει σίγουρα ψυχολογικά τον επιθετικό του τριφυλλιού ενόψει του ντέρμπι με τον Ολυμπιακό.

Βήμα για το UEFA έκανε ο Ολυμπιακός μετά το 1-1 που απέσπασε από τη Ρόμα

Ένα βήμα για το Κύπελλο UEFA έκανε πλέον ο Ολυμπιακός, παίρνοντας ισοπαλία 1-1 με την Ρόμα στο «Ολίμπικο». Οι «ερυθρόλευκοι» θα λύσουν τις διαφορές τους με την Σαχτάρ, η οποία ήλθε ισόπαλη 2-2 στο Ντόνετσκ με την Βαλένθια.

Ο Ολυμπιακός συνέχισε το εφετινό.... πρωτότυπό του, πραγματοποιώντας καλύτερες εμφανίσεις εκτός έδρας από ό,τι μέσα στο... σπίτι του. Αλλωστε, δύο ισοπαλίες είναι η μέχρι στιγμής συγκομιδή του και αυτές μακριά

από το «Καραϊσκάκη».

Ουσιαστικά, λοιπόν, πληρώνει τις εντός έδρας ήττες του, μολονότι μετά από 30 ματς στα 10 χρόνια παρουσίας του στο Champions League, δεν έχει πάρει ακόμα το «διπλό» που τόσο πολύ ψάχνει.

Οι «ερυθρόλευκοι» προηγήθηκαν της Ρόμα στο πρώτο ημίχρονο, όπου είχαν πιάσει πολύ καλή απόδοση, ωστόσο στο δεύτερο μέρος όπου παρουσιάστηκαν «πεσμένοι» δέχθηκαν την ισοφάριση από μια ομάδα που δεν έδειξε να είναι ανώτερή του.

Ο Ολυμπιακός είχε ανοίξει το σκορ με γκολ του Σέζαρ στο 18'! Ο Νικοπολίδης απέκρουσε πέναλτι που χτύπησε ο Τότι και στο οποί-

ο υπέπεσε ο Σέζαρ!

Τελικά, ο Τότι νίκησε τον Νικοπολίδη στο 66' και διαμόρφωσε το τελικό σκορ, μια μοιρασιά που δείχνει δίκαια βάσει την εμφάνιση

των δύο ομάδων ανά ημίχρονο.

Ο Τροντ Σόλιντ έπρεπε να κάνει τα πλάνα του χωρίς τους Καστίγιο, Γεωργάτο, οι οποίοι ταλαιπωρούνται από ίωση και τον Παππά, ο οποίος τραυματίστηκε στην τελευταία προπόνηση και ο Νορβηγός προτίμησε να τον αποκλείσει από την αποστολή, παρά το ΟΚ του ιατρικού τιμ.

Ο Σόλιντ παρέταξε τον Ολυμπιακό με σύστημα 4-5-1, σε μια προσπάθεια να συγκρατήσει το πολύ καλό κέντρο που διαθέτει η Ρό-

Μοναδικός προωθημένος ήταν ο Κωνσταντίνου, με τους Ριβάλντο, Τζόρτζεβιτς και Μάριτς να βρίσκονται πιο πίσω του και να δίνουν βοήθειες, ενώ ο Πατσατζόγλου έπαιξε δίπλα στον Στολτίδη ως δεύτερο αμυντικό

Στην άμυνα, παρτενέρ του Ζούλιο Σέζαρ ήταν ο Κωστούλας (ο Ανατολάκης έμεινε στον πάγκο) με τους Ντομί (αριστερά) και Ζεβλάκοφ (δεξιά) να καλύπτουν τα άκρα.

Από την άλλη πλευρά, ο Λουτσιάνο Σπαλέτι, σε αντίθεση με το ματς του «Καραϊσκάκη», δεν είχε πολλές απουσίες, αφού μόνο ο ανέτοιμος Μαντσίνι έμεινε εκτός αποστολής

για προληπτικούς λόγους.

Ο Ιταλός τεχνικός δεν είχε εκπλήξεις στην 11άδα, με εξαίρεση τον επίσης ανέτοιμο Περότα, ο οποίος έμεινε στον πάγκο. Έτσι, παρέταξε όλα

του τα διαθέσιμα όπλα, με τον Τότι στην κορυφή της

επίθεσης για ακόμη μια φορά.

Ο Ολυμπιακός δεν πίεσε ψηλά την Ρόμα και προτίμησε να της δώσει χώρο. Το έκανε για δύο λόγους. Πρώτον, για να κρατήσουν δυνάμεις οι παίκτες και δεύτερον για να υπάρξει χώρος για αντεπιθέσεις.

Οι «ερυθρόλευκοι» περίμεναν τους Ιταλούς λίγο πιο κάτω από τη μεσαία γραμμή και έψαχναν το λάθος της Ρόμα για να βγουν στην αντεπίθεση. Ο Ολυμπιακός ήταν πολύ καλά στημένος μέσα στο γήπεδο, είχε καλή κυκλοφορία, ηρεμία και υπομονή στο παιχνίδι

Αυτά τα στοιχεία, τους έδωσαν τη δυνατότητα να δημιουργήσουν δύο καλές ευκαιρίες στο 6' με τον Ριβάλντο και στο 21' με τον Πατσατζόγλου και να πετύχουν ένα γκολ στο 19'.

Πρωταγωνιστές οι δύο Βραζιλιάνοι του. Ο Ριβάλντο εκτέλεσε το κόρνερ και ο Ζούλιο Σέζαρ με κεφαλιά έκανε το 1-0. Μετά το γκολ, ο Ολυμπιακός έχασε το κέντρο και λίγη από την ψυχραιμία του.

Αποτέλεσμα αυτών ήταν το πέναλτι που κέρδισαν στο 30' οι Ρωμαίοι. Νικοπολίδης και Κωστούλας έκαναν λάθος συνεννόηση, ο Ταντέι πήρε την μπάλα και ο Ζούλιο Σέζαρ τον ανέτρεψε μέσα στην περιοχή.

Ωστόσο, ο φύλακας - άγγελος της εστίας του Ολυμπιακού, Αντώνης Νικοπολίδης, δεν είχε πει την τελευταία κουβέντα.

Η προτελευταία ήταν του Τότι, που έστησε την μπάλα και σούταρε στο 32' από την άσπρη βούλα. Ο Νικοπολίδης με εντυπωσιακή απόκρουση, «χαμογέλασε» τελευταίος και κράτησε το πολύτιμο μηδέν για την

Τα επόμενα λεπτά πέρασαν αναίμακτα για τον Ολυμπιακό, που έβλεπε ότι το παιχνίδι ήταν κομμένο και ραμμένο στα μέτρα του.

Κατάφερε να πετύχει ένα γκολ, κατάφερε να ελέγξει και για μεγάλο χρονικό διάστημα το ρυθμό του αγώνα και το πιο σημαντικό, κατάφερε να περιορίσει τους επικίνδυνους παίκτες της Ρόμα και ιδίως τους μέσους

Με την έναρξη του δευτέρου ημιχρόνου ο Σπαλέτι αποφάσισε να ρισκάρει, με τον Σόλιντ εμφανώς ικανοποιημένο από την απόδοση της ομάδας του να κρατάει τους ίδιους 11.

Ο Ιταλός τεχνικός έβγαλε από το γήπεδο έναν αμυντικό, τον Φεράρι και έβαλε έναν μέσο, τον Περότα, τον... δήμιο του αγώνα του «Καραϊσκάκη».

Θέλοντας να απαντήσει, ο Σόλιντ αντικατέστησε στο 65' τον Πατσατζόγλου με τον Ανατολάκη, με τον πρώτο να τον ρωτά γιατί τον θέτει εκτός αγώνα.

Και αμέσως μετά ήρθε το γκολ της ισοφάρισης από μια φάση που δεν έδειχνε να έχει κίνδυνο και που ήταν η πρώτη της Ρόμα στο δεύτερο μέρος..

Στο 66' ο Τότι βρέθηκε μέσα στην περιοχή, ο Ανατολάκης («παγωμένος» ακόμα) δεν κατάφερε να τον κόψει και ο Ιταλός σταρ με κοντινό σουτ έκανε το 1-1.

Μετά το γκολ, ο Ολυμπιακός προσπάθησε και ισορρόπησε το παιχνίδι. Εψαξε και πάλι το γκολ μέσα από τις αντεπιθέσεις, ενώ είχε τους Ιταλούς σε απόσταση από τον Νικοπολίδη.

Εξαίρεση μια φάση στο 76' με ένα σουτ του Πισάρο, που μπλόκαρε ο Έλληνας γκολκίπερ. Στα τελευταία λεπτά ο Σόλιντ έβαλε τον Μπόρχα, αντί του Τζόρτζεβιτς.

Το παιχνίδι είχε ανοίξει, ωστόσο καμία ομάδα δεν κατάφερε να πετύχει το γκολ της νίκης...

Η ΑΕΚ νίκησε την Λιλ και ελπίζει ακόμα και για την πρόκριση

Η πρώτη νίκη της ΑΕΚ στο Champions League ήλθε επιτέλους για την ΑΕΚ. Χάρη στον συνήθη ύποπτό της, Νίκο Λυμπερόπουλο, η «Ένωση» νίκησε την Λιλ με 1-0 στο ΟΑΚΑ και έχει το δικαίωμα να σκέφτεται ακόμα και την κατάκτηση της δεύτερης θέσης του ομίλου!

Η βραδιά στο ΟΑΚΑ, ξεκίνησε καλά, με τον Στάθη Ταυλαρίδη να δέχεται γρήγορα δύο κίτρινες κάρτες και να αφήνει τη Λιλ με 10 παίκτες από το 22'.

Η γαλλική ομάδα «ταμπουρώθηκε» στην άμυνά της,

αλλά ο Νίκος Λυμπερόπουλος, με εκπληκτικό γκολ στο 74ο λεπτό, έλυσε τον γόρδιο δεσμό και έδιωξε την κατάρα της πρώτης νίκης στο Champions League.

Παράλληλα έδωσε στην «Ένωση» τους τρεις βαθμούς και την κράτησε μέσα στο κόλπο της πρόκρισης, με προβάδισμα για την 3η θέση μετά από τέσσερις αγωνιστικές στον 8ο όμιλο, στην οποία βρίσκεται με 4 βαθμούς, δύο πάνω από την Αντερλεχτ, αλλά και με ελπίδες για την 2η, αφού πλέον βρίσκεται μόλις έναν βαθμό πίσω από τους Γάλλους.

Ολυμπιακός - Εργοτέλης 1-0

Ο Ριβάλντο μπορεί να μιλάει εκτός, αλλά μιλάει περισσότερο εντός αγωνιστικού χώρου. Και αυτό το κάνει με τον καλύτερο τρόπο.

Ο Βραζιλιάνος άσος πέτυχε ένα καταπληκτικό γκολ στο 59' κόντρα στον Εργοτέλη και χάρισε τη νίκη στον Ολυμπιακό με 1-0 μέσα στο «Καραϊσκάκη».

Ο Τροντ Σόλιντ, εκτός από τον αποκλεισμό βασικών παικτών από την αποστολή (Ανατολάκης, Γεωργάτος, Καφές), προχώρησε και σε πολλές αλλαγές στην ενδεκάδα, οι περισσότερες αναμενόμενες.

Ο Κωστούλας πήρε τη θέση του Ανατολάκη στο κέντρο της άμυνας ως παρτενέρ του Ζούλιο Σέζαρ, ο Παππάς πήρε τη θέση του Τζόρτζεβιτς (έμεινε στον πάγκο) στο ένα άκρο της επίθεσης, ο Πατσατζόγλου αυτή του Στολτίδη (επίσης έμεινε στον πάγκο) στη θέση του αμυντικού χαφ, ο Μάριτς βρέθηκε στο αρχικό σχήμα ως αντι-Καφές.

Από την αρχή ξεκίνησε και ο Ριβάλντο, μετά τη διαμάχη του με τον Νορβηγό προπονητή και τις απαραίτητες εξηγήσεις που δόθηκαν στη συνέχεια στο μεταξύ τους τετ α τετ.

Από την άλλη πλευρά, ο Νίκος Καραγεωργίου παρέταξε τον Εργοτέλη με μόλις έναν καθαρό επιθετικό, τον Ιαστσουκ, αφού προτίμησε να... φορτώσει με παίκτες τις γραμμές της άμυνας και του κέντρου, στην προσπάθεια της ομάδας του να κρατήσει τον Ολυμπιακό μακριά από την εστία του Πόζα.

Ο τεχνικός της κρητικής ομάδας είχε τονίσει πριν από το παιχνίδι ότι ήταν ευκαιρία για τον Εργοτέλη να καταφέρει να αποσπάσει ένα θετικό αποτέλεσμα από τον νταμπλούχο Ελλάδας και το μόνο που έμενε ήταν να φανούν οι διαθέσεις των κρητικών και μέσα στον αγωνιστικό χώρο.

Ο Ολυμπιακός, όπως αναμενόταν, ήταν το αφεντικό από το ξεκίνημα του αγώνα. Οι «ερυθρόλευκοι» πίεσαν από τα πρώτα λεπτά, είχαν υπομονή στο παιχνίδι τους, καλή κυκλοφορία της μπάλας, ενώ και αμυντικά δεν κινδύνεψαν από τον Εργοτέλη, που περισσότερο ήθελε να διαφυλάξει το μηδέν στην άμυνα.

Ο Ολυμπιακός είχε πολλές ευκαιρίες για να πετύχει κάποιο γκολ στο πρώτο ημίχρονο, ωστόσο δεν τα κατάφερε. Από τη μία ο πολύ καλός Πόζα και από την άλλη η αστοχία των Πειραιωτών ήταν αρκετά για να κρατήσουν το 0-0.



STELLA PRANDEKAS

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Αστικές και Εμπορικές υποθέσεις

DUFOUR, MOTTET

AVOCATS

Complexe Daniel-Johnson

2550, boul. Daniel-Johnson Telephone: (450) 686-8525 suite 400 Fax: (450) 686-8516

Laval, Quebec H7T 2L1 sprandekas@dufourmottet.com

Η Πιονγιάνγκ επιστρέφει στις εξαμερείς συνομιλίες για το πυρηνικό της πρόγραμμα

Associated Press Πεκίνο Την επιστροφή της Βορείου Κορέας στις εξαμερείς συνομιλίες για το πυρηνικό της πρόγραμμα ανακοίνωσε την Τρίτη από το Πεκίνο ο Αμερικανός υφυπουργός Εξωτερικών Κρίστοφερ Χιλ. Οι εξαμερείς συνομιλίες, που είχαν «παγώσει» εδώ και έναν χρόνο, αναμένεται να ξαναξεκινήσουν ακόμη και μέσα στο Νοέμβριο.

Ο Χιλ πρόσθεσε ότι η ακριβής ημερομηνία έναρξης των συνομιλιών εξαρτάται από τα έξι μέρη, τις ΗΠΑ, τη Βόρειο και τη Νότιο Κορέα, την Ιαπωνία, τη Ρωσία και την Κίνα.

Η συμφωνία για την επανάληψη των συνομιλιών έρχεται τρεις εβδομάδες μετά την υπόγεια δοκιμή πυρηνικού όπλου από τη Βόρειο Κορέα.

Η Β.Κορέα δεν έθεσε κανέναν όρο για την επιστροφή της στις εξαμερείς διαπραγματεύσεις, πρόσθεσε ο Χιλ,

σημειώνοντας ότι η Πιονγιάνγκ επανέλαβε κατά τις σημερινές συνομιλίες στο Πεκίνο τη δέσμευση να εγκαταλείψει το πυρηνικό της προγράμματα με αντάλλαγμα παραχωρήσεις.

Ανέφερε ακόμη ότι οι ΗΠΑ αναμένουν ουσιαστική πρόοδο από τον επόμενο γύρο των διαπραγματεύσεων και πρόσθεσε ότι μολονότι η Πιογιάνγκ δεν δεσμεύτηκε πως δεν θα πραγματοποιήσει περαιτέρω πυρηνικές δοκιμές, θεωρεί αυτονόητο ότι κάτι τέτοιο δεν θα γίνει. Επισήμανε μάλιστα ότι η απόφαση του ΟΗΕ για την επιβολή κυρώσεων παραμένει σε ισχύ.

Ο κύριος διαπραγματευτής της Ουάσινγκτον για το πυρηνικό πρόγραμμα της Β.Κορέας επισήμανε εξάλλου ότι κατά τις εξαμερείς διαπραγματεύσεις, ομάδα εργασίας θα εξετάσει τις ανησυχίες της Πιονγιάνγκ για τα αμερικανικά οικονομικά μέτρα σε βάρος της.

Ο Λευκός Οίκος χαιρέτισε την επιστροφή της Πιονγιάνγκ στις διαπραγματεύσεις, ενώ η Ρωσία χαρακτήρισε «εξαιρετικά θετική» την εξέλιξη. Η κυβέρνηση της Νοτίου Κορέας εξέφρασε την ικανοποίησή της για την επανέναρξη των συνομιλιών, αλλά και την ελπίδα να προχωρήσουν οι διαδικασίες σύντομα.

ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΟ - ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟ ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΤΗΝ ΚΟΡΙΝΘΙΑ

Σα ΕΛΕΝΑ ΚΑΤΣΑΡΟΥ

Γενικός Αντιπρόσωπος στην Αμερική και Καναδά

ΜΙΧΑΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

5745A Aboul. Decarie Montreal, Quebec Canada H3W 3C8 Tel.: (514) 737-8886 Fax: (514) 735-0458

e-mail: mkmzeus@yahoo.gr

ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ- ΕΙΛΙΚΡΙΝΕΙΑ- ΣΥΝΕΠΕΙΑ

- Ενοικιάσεις, διαμερισμάτων για τις διακοπές σας
- Αγοραπωλήσεις διαμερισμάτων, μονοκατοικιών, αγροκατοικιών, διπλοκατοικιών, οικοπέδων, αγροκτημάτων, κτημάτων
- Αγοραπωλήσεις καταστημάτων

ΤΗΛΕΦΩΝΕΙΣΤΕ ΜΑΣ ΣΗΜΕΡΑ! Αποκτήστε το δικό σας σπιτικό δίπλα στη θάλασσα ή στο 6ουνό ή στον συνδιασμό και των δύο, στην όμορφη και πλούσια Κορινθία.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΉΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΉΣΗ ΤΩΝ ΑΚΙΝΉΤΩΝ ΣΑΣ. ΑΣΦΑΛΕΙΈΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΣΑΣ.

Σήμερα η Κορινθία είναι το νέο προάστιο των Αθηνών. Γιατί να μένετε στην Αθήνα, μέσα στο καφσαέριο και τον πονοκέφαλο της δύσκολης κυκλοφορίας όταν μπορείτε να μένεται μέσα στην φύση μόνο μία ώρα από την Αθήνα; Ο προαστιακός σε φέρνει κατεφθείαν στο Αεροδρόμιο, Ελευθέριος Βενιζελος, από την Κόρινθο σε χρόνο λιγότερο από μία ώρα.

Αθώωση 92χρονης ιστορικού στην Τουρκία για κείμενα σχετικά με την ισλαμική μαντήλα

ΑΓΡ Κωνσταντινούπολη Δικαστήριο της Κωνσταντινούπολης αθώωσε 92χρονη επιφανή σουμεριολόγο και κεμαλίστρια που δικαζόταν με τις κατηγορίες της προσβολής των μουσουλμάνων γυναικών και της υποκίνησης σε θρησκευτικό και φυλετικό μίσος για τις θέσεις της σχετικά με την ισλαμική μαντήλα.

Περίπου 30 άνθρωποι βρέθηκαν την Τετάρτη στην αίθουσα του δικαστηρίου του Πέρα για να υποστηρίξουν την ιστορικό που προσήλθε χαμογελαστή στο εδώλιο του κατηγορουμένου. Πολλοί δημοσιογράφοι βρίσκονταν επίσης στο ακροατήριο.

Η επιφανής επιστήμονας, ειδική στον πολιτισμό των Σουμερίων, τον πολιτισμό της Μεσοποταμίας της 4ης χιλιετίας προ Χριστού, προκάλεσε την οργή των ισλαμιστικών κύκλων τον περασμένο χρόνο για τα κείμενά της σχετικά με την πρώτη αρχαϊκή κοινωνία που χρησιμοποίησε τη μαντήλα ως μέσον διαχωρισμού της γυναίκας.

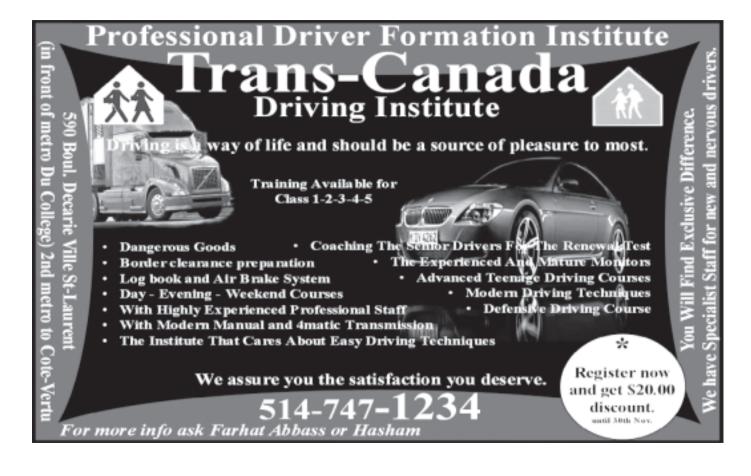
Στο βίβλίο που εξέδωσε πέρυσι, η μικροσκοπική και πάντα χαμογελαστή Μουαζέζ Ιλμίγε Τζιγκ, δηλώνει ότι η ισλαμική μαντήλα που διχάζει την τουρκική κοινωνία φορέθηκε για πρώτη φορά από της σουμέριες εταίρες. Επρόκειτο για ιέρειες που μυούσαν τους νέους άνδρες στη σεξουαλική ζωή στους ναούς των Σουμερίων, χωρίς να είναι πόρχες

Ένας δικηγόρος από τη Σμύρνη, ο οποίος αισθάνθηκε προσβεβλημένος από τα γραφόμενα, υπέβαλε μήνυση.

Ο εισαγγελέας του δικαστηρίου ζήτησε την αθώωση της Μουαζέζ Ιλμίγε Τζιγκ αμέσως μετά την έναρξη της δίκης, δηλώνοντας ότι οι κατηγορίες δεν ευσταθούν και ότι οι απόψεις της δεν συνιστούν κίνδυνο για τη δημόσια ασφάλεια.

Η Μουαζέζ Ιλμίγε Τζιγκ δηλώνει καλή μουσουλμάνα και προσηλωμένη στις δημοκρατικές αρχές που εισήγαγε ο Κεμάλ Ατατούρκ. Έχει γράψει 13 βιβλία για τους Σουμέριους και τον Ατατούρκ και πιστεύει ότι η σημερινή Τουρκία έχει απομακρυνθεί από τις αρχές αυτές.

Με επιστολή που απηύθυνε προς τη σύζυγο του πρωθυπουργού Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν την κάλεσε να βγάλει την ισλαμική μαντήλα, την οποία δεν αποχωρίζεται στις δημόσιες εμφανίσεις της, για να δώσει το παράδειγμα στις συμπατριώτισσές της που έχουν αποκλεισθεί από τις δημόσιες υπηρεσίες και τα πανεπιστήμια.







ΤΩΡΑ ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ: ΨΗΣΤΑΡΙΑ ΚΑΙ **ЧАРАГОРА**

ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ

ADONIS

(between Samson & Notre-Dame)

450-978-2333



AUTOROUTE 40

514-685-5050

TRANSCANADIAN (AUT. 40)

514-382-8606